

Bangkok Art  
Auction



**THE ICONIC TREASURE**

12 NOVEMBER 2023



**Auction Venue**

ICONSIAM  
299 Charoen Nakhon Rd.  
Khlong Ton Sai, Khlong San, Bangkok 10600

**Auction Date**

Sunday, 12 November 2023 at 3 PM  
TRUE ICON HALL Convention, 7th Floor ICONSIAM

**Auction Preview**

9-12 November 2023, 10.30 AM – 9 PM  
TRUE ICON HALL Convention, 7th Floor ICONSIAM

**สถานที่จัดงานประมูล**

ศูนย์การค้า ไอคอนสยาม  
299 ซอยเจริญนคร 5 ถนนเจริญนคร  
แขวงคลองตันใหม่ เขตคลองสาน กทม. 10600

**วันประมูล**

วันอาทิตย์ที่ 12 พฤศจิกายน 2566 เวลา 15:00 น.  
ทรูไอคอน ฮอลล์ ชั้น 7 ไอคอนสยาม

**นิทรรศการชิ้นงานประมูล**

วันที่ 9-12 พฤศจิกายน 2566 เวลา 10:30 – 21:00 น.  
ทรูไอคอน ฮอลล์ ชั้น 7 ไอคอนสยาม

**Bangkok Art Auction Center Co., Ltd.**

CW Tower, Unit 315 – 316, 3rd Floor  
90 Ratchadaphisek Rd., Huai Khwang,  
Bangkok, Thailand 10310  
Tel. 064-8289394

**บริษัท บางกอก อาร์ต อ็อกชั่น เซ็นเตอร์ จำกัด**

90 อาคารซีดับเบิลยู ห้องเลขที่ 315-316 ชั้นที่ 3  
ถนนรัชดาภิเษก แขวงห้วยขวาง เขตห้วยขวาง  
กรุงเทพมหานคร 10310  
เบอร์โทร: 064-8289394

**Board of Directors**

Sermkhun Kunawong  
Yupares Kunawong  
Muanfun Sirikorn Kunawong

**Services for this sale**

BANGKOK ART AUCTION  
Muanfun Sirikorn Kunawong  
General Manager

Kanyavee Narasuwan  
Client Relations

Panisara Panyasiripan  
Client Services

Putamaporn Poolperm  
Art Research Associate

Chanoknan Jensatitpaiboon  
Accounting and Service Administrator

BANGKOK ART CONSERVATION CENTER  
Condition Report

ART TANK GROUP  
Puttabut Tongbang  
Nuchchanart Mantim  
Tunyapisit Bannawat  
Publication/Art Handling/Media Production

Viriya Pornsuriya  
Translator

Sunday, 12 November 2023  
At 3 PM

# THE ICONIC TREASURE 2023

This sale will be conducted in Thai Baht  
The US Dollar rate shown is converted from 36.5 Thai Baht per 1 USD  
All items are subject to the Conditions of Sale shown at the back of this catalogue.

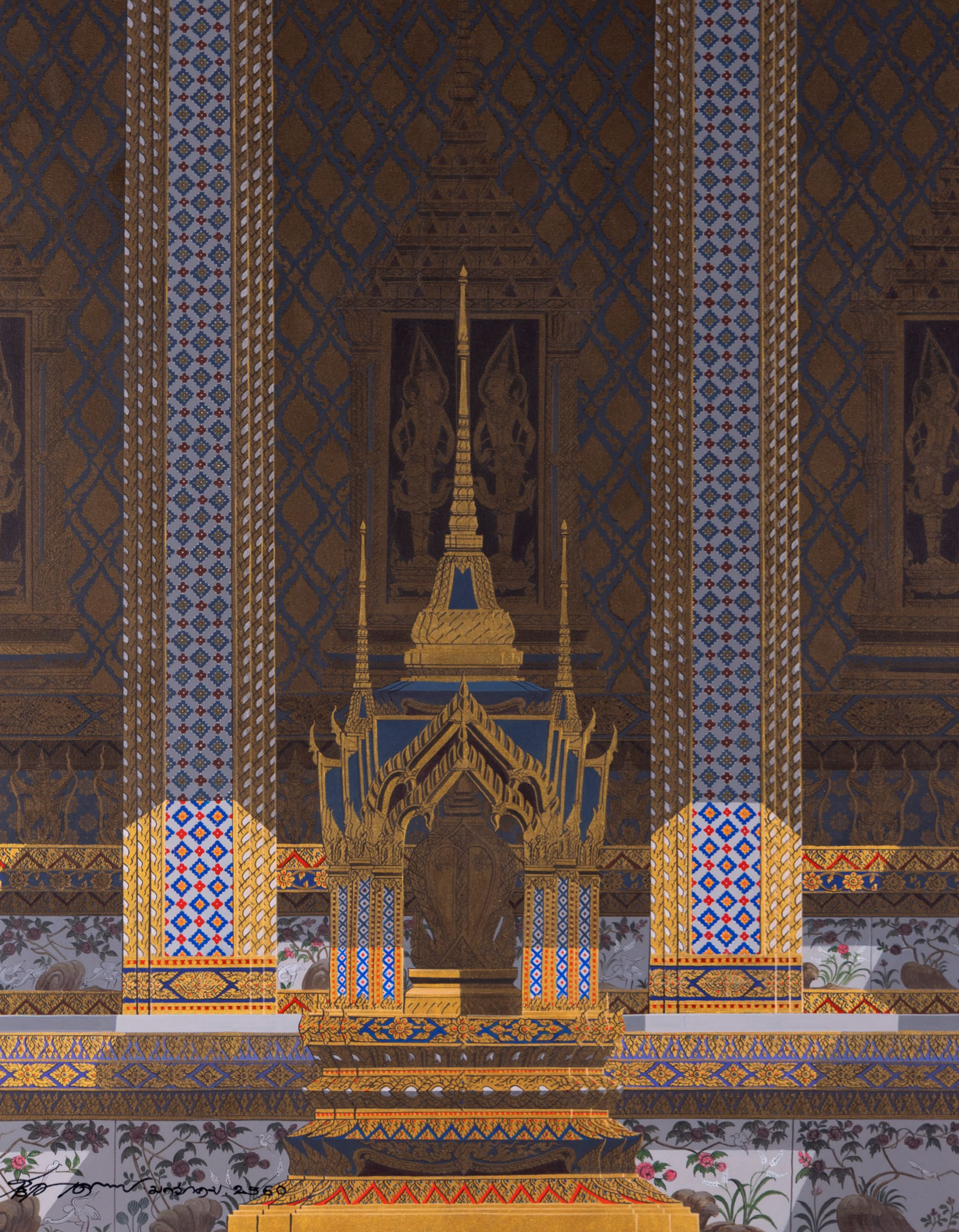
Each item for this auction is described only briefly, as to its age, technique, etc. Intending buyers should inspect the item by themselves and use their own judgement, or other means as to confirm whether the item is according to the description before making any bid.

ทรัพย์สินประมูลทุกชิ้นจะมีคำบรรยายประกอบโดยสังเขป กล่าวถึงสมัย เทคนิค และรายละเอียดต่างๆ  
ผู้มีความสนใจจะซื้อขายประมูลควรมีความพึงพอใจในผลงานแต่ละชิ้นโดยตรวจสอบ  
หรือใช้วิจารณญาณด้วยตนเอง

BANGKOK  
ART AUCTION  
THE ICONIC  
TREASURE  
2023

ICONIC TREASURE  
presents finest antiques across the century  
from the West to the East. The array of Thai  
Masters and Raising Stars masterpieces,  
including Icons of International sensation  
that change the face of the world art history

งานประมูล ดี ไอคอนนิค เทรเชอร์  
นำเสนอชิ้นงานศิลปะล้ำค่าข้ามศตวรรษจากตะวัน  
ออกถึงตะวันตก และผลงานชิ้นเอกของศิลปินไทย  
ชั้นครู ศิลปินดาวรุ่งทั้งไทยและต่างประเทศ และ  
เหล่าศิลปินที่เบิกหน้าประวัติศาสตร์ศิลปะโลก



## Preecha Thaothong (b. 1948)

### ปรีชา เทาทอง (พ.ศ. 2491)

Preecha Thaothong, an artist with extensive art experience and is known to have intensively researched on natural light and shadow. For more than 40 years, Preecha's path in creating valuable artworks has never stopped. Preecha was honoured as an Artist of Distinction in Painting as well as recognised as a National Artist in 2009. Preecha's works are combinations of Thainess and crystallised thoughts and feelings towards nature from his studies and observations of light and shadows that appear at different times. Preecha presents his works of beauty through temples, murals, and shapes of shadows casted upon those structures. Therefore, it can be said that his works are contemporary traditional art that deliver the aesthetics of art through temples that can perfectly reflect Thainess.

ปรีชา เทาทอง ศิลปินผู้มากด้วยประสบการณ์ศิลปะผู้ค้นคว้าเรื่องแสงและเงาในธรรมชาติอย่างเข้มข้น เป็นระยะเวลากว่า 40 ปี ที่เส้นทางแห่งการสร้างสรรค์ผลงานศิลปะอันทรงคุณค่าของปรีชาไม่เคยหยุดนิ่ง ปรีชาได้รับยกย่องให้เป็นศิลปินชั้นเยี่ยมในสาขาจิตรกรรม และได้รับยกย่องให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) ในปี พ.ศ. 2552 ผลงานของปรีชานั้นเป็นการผสมผสานระหว่างความเป็นไทยกับผลึกความคิดและความรู้สึกที่มีต่อธรรมชาติจากศึกษาและเฝ้าสังเกตแสงเงาที่ปรากฏในแต่ละช่วงเวลา โดยปรีชานำเสนอภาพความงามผ่านวัดวาอาราม จิตรกรรมบนผนังและรูปร่างของเงาที่ทาบทับ ผลงานของปรีชาจึงกล่าวได้ว่าเป็นศิลปะแนวประเพณีร่วมสมัยที่บอกเล่าสุนทรียะแห่งศิลปะผ่านวัดวาอารามอันสะท้อนถึงความเป็นไทยได้อย่างยอดเยี่ยม

The image of light and shadow casted upon the architecture of Wat Phra Si Rattana Satsadaram, or the Temple of the Emerald Buddha, is a piece that fully retains Preecha Thaothong's uniqueness. The artist maintains his meticulousness in drawing decorative patterns, golden writings, as well as the creation of dimension and distance. Therefore, this art piece is another excellent work in which Preecha has meticulously conveyed the impression of light and shadow casted upon the walls of Prasat Phra Thep Bidon of the Temple of the Emerald Buddha.

ภาพแสงและเงาที่ตกกระทบบนสถาปัตยกรรมของวัดพระศรีรัตนศาสดารามภาพนี้เป็นผลงานอันคงไว้ซึ่งเอกลักษณ์ของปรีชา เทาทอง โดยศิลปินยังคงความละเอียดในการเขียนลวดลายประดับตกแต่ง การเขียนสีทองตลอดไปจนถึงการสร้างระยะมิติ ผลงานชิ้นนี้จึงถือเป็นอีกหนึ่งผลงานที่ปรีชาได้ถ่ายทอดภาพความประทับใจจากแสงเงาที่ตกกระทบบนผนังปราสาทพระเทพบิดรแห่งวัดพระศรีรัตนศาสดารามได้อย่างประณีต

แสงสุวรรณภูมิวัดพระศรีรัตนศาสดาราม  
(translated as "The Light on Wat  
Phra Si Rattana Satsadaram"), 2017

Acrylic on canvas  
117.5 x 88 cm

Signed and dated (lower left)  
Titled, dated, and signed (on reverse)

**Estimated price**  
450,000 - 550,000 THB  
12,329 - 15,068 USD

**Starting Price**  
280,000 THB  
7,671 USD

แสงสุวรรณภูมิวัดพระศรีรัตนศาสดาราม,  
พ.ศ. 2560

สีอะคริลิกบนผ้าใบ  
117.5 x 88 ซม.

ลายเซ็นและปี (บริเวณด้านล่างซ้าย)  
ชื่อผลงาน ปีและลายเซ็น (บริเวณด้านหลัง)

**ราคาประเมิน**  
450,000 - 550,000 บาท  
12,329 - 15,068 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
280,000 บาท  
7,671 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 01

# Uab Sanasen (1935 - 2010)

## อวบ สาณะเสน (พ.ศ. 2478 - 2553)

Uab Sanasen was a talented artist in the Thai art community. He was an art master with many roles, both as a teacher and a painter. Indeed, Uab's paintings were remarkable throughout his artistic life. He often created works with hints of the Renaissance period in combination with Thai art.

อวบ สาณะเสน ศิลปินผู้มีความสามารถแห่งวงการศิลปะไทย อวบเป็นศิลปินชั้นครูที่มีหลายบทบาท อาทิ ครูจิตรกร ผลงานจิตรกรรมของอวบเป็นที่ประจักษ์ตลอดชีวิตการเป็นศิลปิน อวบมักสร้างสรรค์ผลงานที่หักกลืนอายุ ช่วงสมัยเรอเนอซองส์ ผสานเข้ากับศิลปะไทย

This *Untitled* oil on canvas piece was painted in 1983. It is a still life of Benjarong porcelains (five-coloured Thai porcelains) and a vase of roses. Uab was fond of still life paintings and they were considered his specialty. He often arranged colours and light tones to make his artworks look soft, sweet, and dreamy. In this particular piece, Uab painted a two-dimensional image similar to that of Thai traditional murals. In addition, he also used the golden ratio composition to make the painting balanced and aesthetically pleasing.

ผลงานสีน้ำมันบนผ้าใบ *ไม่มีชื่อ* ชิ้นนี้อวบเขียนขึ้นในปี 2526 เป็นภาพหุ่นนิ่งเครื่องเบญจรงค์และแจกันประดับดอกกุหลาบ ภาพเขียนหุ่นนิ่งเป็นภาพที่อวบถนัดและชื่นชอบเป็นพิเศษ อวบมักจัดโทนสีและแสงเงาให้สว่าง ส่งผลให้ภาพเขียนนั้นละมุน อ่อนหวาน และฟังฝัน ในงานชิ้นนี้อวบเขียนภาพออกมาในรูปแบบสองมิติคล้ายการเขียนภาพฝาผนังไทย นอกจากนี้อวบยังซ่อนการจัดองค์ประกอบแบบสัดส่วนทองคำเพื่อให้ภาพเกิดสมดุลและสุนทรีย์อีกด้วย

*Untitled*, 1983

Oil on canvas  
62 x 81 cm

Signed and dated (lower right)

### Estimated price

300,000 - 450,000 THB  
8,219 - 12,329 USD

### Starting Price

260,000 THB  
7,123 USD

*ไม่มีชื่อ*, พ.ศ. 2526

สีน้ำมันบนผ้าใบ  
62 x 81 ซม.

ลายเซ็นและปี (บริเวณด้านล่างขวา)

### ราคาประเมิน

300,000 - 450,000 บาท  
8,219 - 12,329 ดอลลาร์สหรัฐ

### ราคาเริ่มต้น

260,000 บาท  
7,123 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 02



## Uab Sanasen (1935 - 2010)

อวบ สาณะเสน (พ.ศ. 2478 - 2553)

One of the unique characteristics of Uab Sanasen's paintings was his technique in using oil paints in such ways that they look soft and dreamy like a watercolour painting. The *Untitled* (1986) was a painting of nature's landscape that stretches as far as the eye can see. Uab used light colours and painted a bush in the centre of the image. The clouds in the sky, although painted in dark colours as if to signal the coming rain, but they look light. At a glance, this piece may seem calm, but the complexity of colour usage made it seem as if it is a dream from a memory at the same time.

หนึ่งในเอกลักษณ์งานจิตรกรรมของอวบ สาณะเสน คือการเขียนเทคนิคสีน้ำมันให้ฟุ้งละมุนราวกับเขียนด้วยสีน้ำ ภาพทิวทัศน์ *ไม่มีชื่อ* (2529) ภาพนี้ อวบเขียนภาพบรรยากาศในธรรมชาติด้วยระยะทอดยาวสุดลูกหูลูกตา ด้วยน้ำหนักสีที่บางเบา ต้นไม้ที่ปรากฏกลางภาพเป็นพุ่มไม้ที่บั่นจากกระยะไกล มวลเมฆบนท้องฟ้าแม้จะใช้สีเข้มคล้ายก้อนเมฆฝนทว่าดูเบา เป็นผลงานที่แม้จะดูสงบนิ่งทว่ามีความซับซ้อนในการให้สีราวกับภาพฝันในความทรงจำในขณะเดียวกัน

*Untitled*, 1986

Oil on canvas  
62 x 81 cm

Signed and dated (lower right)

**Estimated price**  
260,000 - 350,000 THB  
7,123 - 9,589 USD

**Starting Price**  
240,000 THB  
6,575 USD

*ไม่มีชื่อ*, พ.ศ. 2529

สีน้ำมันบนผ้าใบ  
62 x 81 ซม.

ลายเซ็นและปี (บริเวณด้านล่างขวา)

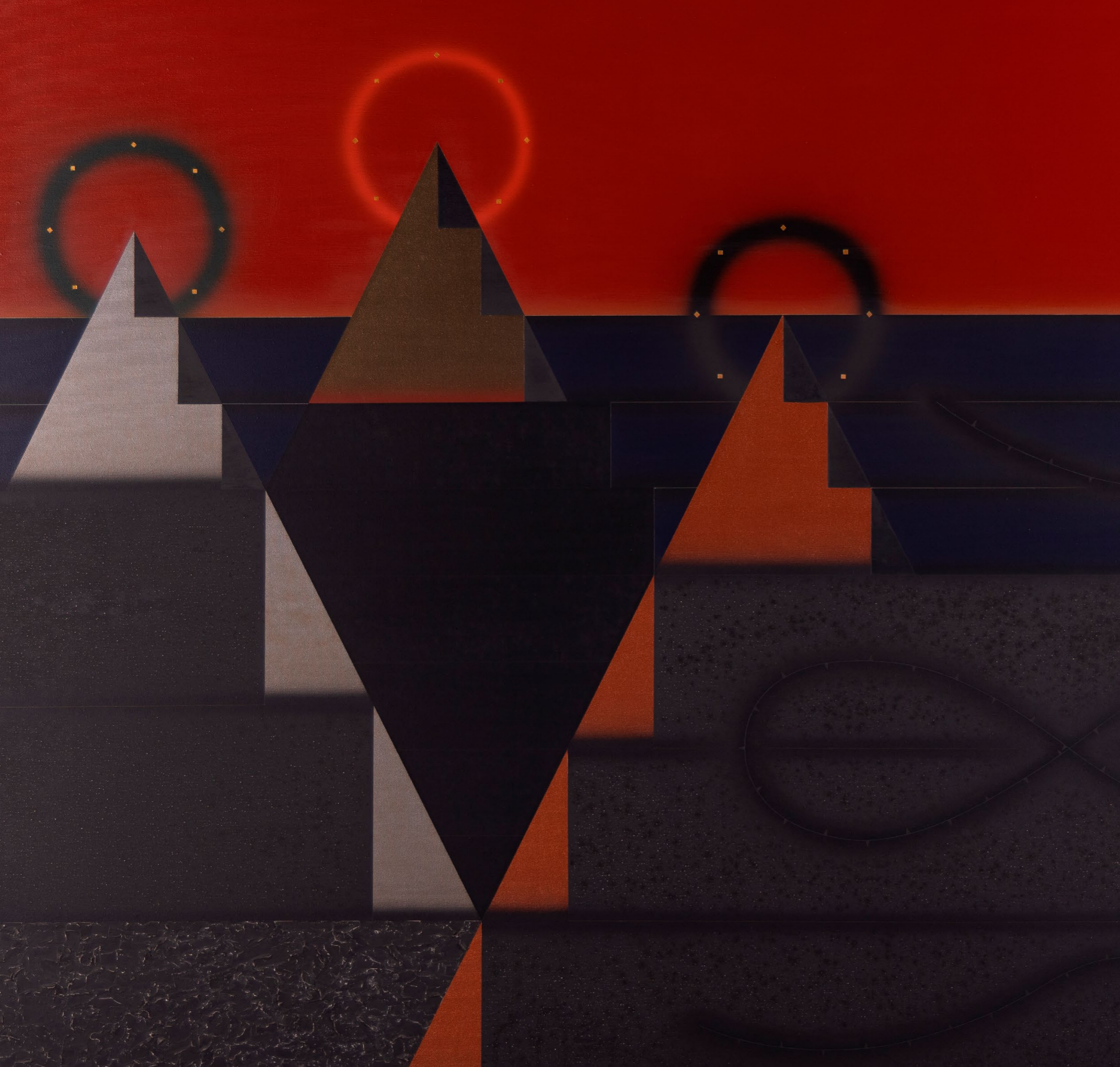
**ราคาประเมิน**  
260,000 - 350,000 บาท  
7,123 - 9,589 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
240,000 บาท  
6,575 ดอลลาร์สหรัฐ



**LOT 03**





## Parinya Tantisuk (b. 1955)

### ปริญญา ตันติสุข (พ.ศ. 2498)

Prinya Tantisuk is an outstanding artist in abstract painting. He was recognised as a National Artist in Visual Arts (Painting) in 2018. His works are normally presented by minimising shapes into abstract forms, such as triangles, circles, and lines.

ปริญญา ตันติสุข ศิลปินผู้โดดเด่นด้านจิตรกรรมนามธรรม ปริญญาได้รับยกย่องให้เป็นศิลปินแห่งชาติในสาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) พ.ศ. 2561 ผลงานของปริญญาจะเป็นนำเสนอเนื้อหาผ่านการลดทอนรูปทรงให้อยู่ในรูปทรงนามธรรม อาทิ สามเหลี่ยม วงกลม เส้น

In *Dawn* (1994), Prinya used acrylic and gold leaf on canvas. The artist unravelled his story by using geometric shapes as symbols to convey the message. The title of the piece itself also refers to the dawn and the three-dimensional triangular shapes allows viewers to imagine the architectures that have existed since ancient times, both in the West like Egypt or the pagodas in the East, which can differ depending on the person and messages being conveyed. The meaning lies with what the audiences may connect when the first light arrives. Apart from using abstract shapes, Prinya also used gold leaves to attach to the points in the circles and on the horizontal lines. Upon closer inspection, the different textures created in areas with deeper tones enhance the visual aesthetics of the piece very well.

ในผลงาน *อรุณ* (2537) เป็นชิ้นงานที่ปริญญาสร้างด้วยเทคนิคสีอะคริลิกและแผ่นทองคำเปลวบนผ้าใบ ศิลปินได้คลี่คลายเนื้อหาโดยนำรูปร่างเรขาคณิตเป็นสัญลักษณ์ในการสื่อความหมาย ซึ่งชื่อภาพที่สื่อถึงรุ่งอรุณและรูปทรงสามเหลี่ยมที่มีมิติทำให้ผู้ชมสามารถจินตนาการถึงสถาปัตยกรรมที่มีมาช้านานทั้งในตะวันตกอย่างอียิปต์ มาจนถึงเจดีย์ในตะวันออก ซึ่งเปลี่ยนแปลงไปตามตัวตนและสิ่งที่สื่อความหมาย ตามแต่ตัวตนของผู้ชมเชื่อมโยงสิ่งนั้น ๆ เมื่อความสว่างแรกได้มาเยือน นอกจากการใช้รูปทรงนามธรรมแล้ว ปริญญายังใช้แผ่นทองคำเปลวติดบริเวณจุดในวงกลมและเส้นนอน เมื่อมองในระยะใกล้ การสร้างพื้นผิวที่แตกต่างในส่วนสีโทนมืดสร้างสุนทรีย์ในการมองได้เป็นอย่างดี

*Dawn*, 1994

*อรุณ*, พ.ศ. 2537

Acrylic and gold leaf on canvas  
140 x 190 cm

สีอะคริลิกและทองคำเปลวบนผ้าใบ  
140 x 190 ซม.

Signed and dated (lower right)

ลายเซ็นและปี (บริเวณด้านล่างขวา)

#### Estimated price

500,000 - 650,000 THB  
13,699 - 17,808 USD

#### ราคาประเมิน

500,000 - 650,000 บาท  
13,699 - 17,808 ดอลลาร์สหรัฐ

#### Starting Price

450,000 THB  
12,329 USD

#### ราคาเริ่มต้น

450,000 บาท  
12,329 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 04



## Chuang Moolpinit (b.1940)

### ช่วง มูลพินิจ (พ.ศ. 2483)

Chuang Moolpinit is one of the most experienced artists in Thailand's art community. His line drawings are a blend of Western-style and traditional Thai drawings. Chuang's pieces are normally stories influenced by legends and Thai literature. His lines are known to be so intricate and elegant that he has been referred to by Rong Wongsawan as the "artist who can see an ant smile."

ช่วง มูลพินิจ หนึ่งในศิลปินผู้คร่ำหวอดของวงการศิลปะในประเทศไทย สายเส้นของช่วงนั้นจะเป็นการผนวกรวมระหว่างลายเส้นตะวันตกและการเขียนลายไทยประเพณีเข้าไว้ด้วยกัน โดยเรื่องราวที่ปรากฏบนผลงานของช่วงนั้นมักได้รับอิทธิพลมาจากตำนาน วรรณคดีไทย สายเส้นของช่วงนั้นประณีตและจิตรกรจึงได้รับขนานนามจากรงค์ วงษ์สวรรค์ว่าเป็น "จิตรกรผู้มองเห็นมดยิ้ม"

*Go to heaven* (1994) is a piece from another side of Chuang Moolpinit that is different from his usual intricate traditional Thai line drawings. This piece was created using watercolour techniques on canvas, presenting a landscape-like image. However, it also radiates a surrealist feeling because of the composition between the scenery on the right and at the back of the image. Chuang simplified the details of the objects to simple shapes, which made the piece a perfect combination between the flowing lines representing water on the left and the geometric shapes on the right. All of which was done through watercolour gradation. The lightness of watercolour and the shapes created a sense of calm in this particular piece.

*สู่เทวโลก* (2537) เป็นผลงานในอีกมิติหนึ่งของความเป็นช่วง มูลพินิจ ที่ต่างจากลายเส้นรูปแบบไทยประเพณีอันวิจิตร ผลงานชิ้นนี้เป็นงานที่ช่วงเขียนขึ้นด้วยเทคนิคสีน้ำบนผ้าใบ นำเสนอภาพคล้ายทิวทัศน์ หากแต่ให้ความรู้สึกที่เหนือจริงเนื่องจากองค์ประกอบระหว่างทัศนียภาพด้านขวามือและด้านหลังของภาพ ช่วงได้ลดทอนรายละเอียดของวัตถุต่าง ๆ ให้อยู่ในรูปทรงอย่างง่าย ทำให้การพบเจอกันบนผืนผ้าใบระหว่างลายเส้นของน้ำไหลในภาพซีกซ้ายนั้นผสานลงตัวของรูปทรงเรขาคณิตแบบลดทอน ภายใต้การไล่สีน้ำหนักของสีด้วยสีน้ำ ความบางเบาของสีน้ำและรูปทรงที่ปรากฏทำให้รู้สึกถึงความสงบในผลงานชิ้นนี้

*Go to heaven*, 1994

Watercolour on canvas  
78 x 78 cm

Signed in Thai and dated (lower right)

#### Estimated price

150,000 - 200,000 THB  
4,110 - 5,479 USD

#### Starting Price

150,000 THB  
4,110 USD

*สู่เทวโลก*, พ.ศ. 2537

สีน้ำบนผ้าใบ  
78 x 78 ซม.

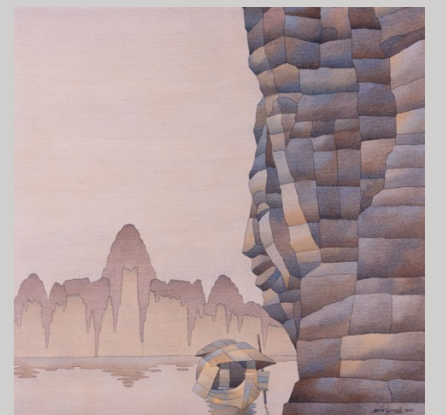
ลายเซ็นภาษาไทยและปี (บริเวณด้านล่างขวา)

#### ราคาประเมิน

150,000 - 200,000 บาท  
4,110 - 5,479 ดอลลาร์สหรัฐ

#### ราคาเริ่มต้น

150,000 บาท  
4,110 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 05



## Tang Chang (1934 - 1990)

### จ่าง แซ่ตั้ง (พ.ศ. 2477 - 2533)

Tang Chang, a Chinese artist who was both an artist and a poet. Chang's path to becoming an artist can be said to be a true self-made path. He was born into a poor Chinese family, but had a passion for art. Indeed, his art equipment consisted of only charcoal and chalk. When he earned money from work, he would save up money to buy paints and paper to practise drawing on his own.

Chang's earlier works began with painting portraits of people in his house. When he developed enough skills, he opened a portrait shop. Sometimes, in his free time, he would travel to paint landscapes with Pratuang Emjaroen. From creating realistic artworks, Chang turned to abstract styles in his later periods. Throughout his life as an artist, he created numerous works and, even after his passing, his works are still being exhibited at many museums abroad, such as in Japan, Singapore, Hongkong, China, Germany, and the United States. Tang Chang's artwork was also included as part of the permanent collection at Centre Pompidou in Paris in October 2023.

จ่าง แซ่ตั้ง ศิลปินเชื้อสายจีนผู้เป็นทั้งศิลปินและกวี หนทางแห่งการเดินทางสู่ศิลปินของจ่างนั้นกล่าวได้ว่าเป็นการแสวงหาเส้นทางด้วยตนเองที่แท้จริง จ่างเกิดในตระกูลเชื้อสายจีนที่จัดอยู่ในฐานะยากจนแต่มีใจรักในศิลปะ อุปสรรคในการวาดเขียนของจ่างนั้นมีเพียงก้อนถ่านและชอล์คเท่านั้น เมื่อทำงานหาเงินมาได้จ่างจะเก็บเงินเพื่อซื้อสีกับกระดาษมาฝึกวาดเขียนด้วยตัวเอง

ผลงานในช่วงแรกของจ่างนั้นเริ่มจากการเขียนภาพเหมือนของคนในบ้าน จนฝีมือพัฒนาจนเปิดร้านรับเขียนภาพเหมือน บางครั้งเมื่อมีเวลาว่างจ่างก็จะเดินทางออกไปเพื่อเขียนภาพทิวทัศน์กับ ประเทือง เอมเจริญ จากรูปแบบผลงานที่สมจริง จ่างก็ได้หันเหสู่การสร้างสรรค์ผลงานในรูปแบบนามธรรม ตลอดชีวิตการเป็นศิลปิน จ่างได้สร้างผลงานมากมาย หลังจากเสียชีวิตผลงานของเขาได้รับการติดต่อให้ไปจัดแสดงในพิพิธภัณฑ์ต่างประเทศมากมาย ไม่ว่าจะเป็น ญี่ปุ่น สิงคโปร์ ฮองกง จีน เยอรมนี และสหรัฐอเมริกา และผลงานของจ่าง แซ่ตั้ง กำลังจะปรากฏสู่สายตาผู้ชมในฐานะผลงานในคอลเล็กชันถาวร ณ ศูนย์ศิลปะและวัฒนธรรม ปงปิดู (Centre Pompidou) กรุงปารีส ในกลางเดือนตุลาคมนี้

The *Neighbourhood* (1987) is the work from Tang Chang's later periods. Although it was created during his later years, the poster colour on paper, its lines and colour, through the moving grass and floating clouds, create a feeling of moving landscape that is full of life.

ผลงาน *ละแวกบ้าน* (2530) ชิ้นนี้เป็นผลงานยุคหลังของจ่าง แซ่ตั้ง แม้จะเป็นช่วงท้ายของจ่าง แซ่ตั้ง แต่สีโปสเตอร์ที่เส้นสายที่โลนแล่นอยู่บนกระดาษ เส้นและสีของจ่างบนผลงานชิ้นนี้ให้ความรู้สึกถึงทิวทัศน์ที่เคลื่อนไหว เต็มไปด้วยชีวิต ดังจะเห็นได้จากหญ้าที่พัดปลิวและเมฆที่ลอยอยู่ด้านบน

*Neighbourhood*, 1987

Poster colour on paper  
53.5 x 78 cm

Signed in Thai and dated (on reverse)

**Estimated price**  
300,000 - 450,000 THB  
8,219 - 12,329 USD

**Starting Price**  
250,000 THB  
6,849 USD

*ละแวกบ้าน*, พ.ศ. 2530

สีโปสเตอร์บนกระดาษ  
53.5 x 78 ซม.

ลายเซ็นภาษาไทยและปี (บริเวณด้านหลัง)

**ราคาประเมิน**  
300,000 - 450,000 บาท  
8,219 - 12,329 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
250,000 บาท  
6,849 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 06



## Kitti Narod (b.1976)

กิตติ นารอด (พ.ศ. 2519)

Kitti Narod is a contemporary Thai artist with a unique personal style. Kitti's works often tell stories of people's simple happiness while also often raising awareness on gender equality in the society at the same time.

กิตติ นารอด ศิลปินไทยร่วมสมัยที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัว ผลงานของกิตติมักถ่ายทอดเรื่องราวความสุขอันเรียบง่ายของผู้คน หลายครั้งการเสนอความเท่าเทียมทางเพศในสังคม

*Sunshine (2017)* depicts simple, everyday activities of a warm and loving family through an image of a woman and a man helping each other hang the clothes to dry. Two cats, an animal frequently found in Kitti's works, can also be seen here. In *Sunshine (2017)*, Kitti used blue and green in contrast with the bright red clothes and basket, including an orange cat in the centre of the image. The combination of large brush strokes of green and brown in the landscape together with the small details in the casual holiday outfits this family is wearing allows this piece to radiate warmth to its audiences.

*Sunshine (2560)* เป็นการถ่ายทอดภาพกิจกรรมที่เรียบง่ายในทุก ๆ วัน องค์ประกอบภายในภาพสื่อถึงความ เป็นครอบครัว ดังจะเห็นได้จากผู้หญิงและผู้ชายที่ช่วยกันตากผ้า กิตติได้เขียนภาพของแมวสองตัวเข้าไปในผลงาน ซึ่งผู้ชมมักจะเห็นแมวในผลงานของศิลปินท่านนี้ได้บ่อยครั้ง ในผลงาน *Sunshine (2560)* กิตติได้ใช้สีฟ้า และเขียวแทรกด้วยสีของผ้าและตะกร้าสีแดงสดประกอบกับแมวสีส้มบริเวณกึ่งกลางภาพ การผสมผสานการใช้ที่แปร่งปั่นใหญ่ของสีเขียวและน้ำตาลในทัศนียภาพ ผสมผสานกับการลงรายละเอียดเล็ก ๆ ให้พื้นผ้าและการ แต่งกายวันหยุดสบาย ๆ ของคนในบ้าน ทำให้ผลงานชิ้นนี้ดูสดใส พร้อมๆกับการให้ความรู้สึกรอบอ้อมแก่ผู้ชม

*Sunshine, 2017*

Acrylic on canvas  
80 x 60 cm

Signed in English (lower right)

**Estimated price**

350,000 - 450,000 THB  
9,589 - 12,329 USD

**Starting Price**

350,000 THB  
9,589 USD

*Sunshine, พ.ศ. 2560*

สีอะคริลิกบนผ้าใบ  
80 x 60 ซม.

ลายเซ็นภาษาอังกฤษ (บริเวณด้านขวาล่าง)

**ราคาประเมิน**

350,000 - 450,000 บาท  
9,589 - 12,329 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**

350,000 บาท  
9,589 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 07

# Niam Mawornkanong (b.1978)

## เนียม มะวรคอง (พ.ศ. 2521)

Niam Mawornkanong is an artist who has been playing an important role in the Thai art community in the past few years. Niam's works are outstanding for their colour tone, which is usually blue, as a result of Niam's partial colour blindness. Blue, the colour Niam is confident in, together with his study of philosophy, makes Niam's artworks and the stories that he presents both unique and interesting.

เนียม มะวรคอง ศิลปินผู้มีบทบาทในวงการศิลปะไทยในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา ผลงานของเนียมมีมันโดดเด่นด้านการใช้สี เนื่องจากภาวะตาบอดสีบางส่วนของเนียมส่งผลให้ผลงานของเขามักจะใช้โทนสีฟ้า โดยสีฟ้าเป็นโทนสีที่เนียมมั่นใจ ประกอบกับการศึกษาด้านปรัชญาของเนียม ทำให้ผลงานและเรื่องราวที่เนียมนำเสนอ นั้นมีเอกลักษณ์และน่าสนใจ



*A place where you can remember the sea* (2017) is a piece that Niam Mawornkanong created using acrylic on canvas. The image reflects the loneliness that has been suppressed in human hearts. In this work, Niam conveyed the state of loneliness and confinement in today's world through the use of symbols. The square room architecture looks empty and lifeless, except for the seal laying down and looking out to the sea that stretches out as far as the eyes can see. This artwork has also been displayed at Niam's solo exhibition *A Place Called Earth* at Subhashok the Art Center (Now called the SAC GALLERY).

*สถานที่อันสามารถเห็นทะเล* (2560) ภาพนี้เป็นผลงานที่เนียม มะวรคองเขียนขึ้นด้วยเทคนิคสีอะคริลิกบนผ้าใบ ภาพอันสื่อสะท้อนถึงความโดดเดี่ยวที่ถูกกดทับภายในจิตใจของมนุษย์ โดยเนียมสื่อสภาวะความโดดเดี่ยวและการถูกกักขัง ณ โลกปัจจุบันผ่านสัญลักษณ์ สถาปัตยกรรมห้องสี่เหลี่ยมที่ดูว่างเปล่าไร้ชีวิต นอกจากนี้เมื่อน้ำที่นอนราบทอดหันมองออกไปยังพื้นทะเลกว้างสุดลูกหูลูกตา ผลงานชิ้นนี้เป็นผลงานที่เคยถูกจัดแสดงในนิทรรศการเดี่ยวของเนียมในชื่อ *A Place Called Earth* (นี้แหละโลก) ณ Subhashok the Art Center (ปัจจุบันคือ SAC GALLERY) อีกด้วย

*A place where you can remember the sea*, 2017

Acrylic on canvas  
140 x 200 cm

Signed in English and dated (lower left)

### Exhibited

Bangkok, Thailand, Subhashok The Arts Center, *A Place Called Earth* (Solo Exhibition), 30th September - 31st October 2017

### Estimated price

450,000 - 550,000 THB  
12,329 - 15,068 USD

### Starting Price

420,000 THB  
11,507 USD

*สถานที่อันสามารถเห็นทะเล*, พ.ศ. 2560

สีอะคริลิกบนผ้าใบ  
140 x 200 ซม.

ลายเซ็นภาษาอังกฤษและปี (บริเวณด้านล่างซ้าย)

### จัดแสดง

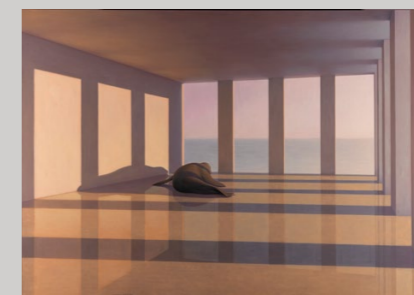
กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย, Subhashok The Art Center, *นี้แหละโลก* (นิทรรศการเดี่ยว), 30 กันยายน - 31 ตุลาคม พ.ศ. 2560

### ราคาประเมิน

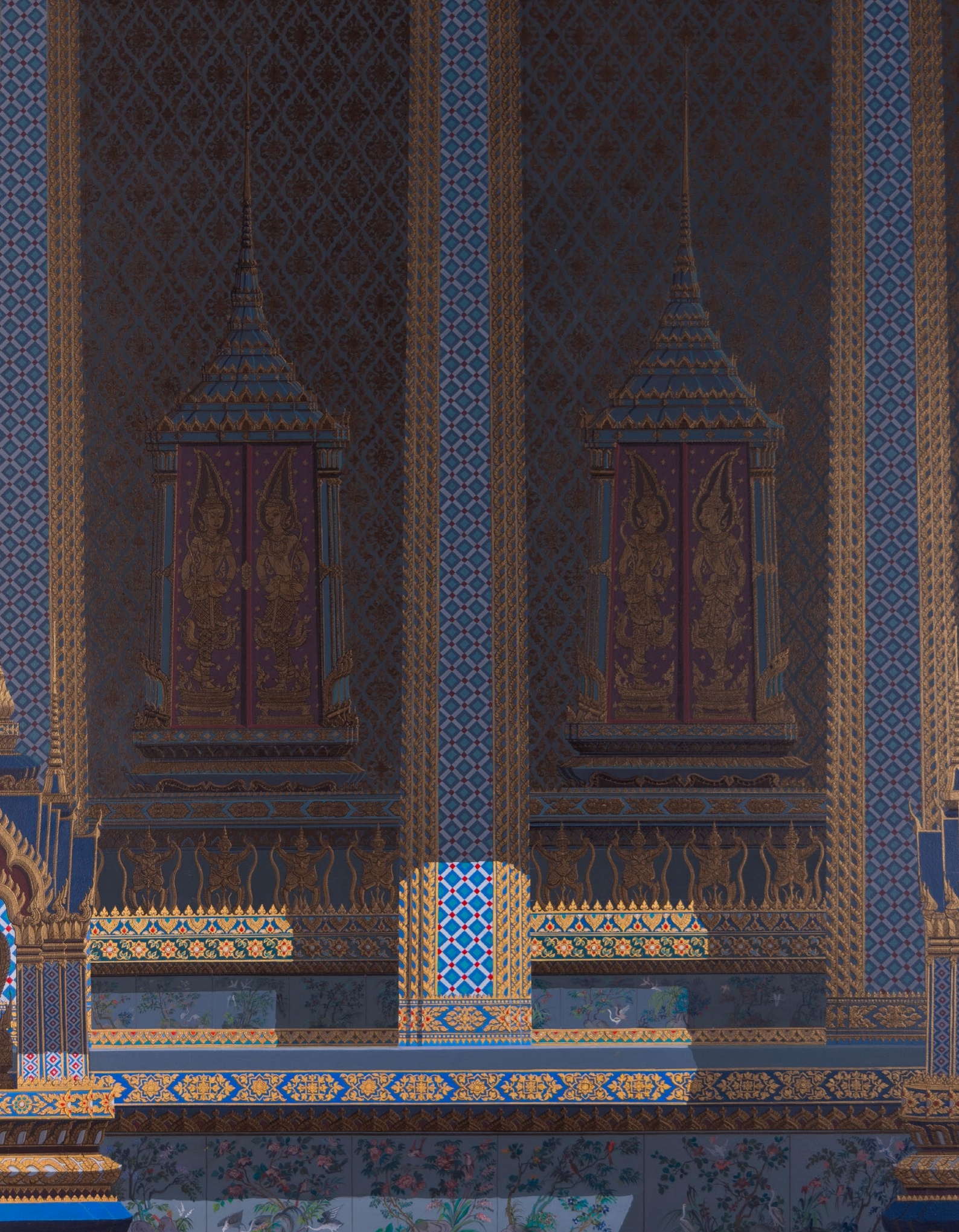
450,000 - 550,000 บาท  
12,329 - 15,068 ดอลลาร์สหรัฐ

### ราคาเริ่มต้น

420,000 บาท  
11,507 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 08



## Preecha Thaothong (b. 1948)

ปรีชา เทาทอง (พ.ศ. 2491)

The *Untitled* (Year Unknown) by Preecha Thaothong is the work that the artist created using acrylic on canvas. This image is of light reflecting on another corner of Wat Phra Si Rattana Satsadaram, or the Temple of the Emerald Buddha. This is an artwork of a temple that attaches importance to symmetry with the focus being the outer walls of the chapel, the chapel itself, and the three pillars surrounding it, all of which became a perfect composition that combined into a painting that communicates traditional aesthetics and beauty to its audiences very well.

ผลงาน *ไม่มีชื่อ* (ไม่ระบุปี) ของปรีชา เทาทองภาพนี้เป็นผลงานที่ศิลปินสร้างสรรค์ขึ้นด้วยเทคนิคสีอะคริลิกบนผ้าใบ ภาพนี้เป็นภาพแสงที่ส่องกระทบหนึ่งในอีกมุมหนึ่งของวัดพระศรีรัตนศาสดาราม หรือ “วัดพระแก้ว” เป็นภาพวัดที่ให้ความสำคัญกับความสมมาตรมีจุดนำสายตาเป็นผนังนอกของอุโบสถ และตัวอุโบสถประดิษฐานรอบรั้วอุโบสถ คั่นกลางโดยเสาสามต้น ลวดลายอันวิจิตรที่ปรากฏบนผนังวัดที่อยู่ใร่มเงายังเจือไปสวยแสงอ่อนที่กระทบให้สีทองเรืองในจุดที่แสงไม่กระทบโดยตรง ตัดกับจุดที่แสงส่องตรงในมุมต่ำ กลายเป็นจังหวะที่ลงตัวหลอมรวมเป็นงานจิตรกรรมที่สื่อสารสุนทรียะได้เป็นอย่างดี

*Untitled*, Year unknown

Acrylic on canvas  
168.5 x 139 cm

### Estimated price

900,000 - 1,100,000 THB  
24,658 - 30,137 USD

### Starting Price

750,000 THB  
20,548 USD

*ไม่มีชื่อ*, ไม่ระบุปี

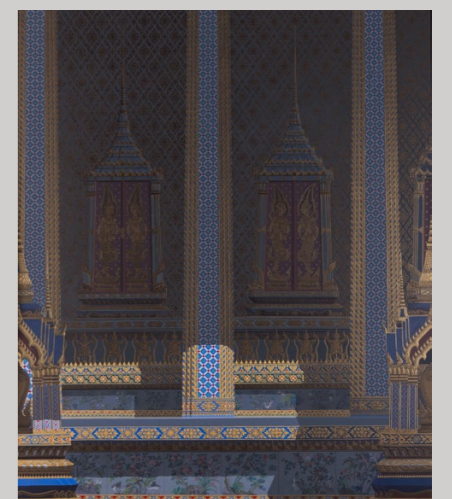
สีอะคริลิกบนผ้าใบ  
168.5 x 139 ซม.

### ราคาประเมิน

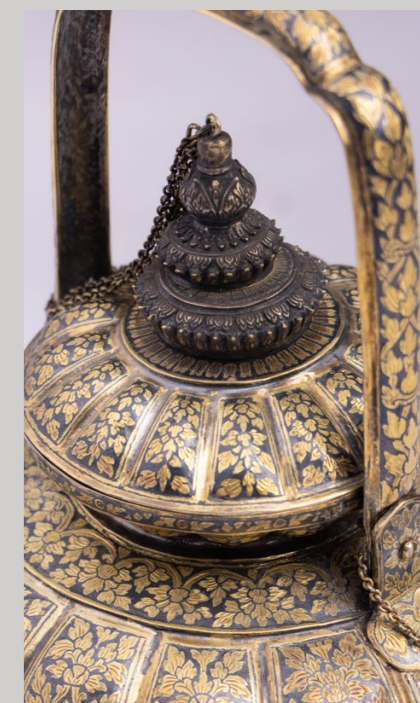
900,000 - 1,100,000 บาท  
24,658 - 30,137 ดอลลาร์สหรัฐ

### ราคาเริ่มต้น

750,000 บาท  
20,548 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 09



## ‘Star Apple’s Petal-shape glassball’ Golden Niello Teapot

กาน้ำชาถมทองทรงลูกแก้วกลีบมะเฟือง

*‘Star Apple’s Petal-shape glass ball’ Golden Niello Teapot With complete chained lid on pot and mouth, Accompanied by golden Niello Tray 23 x 23 x 18 cm*

*กาน้ำชาถมทองทรงลูกแก้วกลีบมะเฟือง พร้อมฝาปิดบริเวณพวยกาและตัวกา 23 x 23 x 18 ซม.*

**Estimated price**  
1,800,000 - 2,200,000 THB  
49,315 - 60,274 USD

**ราคาประเมิน**  
1,800,000 - 2,200,000 บาท  
49,315 - 60,274 ดอลลาร์สหรัฐ

**Starting Price**  
1,800,000 THB  
49,315 USD

**ราคาเริ่มต้น**  
1,800,000 บาท  
49,315 ดอลลาร์สหรัฐ

# LOT 10



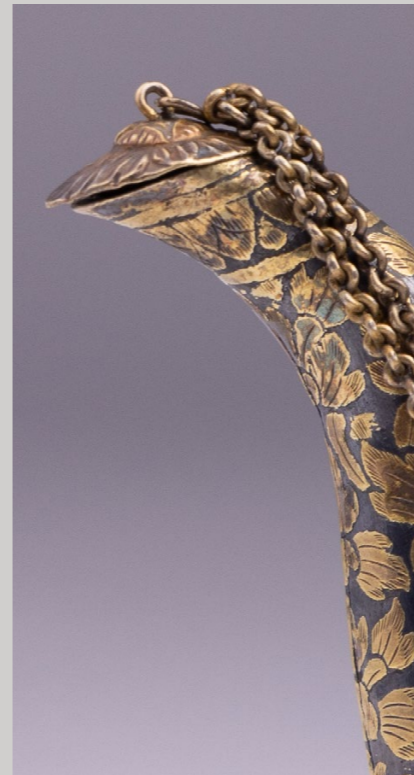
## ‘Star Apple’s Petal-shape glass ball’

# Golden Niello Teapot

Golden niellowares are one of the symbols of nobility, used as royal supplies and tributes. Nielloware or “Thom-Nakorn” is a high-class arts and craftsmanship that has been passed on from generations to generations over a long period of time. This has been estimated to have existed since the Ayutthaya Kingdom period around 1518 or during the reign of King Ramathibodi II. There are still ongoing debates in terms of its origin and production, whether it was influenced by Portugal when they traded with the 4 key cities namely, the Ayutthaya Kingdom, Nakhon Si Thammarat, Pattani, and Marid (Mergui) or otherwise. In addition, Prince Naris (Somdej Krom Phraya Narissara Nuwattiwongse) was of the opinion that Nakhon Si Thammarat received nielloware crafting know-how from India while Luang Wisansinlapakam (Chuea Patthamachinda), on the contrary, believed that Thai golden nielloware originated from Nakhon Si Thammarat.

Up until the early Rattanakosin Kingdom period, during the reign of King Rama II, golden niellowares remained popular items used in the Royal Court. In fact, King Mongkut (King Rama IV) sent a number of golden nielloware relics as tribute to Queen Victoria of England. Currently, those golden niello items are on display at Buckingham Palace Museum.

This ‘Star Apple’s Petal-shape glass ball’ Golden Niello Teapot with tray was made in the Rattanakosin period and is visibly exquisite. The star apple petal-shaped teapot is also considered one of the superior among the niellowares teapot design. The teapot itself was made in the style of a star apple petal glass ball, decorated with a gardenia floral pattern. The spout and the handle are made in the same pattern as the teapot while the lid has a tall crown. The spout, in particular, has its own lid. There is also a base tray made in the same fashion with a gardenia pattern. This Golden niello teapot in star apple petal glass ball shape is considered invaluable golden nielloware that showcases the high level of artisanship as well as the excellent Thai art and craftsmanship.



## กาน้ำชาถมทองทรงลูกแก้วกลีบมะเฟือง

เครื่องถมทองเป็นหนึ่งในเครื่องแสดงถึงความสูงศักดิ์ โดยใช้เป็นเครื่องราชูปโภคและเครื่องราชบรรณาการ เครื่องถม หรือ ถมนคร เป็นงานศิลปหัตถกรรมชั้นสูงที่สืบเนื่องมาอย่างยาวนาน ซึ่งสันนิษฐานว่ามีมาตั้งแต่ สมัยอยุธยาราว ๆ พ.ศ. 2061 หรือสมัยสมเด็จพระรามาธิบดีที่ 2 ส่วนในแง่ของการผลิตยังเป็นข้อถกเถียงกัน ระหว่างการได้รับอิทธิพลมาจากโปรตุเกสในสมัยที่การค้ากับอาณาจักรไทยใน 4 หัวเมือง ได้แก่ กรุงศรีอยุธยา นครศรีธรรมราช ปัตตานี และมะริด ขณะเดียวกันสมเด็จพระนารายณ์มหาราชได้ทรงความเห็นว่า เมืองนครศรีธรรมราชนั้นได้รับความรู้ในการทำเครื่องถมทองมาจากอินเดีย ส่วนหลวงวิศาลศิลปกรรมได้ให้ความเห็นไว้ว่า ยากมไทยนั้นเกิดในประเทศไทยมีต้นตำรับจากนครศรีธรรมราช

จนถึงสมัยรัตนโกสินทร์ในรัชสมัยของพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย เครื่องถมทองได้เป็นที่นิยมในราชสำนัก ครั้นสมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวก็ทรงส่งเครื่องถมจำนวนหนึ่งเป็นเครื่องบรรณาการถวายแด่พระนางเจ้าวิกตอเรียแห่งประเทศอังกฤษ ซึ่งปัจจุบันเครื่องถมดังกล่าวได้ถูกจัดแสดงอยู่ในพิพิธภัณฑ์พระราชวังบักกิงแฮม

กาน้ำชาถมทองทรงลูกแก้วกลีบมะเฟืองใบนี้เป็นเครื่องถมทองในสมัยรัตนโกสินทร์ มีความวิจิตรงดงาม ซึ่งทรงกลีบมะเฟืองถือเป็นหนึ่งในทรงกาน้ำที่เป็นสุดยอดแห่งกาน้ำถมทองทั้งหมด ประกอบด้วยน้ำทองประดับด้วย ลวดลายดอกพุดตานก้านแย่งทั้งใบ พวยกาและหูหิ้วปรากฏลวดลายสอดคล้องกับตัวกา ส่วนฝาเป็นหัวเม็ดสูง พวยกามีฝาปิด ส่วนถาดรองเป็นลายพุดตานก้านแย่งแบบเดียวกัน กาน้ำชาถมทองทรงลูกแก้วกลีบมะเฟือง ใบนี้นับว่าเป็นเครื่องถมทองอันทรงคุณค่าที่แสดงให้เห็นถึงฝีมือชั้นสูงของช่าง อีกทั้งยังแสดงให้เห็นถึงศิลปหัตถกรรมของไทยได้อย่างยอดเยี่ยม



# Niam Mawornkanong (b.1978)

## เนียม มะวรคณอง (พ.ศ. 2521)

*Second moment of area No. 2* (2022) is one of the works in the *anima* series. This work was inspired by the search for a rental house. His concept of the “emptiness of space” crystallised and developed into the *anima* series. *Second moment of area No. 2* (2022), projects the atmosphere of an empty house from an upside-down perspective. There are two polar bears sitting in the opposite corners of the house with a bright night sky at the top. There is a moon reflecting off the house’s neon light, which is often built into the ceiling. All the elements within the image are composed to capture the tranquillity with hidden mystery, allowing the audience to enjoy looking at the work from a surreal perspective with an excellent experience from the ordinary components that alter each time you look at them.

ผลงาน *ชั่วขณะที่สองของพื้นที่ หมายเลข 2* (2565) เป็นหนึ่งในผลงานชุด *anima* โดยผลงานชิ้นนี้ได้รับแรงบันดาลใจจากการหาบ้านเช่า ความว่างเปล่าแห่งพื้นที่ได้ตกตะกอนและต่อยอดจนเกิดเป็นผลงานชุด *anima* ชิ้น *ชั่วขณะที่สองของพื้นที่ หมายเลข 2* (2565) เป็นผลงานที่ฉายภาพบรรยากาศในบ้านอันว่างเปล่าด้วยมุมมองกลับหัวกลับหาง ปรากฏภาพหมีขั้วโลกทั้งสองตัวนั่งอยู่ในมุมบ้านตรงข้ามกัน พื้นที่ด้านบนของภาพเนียมเขียนเป็นท้องฟ้าสว่างยามค่ำคืนมีดวงจันทร์ส่องสะท้อนลือกับหลุมไฟแสงนีออนในบ้านที่มักฝังบนเพดานองค์ประกอบทั้งหมดภายในภาพถูกร้อยเรียงด้วยความเรียบง่ายแฝงด้วยความลึกซึ้งทำให้ผู้ชมสนุกกับการมองงานในมุมที่เหนือจริง แทรกไปกับส่วนประกอบที่ธรรมดาในแต่ละมุม ที่สามารถมองต่างออกไปในทุก ๆ ครั้งได้ออกมาได้อย่างยอดเยี่ยม

*Second moment of area No. 2*, 2020

Acrylic on canvas  
140 x 200 cm

Signed in English and dated (lower left)

### Exhibited

Bangkok, Thailand, Joyman Gallery, *anima* (Solo Exhibition), 22nd May - 11th July 2022

### Estimated price

450,000 - 550,000 THB  
12,329 - 15,068 USD

### Starting Price

420,000 THB  
11,507 USD

*ชั่วขณะที่สองของพื้นที่ หมายเลข 2*, 2565

สีอะคริลิกบนผ้าใบ  
140 x 200 ซม.

ลายเซ็นภาษาอังกฤษและปี (บริเวณด้านล่างซ้าย)

### จัดแสดง

นิทรรศการเดี่ยว *anima* จัดแสดงวันที่ 22 พฤษภาคม - 11 กรกฎาคม พ.ศ. 2565 ณ จอยแมน แกลเลอรี, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

### ราคาประเมิน

450,000 - 550,000 บาท  
12,329 - 15,068 ดอลลาร์สหรัฐ

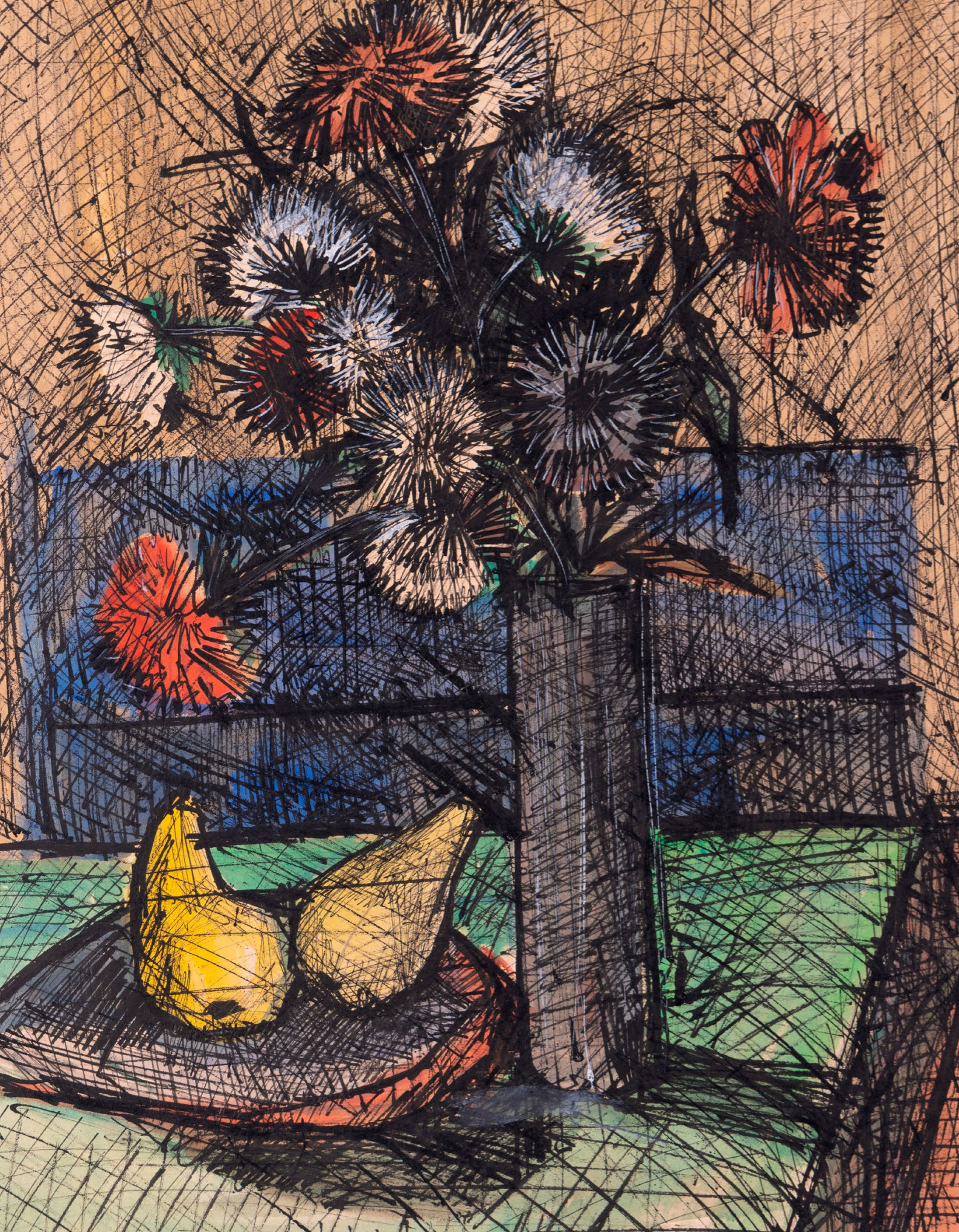
### ราคาเริ่มต้น

420,000 บาท  
11,507 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 11





## Chalood Nimsamer (1929 - 2015)

### ชลุต นิมเสมอ (พ.ศ. 2472 - 2558)

Chalood Nimsamer was an artist with an important role in the art community in Thailand, both in terms of creativity and education. Apart from being an artist himself, he was also an art professor who raised numerous artists for the art community. Moreover, Chalood was also an experimental artist who had developed techniques for creating and presenting various works of art so much so that he was honoured as an Artist with Distinction in Painting in 1959 as well as recognised as a National Artist in Visual Arts (Sculpture) in 1998.

After graduating from Silpakorn University, Chalood continued his academic endeavours in art in Italy in 1956. Indeed, accumulation of experiences and various forms of artistic education greatly influenced Chalood's creations.

ชลุต นิมเสมอ ศิลปินผู้มีบทบาทสำคัญในวงการศิลปะของไทย ทั้งด้านการสร้างสรรค์และด้านการศึกษา นอกจากบทบาทศิลปินแล้ว ชลุตยังเป็นอาจารย์ที่สร้างศิลปินให้วงการศิลปะมากมาย อีกทั้งชลุตยังเป็นศิลปินนักทดลองที่คิดค้นเทคนิคในการสร้างสรรค์และนำเสนอผลงานศิลปะที่หลากหลาย จนได้รับยกย่องให้เป็นศิลปินชั้นเยี่ยมในสาขาจิตรกรรมในปี พ.ศ. 2502 อีกทั้งยังได้รับยกย่องให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (ประติมากรรม) ประจำปี พ.ศ. 2541 อีกด้วย

หลังจากสำเร็จการศึกษาจากรั้วมหาวิทยาลัยศิลปากร ชลุตยังคงเดินทางศึกษาเรียนรู้เกี่ยวกับศิลปะอย่างไม่หยุดหย่อนโดยเดินทางไปศึกษาด้านศิลปะ ณ ประเทศอิตาลีในปี พ.ศ. 2499 การสั่งสมประสบการณ์และการเรียนศิลปะในหลากหลายรูปแบบจึงมีอิทธิพลในการสร้างสรรค์ผลงานของชลุตอยู่มากมาย

In *Still Life* (1958), Chalood used ink and watercolour on paper. The precise lines created shapes, weight, and shadows, thus giving dimensions to the flowers in the vase and the pears very well. Watercolours in green, blue, orange, and yellow were added to allow the audience to feel the atmosphere of the image. Additionally, this piece was created with an excellent and mellow composition, making the work complete and unified.

ภาพ *หุ่นนิ่ง* (2501) ภาพนี้เป็นผลงานที่ชลุตเขียนขึ้นด้วยเทคนิคหมึกและสีน้ำบนกระดาษ เส้นที่แม่นยำชัดเจนเพื่อสร้างรูปทรงและน้ำหนักและเงาของดอกไม้ในแจกันและลูกแพร์ได้อย่างมีมิติ สีน้ำอย่างสีเขียว สีน้ำเงิน ส้มและเหลืองถูกเติมเพื่อให้ผู้ชมได้รู้สึกถึงบรรยากาศในภาพ นอกจากนี้ยังมีการจัดองค์ประกอบภายในภาพที่ยอดเยี่ยม กลมกล่อม ทำให้ผลงานชิ้นนี้สมบูรณ์เป็นเอกภาพ



*Still life*, 1958

Ink and watercolor on paper  
60 x 45 cm

Signed and dated (lower right)

**Estimated price**  
500,000 - 600,000 THB  
13,699 - 16,438 USD

**Starting Price**  
330,000 THB  
9,041 USD

*หุ่นนิ่ง*, พ.ศ. 2501

หมึกและสีน้ำบนกระดาษ  
60 x 45 ซม.

ลายเซ็นและปี (บริเวณด้านล่างขวา)

**ราคาประเมิน**  
500,000 - 600,000 บาท  
13,699 - 16,438 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
330,000 บาท  
9,041 ดอลลาร์สหรัฐ

# LOT 12



## Tawe Ratchaneekorn (b. 1934)

ทวี รัชนิกร (พ.ศ. 2477)

Tawe Ratchaneekorn is an artist who has been creating art for many decades. He was recognised as a National Artist in Visual Arts (Painting) in 2005. His works are mainly inspired by politics, gender oppression, religious beliefs, nature, and ideology. His powerful brushstrokes demonstrated in his works are particularly aimed at stimulating the audience.

ทวี รัชนิกร ศิลปินผู้สร้างสรรค์ผลงานศิลปะมายาวนานหลายทศวรรษ ศิลปินท่านนี้ได้รับยกย่องให้เป็นศิลปินแห่งชาติ ในสาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) ในปี พ.ศ.2548 การเมือง การกดขี่ทางเพศ ความเชื่อศาสนา ธรรมชาติ และอุดมการณ์ มีส่วนสำคัญในการสร้างผลงานของทวี ศิลปินท่านนี้สำแดงพลังแห่งร่องรอยที่แปรปลงบนผลงานศิลปะเพื่อกระตุ้นเตือนผู้ชม

His work, "Conglomerate of confusion" (2012), was created using oil paints on a three-metre-long canvas. This piece questions the direction of the society that can neither preserve the past nor hold on to the future. The artist used symbols of femininity and masculinity that are minimised into shapes and imaginatively linked through a series of colours. The characters represent bold and diverse livelihoods of the people in the society. Tawe also used a black background contrasting with the characters and symbols in a modern art style, which unmistakably showcases Tawe's identity and artistic spirit.

ผลงาน *รวมเรื่องลับสน* (2555) ทวีสร้างสรรค์ขึ้นด้วยเทคนิคสีน้ำมันบนผ้าใบขนาดยาวถึงสามเมตร ผลงานชิ้นนี้เป็นการตั้งคำถามถึงทิศทางของสังคมที่ไม่อาจรักษาอดีตและยึดถือในอนาคต ศิลปินใช้สัญลักษณ์ของเพศหญิงและชายที่ผ่านการตัดทอนรูปทรงและเชื่อมโยงจินตนาการถ่ายทอดผ่านชุดสี โดยตัวละครที่ปรากฏเป็นตัวแทนการดำรงชีวิตของคนในสังคมที่มีจัดจ้านและแตกต่าง ทวีใช้พื้นหลังสีดำตัดกับตัวละครและสัญลักษณ์ในรูปแบบศิลปะสมัยใหม่ชิ้นนี้ยังคงฉายให้เห็นถึงอัตลักษณ์และจิตวิญญาณแห่งศิลปะของทวีได้อย่างชัดเจน

*รวมเรื่องลับสน* (translated as "Conglomerate of confusion"), 2012

Oil on canvas  
200 x 300 cm

Signed and dated (lower right)

### Exhibited

Bangkok, Thailand, National Gallery, *Hua Hok - Kon Khwid - Wi Thii Cheevit Thai* (Solo Exhibition), 1st - 30th August 2014

### Estimated price

700,000 - 850,000 THB  
19,178 - 23,288 USD

### Starting Price

600,000 THB  
16,438 USD

*รวมเรื่องลับสน*, พ.ศ. 2555

สีน้ำมันบนผ้าใบ  
200 x 300 ซม.

ลายเซ็นและปี (บริเวณด้านล่างขวา)

### จัดแสดง

กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย, พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ, *วิถีไทย แบบหัวทก กันขวิด* (นิทรรศการเดี่ยว), 1 - 30 สิงหาคม พ.ศ. 2557

### ราคาประเมิน

700,000 - 850,000 บาท  
19,178 - 23,288 ดอลลาร์สหรัฐ

### ราคาเริ่มต้น

600,000 บาท  
16,438 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 13



1



2

3



4



5

# Thawan Duchanee

Thawan Duchanee was a legendary Thai artist. He was recognised as a National Artist in Visual Arts (Painting) in 2001. Throughout his life, Thawan was an art master who had produced numerous distinctive artworks and is still considered to be extremely influential to Thailand's contemporary art. Thawan's works are also collected in museums at home and abroad, such as the National Museum in Stockholm, Sweden, the Fukuoka Asian Art Museum in Pasadena, the United States, and MOCA Museum of Contemporary Art in Bangkok, Thailand.

On his artistic journey, Thawan's earlier works were normally inspired by nature and were surrealistically expressed. In the later 1960s, Thawan's interests turned to Buddha's history and Thai literature that blends Buddhism, Brahmin, and Hindu cultures together. Another signature in Thawan's work is his brushwork that minimises details to just brushstrokes on canvas using red, black, white, and gold.

ถวัลย์ ดัชนี จิตรกรผู้เป็นระดับตำนานของประเทศไทย ถวัลย์ได้รับยกย่องให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) ในปี พ.ศ. 2544 ถวัลย์เป็นศิลปินชั้นครูที่สร้างผลงานโดดเด่นตลอดช่วงชีวิตของการเป็นศิลปิน และถือเป็นผู้มีอิทธิพลต่อศิลปะร่วมสมัยในประเทศไทยในฐานะหนึ่งในศิลปินที่ได้รับการยอมรับในระดับนานาชาติเป็นกลุ่มแรก ผลงานของถวัลย์ถูกเก็บสะสมในพิพิธภัณฑ์หลายประเทศ อาทิ National Museum ณ กรุงสต็อกโฮล์ม ประเทศสวีเดน, The Fukuoka Asian Art Museum ณ เมืองฟูกูโอกะ ประเทศญี่ปุ่น, Art Pasadena Museum of History ณ เมืองพาสาดินา สหรัฐอเมริกา และพิพิธภัณฑ์ศิลปะร่วมสมัย (MOCA) ณ กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย

ผลงานของถวัลย์ในช่วงแรกของเส้นทางแห่งศิลปะนั้นมักเป็นเรื่องราวที่ได้รับแรงบันดาลใจจากธรรมชาติและถ่ายทอดในรูปแบบเซอร์เรียลลิสม์ ต่อมาในช่วง พ.ศ. 2510 ถวัลย์ได้หันมาให้ความสนใจเรื่องพุทธประวัติ วรรณคดีไทยที่ผสมผสานพุทธ พราหมณ์ ฮินดูเข้าไว้ด้วยกัน อีกหนึ่งผลงานที่เป็นเอกลักษณ์ของถวัลย์นั้นจะเป็นงานที่มีแปรงอย่าง Brushwork โดยลดทอนรายละเอียดเหลือเพียงฝีแปรงดัดลงบนผ้าใบอย่างสีแดง ดำ ขาว และทอง

# ถวัลย์ ดัชนี

<sup>1</sup>Miss You Thawan Duchanee exhibition: credit thaipost.net <sup>2</sup>Thawan Duchanee: credit onarto.com <sup>3</sup>Thawan's work in Schloss Crotorf: credit Miss Thawan Duchanee Book <sup>4</sup>Thawan Duchanee, Self, 1989 at Fukuoka Asian Art Museum: credit dailyartmagazine.com <sup>5</sup>Schloss Crotorf im Wildenburger Land: credit .verliebt-in-den-westenwald.de photograph: Patrick Jung



## Thawan Duchanee (1939 - 2014)

ถวัลย์ ดัชนี (พ.ศ. 2482 - 2557)

The *Untitled* (Year Unknown) was painted by Thawan using oil on canvas. He painted the background with bright crimson and used black and white to emphasise the weight of the brushstrokes, creating a picture of an eagle and a tiger baring its teeth. The tiger and the eagle symbolise beings that are considered the King of the Land and the King of the Sky. It is a combination of quick brushstrokes that many people are familiar with, forming the distinctive brushwork on paper that harmonises well with the soft feather of the eagle, which made this piece very powerful.

ผลงาน *ไม่มีชื่อ* (ไม่ระบุปี) ที่เขียนจากลอสแอนเจลิสนี้ เป็นผลงานที่ถวัลย์เขียนขึ้นด้วยเทคนิคสีน้ำมันบนผ้าใบ ถวัลย์ทำพื้นของผ้าใบด้วยสีแดงสดและใช้สีน้ำมันอย่างสีขาวและดำค้อย ๆ ชัดเน้นน้ำหนักของที่แปร่งจนเกิดเป็นภาพนกอินทรีและเสือกำลังแยกเขี้ยว เสือและนกอินทรีเป็นตัวแทนสรรพสิ่งทีถือเป็นจำฝูงทั้งแผ่นดินและผืนฟ้า เป็นการผสมผสานฝีแปรงฉับไวที่หลายคนคุ้นตาในงาน Brushwork บนกระดาษ เข้ากับที่แปร่งฟุ้งเบาของขนนกอินทรี ทำให้ผลงานชิ้นนี้ดูทรงพลังเป็นอย่างมาก

*Untitled*, Year unknown

Oil on canvas  
121 x 121 cm

Signed and city (upper left)

**Estimated price**  
4,500,000 - 5,200,000 THB  
123,288 - 142,466 USD

**Starting Price**  
4,500,000 THB  
123,288 USD

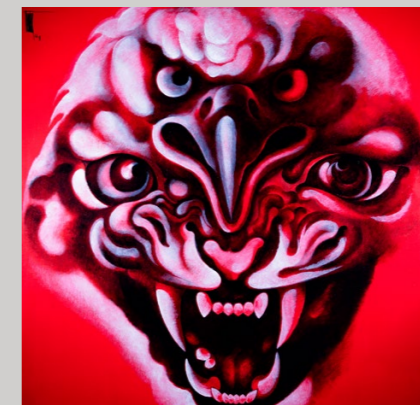
*ไม่มีชื่อ*, ไม่ระบุปี

สีน้ำมันบนผ้าใบ  
121 x 121 ซม.

ลายเซ็นและเมือง (บริเวณด้านซ้ายบน)

**ราคาประเมิน**  
4,500,000 - 5,200,000 บาท  
123,288 - 142,466 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
4,500,000 บาท  
123,288 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 14



# Thawan Duchanee (1939 - 2014)

ถวัลย์ ดัชนี (พ.ศ. 2482 - 2557)

The piece *Untitled* (1975) is a pen on paper artwork. As an artist, Thawan did not draw lines on paper as a rough sketch, but he used line drawings to convey his ideas into detailed lines until the composition was complete. In this regard, this type of work by Thawan showcases his skillful line drawing ability. Observing how the lines appear lighter in the brighter areas, he delicately gave weight to the lines with consideration to dimension in this piece. *Untitled* (1975) is an image of the Lion King commanding an army on his chariot. The two lions in front of the chariot were shooting out upon his command. The Lion King himself has a similar appearance and is connected to the murals that Thawan was chosen to design at Crottorf Castle in Germany.

ผลงาน *ไม่มีชื่อ* (2518) เป็นงานวาดเส้นบนกระดาษ ซึ่งถวัลย์เป็นศิลปินที่ไม่ได้ใช้การวาดเส้นบนกระดาษเป็นการร่างแบบโครงสร้างโดยคร่าว หากแต่ใช้การวาดเส้นถ่ายทอดความคิดลงมาเป็นเส้นสายโดยละเอียดจนครบจบองค์ประกอบ จึงเป็นประเภทชิ้นงานของถวัลย์ที่แสดงให้เห็นถึงฝีมืออภิญญาในการวาดเส้น ถวัลย์ลงน้ำหนักเส้นได้อย่างมีมิติและอ่อนช้อย บริเวณที่สว่างถวัลย์ค่อย ๆ ลงค่าน้ำหนักเบา ผลงาน *ไม่มีชื่อ* (2518) ชิ้นนี้เป็นภาพของพญาราชสีห์คล้ายกำลังสั่งเดินหน้ากองทัพอยู่บนราชรถ สิ่งที่สองตัวหน้าราชรถกำลังทะยานออกไปโดยตัวของพญาราชสีห์นั้นมัลลักษณะคล้ายและเชื่อมโยงกับจิตรกรรมบนผนังที่ถวัลย์ได้รับเลือกเป็นศิลปินที่ออกแบบจิตรกรรม ณ ปราสาทคروتทอร์ฟ ประเทศเยอรมนี

*Untitled*, 1975

Pen on paper  
22 x 34 cm

Signed, dated, and city (lower right)

**Literature**

Thai Art Museum, *Thawan Duchanee: The Drawings*, Amarin Printing and Publishing Public Company Limited, Bangkok, Thailand, 2016, p. 27 (illustrated in colour)

**Estimated price**

1,200,000 - 1,500,000 THB  
32,877 - 41,096 USD

**Starting Price**

1,200,000 THB  
32,877 USD

*ไม่มีชื่อ*, พ.ศ. 2518

ปากกานบนกระดาษ  
22 x 34 ซม.

ลายเซ็น ปี และเมือง (บริเวณด้านขวาล่าง)

**ปรากฏในหนังสือ**

พิพิธภัณฑ์ศิลปะไทย, *ถวัลย์ ดัชนี: วาดเส้น*, บริษัท อมรินทร์พริ้นติ้งพับลิชชิ่ง จำกัด (มหาชน), กรุงเทพฯ, ประเทศไทย, พ.ศ. 2559, หน้า 27 (พิมพ์สี)

**ราคาประเมิน**

1,200,000 - 1,500,000 บาท  
32,877 - 41,096 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**

1,200,000 บาท  
32,877 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 15



## Nobbie — Patdanu Temeekul (b.1991)

### น็อบบี้ — พัฒน์ดนู เตมีกุล (พ.ศ. 2534)

Patdanu Temeekul, also known as “Nobbie”, is a new generation artist with skillful brushstrokes. Nobbie’s works combine Thai and Western elements in sci-fi style to convey social beliefs and stories.

พัฒน์ดนู เตมีกุล หรือเป็นที่รู้จักในนาม “น็อบบี้” ศิลปินรุ่นใหม่ผู้มีฝีแปรงฉกาจฉกรรจ์ ผลงานของน็อบบี้ นั้น จะเป็นการผสมผสานความเป็นไทยกับความเป็นตะวันตกให้อยู่ในรูปแบบของไซไฟ (sci-fi) โดยประเด็นที่ น็อบบี้ นำเสนอนั้นมักเป็นความเชื่อและเรื่องราวต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นในสังคม

*The Goddess Doll* was painted in 2020 by Nobbie, Patdanu Temeekul. He presented an image of a young boy with his hair in a high bun sitting on a bench wearing only an arm band, a breast chain, and a necklace. Behind him, a man wearing an oxen mask can be seen fanning him. A female dancer wearing an attire like that of a Bali dancer is sitting in front of him with her head down, showing respect. In this piece, Nobbie added fun details that are sarcastic of the concept of worship. For example, the bucket with money raised from the people, the incense pot, and a bag of red carbonated drink that Thai people normally use for worshiping sacred beings.

ลูกเทพ เป็นผลงานที่ถูกเขียนขึ้นในปี พ.ศ. 2563 ด้วยฝีมือของ น็อบบี้ หรือ พัฒน์ดนู เตมีกุล น็อบบี้ นำเสนอภาพของเด็กผู้ชายผมจุกนั่งอยู่บนตั่งแต่งกายประดับเพียงรัดแขน สี่จวาล และสร้อยคอ ด้านหลังมีผู้ชายสวมหน้ากากวัวสีทองกำลังถือวีชนีกำลังพัดให้ ด้านหน้ามีนางรำสวมชุดคล้ายชุดระบำบาทลีก้มหน้าอยู่ในท่าทางแสดงความเคารพ น็อบบี้ ได้แทรกรายละเอียดทำให้ผลงานดูสนุกคล้ายเสียดสีอยู่กลาย ๆ กับองค์ประกอบการบูชาเคารพอย่างภาพถังใส่ไม้เสียบเงินทำบุญ กระถางธูป และถุงน้ำแดงที่คนไทยมักใช้กราบไหว้สิ่งศักดิ์สิทธิ์

*The Goddess Doll*, 2020

Oil on linen  
140 x 110 cm

Signed in Thai (centre-right of frame)

**Estimated price**  
400,000 - 500,000 THB  
10,959 - 13,699 USD

**Starting Price**  
320,000 THB  
8,767 USD

ลูกเทพ, พ.ศ. 2563

สีน้ำมันบนลินิน  
140 x 110 ซม.

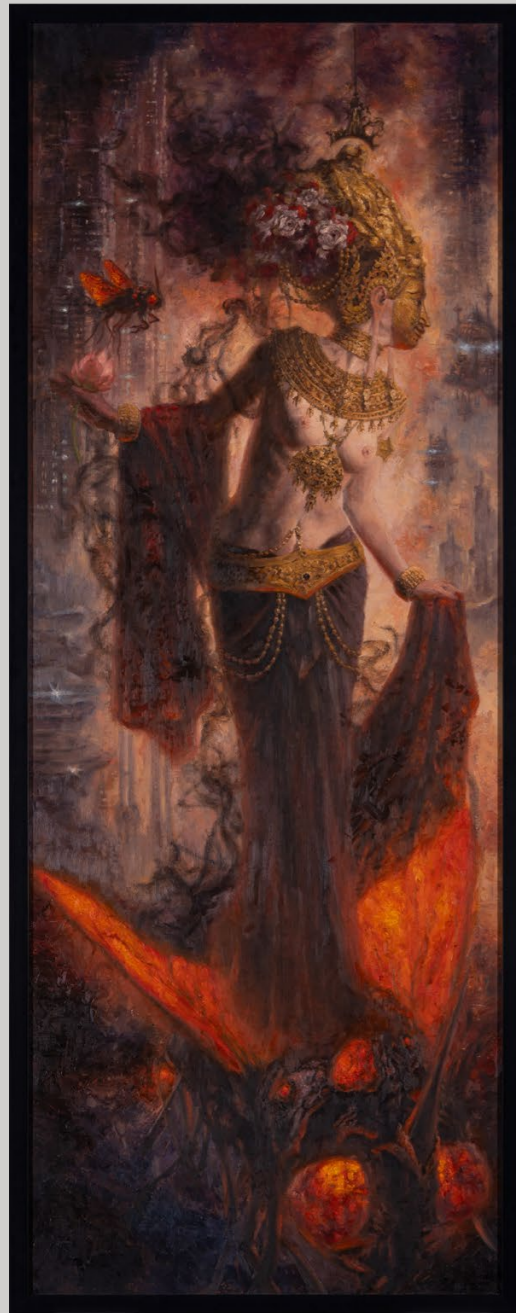
ลายเซ็นภาษาไทย (บริเวณตรงกลางขวาของภาพ)

**ราคาประเมิน**  
400,000 - 500,000 บาท  
10,959 - 13,699 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
320,000 บาท  
8,767 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 16



**Nobbie — Patdanu Temeekul (b.1991)**

**น็อบบี้ — พัฒนบุญ เตมีกุล (พ.ศ. 2534)**

Nobbie created *Maya* (2022) using oil on linen technique. He divided the work into three consecutive paintings. While they are not directly connected, their colour tones, settings, and visible styles can be implied that they are, indeed, related images linked to the same period of time. *Maya* (2022) has a surreal sci-fi atmosphere set against skyscrapers and floating objects that seem like they are from the future world. In this particular piece, Nobbie also inserted ancient architectures from different continents into his work. Three goddesses can be seen in the forefront, floating high in the sky on flaming vehicles. This piece is indeed considered an outstanding work in Nobbie’s signature style.

ผลงาน *มายา* (2565) เป็นผลงานที่น็อบบี้เขียนขึ้นด้วยเทคนิคสีน้ำมันบนลินิน น็อบบี้แบ่งผลงานออกเป็นสามภาพเรียงต่อกัน แม้ทั้งสามภาพนี้จะไม่ได้อิงเชื่อมโยงโดยตรง แต่โทนสี ฉาก และรูปแบบที่ปรากฏ ทำให้สามารถอนุมานได้ว่าเป็นภาพที่เกี่ยวข้องเชื่อมโยงช่วงเวลาเดียวกัน น็อบบี้เขียนภาพ *มายา* (2565) ที่ออกมาในบรรยากาศเหนือจริงกลิ่นอายไซไฟ มีฉากหลังเป็นตึกสูงระฟ้าและวัตถุลอยได้คล้ายมาจากโลกอนาคตแทรกแซมด้วยสถาปัตยกรรมโบราณต่างทวีป ด้านหน้าปรากฏภาพสามเทพและเทพี ลอยสูงเทียมฟ้าด้วยพาหนะเพลิง ถือเป็นผลงานที่โดดเด่นตามแบบฉบับของน็อบบี้

*Maya*, 2022

Oil on linen

Left: 159 x 59 cm  
 Middle: 209 x 119 cm  
 Right: 159 x 59 cm  
 Overall with Frame: 214.5 x 253.5 cm

Signed in Thai (lower right of centre panel)

**Exhibited**  
 Bangkok, Thailand, Pacific Club,  
*๗ ภาพ ๗ ชีวิต สันธยา ทิวากาล* (translated as  
 “7 Worlds 7 Lives Twilight Daylight”) (Group  
 Exhibition), 11th - 22nd November 2022

**Estimated price**  
 500,000 - 650,000 THB  
 13,699 - 17,808 USD

**Starting Price**  
 440,000 THB  
 12,055 USD

*มายา*, พ.ศ. 2565

สีน้ำมันบนลินิน

ซ้าย: 159 x 59 ซม.  
 กลาง: 209 x 119 ซม.  
 ขวา: 159 x 59 ซม.  
 ภาพรวม รวมกรอบ: 214.5 x 253.5 ซม.

ลายเซ็นภาษาไทย (บริเวณขวาล่างของภาพกลาง)

**จัดแสดง**  
 กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย, Pacific Club,  
*๗ ภาพ ๗ ชีวิต สันธยา ทิวากาล* (นิทรรศการกลุ่ม),  
 11 - 22 พฤศจิกายน พ.ศ. 2565

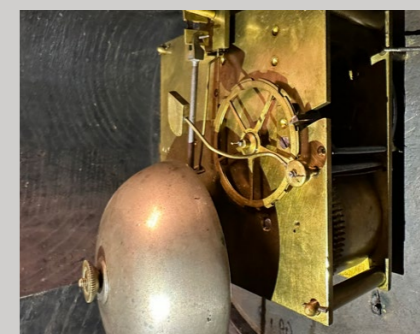
**ราคาประเมิน**  
 500,000 - 650,000 บาท  
 13,699 - 17,808 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
 440,000 บาท  
 12,055 ดอลลาร์สหรัฐ



**LOT 17**





**2-door lacquered red shell inlay Buffet with  
Secrétaire surmounted by gilded bronze clock**  
ตู้नाฬิกาพร้อมโต๊ะเซเครแตร์ กฤษระดองเต่าสีแดงอินเลย์ ประดับบรอนซ์

2-door lacquered red shell inlay Buffet with  
Secrétaire surmounted by gilded bronze clock  
Napoleon III period  
295 × 120 × 60 cm

ตู้นาฬิกาพร้อมโต๊ะเซเครแตร์  
กฤษระดองเต่าสีแดงอินเลย์ ประดับบรอนซ์  
สมัยนโปเลียนที่ 3  
295 × 120 × 60 ซม.

**Estimated price**  
2,200,000 - 2,600,000 THB  
60,274 - 71,233 USD

**ราคาประเมิน**  
2,200,000 - 2,600,000 บาท  
60,274 - 71,233 ดอลลาร์สหรัฐ

**Starting Price**  
2,200,000 THB  
60,274 USD

**ราคาเริ่มต้น**  
2,200,000 บาท  
60,274 ดอลลาร์สหรัฐ

**LOT 18**



1

This 2-door lacquered red shell inlay secretary buffet (cabinet) with a gilded bronze clock from the Napoleon III period is divided into three parts namely, the bronze clock, the glass display cabinet, and a solid storage cabinet at the bottom.

ตู้พร้อมนาฬิกากระดองเต่าสีแดงอินเลย์และประดับบรอนซ์สมัยนโปเลียนที่ 3 หลังนี้ ถูกแบ่งออกเป็นสามส่วน ได้แก่ ตัวเรือนนาฬิกาด้านบน ตู้โชว์กระจก และตู้เก็บบานพับ



2

The top of the piece lies a clock decorated with a cupid, which was a design by Étienne Maurice Falconet, a neoclassical sculpture master. The four corners of the base of the clock are adorned by birds of paradise and the Sun King symbol in the middle.

ส่วนบนของตู้เป็นนาฬิกาประดับด้วยคิวปิด ซึ่งเป็นผลงานการออกแบบของ Étienne Maurice Falconet ปรมาจารย์แห่งประติมากรรมนีโอคลาสสิก (Neo-Classic) ฐานของนาฬิกาด้านล่างทั้งสี่มุมถูกประดับด้วยปีกสวรรค์ (Bird of Paradise) ทั้งสี่มุม ตรงกลางมีสุริยจักรวาล (Sun King) ประดับอยู่



3



As for the glass display cabinet, the top part is decorated with depicting the attributes of Chronos, the Greek personification of time according to Greek mythology. His symbols are an hourglass, a torch, and a rooster. The top left and right of the cabinet is fashioned by flower baskets while the bottom part has a leathered Secrétaire hidden in the form of a drawer, and inside the drawer, there are three drawers for storage. The keyhole is an image of Dionysos, the god of wine and festivities representing abundance.

ส่วนของตู้โชว์กระจก ด้านบนตรงบริเวณประตูถูกประดับด้วยสัญลักษณ์แห่งเทพโครนอส (Chronos) เทพปรกรณ์แห่งกาลเวลาตามเทพนิยายกรีก ซึ่งมีสัญลักษณ์คือ นาฬิกาทราย คบเพลิง และไก่ตัวผู้ บริเวณด้านซ้ายและขวาด้านบนของตู้โชว์ถูกตกแต่งด้วยกระเช้าดอกไม้ ด้านล่างตู้โชว์กระจกมีโต๊ะทำงานบุหนัง (Secrétaire) ที่ซ่อนให้อยู่ในรูปแบบลิ้นชัก อีกทั้งด้านในยังมีลิ้นชักที่สามารถใส่ของจำนวนสามช่อง ระบุแจกด้านหน้าเป็นภาพของเทพไดโอนิซุส (Dionysos) ซึ่งเป็นเทพแห่งไวน์และงานเลี้ยงที่แสดงถึงความอุดมสมบูรณ์

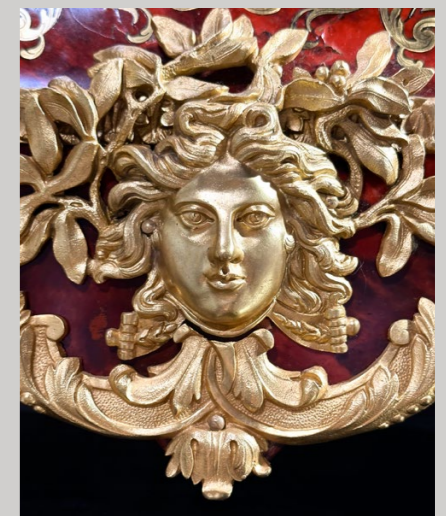


4



The solid cabinet at the bottom was made with fully lacquered red shell inlay with intricate patterns. Hercules appear on both pillars in the front while Hercules could be seen wearing the Nemean Lion's heads on the left and right of the cabinet. This masterpiece also includes decorations in various places using musical instruments such as violins and beautifully carved golden roses.

ตู้เก็บบานพับด้านล่าง ประดับเป็นงานกระดองเต่าสีแดงอินเลย์บรอนซ์เต็มแผ่นที่มีลวดลายอ่อนช้อยเสาด้านหน้าปรากฏเทพเฮอรัคลีส (Hercules) ทั้งสองด้าน ส่วนบริเวณด้านซ้ายและขวาของตัวตู้ ตรงกลางถูกประดับด้วยเฮอรัคลีสสวมหัวสิงโตเนเมียน (Nemean Lion) อีกทั้งยังสอดแทรกการตกแต่งมุมต่าง ๆ ด้วยเครื่องดนตรีอย่างไวโอลินและดอกกุหลาบสีทองที่แกะสลักอย่างงดงาม



## 2-door lacquered red shell inlay Buffet with Secrétaire surmounted by gilded bronze clock

## ตู้นาฬิกาพร้อมโต๊ะเซครีแตร์ กระจกกระดองเต่าสีแดงประดับบรอนซ์

<sup>1</sup>Napoleon III's portrait: Credit en.wikipedia.org <sup>2</sup>L'Amour Menaçant by Étienne Maurice Falconet (1757) at Rijksmuseum, Amsterdam: <sup>3</sup>Chronos in Nicolas Poussin's painting: credit eclecticlight.co <sup>4</sup>Hercules and the Lion of Nemea by Pieter Paul Pubens: wikipedia

In 1804, the Industrial Revolution and the origin of the steam engine in Great Britain were the new dawn of land and sea transportation that the world had never seen before. The steam engine operated on the train and ship was widespread and allowed passengers to travel the world. Along with the travelers, belongings were packed into the trunks. However, as the train carrier management is still in its infancy state, the inevitable and constant damages to the traveler's belongings. Thus led to the emerging trunkmaking to respond to the demand. The two french legendary brands, Maison Goyard and Louis Vuitton began their last long journey with the trunks as well.

ในปี ค.ศ. 1804 การคิดค้นรถไฟไอน้ำในสหราชอาณาจักรได้พลิกโฉมหน้าประวัติศาสตร์ของการคมนาคมทั้งทางบกและทางเรือไปอย่างสิ้นเชิง เครื่องจักรไอน้ำถูกนำไปใช้งานทั่วโลก ผู้คนเดินทางจากเมืองสู่เมืองสะดวกขึ้น สามารถติดตัวลูกบรรจลงหีบสำหรับเดินทาง แต่เนื่องจากการเดินทางด้วยรถไฟในสมัยนั้นยังไม่ได้มีการจัดการที่ดีนัก ส่งผลให้หีบสำหรับบรรจของเกิดความเสียหายเป็นประจำ บริษัทที่คิดค้นพัฒนาหีบสัมภาระจึงถือกำเนิดขึ้น โดย Louis Vuitton และ Goyard ต่างก็เป็นแบรนด์ที่ริเริ่มจากการพัฒนาหีบสัมภาระเช่นกัน

# Maison Goyard

Goyard is one of the French forefront brands debuted in 1792 by Pierre - François Martin and was originally known as 'House of Martin' and continues under Louis-Henri Morel, Martin's son-in-law. In 1853, Edmond Goyard, apprentice trained under Martin and Morel has become the head of the third-generation of the shop due to the sudden death of Louis-Henri Morel. Under the Name "E. Goyard Aîné, Edmond Goyard stepped in and introduced the Goyardine monogram. The pattern's huge success brought the brand to become the fashionistas' favorite and now known to the world as 'Maison Goyard' or House of Goyard.



1



5

4

# Louis Vuitton

Louis Vuitton, a luxury French brand with a long history founded by Louis Vuitton in 1837 when he had the opportunity to work with chest and trunk production company. During his time working here, he often met with elites and high-class people in society. In those days, people still travelled by horse-drawn carriage and train, and belongings and luggage frequently got damaged along the way. Louis's work experience led him to start designing a new luggage structure, using lightweight wood instead of the previous type used. He also lined the inside of the luggage with canvas while he made sure the outer surface of the bag is waterproof. He later decided to open his own shop in 1854. Shortly after, Louis' brand became popular among the upper class. Louis Vuitton launched its first Grey Trianon Canvas luggage bag. Despite the brand's success, it has continued to evolve. For example, in 1886, Louis' son invented a single lock system that used two spring heads as the lock, which further increased the brand's popularity.



2



6

# เมซง โกยาร์ด

แบรนด์ Goyard เป็นแบรนด์ที่ขึ้นนำมาจากฝรั่งเศส โดยเปิดตัวครั้งแรกในปี ค.ศ. 1792 ภายใต้ชื่อ House of Martin ภายใต้การดูแลของปีแอร์ ฟรองซัวร์ มาร์ติน (Pierre - François Martin) และต่อมาอีก 2 รุ่นภายใต้การดูแลของ หลุยส์ เฮนรี โมเรล (Louis-Henri Morel) ลูกเขยของมาร์ติน จนกระทั่งในปี 1853 ฟรองซัวร์ โกยาร์ด (François Goyard) เด็กชายที่เคยฝึกงานและได้รับการกล่อมเกลามีมือโดยมาร์ตินและโมเรลเป็นเวลาหลายปี ได้รับช่วงต่อร้านเป็นทายาทรุ่นที่สาม เพราะการเสียชีวิตอย่างกะทันหันของโมเรล ภายใต้ชื่อ อี. โกยาร์ด เอ็นเน่ เอ็ดมอนด์ โกยาร์ด (Edmond Goyard) ได้วางรากฐานแบรนด์ด้วยลาย Goyardine ทำให้แบรนด์เป็นที่รู้จักและเป็นที่ยอมรับในนาม Maison Goyard หรือ GOYARD จนถึงปัจจุบัน

3



# หลุยส์ วิตตอง

Louis Vuitton แบรนด์ชั้นสูงที่มีประวัติมาอย่างยาวนานจากประเทศฝรั่งเศส Louis Vuitton ก่อตั้งโดย หลุยส์ วิตตอง ซึ่งมีจุดเริ่มต้นในปี พ.ศ. 2380 ที่หลุยส์ได้มีโอกาสเข้าทำงานในบริษัทจัดทำหีบใส่ของและบรรจุของ ตลอดระยะเวลาที่ทำงานทำให้หลุยส์ได้พบปะกับบรรดาชนชั้นสูงอยู่บ่อยครั้ง ในสมัยนั้นผู้คนยังคงเดินทางด้วยรถม้าและรถไฟทำให้ชาวขอที่ขนในระหว่างเดินทางเกิดความเสียหาย ประสบการณ์ในการทำงานจึงทำให้หลุยส์เริ่มออกแบบโครงสร้างกระเป๋าใหม่ โดยใช้ไม้หน้าหนักเบาเข้ามาแทนไม้แบบเก่า มีผ้าใบซับด้านในส่วนด้านนอกกระเป๋าเป็นรูปแบบที่สามารรถกันน้ำได้ จนต่อมาหลุยส์ได้ตัดสินใจเปิดร้านเป็นของตัวเองในปี พ.ศ. 2397 หลังจากเปิดร้านของตัวเองได้ไม่นานแบรนด์ของหลุยส์ได้เป็นที่นิยมในหมู่นักช้อปปิ้ง ต่อมาแบรนด์ Louis Vuitton ก็ได้เปิดตัว Grey Trianon Canvas ซึ่งเป็นหีบสำหรับใส่สัมภาระใบแรกขึ้น ความสำเร็จของแบรนด์ไม่ได้หยุดยั้งหากกลายเป็นบันไดในการพัฒนา โดยในปี พ.ศ. 2429 ลูกชายของหลุยส์ได้คิดค้นระบบล็อกชั้นเดียวที่ใช้หัวสปริง 2 ตัวมาใช้เป็นตัวล็อก ยิ่งทำให้แบรนด์เป็นที่นิยมมากขึ้น

<sup>1</sup>Passengers boarding a train, about 1937: Credit blog.railwaymuseum.org.uk <sup>2</sup> E. Goyard Aine shop: Credit townandcountrymag.com <sup>4</sup>An elegant woman boards a train in Europe in the 1960s: credit dailymail.co.uk <sup>3,5</sup>Porter wheeling luggage at Leeds Wellington station, 1936: Credit blog.railwaymuseum.org.uk <sup>6</sup>Robert Wilson with his Louis Vuitton trunk – 1910: Credit snippetofhistory.wordpress.com



## Maison Goyard (produced under 'E. Goyard Aîné')

แมซง โกยาร์ด (ชื่อในการผลิต ณ ขณะนั้นภายใต้แบรนด์ 'อี. โกยาร์ด เอ็น')

The *Goyard Steamer trunk* is produced by Goyard (Known as E. Goyard Aîné at the time) by the French legacy of artisan craftsmanship of France. The signature monogram called Goyardine is created from arranging chevron shape into an initial 'Y' the middle letter of the Goyard family. Each chevron is created with a neatly dotted pattern, inspired by the triangular shape of piled-up log, the original occupation of Goyard's male member family as log driver in Clamecy, Goyard family's hometown in Burgundy.

The trunk itself is beautifully proportioned with hand-drawn Goyardine canvas. The locks were made of bronze with the Goyard brand stamps while the trunk has a honey-gold coloured lozine edge. There are three layers of trays inside the trunk for storage. The trunk is also padded with diagonal threads criss-crossing into diamond shape pattern, held in place by pins, giving a luxurious French vibe from the 1920s.

*Goyard steamer Trunk* หีบของแบรนด์โกยาร์ด แบรนด์เก่าแก่ที่เลื่องลือในเรื่องงานฝีมือแห่งประเทศฝรั่งเศส โดยเฉพาะลายบังทื่อเรียงเป็นรูปทรงบังนั้ได้แรงบันดาลใจมาจากกองซุง เรียงต่อกันเป็นตัว Y ที่ถูกสร้างสรรค์จากจุดเล็ก ๆ ที่เรียงตัวที่ได้แรงบันดาลใจมาจากกองซุงที่เรียงตัวเป็นสามเหลี่ยม เป็นตัวแทนของอาชีพดั้งเดิมของสมาชิกชายของครอบครัวที่ทำอาชีพเคลื่อนย้ายกองซุงในแคว้นซี เมืองบ้านเกิดของ เคลมซี ในแคว้นเบอร์กันดี ซึ่งเป็นตัวอักษรกึ่งกลางของชื่อตระกูลและถูกเรียกว่า โกยาดีน (Goyardine) หีบใบนี้อยู่ในช่วงที่ลวดลายเป็นการวาดมือทั้งหมด ก่อนที่โกยาร์ดจะเปลี่ยนมาใช้วิธีการพิมพ์จากเครื่องจักร และคงการวาดมือไว้เฉพาะการเขียนตัวย่อตั้งแต่ช่วงปี 2543 เป็นต้นมา

*Goyard Steamer Trunk* ตัวหีบมีสัดส่วนสวยงาม ห่อหุ้มด้วยผ้าใบเขียนมือลายโกยาดีน (Goyardine) ตัวลวดทำจากทองเหลืองประดับตราแบรนด์โกยาร์ด ตัวหีบตัดขอบโลหะสีน้ำผึ้งสีทอง ด้านในตัวหีบมีถาดสามารถใส่ของได้ทั้งหมด 3 ชั้น ด้านในของหีบบุววมเดินด้วยหนังไขว้กันเป็นรูปข้าวหลามตัด ยึดด้วยกุ่มหมุดของแต่ละช่องให้สัมผัสแห่งความหรูหราแบบฝรั่งเศสแห่งยุค 1920s

*Goyard Steamer Trunk*, circa 1920s

Monogram canvas, with brass handle  
111 x 50 x 55 ซม.

**Estimated price**  
750,000 - 900,000 THB  
20,548 - 24,658 USD

**Starting Price**  
750,000 THB  
20,548 USD

*Goyard Steamer Trunk*, ราวปี 2445

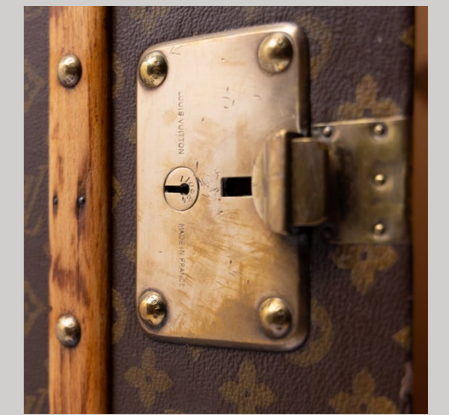
หีบสัมภาระลายโมโนแกรม พร้อมกับที่จับทองเหลือง  
111 x 50 x 55 ซม.

**ราคาประเมิน**  
750,000 - 900,000 บาท  
20,548 - 24,658 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
750,000 บาท  
20,548 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 19



## Louis Vuitton Wardrobe Trunk

Since around 1870, the *Louis Vuitton Wardrobe Trunk* became the luggage that is symbolic of the Parisian taste. This collection of luggage trunks was designed to be a portable wardrobe. The trunk is covered with leather with the logo of the Louis Vuitton brand print while the lozine dark edges match well with the said leather pattern. The locks and metal pins all are marked with the Louis Vuitton brand stamps.

The inside of the trunk is divided into two parts on different sides. The left hand side has a canvas curtain making a separate compartment for hanging clothes. The bottom space on the left is dedicated to a shoe box that can be removed and comes with a handle. The right hand side is a set of 6 drawers with leather handles in the front to facilitate users. Looking back, this *Louis Vuitton Wardrobe Trunk* is considered a cutting-edge design that truly meets the needs of the era.

ตั้งแต่ราว ๆ ปี พ.ศ. 2413 *Louis Vuitton Wardrobe Trunk* ได้กลายมาเป็นหีบสัมภาระที่เป็นสัญลักษณ์แห่งรสนิยมของชาวปารีส หีบสัมภาระรุ่นนี้ถูกออกแบบมาให้เป็นตัวเสื้อผ้าที่สามารถเคลื่อนที่ได้ โดยตัวหีบถูกหุ้มด้วยหนังลายสัญลักษณ์ของแบรนด์หลุยส์ วิตตอง ขอบโลซินสีน้ำตาลเข้มรับกับลวดลาย ตัวล็อคและกระดุมมีเครื่องหมายของแบรนด์หลุยส์ วิตตองปรากฏอยู่

ภายในตัวหีบถูกแบ่งออกเป็นสองฝั่ง โดยฝั่งซ้ายมือเป็นราวมีม่านผ้าใบกัน ด้านในมีไม้แขวนเสื้อใช้สำหรับแขวนเสื้อผ้า ด้านล่างเป็นกล่องใส่รองเท้าที่สามารถถอดได้พร้อมหูหิ้ว ส่วนฝั่งขวามือนั้นจะเป็นลิ้นชักใส่ของ 6 ช่อง โดยมีหูหิ้วสำหรับจับเพื่ออำนวยความสะดวกอยู่ด้านหน้า หากมองย้อนกลับไปยังจะเห็นได้ว่า *Louis Vuitton Wardrobe Trunk* ใบนีถือเป็นการออกแบบที่ล้ำสมัยและตอบโจทย์การใช้งานแห่งยุคสมัยอย่างแท้จริง

*Louis Vuitton Wardrobe Trunk*, circa 1930s

Monogram canvas  
112 x 55 x 52 cm

### Estimated price

1,100,000 - 1,250,000 THB  
30,137 - 34,247 USD

### Starting Price

1,100,000 THB  
30,137 USD

*Louis Vuitton Wardrobe Trunk*, ราวปี 2473

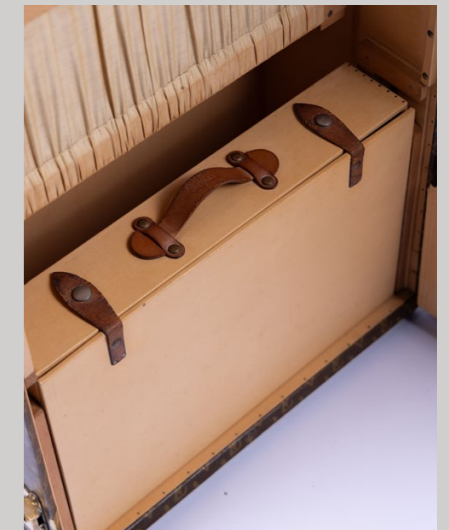
หีบสัมภาระลายโมนอกแกรม  
112 x 55 x 52 ซม.

### ราคาประเมิน

1,100,000 - 1,250,000 บาท  
30,137 - 34,247 ดอลลาร์สหรัฐ

### ราคาเริ่มต้น

1,100,000 บาท  
30,137 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 20



## Louis Vuitton Secretary Desk Trunk

Louis Vuitton “Secrétaire Trunk” or the “Desk Trunk” one of the rare luggage trunks by the brand Louis Vuitton. This luggage trunk belonged to Baroness Frieda Von Seidlitz. In 1931, she became a member of the German Communist Party, the Kommunistische Partei Deutschlands (KPD). She was also the fiancée of Martin Weise, an anti-Nazi fighter during the Second World War.

The leather-covered exterior of the trunk features the Louis Vuitton brand with three red stripes going around the trunk. The lock and rivets are in gold colour and the front of the trunk has a gold name bar engraved with the name Baroness Frieda Von Seidlitz. Upon opening, the trunk reveals 6 different sized compartments on the top. It also has 6 drawers for storage, divided into 2 large compartments and 4 small compartments. The handles were made with leather with L.VUITTON engraved. In addition, below the first drawer, there is a black leather-lined base that can be pulled out to become a small desk referred as Secrétaire. This *Louis Vuitton Secrétaire Trunk* is considered one of the trunks designed to practically accommodate the user as well as serve as a fine carrier of time that showcases the historical aspects, fitting for collection and conservation.

Louis Vuitton “Secrétaire Trunk” หรือ Desk Trunk เป็นที่สัมภาระหนึ่งในของหายากของแบรนด์ หลุยส์ วิตตอง โดยที่สัมภาระใบนี้เป็นที่ของ บารอนเนสส์ ฟรีดา ฟอน ไซด์ลิทซ์ (Baronne Frieda Von Seidlitz) ในปี พ.ศ. 2474 เธอถือเป็นหนึ่งในสมาชิกพรรคคอมมิวนิสต์เยอรมนี (Kommunistische Partei Deutschlands/ KPD) และนอกจากนี้เธอยังเป็นคู่หมั้นของ มาร์ติน ไวเซอร์ (Martin Weise) นักสู้ฝ่ายต่อต้านนาซีในช่วงสงครามโลกครั้งที่ 2 อีกด้วย

ด้านนอกของหีบหุ้มด้วยหนังปรากฏลวดลายของแบรนด์ Louis Vuitton มีแถบสีแดงพาดรอบตัวหีบสามแถบ ตัวล็อกและหมุดยึดมีสีทองอยู่ทั่วทั้งใบ ด้านหน้ามีแถบชื่อทองสลักชื่อ บารอนเนสส์ ฟรีดา ฟอน ไซด์ลิทซ์ เมื่อเปิดหีบออกจะเห็นช่องใส่ของด้านบนขนาดต่าง ๆ ถึง 6 ช่อง ส่วนตัวหีบมีลิ้นชักสำหรับใส่สัมภาระได้ทั้งหมด 6 ชั้น โดยแบ่งเป็นช่องใหญ่ 2 ชั้น ชั้นเล็ก 4 ชั้น หูจับทำด้วยหนังสลัก L.VUITTON นอกจากนี้ด้านล่างลิ้นชักแรกมีแผ่นรองบุด้วยหนังสีดำที่สามารถดึงออกมาเป็น โต๊ะทำงานขนาดเล็ก หรือที่เรียกว่า Secrétaire

*Louis Vuitton Secrétaire Trunk* ใบนี้ถือเป็นหนึ่งในที่ที่ออกแบบเพื่อรองรับผู้ใช้งานจริงอีกทั้งยังเป็นหีบสัมภาระอันทรงคุณค่าที่ชี้ให้เห็นแง่มุมทางประวัติศาสตร์ เหมาะแก่การอนุรักษ์อย่างยิ่ง

*Louis Vuitton Secretary Desk Trunk*, circa 1925

Monogram canvas  
115 x 57 x 52 cm

### Estimated price

1,500,000 - 1,700,000 THB  
41,096 - 46,575 USD

### Starting Price

1,500,000 THB  
41,096 USD

*Louis Vuitton Secretary Desk Trunk*, ราวปี 2468

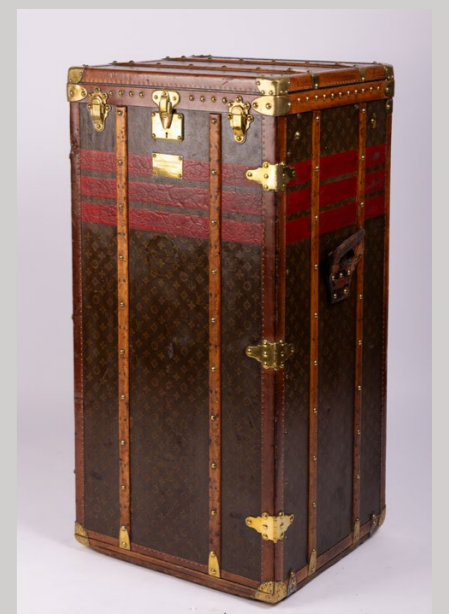
ที่สัมภาระลายโมโนแกรม  
115 x 57 x 52 ซม.

### ราคาประเมิน

1,500,000 - 1,700,000 บาท  
41,096 - 46,575 ดอลลาร์สหรัฐ

### ราคาเริ่มต้น

1,500,000 บาท  
41,096 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 21



## Sawasdi Tantisuk (1925 - 2009)

### สวัสดี ต้นตีสวย (2468 - 2552)

Sawasdi Tantisuk, one of the master artists who played an important role in the modern Thai art community. Sawasdi had been creating art all his life for almost 7 decades. Indeed, Sawasdi's evident artworks are notable both academically and practically, and he himself was recognised as a National Artist in Visual Arts (Painting) in 1991. Sawasdi's creations are normally the use of colours to imitate nature and then minimise some details. Therefore, most of his works range from semi-abstract to abstract. He used visual elements, such as dots, lines, shapes, and textures, and composed them together to create art.

สวัสดี ต้นตีสวย หนึ่งในศิลปินชั้นครูผู้มีบทบาทสำคัญต่อวงการศิลปะสมัยใหม่ของไทย สวัสดีสร้างผลงานศิลปะมาตลอดทั้งชีวิตเป็นเวลาเกือบ 7 ทศวรรษ ผลงานของสวัสดีเป็นที่ประจักษ์ทั้งด้านวิชาการและปฏิบัติ จนได้รับยกย่องให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) ในปี พ.ศ. 2534 ผลงานของสวัสดีจะเป็นการใช้สีเลียนแบบธรรมชาติจากนั้นค่อยลดทอนรายละเอียดบางอย่างออก รูปแบบส่วนใหญ่ของผลงานจึงเป็นลักษณะกึ่งนามธรรมตลอดไปจนถึงนามธรรม แต่ก็มีอยู่บ่อยครั้งที่ผลงานของสวัสดีนั้นเป็นรูปแบบนามธรรม โดยสวัสดีจะนำทัศนธาตุ เช่น จุด เส้น รูปร่าง พื้นผิว มาร้อยเรียงองค์ประกอบเพื่อสร้างให้เกิดสุนทรียะ

Throughout his artistic life, Sawasdi created numerous paintings by presenting them in abstract forms through sudden and continuous brushstrokes. *The Sound of Music* (Year Unknown) is a work that Sawasdi created using oil on canvas. The artist used colours and their shades and tones to create an illusionary dimension, which can impress its audiences very well.

ตลอดชีวิตการเป็นศิลปิน สวัสดีสร้างสรรค์ผลงานจิตรกรรมเป็นจำนวนมากโดยถ่ายทอดผ่านรูปแบบนามธรรมด้วยฝีแปรงที่ฉับพลันและต่อเนื่อง ผลงาน *เสียงดนตรี* (ไม่ระบุปี) นี้เป็นผลงานที่สวัสดีนำเสนอผ่านฝีแปรงด้วยเทคนิคสีน้ำมันบนผ้าใบ ศิลปินใช้สีและค่าน้ำหนักสีในโทนที่นำมาสร้างมิติลวงตาสร้างความประทับใจให้กับผู้ชม

*Sound of Music*, Year unknown

*เสียงดนตรี*, ไม่ระบุปี

Oil on canvas  
70 x 90 cm

สีน้ำมันบนผ้าใบ  
70 x 90 ซม.

Signed in English (lower right)  
Signed in English and titled (on reverse )

ลายเซ็นภาษาอังกฤษ (บริเวณด้านล่างขวา)  
ลายเซ็นภาษาอังกฤษและชื่อผลงาน (บริเวณด้านล่าง)

**Estimated price**  
300,000 - 400,000 THB  
8,219 - 10,959 USD

**ราคาประเมิน**  
300,000 - 400,000 บาท  
8,219 - 10,959 ดอลลาร์สหรัฐ

**Starting Price**  
220,000 THB  
6,027 USD

**ราคาเริ่มต้น**  
220,000 บาท  
6,027 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 22



## Chakrabhand Posayakrit (b. 1943)

จักรพันธ์ โปษยกฤต (พ.ศ. 2486)

*Phra Bhudda Parameenupharb Pisut Anuttara Sangkarmvichai* (2019) is an enlarged cast bronze sculpture of Phra Buddha Parameenupharb Pisut Anuttara Sangkarmvichai by Chakrabhand Posayakrit. Phra Bhudda Parameenupharb Pisut Anuttara Sangkarmvichai is a Buddha statue in Subduing Mara (Marawichai) posture that has been used as the principal Buddha statue in the traditional Thai puppet show called “Lilit Taleng Phai”, in the scene where King Naresuan the Great’s declared victory.

Chakrabhand designed this work according to Buddha’s beautiful characteristics, such as the head being fashioned with a facial frame, the chin resembling a lion’s chin, and the face full of compassion. This sculpture conveys the Chakrabhand school’s fine art signature that is unique in its intricate and delicate decorations. It is another school of craftsmen of the era that hosts exquisite artisanship.

พระพุทธรูปปางมารวิชัย (2562) เป็นประติมากรรมหล่อสำริดภาคขยายของพระพุทธรูปปางมารวิชัยโดยจักรพันธ์ โปษยกฤต พระพุทธรูปปางมารวิชัยเป็นพระพุทธรูปปางมารวิชัยที่ใช้เป็นองค์พระประธานในการแสดงหุ่นกระบอกเรื่อง “เรื่องตะเลงพ่าย” ฉากประกาศชัยของสมเด็จพระนเรศวรมหาราช

จักรพันธ์ได้ทำการออกแบบโดยยึดความงดงามจากพุทธลักษณะ เช่น พระเศียรดูประดับด้วยกรอบพระพักตร์ พระหนุดูคางราชสีห์ พระพักตร์เปี่ยมเมตตา ประติมากรรมชิ้นนี้ถ่ายทอดวิถีศิลปะแห่งสกุลช่างจักรพันธ์ ที่มีเอกลักษณ์ในหลายประดับมีความประณีตที่แฝงไว้ความอ่อนช้อย เป็นอีกหนึ่งสกุลช่างแห่งยุคที่มีเอกลักษณ์วิจิตรงดงาม

*Phra Bhudda Parameenupharb Pisut Anuttara Sangkarmvichai*, 2019

Bronze  
Edition 7/10  
145 x 40 x 50 cm

Signature embossed in gold plate  
(in front of base) Found stamp, Artist  
Workshop Crest, Edition (on reverse of base)

**Estimated price**  
700,000 - 950,000 THB  
19,178 - 26,027 USD

**Starting Price**  
550,000 THB  
15,068 USD

พระพุทธรูปปางมารวิชัย,  
พ.ศ. 2562

สำริด  
อิตีชั่น 7/10  
145 x 40 x 50 ซม.

ลายเซ็นสลักบนเพลทอง (บริเวณด้านหน้าฐาน)  
แสตมป์โรงหล่อ ตราประทับ ‘จพ.’  
และอิตีชั่น 7/10 (บริเวณด้านหลังฐาน)

**ราคาประเมิน**  
700,000 - 950,000 บาท  
19,178 - 26,027 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
550,000 บาท  
15,068 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 23



## Chakrabhand Posayakrit (b. 1943)

### จักรพันธ์ โปษยกฤต (พ.ศ. 2486)

Chakrabhand Posayakrit, an artist of astonishing well-rounded expertise in painting, sculpture, and various traditional Thai art that he has been recognised as one of the Grand Master Craftsmen of the Rattanakosin Kingdom. His ultimate passion for puppetry lies from its creation to the establishment of Chakrabhand Posayakrit's Puppet Troupe. Chakrabhand's puppet is not merely making puppet for performance, but the creation of the puppet itself is the amalgamation of all fields of Thai traditional arts, an exquisite representation of the preservation of the high art of the era. The puppet head is the creation derived from sculpting technique, the drawing of the facial features reflects exquisite Thai Traditional line, the ornaments are rendered from the Thai ancient gliding and delicate bejeweled mirror inlay technique. As for the garments, Yeuan Panutat, the legacy master of fine art himself is the seed of Chakrabhand's meticulous embroidery skill. Undeniably, Chakrabhand Posayakrit is therefore the art master who breathed life to the art Rattanakosin that allows the people of the current age to experience its grandeur.

จักรพันธ์ โปษยกฤต นั้นกล่าวได้ว่าเป็นยอดฝีมือทั้งด้านจิตรกรรม ประติมากรรม หุ่นกระบอก ตลอดจนศิลปะไทยทุกแขนง จักรพันธ์หลงใหลในหุ่นกระบอกเป็นอย่างมากและได้ตั้งคณะหุ่นกระบอกจักรพันธ์โปษยกฤตขึ้น หุ่นกระบอกของจักรพันธ์ไม่ได้เป็นเพียงการสร้างหุ่นเท่านั้น แต่ยังเป็นการหลอมรวมองค์ความรู้ทุกแขนงของศิลปะไทย โดยหุ่นจักรพันธ์จัดเป็นการอนุรักษ์ศิลปะไทยชั้นสูง ศิระชะของหุ่นสร้างด้วยองค์ความรู้แห่งงานประติมากรรม ใบหน้าถูกเขียนจากองค์ความรู้แห่งจิตรกรรมไทย เครื่องประดับต่าง ๆ ประกอบสร้างมาจากองค์ความรู้ด้านการลงรักปิดทองและงานประดับกระจก ส่วนองค์ความรู้ด้านประณีตศิลป์ในการปักลายผ้า นั้นอาจารย์เยื้อน ภาณุทัต ปรมมาจารย์ประณีตศิลป์ชั้นสูงเป็นผู้ถ่ายทอดให้ จักรพันธ์ โปษยกฤตจึงถือเป็นยอดศิลปินด้านภูมิตรศิลป์แห่งกรุงรัตนโกสินทร์และต่อลมหายใจให้วงการศิลปะไทย

## Chakrabhand's Puppets

### หุ่นกระบอกจักรพันธ์

*The Puppet in Male Character* (1984) and *The Puppet in Female Character* (1983) are puppets from Chakrabhand's earlier creations. The structure of the puppets are made using ancient chopstick style. The faces of the puppets are white with facial details drawn using intricate lines, a signature true to Chakrabhand's unique style.

ผลงาน *หุ่นกระบอกตัวพระ* (2527) และ *หุ่นกระบอกตัวนาง* (2526) หุ่นคู่นี้เป็นหุ่นที่จักรพันธ์ได้สร้างขึ้นในยุคแรก ๆ ซึ่งโครงตัวหุ่นเป็นแบบตะเกียบโบราณ ใบหน้าของหุ่นจะเป็นสีขาว โดยจักรพันธ์เขียนเครื่องหน้าด้วยลายเส้นอันอ่อนช้อยงดงามด้วยตัวเอง



*The Male and Female Puppet displayed on base stand embellished with Jewel Beetle's wing in wooden cabinet*

*The puppet in male character, 1984*  
67 x 27 x 31 cm

*The puppet in female character, 1983*  
60 x 27 x 31 cm

Cabinet size  
190 x 104 x 65 cm

**Estimated price**  
8,000,000 - 9,500,000 THB  
219,178 - 260,274 USD

**Starting Price**  
8,000,000 THB  
219,178 USD

*หุ่นพระ-นาง พร้อมตั้งปีกแมลงทับในตู้ไม้*

*หุ่นกระบอกตัวพระ, พ.ศ.2527*  
67 x 27 x 31 ซม.

*หุ่นกระบอกตัวนาง, พ.ศ. 2526*  
60 x 27 x 31 ซม.

ขนาดตู้  
190 x 104 x 65 cm

**ราคาประเมิน**  
8,000,000 - 9,500,000 บาท  
219,178 - 260,274 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
8,000,000 บาท  
219,178 ดอลลาร์สหรัฐ

# LOT 24



## the puppet in male character

The *Puppet in Male Character* wears a tall crown decorated with mirrors. Its right hand is holding a golden knife with Chakrabhand's signature and the date in which the puppet was made. The male character's attire has a shoulder design decorated with red tassels as well as the neck and chest detail. The patterns of the pair's outfits are beautifully embroidered with matching with the sequin and delicate golden thread pattern of the fabric used for their lower body parts. These male and female puppets, reflecting the finest from all fields of Thai arts, as truly an exquisite high art creation.

### หุ่นกระบอกตัวพระ

หุ่นกระบอกตัวพระ สวมมงกุฎสูงปิดทองประดับด้วยกระจก ส่วนมือข้างขวาของตัวพระเป็นแบบกำถาวร ในมือถือพระขรรค์ทองปรากฏลายเซ็นของอาจารย์จักรพันธ์พร้อมวันเดือนและปีที่สร้างหุ่นขึ้น ชุดของหุ่นตัวพระนั้นจะมีอินทรรูปประดับด้วยฟู่สีแดง นวมคอ ตลอดจนลายชุดของหุ่นนี้จะถูกปักด้วยดินและเลื่อมอย่างประณีตเข้ากับลายของผ้าด้านล่างเช่นเดียวกับตัวนาง กล่าวได้ว่าหุ่นกระบอกคู่นี้เป็นหนึ่งในผลงานชิ้นเลิศที่รวบรวมความรู้ในศิลปะไทยทุกแขนงไว้เป็นหนึ่งเดียว ถือเป็นผลงานอันทรงคุณค่ายิ่ง

## the puppet in female character

The *Puppet in Female Character* is decorated with a tiara covered with gold leaves with bejeweled-mirror inlay. Her sash is embroidered with gold thread and beads in the pattern that Chakrabhand designed himself. While the left side of her head hangs a floral tassel, her centerpiece costume is a long necklace with gilded breast brocade, embellished with miniature sparkling mirror inlay. The hair of the female character is made from real human hair, beautifully held into a low ponytail. Its right hand is holding a golden Chinese style fan with a lotus pattern and Chakrabhand's handwritten signature and the date in which it was made. The puppet's left hand is held up in a Thai traditional dance gesture. The dress embroidered with gold thread and beads are intricately in harmony with the crimson fabric in terms of both pattern and the neat stitches.



### หุ่นกระบอกตัวนาง

หุ่นกระบอกตัวนาง ประดับด้วยรัตเกล้าเปลว ปิดทองลงรักประดับด้วยกระจก ด้านซ้ายห้อยอุบะ สไบด้านหน้าปักดินทองทับด้วยทับทรวงปิดทองประดับกระจก สไบนางถูกปักด้วยดินทองและลูกปัด โดยลายดังกล่าวเป็นลายที่จักรพันธ์สร้างสรรค์ขึ้นมาด้วยตนเอง ผมของตัวนางเป็นผมนมมนุษย์ถูกรวบจัดข้อสวยงาม มือข้างขวาซึ่งกำถาวร ได้กำพัดจีนสีทองเขียนปรากฏลายดอกบัว อีกทั้งยังมีลายเซ็นอาจารย์จักรพันธ์พร้อมมะรุวันที่ด้วยลายมือ มือด้านซ้ายเป็นมือรำตั้งวง ลายชุดถูกปักดินทองและลูกปัดล่อไปกับลายผ้าสีแดงอย่างวิจิตร ทั้งจากจังหวะของลาวตลาย ตลอดจนจนฝึยเบ้ที่ประณีต



In addition, these two puppets are housed in a European style wooden cabinet. The cabinet interior is lined with fabric embroidered with grace swan and dragon designs. The base stand for the puppets is embellished with the green wings of Jewel beetles.

หุ่นกระบอกอันประณีตคู่นี้ ได้ถูกจัดแสดงอยู่ภายในตู้ไม้ทรงยุโรป ภายในตู้บุด้วยผ้าปักลายหงส์และมังกรดูวิจิตร ฐานวางหุ่นเป็นตั้งประดับด้วยปีกแมลงทับ



## จักรพันธ์ โปษยกฤต

# Chakrabhand Posayakrit

<sup>1</sup>Young Chakrabhand Posayakrit. Credit: shreegurudevamantra.com <sup>2</sup>Chakrabhand in his studio. Photograph: Sermkhun Kunawong <sup>3</sup>Chakrabhand performs the puppet. Credit: nairobroo.com Photograph: Sanya Boonsamer <sup>4</sup>Chakrabhand Posayakrit at work on painting puppet's face. Photograph: Sermkhun Kunawong

## Anand Panin (b. 1938)

อนันต์ ปานินท์ (พ.ศ. 2481)

Anand Panin was recognised as a National Artist in Visual Arts (Painting) in 2019. It has been more than 6 decades that Anan consistently creates remarkable artworks. The figurative, abstract, or semi-abstract art that this artist has been producing clearly emphasises Anand's personal identity. His works often communicate with their audiences through symbols in order to convey Thai cultures as well as its social contexts.

อนันต์ ปานินท์ ได้รับยกย่องให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) ปี พ.ศ. 2562 เป็นเวลากว่าหกทศวรรษที่อนันต์ได้สร้างผลงานอย่างต่อเนื่องจนเป็นที่ประจักษ์ ศิลปะแบบรูปลักษณ์ นามธรรม หรือกึ่งนามธรรมที่ศิลปินท่านนี้ได้ถ่ายทอดออกมาจับแน่นสร้างอัตลักษณ์ของอนันต์อย่างเด่นชัด ผลงานของอนันต์มักสื่อสารกับผู้ชมผ่านสัญลักษณ์เพื่อสื่อถึงวัฒนธรรมไทยตลอดจนบริบทในสังคม

The *Untitled* oil painting on canvas is Anand's work from 1986. In this piece, he presented a painting of symbols that represent Thai identity through still life images, be they royal umbrella, crown, and pedestal trays. The colours of the objects are connected and blended. They also have a semi-transparent lustre, making the painting look as if it was painted using a wet-on-wet watercolour technique. The artist used light and shadow, reflected upon the objects and the wall, to delicately create the dimension in the painting. This was a master's combination of placement and colour gradient techniques.

ภาพจิตรกรรมสีน้ำมันบนผ้าใบ *ไม่มีชื่อ* เป็นผลงานที่อนันต์เขียนขึ้นใน พ.ศ. 2529 อนันต์นำเสนอภาพของสัญลักษณ์อันแสดงถึงอัตลักษณ์ความเป็นไทยออกมาผ่านภาพหุ่นนิ่ง ไม่ว่าจะเป็น ฉัตร ชฎา พานพุ่ม สี่ที่ปรากฏบนวัตถุเชื่อมผสานกัน มีความวาวถึงโปร่งแสง ทำให้ภาพเขียนราวกับใช้เทคนิคเปียกบนเปียกในการเขียนสีน้ำ ศิลปินใช้แสงและเงาที่ตกกระทบตัววัตถุและกำแพงเพื่อสร้างมิติในภาพออกมาได้อย่างละเอียดละไม ผสมผสานจากการจัดวางไปจนถึงการไล่สี

*Untitled*, 1986

Oil on canvas  
88 x 119 cm

Signed in Thai and dated (lower left)

**Estimated price**

200,000 - 300,000 THB  
5,479 - 8,219 USD

**Starting Price**

120,000 THB  
3,288 USD

*ไม่มีชื่อ*, พ.ศ. 2529

สีน้ำมันบนผ้าใบ  
88 x 119 ซม.

ลายเซ็นภาษาไทยและปี (บริเวณด้านล่างซ้าย)

**ราคาประเมิน**

200,000 - 300,000 บาท  
5,479 - 8,219 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**

120,000 บาท  
3,288 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 25

# Pratuang Emjaroen (1935 - 2022)

ประเทือง เอมเจริญ (พ.ศ. 2478 - 2565)



Pratuang Emjaroen, a master artist who specialised in creating valuable abstract works. Pratuang was considered as a great abstract artist in Thailand so much so that he was recognised as the National Artist in Visual Arts (Painting) in 2005. His love of nature and his observation of the changes in it, including experiences in various forms of art that the artist had accumulated, combined and translated into excellent works by Pratuang.

ประเทือง เอมเจริญ ศิลปินชั้นครูผู้สร้างสรรค์ผลงานนามธรรมอันทรงคุณค่า ประเทืองนับว่าเป็นศิลปินที่สร้างผลงานนามธรรมผู้ยิ่งใหญ่ในประเทศไทย จนกระทั่งปี พ.ศ. 2548 ได้รับยกย่องเชิดชูเกียรติให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) ความชอบในธรรมชาติ การเฝ้าสังเกตความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นในธรรมชาติ ประกอบกับศิลปะแขนงต่าง ๆ ที่ศิลปินท่านนี้ได้สั่งสมถูกกลั่นกรองและตกตะกอนออกมาเป็นผลงานชั้นเยี่ยม

*Untitled (1979)* is a semi-abstract artwork by Pratuang Emjaroen using oil on canvas. In this piece, he minimised the butterfly into simpler shapes. Both its wings are interspersed with patterns in red, blue, and speckled red dots. Pratuang's white resembles the unexplainable ultrapower from the higher that puts the butterfly beyond merely living things on earth. Pratuang further used green to connect the primary colours like blue and yellow in the background, resulting in a satisfying aesthetic. This fluttered-wing creature rises upon the broad daylight green and sunlit yellow, building up towards the dark blue sky at night.

*ไม่มีชื่อ (2522)* เป็นผลงานกึ่งนามธรรมของประเทือง เอมเจริญ ที่เขียนขึ้นด้วยเทคนิคสีน้ำมันบนผ้าใบ ลวดทอนรูปทรงผีเสื้อให้อยู่ในรูปทรงอย่างง่าย ปีกทั้งสองข้างถูกแทรกด้วยลวดลาย สีแดง น้ำเงิน และแดงจุดแต้มจนเกิดเป็นน้ำหนักสี สีขาวของประเทืองตั้งธรรมชาติเนรมิตผีเสื้อให้เหนือสรรพสิ่งที่เป็นสิ่งมีชีวิตจากโลกใบนี้ นอกจากนี้ประเทืองยังนำสีปฐมภูมิคือน้ำเงินและเหลืองมาเชื่อมด้วยสีเขียวในส่วนของพื้นหลังก่อให้เกิดเป็นสุนทรียที่ลงตัว ผีเสื้อตัวนี้อยู่ท่ามกลางพื้นหลังสีเขียวอมเหลืองราวกับกลางวัน ไล้ขึ้นจรดผ้าใบกลายเป็นสีน้ำเงินเข้มยามค่ำคืน

*Untitled, 1979*

Oil on canvas  
75 x 93.5 cm

#### Provenance

Estate of Pratuang Aimcharoen

#### Literature

NATIONONLINE (2023). *The Life of "Pratuang Aimcharoen" The great National Thai Artist*, retrieved in September 25, 2023 <https://www.nationtv.tv/news/378865864>

#### Estimated price

1,000,000 - 1,400,000 THB  
27,397 - 38,356 USD

#### Starting Price

900,000 THB  
24,658 USD

*ไม่มีชื่อ, พ.ศ. 2522*

สีน้ำมันบนผ้าใบ  
75 x 93.5 ซม.

#### แหล่งที่มา

คอลเลคชันของ ประเทือง เอมเจริญ เอสเตท

#### ปรากฏใน

เนชั่นออนไลน์. (2566). *เปิดเส้นทางชีวิต "ประเทือง เอมเจริญ" ศิลปินแห่งชาติผู้ยิ่งใหญ่ของไทย*, สืบค้นเมื่อ 25 กันยายน 2566. <https://www.nationtv.tv/news/378865864>

#### ราคาประเมิน

1,000,000 - 1,400,000 บาท  
27,397 - 38,356 ดอลลาร์สหรัฐ

#### ราคาเริ่มต้น

900,000 บาท  
24,658 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 26



## Pratuang Emjaroen (1935 - 2022)

### ประเทือง เอมเจริญ (พ.ศ. 2478 - 2565)

The *Leaf and Sun* (1980) is a semi-abstract work created by Pratuang Emjaroen using oil on canvas. It was made in the period in which the artist liked to use natural shapes such as a leaf as part of his works. The imperfect shape of the leaf, folded and dented, reflects the orange glow, and some rays seeped through the opening of the leaf from the background, similar to the reflection of the Sun in the evening. Pratuang leave heavy brushstrokes with array of colour composition on the leaf, creating a dynamic visual imagery that attracts the viewer.

ผลงานกึ่งนามธรรมที่เขียนด้วยเทคนิคสีน้ำมันบนผ้าใบโดยฝีมือของประเทือง เอมเจริญ ผลงาน *ใบไม้ พระอาทิตย์* (2523) ชิ้นนี้เป็นช่วงที่ศิลปินมักใช้รูปทรงในธรรมชาติอย่างใบไม้เข้ามาเป็นส่วนในผลงาน รูปร่างของใบไม้ที่ไม่ได้สมบูรณ์แบบ ทำให้แสงทะลุ สะท้อนเรื่องสีส้มและลำแสงทองที่ทะลุผ่านฉากหลังที่เป็นดั่งแสงสะท้อนจากดวงอาทิตย์ในยามเย็น ประเทืองเขียนแบบทิ้งที่แปรปรวนแต่มีสีเพิ่มเติมลงในส่วนของใบ ส่งผลให้ผลงานชิ้นนี้ดูน่าค้นหามากขึ้น

*Leaf and Sun*, 1980

Oil on canvas  
62 x 63 cm

Signed and dated (lower left)

#### Literature

Pratuang Emjaroen, *Pratuang Emjaroen: Traces and Tails*, Printing, Nonthaburi, Thailand, 2016, illustrated in colour

#### Estimated price

650,000 - 950,000 THB  
17,808 - 26,027 USD

#### Starting Price

600,000 THB  
16,438 USD

*ใบไม้ พระอาทิตย์*, พ.ศ. 2523

สีน้ำมันบนผ้าใบ  
62 x 63 ซม.

ลายเซ็นและปี (บริเวณด้านล่างซ้าย)

#### ปรากฏในหนังสือ

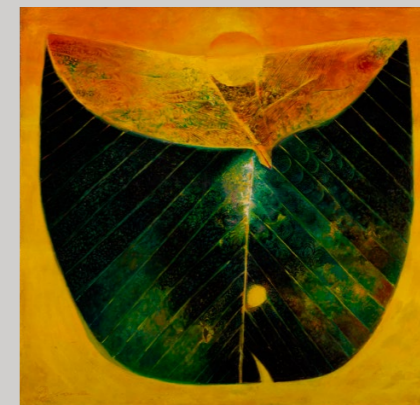
ประเทือง เอมเจริญ, *ประเทือง เอมเจริญ: ร้อยริ้วสรรพลีสรรพิต ดำเนินชีวิตและสังคม*, ภาพพิมพ์, นนทบุรี, ประเทศไทย, พ.ศ. 2559, พิมพ์สี

#### ราคาประเมิน

650,000 - 950,000 บาท  
17,808 - 26,027 ดอลลาร์สหรัฐ

#### ราคาเริ่มต้น

600,000 บาท  
16,438 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 27



## Pratuang Emjaroen (1935 - 2022)

### ประเทือง เอมเจริญ (พ.ศ. 2478 - 2565)

In *Rainbow-coloured Mountains* (2004), Pratuang's oil on canvas landscapes, portraying the scenic image of the sky, sea, and high mountains were beautifully conveyed through Pratuang's brushes. He rendered soft colours like blue, green, white, and yellow harmoniously. The mountain ranges, in particular, were painted with heavy brushstrokes with thick texture on canvas, the mountain reflected with the green and yellow water surface. *The Rainbow-coloured Mountains* (2004) provide color and rhythmic abstract art experience that skillfully conveys the atmosphere that can stimulate the viewers' inner emotion.

*ขุนเขาเหลืองบรุ้ง* (2547) เป็นงานจิตรกรรมที่ประเทืองเขียนภาพทิวทัศน์ด้วยเทคนิคสีน้ำมันบนผ้าใบ ภาพทัศนียภาพของท้องฟ้า ทะเล และภูเขาสูง ถ่ายทอดผ่านที่แปรปรวนของประเทืองได้อย่างละมุนตา ประเทืองใช้เนื้อสีบางเบาอย่างสีฟ้า เขียว ขาว และเหลืองเข้าไว้ด้วยกัน เทือกเขาถูกปาดป้ายด้วยเนื้อสีหนา สร้างพื้นผิวบนผืนผ้าใบสะท้อนเข้ากับพื้นน้ำสีเขียวเจือแทรกด้วยสีเหลือง *ขุนเขาเหลืองบรุ้ง* (2547) ชิ้นนี้ได้มอบประสบการณ์ในการมองศิลปะแบบนามธรรมได้อย่างมีจังหวะจะโคน ซึ่งถูกถ่ายทอดบรรยากาศที่สามารถกระตุ้นความรู้สึกของผู้ชมได้อย่างมีชั้นเชิง

*Rainbow-coloured Mountains*, 2004

Oil on canvas  
98. x 118.5 cm

#### Literature

Pratuang Emjaroen, *Spirit of Art: A Retrospective 1963 - 2005*, Amarin Printing and Publishing PCL., 2005, p. 261 (illustrated in colour)

#### Estimated price

1,700,000 - 2,200,000 THB  
46,575 - 60,274 USD

#### Starting Price

1,400,000 THB  
38,356 USD

*ขุนเขาเหลืองบรุ้ง*, พ.ศ. 2547

สีน้ำมันบนผ้าใบ  
98. x 118.5 ซม

#### ปรากฏในหนังสือ

ประเทือง เอมเจริญ, *จิตวิญญาณศิลปะ*, บริษัทอมรินทร์พริ้นติ้ง แอนด์ พับลิชชิ่ง จำกัด (มหาชน), พ.ศ. 2548, หน้าที่ 261 (พิมพ์สี)

#### ราคาประเมิน

1,700,000 - 2,200,000 บาท  
46,575 - 60,274 ดอลลาร์สหรัฐ

#### ราคาเริ่มต้น

1,400,000 บาท  
38,356 ดอลลาร์สหรัฐ



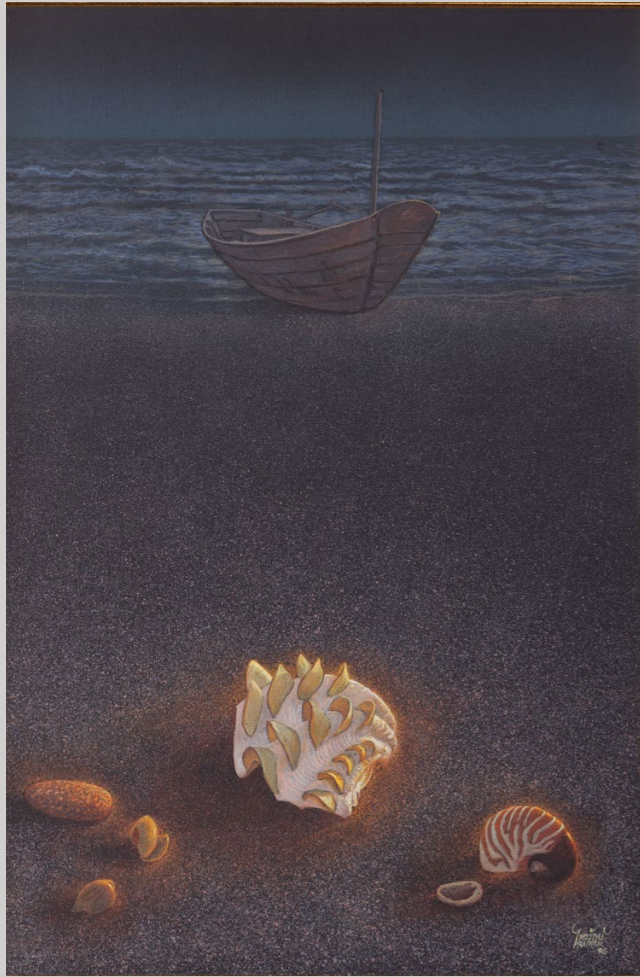
# LOT 28

Untitled, 1996  
Acrylic on canvas  
59 x 40 cm

Signed in Thai and English and dated (lower right)

ไม่มีชื่อ, พ.ศ. 2539  
สีอะคริลิกบนผ้าใบ  
59 x 40 ซม.

ลายเซ็นภาษาอังกฤษและปี (บริเวณด้านหน้าขวาล่าง)

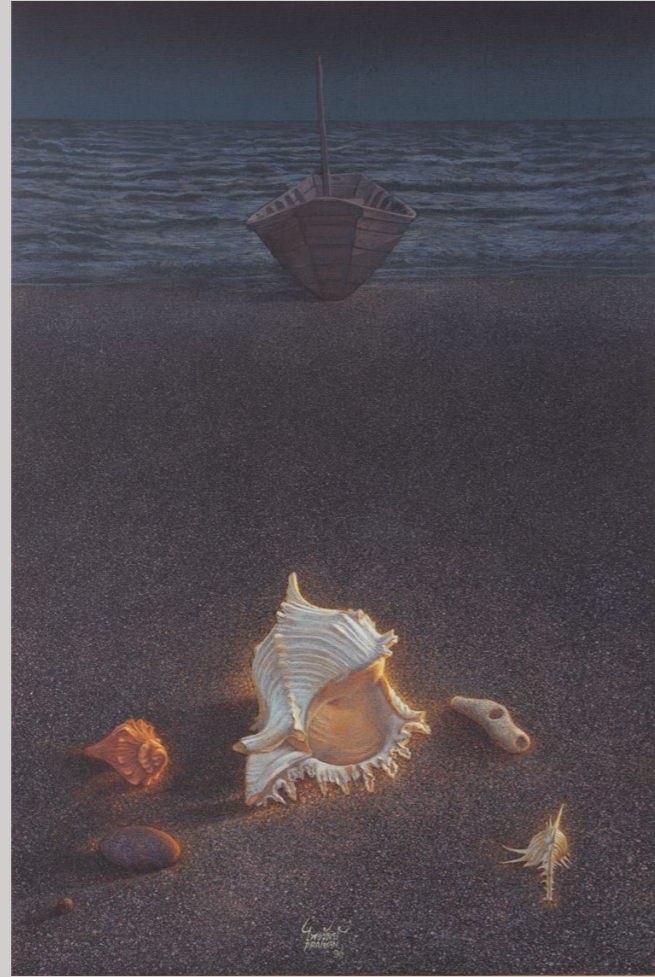


Untitled, 1996  
Acrylic on canvas  
59 x 40 cm

Signed in Thai and English and dated (mid-lower)

ไม่มีชื่อ, พ.ศ. 2539  
สีอะคริลิกบนผ้าใบ  
59 x 40 ซม.

ลายเซ็นภาษาอังกฤษและปี (บริเวณด้านล่างตรงกลาง)



Untitled, 1996  
Acrylic on canvas  
59 x 40 cm

Signed in Thai and English and dated (lower left)

ไม่มีชื่อ, พ.ศ. 2539  
สีอะคริลิกบนผ้าใบ  
59 x 40 ซม.

ลายเซ็นภาษาอังกฤษและปี (บริเวณด้านซ้ายล่าง)



**Estimated price**  
200,000 - 300,000 THB  
5,479 - 8,219 USD

**Starting Price**  
200,000 THB  
5,479 USD

**ราคาประเมิน**  
200,000 - 300,000 บาท  
5,479 - 8,219 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
200,000 บาท  
5,479 ดอลลาร์สหรัฐ

## Praiwan Dakliang (b. 1957)

### ไพรวลัย ดากลิ้ง (พ.ศ. 2500)

Praiwan Dakliang is an artist who expresses beauty through realistic paintings. He graduated from the Faculty of Decorative Arts, Silpakorn University with First Class Honour. This artist often expressed his art through acrylic on canvas that presents the individuality of all things that connect as one.

ไพรวลัย ดากลิ้ง ศิลปินผู้ถ่ายทอดความงามด้วยภาพเขียนเหมือนจริง ไพรวลัยสำเร็จการศึกษาจากคณะมัณฑนศิลป์ สาขาวิชาประยุกต์ศิลปศึกษา มหาวิทยาลัยศิลปากร ด้วยเกียรตินิยมอันดับ 1 ศิลปินท่านนี้มักถ่ายทอดผลงานผ่านเทคนิคสีอะคริลิกบนผ้าใบ โดยเนื้อหามักแสดงให้เห็นถึงปัจเจกแห่งสรรพสิ่งที่เชื่อมโยงกันเป็นเอกภาพ

Praiwan created The three *Untitled* (1996) pieces by using acrylic on canvas. The objects that appear in the works are arranged in similar compositions, creating a visual representation of movement, as evidenced from the bow of the boat or the shells that are placed in different positions. The light that falls on the shells reflects a beautiful golden glow. Indeed, the three pieces by Praiwan are a beautiful connection that have been perfectly connected into one.

ผลงาน *ไม่มีชื่อ* (2539) ทั้งสามชิ้นนี้เป็นผลงานที่ไพรวลัยเขียนขึ้นด้วยเทคนิคสีอะคริลิกบนผ้าใบ สิ่งต่าง ๆ ที่ปรากฏบนผลงานถูกจัดวางองค์ประกอบในรูปแบบที่คล้ายคลึงกันจนคล้ายเป็นภาพที่ทำให้เห็นถึงการเคลื่อนไหว ดังจะเห็นได้จากหัวเรือ หรือเปลือกหอยที่ถูกวางในตำแหน่งที่แตกต่างกัน แสงที่ตกกระทบบนเปลือกหอยนั้นสะท้อนแสงทองเรืองรองออกมาได้อย่างวิจิตร ผลงานของไพรวลัยทั้งสามเป็นการผูกโยงความงามและร้อยเรียงเป็นหนึ่งเดียวได้อย่างยอดเยี่ยม



# LOT 29

# Fua Haripitak (1910 - 1993)

เพื่อ ศรีพิทักษ์ (พ.ศ. 2453 - 2536)



Fua Thongyoo, Fua Haripitak's original name, was a master artist who had made such contributions to that Thai art community that he has been praised as the "Principal of Thai Art Industry". As an artist, Fua created modern art works and had an important role in driving the making of copies of traditional Thai painting for the purpose of preservation. In terms of education, despite being one of Silpa Bhirasri's students, Fua did not complete his studies according to the conventional curriculum. He continued on to opportunities to study art abroad in India and Italy. The various experiences that Fua had accumulated greatly influenced his art creations, which were normally impressionism and cubism in style, including landscape and architectural drawings during his abroad days.

เพื่อ ทองอยู่ นามเดิมของ "เพื่อ ศรีพิทักษ์" ศิลปินชั้นครูที่สร้างคุณูปการให้กับวงการศิลปะไทยจนได้รับยกย่องให้เป็นครูใหญ่ของวงการศิลปะไทย โดยเพื่อนั้นเป็นศิลปินที่สร้างสรรค์ผลงานศิลปะสมัยใหม่ที่คอยผลักดันและมีส่วนสำคัญในการคัดลอกและอนุรักษ์จิตรกรรมไทยประเพณี ในด้านการศึกษา แม้เพื่อจะไม่ได้สำเร็จการศึกษาตามหลักสูตรแต่เพื่อเป็นหนึ่งในบรรดาลูกศิษย์ของศิลป์ พีระศรี และได้เดินทางไปศึกษาต่อด้านศิลปะในประเทศอินเดียและอิตาลี โดยประสบการณ์ต่าง ๆ ที่เพื่อได้สะสมส่งอิทธิพลต่อการสร้างสรรค์ผลงานของเขามาก ซึ่งผลงานของเพื่อมักเป็นแนวอิมเพรสชันนิสม์และคิวบิสม์ รวมไปถึงภาพลายเส้นในต่างแดน

*The Castel Sant'Angelo (1956)*, a powerful creation from the tip of Fua Haripitak's pen during his travel to study art abroad in Italy. This piece is a reflection on paper of Fua's impression of the Sant'Angelo Castle behind the bridge. This work, indeed, uniquely shows Fua's outstanding line drawings.

*บ่อมปราสาทโรม (2499)* ผลงานสำคัญหลังจากปลายปากกาของเพื่อ ศรีพิทักษ์ ขณะเดินทางไปศึกษาต่อเกี่ยวกับศิลปะที่อิตาลี โดยผลงานชิ้นนี้เป็นกระต่อนภาพความประทับใจของตัวปราสาทชั้นต้นเจโรที่อยู่ด้านหลังสะพานออกมาให้อยู่บนกระดาษ ผลงานชิ้นนี้ยังคงแสดงความโดดเด่นแห่งลายเส้นของเพื่อได้อย่างมีเอกลักษณ์

*Castel Sant'Angelo, 1956*

*บ่อมปราสาทโรม, พ.ศ. 2499*

Pen on paper

34.5 x 44.5 cm

Titled and city (upper right)

Signed in Thai and dated (lower right)

ปากกานบนกระดาษ

34.5 x 44.5 ซม.

ชื่อผลงานและเมือง (บริเวณด้านขวาบน)

ลายเซ็นภาษาไทยและปี (บริเวณด้านล่างซ้าย)

## Literature

Anan Wiriyapinit, *Jittakorn Ake Kong Thai : 100 years Fua Haripitak*, Sathirakoses - Nagapradipa Foundation, 2010 (in color)

Thepsiri Suksopa, "100 drawings : 100 years Fur Haripitak" *Silpakorn University Art Centre Journal : Special edition to celebrate Fur Haripitak 100 years Anniversary, Volume 8 No. 1: January - December 2010*, p. 41

## ปรากฏใน

อนันต์ วิริยะพินิจ, *จิตรกรเอกของไทย : 100 ปี เพื่อ ศรีพิทักษ์*, มูลนิธิเสรีบูรโกเศศ-นาคะประทีป, พ.ศ. 2553 (พิมพ์สี)

เทพศิริ สุขโสภา, "100 ภาพเส้น : 100 ปี เพื่อ ศรีพิทักษ์" *วารสารหอศิลป์ ปีที่ 8 ฉบับที่ 1 : ฉบับพิเศษ 100 ปีชาตกาล เพื่อ ศรีพิทักษ์ (มกราคม - ธันวาคม 2553)* หน้า 41 (พิมพ์ขาวดำ)

## Estimated price

900,000 - 1,100,000 THB

24,658 - 30,137 USD

## ราคาประเมิน

900,000 - 1,100,000 บาท

24,658 - 30,137 ดอลลาร์สหรัฐ

## Starting Price

900,000 THB

24,658 USD

## ราคาเริ่มต้น

900,000 บาท

24,658 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 30





## Fua Haripitak (1910 - 1993)

เพื่อ ศรีพิทักษ์ (พ.ศ. 2453 - 2536)

Fua created *Untitled* (Year Unknown) using pen on paper. As can be seen in the piece, this drawing that Fua intentionally emphasised the details of the female model as a study. The darkened area create to highlight the sitter's distinctive features using quick pen strokes and created shadows in some parts seen in the piece, making sure to grasp the moment that appears upon his eyes. This lively sketch drawing draws out the skillfulness of Fua with his pen as a medium, resulting in a vibrant stroke in this powerful monochrome sketch.

เพื่อเขียนภาพ *ไม่มีชื่อ* (ไม่ระบุปี) นี้ด้วยเทคนิคปากกานกระดาศ จะเห็นได้ว่าผลงานชิ้นนี้เป็นภาพสเก็ตช์ที่เพื่องใจจับเน้นรายละเอียดของสตรีที่เป็นต้นแบบ โดยใช้ลายเส้นปากกาที่ฉับไวกับการคั่นน้ำหนักเงาในบางส่วนซึ่งสร้างน้ำหนัก และลักษณะเด่นของหญิงสาวเพื่อจดจำบรรยากาศและแบบตรงหน้า กล่าวได้ว่าเป็นงานวาดเส้นบนกระดาศที่ให้อารมณ์และแสดงถึงความเชี่ยวชาญในการใช้ปากกา กลายมาเป็นภาพพอร์ตเทรตสีขิมในลายเส้นที่เข้มข้น

*Untitled*, Year unknown

Pen on paper  
34.5 x 44.5 cm

Signed in Thai (lower right)

### Estimated price

1,500,000 - 1,700,000 THB  
41,096 - 46,575 USD

### Starting Price

1,500,000 THB  
41,096 USD

*ไม่มีชื่อ*, ไม่ระบุปี

ปากกานกระดาศ  
34.5 x 44.5 ซม.

ลายเซ็นภาษาไทย (บริเวณด้านล่างขวา)

### ราคาประเมิน

1,500,000 - 1,700,000 บาท  
41,096 - 46,575 ดอลลาร์สหรัฐ

### ราคาเริ่มต้น

1,500,000 บาท  
41,096 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 31



## Suchao Sisganes (1926 - 1986)

สุชาว์ ศิษย์คณศ (พ.ศ. 2469 - 2529)

Suchao Sisganes was an expressionist artist who dedicated his life to art. He was one of the most valuable artists in the Thai art community. Suchao was also an artist known to have always pushed himself as well as being someone who was under Professor Silpa Bhirasri tutelage. His artworks are notable for their minimisation of form into simple shapes as well as the use of relatively thick paint.

สุชาว์ ศิษย์คณศ ศิลปินที่สร้างสรรค์ผลงานแนวเอ็กซ์เพรสชันนิสม์ผู้พิชิตทั้งชีวิตเพื่องานศิลปะ สุชาว์เป็นหนึ่งในศิลปินทรงคุณค่าของวงการศิลปะไทย อีกทั้งยังเป็นศิลปินที่ผลักดันตัวเองและเป็นหนึ่งในลูกศิษย์ของอาจารย์ศิลป์ พีระศรี อีกด้วย ผลงานของสุชาว์นั้นโดดเด่นในการลดทอนรูปทรงให้อยู่ในรูปทรงอย่างง่ายกับการใช้เนื้อสีที่ค่อนข้างหนา

The *Untitled* (1984) by Suchao is an image of a buffalo in the middle of a field with piles of bright golden straws, which was presented by using only few colours to recreate the feeling of burning heat from the Sun as well as the orange glow of light reflecting on the paddy field in the evening.

ผลงาน *ไม่มีชื่อ* (2527) ของสุชาว์ชิ้นนี้ ภาพของควายท่ามกลางท้องทุ่งและกองฟางเหลืองอร่าม ถ่ายทอดด้วยการปาดเกรียงจากสีเพียงไม่กี่สีออกมา ทำให้รู้สึกถึงไอระเหยจากดวงอาทิตย์ และความสว่างเรืองๆ เกรียงทำหน้าที่อย่างที่ตั้งใจเกร็ดแสงโทนสีส้มกระทบทุ่งนายนามเย็น

*Untitled*, 1984

Oil on canvas  
37 x 44.5 cm

Signed and dated (lower left)

### Literature

Suchao Sisganes, *Suchao Sisganes Life and Works*,  
Suchao Sisganes Fund, Bangkok, Thailand,  
2015, p.45 (illustrated in black and white)

### Estimated price

2,500,000 - 3,000,000 THB  
68,493 - 82,192 USD

### Starting Price

2,000,000 THB  
54,795 USD

*ไม่มีชื่อ*, พ.ศ. 2527

สีน้ำมันบนผ้าใบ  
37 x 44.5 ซม.

ลายเซ็นและปี (บริเวณด้านล่างซ้าย)

### ปรากฏในหนังสือ

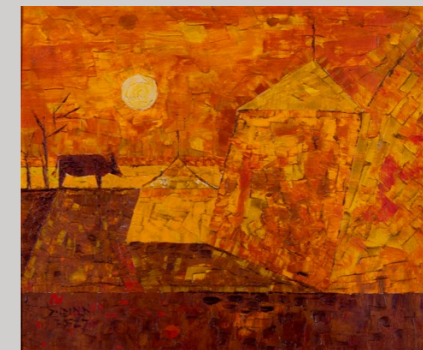
สุชาว์ ศิษย์คณศ, *สุชาว์ ศิษย์คณศ ชีวิตและงาน*, กองทุนสุชาว์ ศิษย์คณศ,  
พ.ศ. 2558, หน้า 45 (พิมพ์ขาวดำ)

### ราคาประเมิน

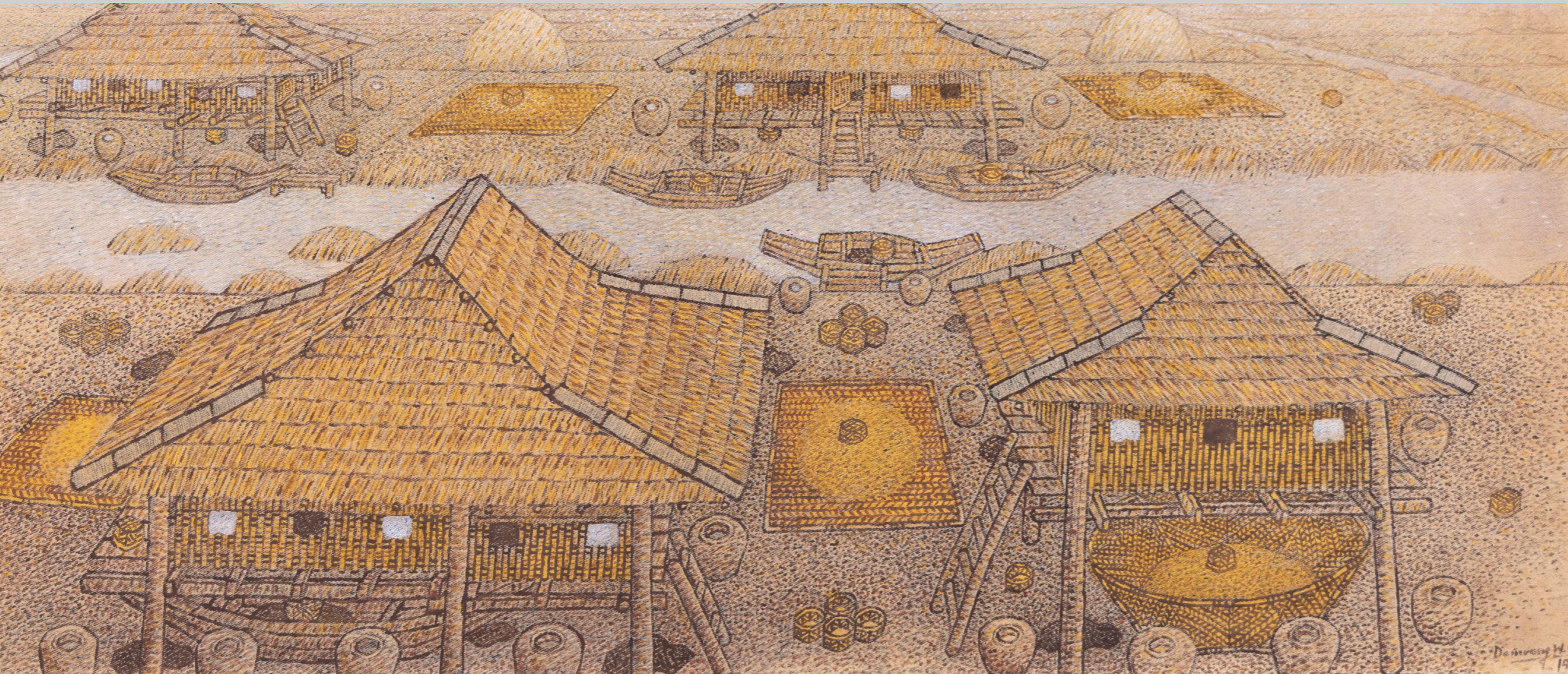
2,500,000 - 3,000,000 บาท  
68,493 - 82,192 ดอลลาร์สหรัฐ

### ราคาเริ่มต้น

2,000,000 บาท  
54,795 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 32



*Back to village, 1994*

Acrylic on canvas  
34 x 75 cm

Signed in English and dated (lower right)

**Estimated price**  
800,000 - 1,200,000 THB  
21,918 - 32,877 USD

**Starting Price**  
650,000 THB  
17,808 USD

*Back to village, พ.ศ. 2537*

สีอะคริลิกบนผ้าใบ  
34 x 75 ซม.

ลายเซ็นภาษาไทยและปี (บริเวณด้านล่างขวา)

**ราคาประเมิน**  
800,000 - 1,200,000 บาท  
21,918 - 32,877 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
650,000 บาท  
17,808 ดอลลาร์สหรัฐ



**LOT 33**

Damrong Wong-Uparaj was a pioneering artist in Thailand's visual arts industry. For more than 4 decades, he created artworks as well as playing an academic role in the field of art. In 1999, Damrong was recognised as a National Artist in Visual Arts (Painting). In his earlier period, Damrong created abstract and expressionist works with violent movements. Later on in his artistic journey, the time he spent in Japan influenced how he created art. He began using connected small lines in shapes and colours to paint landscapes and architectures. Damrong's works are often works that present simplicity leading to peace, which are the type of works by Damrong Wong-Uparaj that appear in art auctions in Thailand and abroad. In addition, Damrong was also an artist who created artworks in many forms, be they painting, woodblock print, or mixed media.

ดำรง วงศ์อุปราช ศิลปินผู้บุกเบิกทัศนศิลป์ในวงการศิลปะของประเทศไทย เป็นระยะเวลากว่า 4 ทศวรรษที่ดำรงได้สร้างสรรค์ผลงานศิลปะรวมถึงมีบทบาททางวิชาการด้านศิลปะ ปี พ.ศ. 2542 ดำรงได้รับยกย่องเชิดชูเกียรติให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) ในช่วงแรกดำรงได้เขียนผลงานในรูปแบบนามธรรมและเอ็กเพรสชันนิสม์ ลักษณะเคลื่อนไหวรุนแรง ต่อมาในช่วงเวลาที่ดำรงได้เดินทางไปพำนักที่ประเทศญี่ปุ่นได้ส่งอิทธิพลต่อการสร้างผลงานในระยะต่อมา โดยปรากฏการใช้เส้นเล็ก ๆ มาร้อยเรียงเป็นรูปร่างและน้ำหนักของสีในการเขียนภาพทิวทัศน์และสถาปัตยกรรม ผลงานของดำรงมักเป็นผลงานที่นำเสนอความเรียบง่ายอันมุ่งสู่ความสงบ ซึ่งเป็นกลุ่มผลงานของดำรง วงศ์อุปราช ที่ปรากฏในวงการประมูลทั้งไทยและต่างประเทศ นอกจากนี้ดำรงยังเป็นศิลปินที่สร้างสรรค์ผลงานในหลากหลายรูปแบบไม่ว่าจะเป็นจิตรกรรม ภาพพิมพ์แกะไม้ การใช้เทคนิคผสม

## Damrong Wong-Uparaj (1936 - 2002)

### ดำรง วงศ์อุปราช (พ.ศ. 2479 - 2545)

*The Back to village (1994)* was created by Damrong using acrylic on canvas. It was a piece from the period when the artist liked to paint pictures of the atmosphere of rural life, conveying a peaceful state. In this work, he presented a rural village using the mountains and golden rice paddies as the backdrop. A river can also be seen flowing through the middle of the village. The houses appear to be traditionally elevated in style as well as having thatched roofs. A wide, aerial view shows the means of transportation and farming in this village. Audiences can spend time and enjoy looking at the details as this work reflects the simplicity of rural life very well.

ผลงาน *Back to the village (2537)* ที่ดำรงสร้างเขียนด้วยเทคนิคสีอะคริลิกบนผ้าใบชิ้นนี้เป็นผลงานในช่วงที่ศิลปินมักเขียนภาพบรรยากาศวิถีชีวิตชนบทที่สื่อสภาวะเรียบง่ายสงบ ดำรงถ่ายทอดภาพบรรยากาศของหมู่บ้านในชนบท โดยใช้ทิวเขาและท้องทุ่งนาสีทองเป็นฉากหลัง มีแม่น้ำไหลผ่านกลางหมู่บ้าน บ้านเรือนที่ปรากฏจะมีลักษณะหลังคามุงจาก ใต้ทุนสูง ภาพมุมสูงในระยะกว้างทำให้เห็นถึงวิถีในการเดินทางและการกิจกรรมที่ผู้ชมสามารถใช้เวลาอมองเก็บรายละเอียดได้อย่างเพลิดเพลิน กล่าวได้ว่าเป็นผลงานที่สะท้อนความเรียบง่ายของชีวิตชนบทได้อย่างดี



## Angkarn Kalayanapong (1927 - 2012)

### อังคาร กัลยาณพงศ์ (พ.ศ. 2470 – 2555)

Angkarn Kalayanapong is both a skillful artist and a S.E.A. Write award-winning poet who was recognised as a National Artist in Literature in 1989. Indeed, his artworks and poetry are both notable as Angkarn's paintings uniquely adopt traditional Thai patterns to depict the shapes of human faces and animals.

อังคาร กัลยาณพงศ์ ศิลปินผู้มากความสามารถทั้งในบทบาทของศิลปินผู้สร้างสรรค์ผลงานศิลปะและกวีมีรางวัลอย่างรางวัลซีไรต์ อีกทั้งได้รับเชิดชูเกียรติให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาวรรณศิลป์ ในปี พ.ศ.2532 บทบาทของอังคารนั้นกล่าวได้ว่าเป็นที่ประจักษ์ทั้งในฐานะจิตรกรและกวี ด้านงานจิตรกรรมของอังคารนั้นมีลายเส้นอันเป็นเอกลักษณ์ที่มักเขียนใช้ใบหน้าคนและรูปร่างของสัตว์ด้วยรูปแบบลายไทย

Angkarn is regarded as an artist who excels in philosophy and Buddhism. His works often reflect the wisdom of life. *Nok Orahon 1* (1994) is a piece that Angkarn painted using coloured crayon on coloured paper. This work depicts an image of an Nok Orahon, a mythical Himmaman creature with the body of a bird and the head of a human. Angkarn uses traditional Thai patterns to exquisitely shape up an Orahon bird with the moon and stars shining distantly against an atmospheric backdrop. His skillful pastel strokes create both deep and light patterns that become the sparkling stardust twinkling in the night sky.

อังคารนั้นถือได้ว่าเป็นศิลปินผู้เป็นเลิศด้านปรัชญา พุทธศาสนา ผลงานของศิลปินท่านนี้จึงมักสะท้อนปรัชญาแห่งชีวิต ผลงาน *นกออหันต์ 1* (2537) เป็นผลงานที่อังคารเขียนด้วยเทคนิคเกรยองสีบนกระดาษสี นำเสนอนกออหันต์ ซึ่งเป็นสัตว์หิมพานต์ที่มีลำตัวเป็นนกมีศีรษะเป็นคน อังคารใช้ลายไทยประเพณีประกอบสร้างรูปร่างของนกออหันต์ขึ้นมาได้อย่างวิจิตร โดยมีบรรยากาศของห้วงอวกาศเป็นฉากหลัง อังคารเขียนภาพพระจันทร์และหมู่ดาวส่องสว่างอยู่ลิบ ๆ แห่งสีพาสเทลปาดตัวเกิดเป็นลายเส้นที่มีทั้งความเข้มและอ่อน ประกายระยิบระยับของดวงดาว เกิดเป็นความสว่างอันระยิบระยับยามค่ำคืน

*Nok Orahon 1*, 1994

Coloured crayon on paper colour  
72 x 52 cm

Signed in Thai (lower right)

#### Estimated price

550,000 - 650,000 THB  
15,068 - 17,808 USD

#### Starting Price

500,000 THB  
13,699 USD

*นกออหันต์ 1*, พ.ศ. 2537

เกรยองสีบนกระดาษสี  
72 x 52 ซม.

ลายเซ็นภาษาไทย (บริเวณด้านขวาล่าง)

#### ราคาประเมิน

550,000 - 650,000 บาท  
15,068 - 17,808 ดอลลาร์สหรัฐ

#### ราคาเริ่มต้น

500,000 บาท  
13,699 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 34



## Angkarn Kalayanapong (1927 - 2012)

### อังคาร กัลยาณพงศ์ (พ.ศ. 2470 - 2555)

*Kinnaree* (1974) is a crayon on paper created by Angkarn Kalayanapong, an artist with expertise in crayon technique. In this piece, Angkarn painted a picture of Kinnaree (a part-human and part-bird creature from Hindu and Buddhist mythology) with traditional Thai patterns. The weight of each line drawn by the artist showcases his mastery in controlling the black crayon, captivating the audience by the flowing lines of the beautiful Kinnaree tail and the delicate crayon strokes forming caves and rocks in the background.

อังคาร กัลยาณพงศ์ ศิลปินผู้เป็นเลิศในการเขียนผลงานด้วยเทคนิคเกรยอง ผลงาน *กินรี* (2517) ชิ้นนี้เป็นผลงานที่เขียนด้วยเทคนิคสีเกรยองบนกระดาษ ผลงานนี้อังคารเขียนภาพของกินรีด้วยลายไทยประเพณี น้ำหนักเส้นแต่ละเส้นที่ศิลปินท่านนี้ได้ปาดลงไปแสดงให้เห็นถึงความเชี่ยวชาญในการควบคุมเกรยองสีดำที่สามารถตรึงใจผู้ชมตั้งแต่การถ่ายทอดทางกวีอันวิจิตรผ่านเส้นพริ้ว ไปจนถึงฝีมือพ่อน้ำหนักที่ถ่ายออกมาเป็นภาพถ้ำหินผาในพื้นที่หลัง

*Kinnaree*, 1974

Crayon on paper  
80 x 55 cm

Signed in Thai and dated (lower right)

#### Estimated price

1,800,000 - 2,000,000 THB  
49,315 - 54,795 USD

#### Starting Price

1,500,000 THB  
41,096 USD

*กินรี*, พ.ศ. 2517

เกรยองบนกระดาษ  
80 x 55 ซม.

ลายเขียนภาษาไทยและปี (บริเวณด้านล่างขวา)

#### ราคาประเมิน

1,800,000 - 2,000,000 บาท  
49,315 - 54,795 ดอลลาร์สหรัฐ

#### ราคาเริ่มต้น

1,500,000 บาท  
41,096 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 35



## Muangthai Busamaro (b. 1960)

### เมืองไทย บุษมาโร (b. 2503)

Muangthai Busamaro is a Thai contemporary artist who has been in the industry for more than 40 years. Muangthai graduated from the Faculty of Painting, Sculpture, and Graphic Arts at Silpakorn University. In his earlier period, Muangthai created realistic works before turning his interests towards works that are bright and colourful, are minimised in shapes, and are presentations of the power of colours that also feature hints of Henri Matisse.

เมืองไทย บุษมาโร ศิลปินไทยร่วมสมัยผู้คร่ำหวอดในวงการศิลปะกว่า 40 ปี เมืองไทยสำเร็จการศึกษาจากคณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ช่วงแรกเมืองไทยสร้างผลงานในรูปแบบเหมือนจริงและต่อมาก็ได้หันเหความสนใจเขียนผลงานด้วยสีเส้นสดใส ลวดทอนรูปทรง และสำแดงพลังแห่งสีให้กลิ่นอายอ็องรี มาติส (Henri Matisse)

Going back to the beginning of Muangthai Busamaro's journey in art, as a young man he created the *Still Life* (1980) using oil on canvas stretched on a large wooden frame. Although this artwork was created as a realistic piece, it radiates a hidden surreal atmosphere. Muangthai's brushstrokes left traces of light and shadow that made the still life stand out. His later works may have been presented in many different styles, but the brushstrokes and Muangthai's use of colours still showcase his unique identity superbly.

ย้อนกลับไปในช่วงแรกของอย่างก้าวแห่งศิลปะ เมืองไทย บุษมาโรในวัยฉกรรจ์ได้เขียนผลงาน *หุ่นนิ่ง* (2523) ด้วยเทคนิคสีน้ำมันบนผ้าใบซึ่งบนไม้ขนาดใหญ่ แม้ผลงาน *หุ่นนิ่ง* จะเขียนในลักษณะเหมือนจริงแต่กลับให้ความความรู้สึกของบรรยากาศแห่งความเหนือจริงซ่อนอยู่ เมืองไทยทิ้งร่องรอยที่ปรองพาดป้ายแสลงและเงาขับเน้นหุ่นนิ่งให้ดูโดดเด่น แม้ผลงานช่วงแรกกับช่วงหลังของเมืองไทยจะถูกถ่ายทอดออกมาในรูปแบบที่แตกต่างกันแต่ฝีมือและการใช้สีของเมืองไทยยังชี้ให้เห็นถึงความเป็นเอกลักษณ์ได้เป็นอย่างดี

*Still life*, 1980

Oil on canvas placed on board  
120 x 170 cm

Signed in Thai and dated (lower right)

**Estimated price**  
400,000 - 500,000 THB  
10,959 - 13,699 USD

**Starting Price**  
270,000 THB  
7,397 USD

*หุ่นนิ่ง*, พ.ศ. 2523

สีน้ำมันบนผ้าใบซึ่งบนไม้  
120 x 170 ซม.

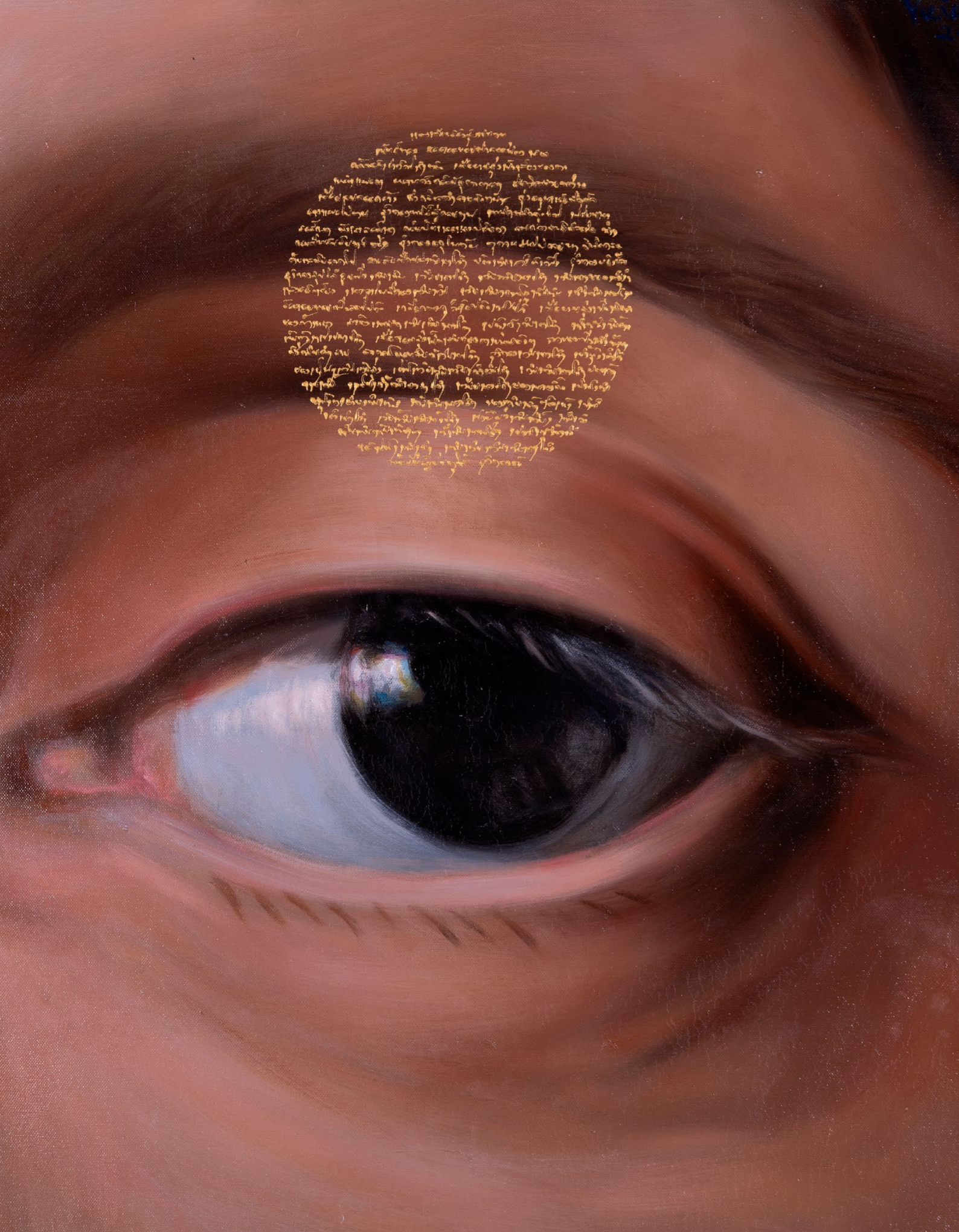
ลายเซ็นภาษาไทยและปี (บริเวณด้านล่างขวา)

**ราคาประเมิน**  
400,000 - 500,000 บาท  
10,959 - 13,699 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
270,000 บาท  
7,397 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 36



# Chatchai Puipia (b. 1964)

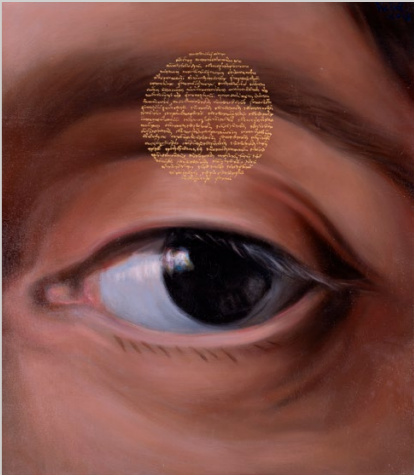
## ชาติชาย ปุยเปีย (พ.ศ. 2507)

Chatchai Puipia is a contemporary Thai artist who has enjoyed international fame. His artworks are unique Magic Realism in style, which is taking ordinary things and nature and presenting them in art form from a fresh perspective. He often uses his own face or still lifes to convey dark and comedic satires on society, economics, and politics. His daring presentations have made Chatchai's work stand out with a distinctive identity. This also explains why he is one of the contemporary artists whose works are part of the permanent collection of museums like the Museum of Contemporary Art, Tokyo, and the Fukuoka Asian Art Museum.

ชาติชาย ปุยเปีย ศิลปินไทยร่วมสมัยผู้มีชื่อเสียงโด่งดังในระดับนานาชาติ ชาติชายได้สร้างผลงานในรูปแบบเอกลักษณ์อย่างสังคมนิยมมหัศจรรย์ (Magic Realism) ซึ่งเป็นการรังสรรค์สิ่งธรรมดา ธรรมชาติมานำเสนอด้วยมุมมองที่สดใหม่ โดยมักใช้ภาพใบหน้าของตัวเองหรือหุ่นนิ่งมาทำหน้าที่ถ่ายทอดในเรื่องเสียดสีสังคม เศรษฐกิจ และการเมืองอย่างตลกร้าย ความกล้านำเสนอทำให้ผลงานของชาติชายปรากฏเอกลักษณ์ที่ชัดเจนนั้นโดดเด่น ทำให้ผลงานของชาติชายเป็นศิลปินร่วมสมัยอยู่ในคอลเลกชันถาวรของพิพิธภัณฑ์อย่าง Museum of Contemporary Art โตเกียว และ Fukuoka Asian Art Museum

This image of a realistic eye, *Untitled* (2018), was created by using oil on canvas. Chatchai painted an eye that is looking slightly to the side, projecting a feeling of calm and emptiness. A message written in gold, arranged in a circle like the Sun, could be seen above the eye. Although this painting is neither a painting with vibrant colours nor has his usual brush marks that we are familiar with, it fully retains the spirit of Chatchai's brushworks. Indeed, this artwork is considered one of Chatchai's excellent creations.

ภาพดวงตาเหมือนจริงภาพนี้เป็นภาพ *ไม่มีชื่อ* ที่เขียนขึ้นในปี 2561 ด้วยเทคนิคสีน้ำมันบนผ้าใบ โดยชาติชายเขียนภาพดวงตาที่ส่องออกด้านข้าง ให้ความรู้สึกสงบและว่างเปล่า ด้านบนเหนือดวงตาปรากฏข้อความเขียนด้วยสีทองเรียงเป็นดวงกลม เรื่องราวคล้ายดวงอาทิตย์ แม้ไม่ใช่ภาพจิตรกรรมสีเส้นจัดจ้านที่รุ่มรวยที่แปร่งเหมือนที่คุ้นตาแต่ยังคงจิตวิญญาณของฝีแปรงชาติชายอย่างเต็มเปี่ยม ผลงานชิ้นนี้จึงถือได้ว่าเป็นอีกหนึ่งผลงานอันยอดเยี่ยมของชาติชาย



<i>Untitled</i> , 2018	<i>ไม่มีชื่อ</i> , พ.ศ. 2561
Oil on canvas 81 x 71 cm	สีน้ำมันบนผ้าใบ 81 x 71 ซม.
Signed and dated (upper right)	ลายเซ็นและปี (บริเวณด้านบนขวา)
<b>Estimated price</b> 450,000 - 600,000 THB 12,329 - 16,438 USD	<b>ราคาประเมิน</b> 450,000 - 600,000 บาท 12,329 - 16,438 ดอลลาร์สหรัฐ
<b>Starting Price</b> 400,000 THB 10,959 USD	<b>ราคาเริ่มต้น</b> 400,000 บาท 10,959 ดอลลาร์สหรัฐ

# LOT 37



1

Andy Warhol was a world famous American artist as well as a film director and producer. As an artist, Warhol is considered the King of Pop Art and influenced the art industry internationally.

After graduation from the Carnegie Mellon University in Pictorial Design, he gained fame as a top illustrator in the magazine industry as well as receiving many commercial art awards. Later on, Warhol fully jumped into the artistic path and his earlier works were created using comic characters such as Batman, Superman, or Pop Eye to make art. Unfortunately, his works from his period did not enjoy much success.

When Warhol exhibited his collection on Campbell's Soup Cans at Ferus Gallery in Los Angeles in 1962, his name finally became widely known. At that time, Warhol created the Campbell's Soup collection in many flavours, altogether 32 images in 28 flavours, such as chicken, cheese, onion, and tomato, for example.

แอนดี้ วอร์ฮอล เป็นศิลปิน ผู้กำกับและผู้ผลิตภาพยนตร์ชาวอเมริกันผู้มีชื่อเสียงระดับโลก ในฐานะของศิลปิน วอร์ฮอลถือเป็นราชาแห่งศิลปะป๊อปอาร์ตผู้มีอิทธิพลต่อวงการศิลปะในระดับสากล

หลังจากสำเร็จการศึกษาที่ Carnegie Mellon University สาขา Pictorial Design เขาได้มีชื่อเสียงในฐานะศิลปินนักวาดภาพประกอบระดับต้นของวงการนิตยสาร อีกทั้งยังได้รับรางวัลด้านศิลปะเชิงพาณิชย์มากมาย ต่อมาวอร์ฮอลเริ่มกระโจนเข้าสู่การเป็นศิลปินอย่างเต็มตัว โดยผลงานในช่วงแรกของเขาเป็นการนำตัวการ์ตูนอย่างแบทแมน ซูเปอร์แมน หรือป๊อปปาย มาสร้างเป็นผลงาน ซึ่งไม่ได้ประสบความสำเร็จมากนัก

จนกระทั่งในปีพ.ศ. 2505 วอร์ฮอลได้จัดแสดงผลงานชุดกระป๋องซุปรูปแคมป์เบลล์ ณ Ferus Gallery ในลอสแอนเจลิสที่ทำให้ชื่อของวอร์ฮอลเป็นที่พูดถึงในวงกว้าง โดยขณะนั้นวอร์ฮอลสร้างผลงานชุดซุปรูปแคมป์เบลล์ในรสชาติที่แตกต่างกัน 32 ภาพ แบ่งออกเป็น 28 รส เช่น ซุปเห็ด ไก่ เนยแข็ง หัวหอม และมะเขือเทศ เป็นต้น



2



3



5

He developed even further after that and created Campbell's Soup Cans I in 1968 and Campbell's Soup Cans II in 1969, the series that featured as the permanent collection in many museums' collections namely, the Museum of Modern Art (MoMA), the Museum of Contemporary Art in Chicago, and the Metropolitan Museum of Art (the Met).

หลังจากนั้นเขาก็ได้พัฒนาและต่อยอดเป็นผลงานชุด Campbell's Soup Cans I ในปี 2511 และ Campbell's Soup Cans II ในปี 2512 ที่ตีพิมพ์ในมหานครนิวยอร์ก โดยชุดภาพทั้งสองนี้ได้รับการสะสมอยู่ในพิพิธภัณฑ์ อาทิ Museum of Modern Art (MoMA), Museum of Contemporary Art ในชิคาโก และ The Metropolitan Museum of Art (The Met)

Andy warhol  
Andy Warhol  
Andy Warhol  
Andy Warhol



6



7

<sup>1</sup>Warhol in an N.Y.C. supermarket, 1964. Photograph by Bob Adelman <sup>2</sup>Andy Warhol while making Campbell's Soup Cans printing series: credit vanityfair.com <sup>3</sup>Warhol at work on a soup-can silkscreen. Credit halcyongallery.com <sup>4</sup>Installation view, Ferus Gallery, Los Angeles, 1962, with Campbell's Soup Cans. Photograph: Seymour Rosen. Credit: moma.org <sup>5</sup>Andy Warhol, Self-Portrait in Fright Wig (1986). Photo: The Andy Warhol Foundation <sup>6</sup>Coloured Campbell's Soup Can Photo: The Andy Warhol Foundation <sup>7</sup>Andy Warhol, Campbell's Soup Cans, 1962. The Museum of Modern Art, New York. credit: artsy.net



# Campbell's

## CONDENSED



# TOMATO

## Andy Warhol (1928 - 1987)

### แอนดี้ วอร์ฮอล (พ.ศ. 2471 - 2530)

*Campbell's Soup I (Tomato #46)* (1968) is a piece presenting a can of Campbell's Soup in tomato flavour in which Warhol created in screen print, numbered 250 editions.

The golden line of Warhol in 1963 "I want to be a machine" in his era in which the mass-produced culture and printed and television advertisement were booming led to Andy Warhol's iconic work process that gave birth to the new definition of art. The screenprint technique is not considered as a technique for fine art, but for publishing and mass production.

Hence, *Campbell's Soup Cans I* is considered one of the historical art series that turned the art world upside down. When asked about the soup can motif, Warhol's deadpan reply "I used to have the same lunch every day, for twenty years, I guess, the same thing over and over again." The everyday, mundane household staples has become the icon of this new art era. The Campbell's soup can thus question and raise a big question mark of the definition of "fine art" with a punch in the face - both acted as a paved way to the new process and new image of art, in contrast to the existing European art tradition and has become the icon of Pop Art to this day.

*Campbell's Soup I (Tomato #46)* (2511) ผลงานกระป๋องแคมป์เบลล์รสมะเขือเทศที่วอร์ฮอลทำออกมาในรูปแบบของภาพพิมพ์สกรีนในชุดภาพพิมพ์ Campbell's Soup Cans I ซึ่งมีทั้งหมดลงหมายเลข 250 อดิชั่นต่อชุดในรูปแบบซิลค์สกรีน

วลีทองของวอร์ฮอลในปี 2506 ที่กล่าวว่า "ผมอยากจะเป็นเหมือนเครื่องจักร" ในยุคของเขาซึ่งการผลิตอุตสาหกรรมและสื่อโฆษณาจากสิ่งพิมพ์และโทรทัศน์อยู่ทั่วทุกหนแห่ง ซึ่งเป็นแหล่งกำเนิดขึ้นดีของกระบวนการทำงานที่เปลี่ยนโลกศิลปะบนผืนผ้าใบจากหน้ามือเป็นหลังมือ ซึ่งในสมัยนั้นถือเป็นเทคนิคที่ไม่ได้รับการยกย่องในบรรดาเทคนิคภาพพิมพ์งานศิลปะ เป็นเพียงเครื่องมือของการตีพิมพ์สื่อเท่านั้น

ชุด *Campbell's Soup Cans I* ที่ทำโดยเทคนิคซิลค์สกรีนนั้นเป็นผลงานที่เปลี่ยนโลกศิลปะ จากหน้ามือเป็นหลังมือ เมื่อถูกถามว่าทำไมต้องเป็นชุดกระป๋อง เขากล่าวอย่างติดตลกอย่างหน้าตายว่า "...ผมเคยกินข้าวเที่ยงแบบเดิมทุกวัน กินมา 20 ปีแล้วล่ะจะจะไป เหมือนเดิมเข้าไปซ้ำมา" สิ่งธรรมดาที่มีติดในครัวเรือน ที่สะท้อนวัฒนธรรมการผลิตแบบมวลชนที่แทบเป็นภาพจำของยุค เป็นผลงานที่ตั้งคำถามและตอกหน้าคำจำกัดความของศิลปะ ทั้งกระบวนการและรูปลักษณ์ในวัฒนธรรมยุโรปที่นำดินตะลึงและกลายเป็นสัญลักษณ์แห่งศิลปะ ป๊อป อาร์ต จวบจนปัจจุบัน

*Campbell's Soup I (Tomato #46)*, 1968

Screenprint on paper  
Edition 90/250  
85.5 x 55.5 cm

Certificate of Authentication included

Certificate of Authentication (on reverse)  
Details (on reverse)  
Numbered edition and signed in English  
(lower right - on reverse)

**Estimated price**  
2,500,000 - 3,800,000 THB  
68,493 - 104,110 USD

**Starting Price**  
2,500,000 THB  
68,493 USD

*Campbell's Soup I (Tomato #46)*, พ.ศ. 2511

ภาพพิมพ์สกรีนบนกระดาษ  
อดิชั่น 90/250  
85.5 x 55.5 ซม.

รวมใบรับรองผลงาน

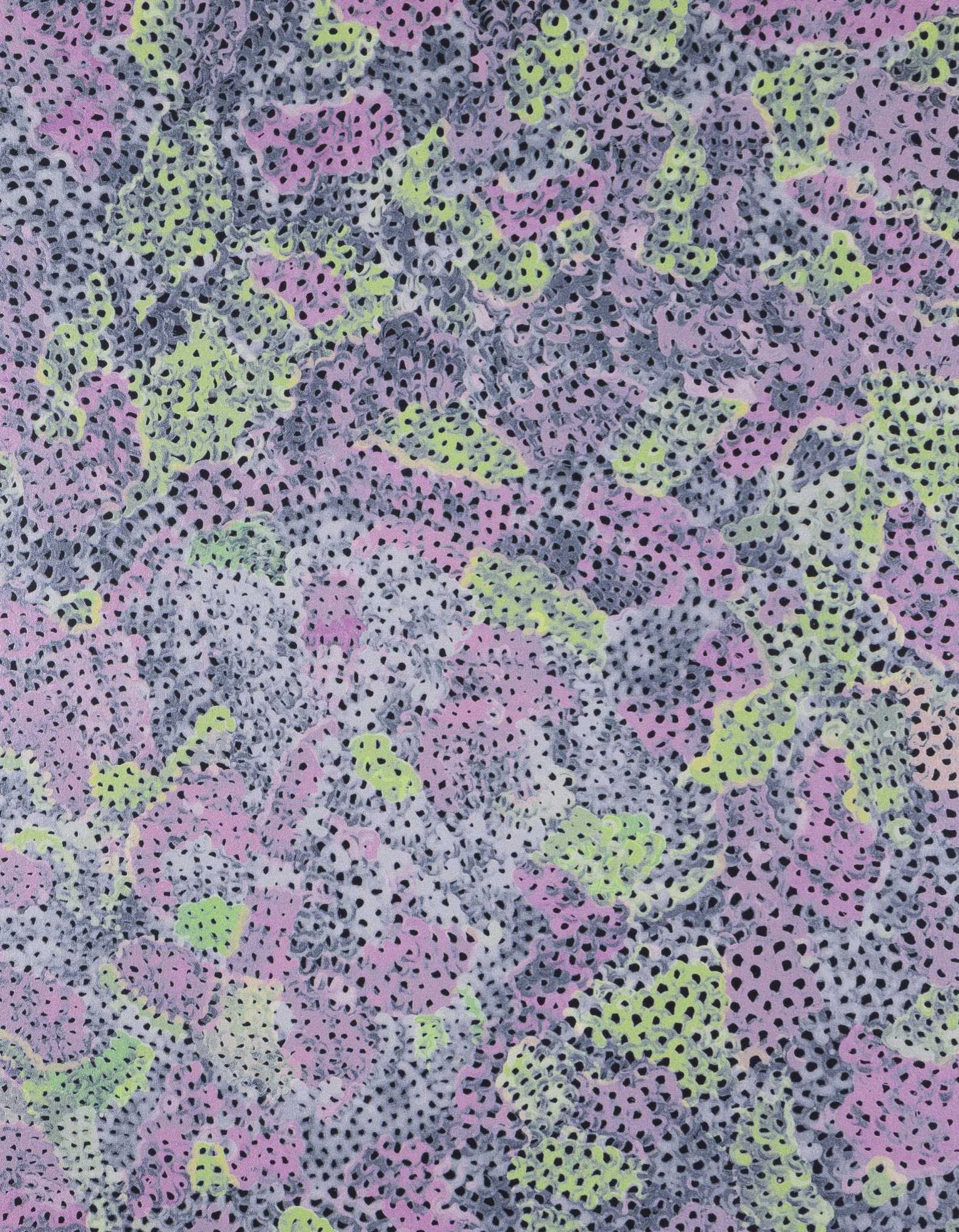
ใบรับรองผลงาน (บริเวณด้านหลัง)  
รายละเอียดผลงาน (บริเวณด้านหลัง)  
เลขอดิชั่น 90/250 และลายเซ็นภาษาอังกฤษ  
(บริเวณมุมขวาล่าง - ด้านหลัง)

**ราคาประเมิน**  
2,500,000 - 3,800,000 บาท  
68,493 - 104,110 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
2,500,000 บาท  
68,493 ดอลลาร์สหรัฐ



## LOT 38



## Yayoi Kusama (b.1929)

### ยาโยอิ คุซามะ (พ.ศ. 2472)

Yayoi Kusama, a contemporary artist from Japan that we are familiar with from her dotted pumpkins and works featuring polka dots. Although Yayoi grew up in a relatively wealthy family, her path to becoming an artist was not a simple one. She had to overcome many obstacles, including psychological conditions resulting from her childhood trauma. However, this distinctive female artist continues to create impressive artworks to this day. Currently, Yayoi's works are being exhibited in various famous museums around the world. For example, the Museum of Modern Art, Whitney Museum, Tate Modern, Tokyo National Museum of Modern Art, and the Centre of Pompidou.

ยาโยอิ คุซามะ ศิลปินร่วมสมัยจากประเทศญี่ปุ่นที่ผู้ชมคุ้นเคยในจากฟักทองลายจุด และลายจุด แม้ยาโยอิจะเติบโตในครอบครัวที่ค่อนข้างมีฐานะ แต่หนทางการเป็นศิลปินของเธอไม่ได้ง่ายดายนัก ยาโยอิต้องฝ่าฟันอุปสรรคมากมาย รวมทั้งสภาวะทางจิตอันเป็นผลพวงจากความเจ็บปวดในวัยเด็ก อย่างไรก็ตาม ศิลปินหญิงท่านนี้ก็ยังคงสร้างผลงานเรื่อยมา ปัจจุบันผลงานของยาโยอิถูกจัดแสดงอยู่ในพิพิธภัณฑ์ที่มีชื่อเสียงทั่วโลก ไม่ว่าจะเป็น Museum of Modern Art, Whitney Museum, Tate Modern, Tokyo National Museum of Modern Art และ Centre Pompidou เป็นต้น

*The Flowering Shinano Road* (1999) is a piece created using the silkscreen print technique. Yayoi used pink, green, and grey in the shape of nets as well as using white in some parts to create dimensions within the image. In terms of artworks that are in shapes of nets, Yayoi was influenced by seeing images of lights flashing in overlapping dots, which became another important period and motif called the "Infinity Nets." The interspersing nets, lights, and darkness in her brain resolved into dotted patterns, which has become a phenomenon of art in the fashion world in the form of polka dot pumpkins.

ภาพพิมพ์ *The Flowering Shinano Road* (2542) เป็นผลงานที่พิมพ์ด้วยเทคนิคภาพพิมพ์ตะแกรงไหม ยาโยอิใช้สีชมพู เขียวและเทาในลักษณะคล้ายรูปร่างของตาข่าย บางช่วงจังหวะปรากฏสีขาวเกิดมิติภายในภาพ โดยงานรูปร่างตาข่ายนั้นยาโยอิได้รับอิทธิพลมาจากการเห็นภาพลักษณะแสงไฟวูบวาบเป็นจุดที่บดบังไปมา ซึ่งได้กลายมาเป็น Infinity net อีกหนึ่งชุดสำคัญ ตาข่าย แสงไฟ และความมืดสลัวแสงสว่างวาบเป็นดวงในสมองของเธอที่เป็นดังแพตเทิร์นคล้ายตาข่าย ได้กลีกลายมาสู่รูปลายจุด ซึ่งกลายมาเป็นปรากฏการณ์ของงานศิลปะในโลกแฟชั่นอย่างฟักทองลายจุด

*The Flowering Shinano Road*, 1999

Silkscreen Print

Edition 34/100

63.5 x 50 cm

Numbered 34/100 (lower left),  
titled in Japanese (lower-middle),  
dated and signed in English (lower right)

#### Estimated price

600,000 - 800,000 THB

16,438 - 21,918 USD

#### Starting Price

550,000 THB

15,068 USD

*The Flowering Shinano Road*, พ.ศ. 2542

ภาพพิมพ์ตะแกรงไหม

อิตีชัน 34/100

63.5 x 50 ซม.

เลขอิตีชัน (บริเวณด้านล่างซ้าย),  
ชื่อผลงานภาษาญี่ปุ่น (บริเวณตรงกลางด้านล่าง),  
ปีและลายเซ็นภาษาญี่ปุ่น (บริเวณด้านล่างขวา)

#### ราคาประเมิน

600,000 - 800,000 บาท

16,438 - 21,918 ดอลลาร์สหรัฐ

#### ราคาเริ่มต้น

550,000 บาท

15,068 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 39



1



2

## TAKASHI MURAKAMI

Takashi Murakami, an internationally famous Japanese Pop Artist, who was dubbed as the “Prophet of Pop Art in Asia.” Murakami completed his Bachelor, Masters, and Doctorate degree in traditional Japanese Nihonga painting. As a result, his works resemble Ukiyo-e prints and two-dimensional Japanese cartoons. Murakami’s style of creative work is called “Superflat”, apart from the distinctive way of flattening image and simple composition with a single point of view, it is also an art ethos that flatten both high art and mass-media art such as Anime in Japan into one movement.



In the history of art since the 18th century, it can be seen that the Japanese and Western techniques have always been linked and transferred between each other. For example, the Japanese artists began making colour woodcut prints while the European side used Japanese viewpoints in landscape imagery to create artworks without adhering to traditional patterns.

ทาคาชิ มุราคามิ ศิลปินป๊อปอาร์ตชาวญี่ปุ่นที่มีชื่อเสียงระดับโลก จนได้รับขนานนามว่าเป็น “ศาสดาป๊อปอาร์ตในฝั่งเอเชีย” มุราคามิสำเร็จการศึกษาในระดับปริญญาตรี โท และเอก สาขาวิชาจิตรกรรมญี่ปุ่นแนวประเพณี (Nihonga) ส่งผลให้ผลงานของเขามีลักษณะคล้ายภาพพิมพ์อุกิโยะ (Ukiyo-e) และการ์ตูนสองมิติของญี่ปุ่น โดยรูปแบบการรังสรรค์ผลงานของมุราคามินั้นถูกเรียกว่า Superflat นอกจากสัญลักษณ์ของผลงานมีองค์ประกอบที่ราบแบน มีมุมมองในจุดเดียวแล้ว ยังเป็นสื่อเป็นการอธิบายถึงการควบแน่นของศิลปะชั้นสูงและศิลปะของมวลชน อย่าง อนิเมะ ของญี่ปุ่น

โดยประวัติศาสตร์ศิลปะตั้งแต่ศตวรรษที่ 18 จะเห็นได้ว่าเทคนิคการสร้างผลงานของญี่ปุ่นและฝั่งตะวันตกได้มีการเชื่อมโยงและถ่ายทอดระหว่างกันเรื่อยมา ศิลปินญี่ปุ่นเริ่มทำภาพพิมพ์แกะไม้สี ส่วนทางฝั่งยุโรปนำมุมมองในการนำเสนอภาพทิวทัศน์ของญี่ปุ่นมาใช้สร้างผลงานโดยไม่ได้ยึดถือแบบแผนเดิม

3

## ทาคาชิ มุราคามิ

At present, Murakami is considered one of the artists of the era who blends the Eastern and Western worlds together in a remarkable way. Although Murakami artworks are normally expressed in bright colours, his works are ingrained with philosophy as well as painful perspectives, satirising society at the same time.

With Murakami’s daring way of conveying and representing his true self led to the skyrocketing phenomenon with exhibitions in major museums in various countries, such as the Museum of Modern Art in New York, the Museum of Contemporary Art in Tokyo, the Samsung Museum of Art in Seoul, the Queensland Museum in Brisbane, and the Museum für Moderne Kunst in Germany.



4

อย่างไรในปัจจุบันมุราคามิ ถือว่าเป็นหนึ่งในศิลปินแห่งยุคที่ผสมผสานเชื่อมโยงโลกตะวันออกและตะวันตกเข้าไว้ด้วยกันได้อย่างโดดเด่นลงตัว ผลงานของมุราคามิที่ถ่ายทอดออกมาในสีสันสดใส แต่ได้สอดแทรกปรัชญา มุมมองอันเจ็บปวด ทั้งยังเสียดสีสังคมไปพร้อม ๆ กัน

ด้วยความกล้าที่นำเสนอและแสดงออกถึงตัวตนส่งผลให้ผลงานของมุราคามิโจนทะยานไปจัดแสดงในพิพิธภัณฑ์ชั้นนำหลายประเทศ อาทิ Museum of Modern Art ณ นิวยอร์ก, Museum of Contemporary Art ณ โตเกียว, Samsung Museum of Art ณ กรุงโซล, Queensland Museum ณ บริสเบน และ Museum für Moderne Kunst ณ ประเทศเยอรมนี เป็นต้น

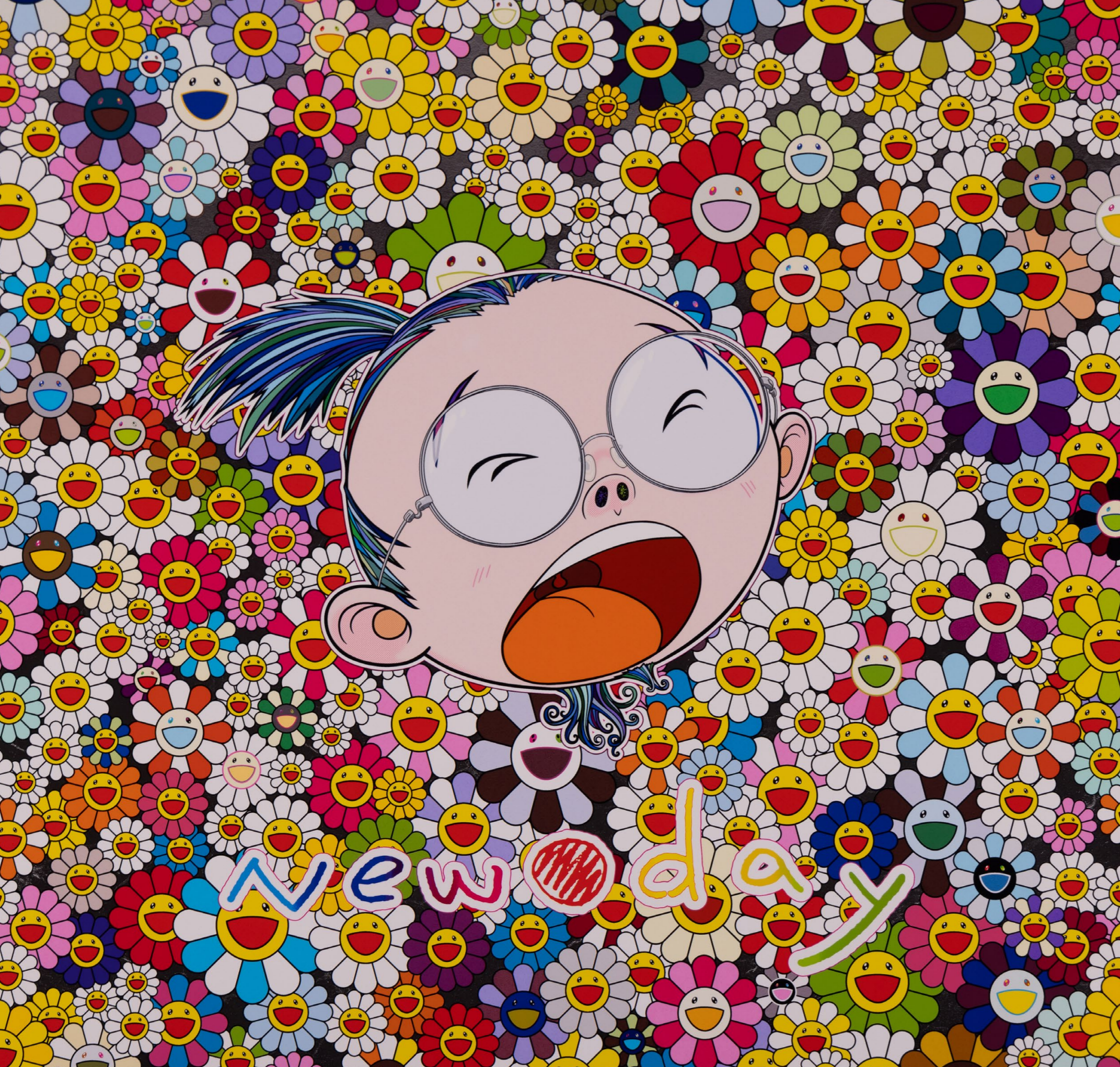


5



6

<sup>1</sup>Three Kabuki Actors Playing Hanetsuki (1823) by Utagawa Kuniyasu: credit metmuseum.org <sup>2</sup>The Great Wave (1830–32) by Katsushika Hokusai: credit metmuseum.org <sup>3</sup>Kabuki Actor Otani Oniji III as Yakko Edobei (1794) by Tōshūsai Sharaku: credit metmuseum.org <sup>4</sup>Takashi Murakami: credit anothermag.com <sup>5</sup>Takashi Murakami, In the Land of the Dead, Stepping on the Tail of a Rainbow (detail), 2014. Acrylic on canvas: credit timeout.com <sup>6</sup>Mr. Dob (1996) - large scale: credit hypebeast.com



## Takashi Murakami (b. 1962)

### ทาคาชิ มุราคา미 (พ.ศ. 2505)

*New Day: Self-Portrait* (2011) is a silk screen print by Murakami. The artist used murakami flowers in various colours and sizes, overlapping them in the background. Murakami expressed his sense of humour with the work entitled 'New Day', as seen at the centre of the artwork as Takashi Murakami's very own face was yawning, welcoming the New Day. The cunning and satire element underlying this bright silk screen is indeed an interesting work that teases the audiences.

*New Day: Self-Portrait* (2554) เป็นผลงานภาพพิมพ์ตะแกรงไหมโดยมุราคา미 ศิลปินใช้ดอกมุราคา미 (Murakami Flower) ในสีและขนาดต่าง ๆ มาซ้อนทับกันเป็นพื้นหลัง ศิลปินแสดงอารมณ์ขันโดยใช้ภาพใบหน้าของตัวเองรับวันใหม่ ในขณะที่กำลังทวาดปรากฏเด่นอยู่ตรงกลางภาพ ด้านล่างปรากฏคำว่า "New Day" ผลงานชิ้นนี้ถือเป็นการหยอกเย้าและขยวนผู้ชมภายใต้รูปลักษณ์สดใสได้อย่างน่าสนใจ

*New Day: Self-Portrait*, 2011

Silk screen  
Edition 31/100  
70 x 70 cm

Signed, dated and numbered  
edition 31/100 (lower right)

**Estimated price**  
120,000 - 150,000 THB  
3,288 - 4,110 USD

**Starting Price**  
120,000 THB  
3,288 USD

*New Day: Self-Portrait*, พ.ศ. 2554

ภาพพิมพ์ตะแกรงไหม  
อี디션 31/100  
70 x 70 cm

ลายเซ็น ปีและเลขอี디션 31/100  
(บริเวณด้านขวาล่าง)

**ราคาประเมิน**  
120,000 - 150,000 บาท  
3,288 - 4,110 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
120,000 บาท  
3,288 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 40



## Takashi Murakami (b. 1962)

ทาคาชิ มุราคามิ (พ.ศ. 2505)

*The An Homage to IKB, 1957 F (2020)* is an artwork that Murakami created using four offset colours. It is an image of murakami flowers in various blue tones, with purple, green, and yellow inserts here and there. The abbreviation "IKB" appeared in the title refers to the "International Klein Blue", which is the name of the bright blue that was invented and patented by a French artist called Yves Klein. Yves Klein was an important artist in nouveau realism. In 1957, he created works of art in various forms and techniques using the International Klein Blue, from painting it on canvas as well as using it with sponges. Therefore, Murakami used the number 1957 as part of the title of this piece. *An Homage to IKB, 1957*, is thus representative of the art dialogue that connects contemporary art and points out the creative value of various art forms.

ภาพ *An Homage to IKB, 1957 F (2563)* เป็นผลงานของมุราคามิพิมพ์ด้วยเทคนิคออฟเซต 4 สี โดย *An Homage to IKB, 1957 F* เป็นภาพของดอกมุราคามิในโทนสีน้ำเงินที่หลากหลาย แทรกด้วยสีม่วงและเขียว ตัดสลับกับสีเหลือง ตัวอักษรย่อ IKB ที่ปรากฏบนชื่อของผลงานนั้น มาจาก International Klein Blue ซึ่งเป็นชื่อของสีน้ำเงินสดที่คิดค้นและจดสิทธิบัตรโดยศิลปินชาวฝรั่งเศสนามว่า อีฟ แคล็ง (Yves Klein) อีฟ แคล็ง เป็นศิลปินที่มีส่วนสำคัญในศิลปะแนวเรียลลิสม์ (Nouveau realism) ซึ่งในปี 1957 เขาได้สร้างผลงานด้วยสี International Klein Blue ในหลากหลายรูปแบบ ทั้งการระบายทึบลงบนผ้าใบหรือแม้กระทั่งการจุ่มด้วยฟองน้ำ มุราคามิจึงใช้เลขปี 1957 มาตั้งเป็นผลงาน *An Homage to IKB, 1957 F* จึงเสมือนเป็นบทสนทนาของศิลปะร่วมสมัย และการชี้ให้เห็นถึงคุณค่าในการสร้างสรรค์ผลงานศิลปะในหลากหลายรูปแบบอีกด้วย

*An Homage to IKB, 1957 F, 2020*

Offset print 4C process with cold stamp  
Edition 280/ 300  
69 × 53 cm

Signed and numbered edition 280/ 300  
(lower right)

### Estimated price

80,000 - 120,000 THB  
2,192 - 3,288 USD

### Starting Price

80,000 THB  
2,192 USD

*An Homage to IKB, 1957 F, พ.ศ. 2563*

ภาพพิมพ์ออฟเซต 4 สี  
ด้วยการพิมพ์แบบโคลด์สแตมป์  
อิตีชั่น 280/ 300  
69 × 53 ซม.

ลายเซ็นและเลขอิตีชั่น 280/ 300  
(บริเวณด้านล่างขวา)

### ราคาประเมิน

80,000 - 120,000 บาท  
2,192 - 3,288 ดอลลาร์สหรัฐ

### ราคาเริ่มต้น

80,000 บาท  
2,192 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 41



## Takashi Murakami (b. 1962)

### ทาคาชิ มุราคา미 (พ.ศ. 2505)

Takashi Murakami's silkscreen *AND THEN Yellow* (1999) is an image of a yellow version of Mr. DOB with blue eyes giving a sneering smile to the audience. Mr. DOB is a 1993 cartoon character with a round head and ears similar to that of Mickey Mouse. The character's name stems from a Japanese slang "dobozite", or "Why", to translate simply, in order to raise questions about the art world. Therefore, Mr. DOB represents both celebration as well as criticism of society and contemporary art at the same time.

ผลงานภาพพิมพ์ตะแกรงไหม *AND THEN Yellow* (2542) เป็นภาพของ Mr. DOB ในเวอร์ชันสีเหลืองดวงตาสีฟ้าและรอยยิ้มเย้ยหยันกำลังหันมายิ้มให้กับผู้ชม โดย Mr. DOB เป็นตัวการ์ตูนสีระยงกลมมีหูคล้ายมิกกี้เมาส์ที่ถือกำเนิดขึ้นในปี 1993 มีที่มาจากคำแสลงในภาษาญี่ปุ่น "dobozite" ที่แปลคร่าว ๆ ว่า "ทำไม" เพื่อเป็นการตั้งคำถามกับโลกศิลปะ Mr. DOB จึงกลายเป็นตัวแทนแห่งการเฉลิมฉลองและวิพากษ์วิจารณ์โลกศิลปะและสังคมร่วมสมัยไปพร้อมกัน

*AND THEN Yellow*, 1999

Silkscreen  
Edition 6/50  
40 x 40 cm

Signed, dated and numbered  
edition 6/50 (on reverse)

**Estimated price**  
160,000 - 260,000 THB  
4,384 - 7,123 USD

**Starting Price**  
160,000 THB  
4,384 USD

*AND THEN Yellow*, พ.ศ. 2542

ภาพพิมพ์ตะแกรงไหม  
อิตีชัน 6/50  
40 x 40 ซม.

ลายเซ็น ปีและเลขอิตีชัน 6/50  
(บริเวณด้านหลัง)

**ราคาประเมิน**  
160,000 - 260,000 บาท  
4,384 - 7,123 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
160,000 บาท  
4,384 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 42



## Maxwell McMaster (b. 1981)

แม็กซ์เวลล์ แม็กมาสเตอร์ (พ.ศ. 2524)

Maxwell McMaster is an American artist who creates abstract works with a touch of minimalism. His artworks are often inspired by daily life in his hometown. Maxwell uses shapes and minimised texture of colours to create art pieces that communicate deep emotions through simple expressions with skilled craftsmanship and a work process that is more complicated than meets the eye.

แม็กซ์เวลล์ แม็กมาสเตอร์ เป็นศิลปินชาวอเมริกาที่สร้างผลงานแนวนามธรรมอันมีกลิ่นอายของมินิมอลลิสม์ โดยทั่วไปผลงานของเขาได้รับแรงบันดาลใจจากการใช้ชีวิตประจำวันในบ้านเกิด แม็กซ์เวลล์ใช้รูปทรงและพื้นผิวที่เกิดจากสีมาดทอนและประกอบสร้างขึ้นมาเป็นผลงานที่สื่ออารมณ์ที่ลึกซึ้งจากถ่ายทอดออกมาอย่างเรียบง่ายด้วยฝีมือและกระบวนการทำงานที่ซับซ้อนกว่าที่ตาเห็น

Maxwell used acrylic on canvas in his creation of *Grow Together* (2020). The artist used abstract shapes of various sizes that appear to be soaring upwards. He used dark blue, sky blue, and pink and blended them in different weights of colour gradation in order to emphasise the dimensions of the shapes. *Grow Together* (2020) is also one of the works displayed at the exhibition *Flowers* at the Chins Gallery, which was also Maxwell's first solo exhibition in Thailand.

แม็กซ์เวลล์ใช้เทคนิคสีอะคริลิกบนผ้าใบในการสร้างสรรค์ผลงาน *Grow Together* (2563) ศิลปินนำรูปทรงนามธรรมหลากหลายขนาดคล้ายฟุ้งทะยานขึ้นไปด้านบน โดยใช้สีน้ำเงิน ฟ้า ชมพู มาเกลี่ยสีค่าน้ำหนัก ชับเน้นมิติของรูปทรง สีอะคริลิกที่มีความหนา กลับถูกสร้างสรรค์ออกมาได้อย่างบางเบาละมุนตา โดย *Grow Together* (2563) ยังเป็นหนึ่งในผลงานจากนิทรรศการ *Flowers* ที่จัดแสดงขึ้น ณ Chins Gallery และเป็นนิทรรศการเดี่ยวครั้งแรกของแม็กซ์เวลล์ที่จัดขึ้นในประเทศไทย

*Grow Together*, 2020

Acrylic on canvas  
150 x 150 cm

Titled (upper right)  
Signed in English (lower left on reverse)

### Exhibited

Bangkok, Thailand, Chins Gallery,  
*Flowers* (Solo Exhibition),  
6th February - 8th March 2020

### Estimated price

200,000 - 300,000 THB  
5,479 - 8,219 USD

### Starting Price

160,000 THB  
4,384 USD

*Grow Together*, พ.ศ. 2563

สีอะคริลิกบนผ้าใบ  
150 x 150 ซม.

ชื่อผลงาน (บริเวณด้านขวาบน)  
ลายเซ็นภาษาอังกฤษ (บริเวณด้านซ้ายด้านหลัง)

### จัดแสดง

กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย,  
Chins Gallery, *Flowers* (นิทรรศการเดี่ยว),  
6 กุมภาพันธ์ - 8 มีนาคม พ.ศ. 2563

### ราคาประเมิน

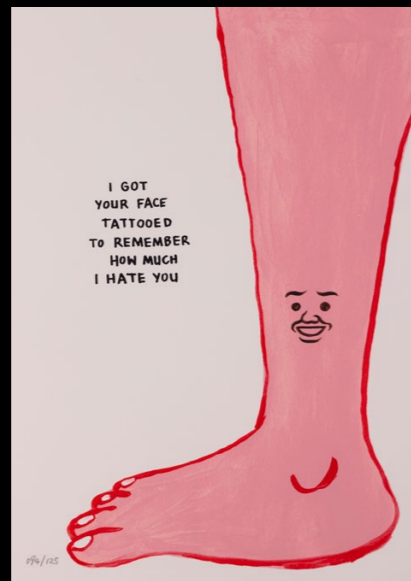
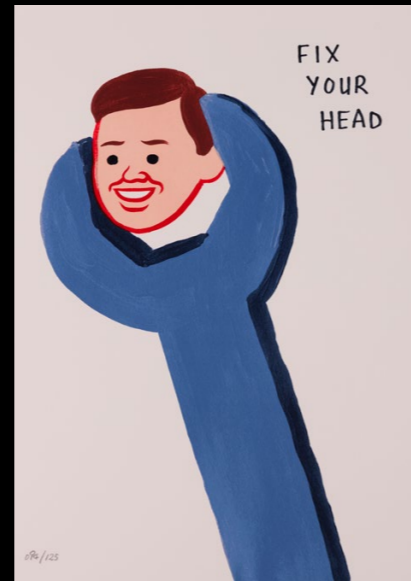
200,000 - 300,000 บาท  
5,479 - 8,219 ดอลลาร์สหรัฐ

### ราคาเริ่มต้น

160,000 บาท  
4,384 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 43



# Joan Cornellà (b. 1981) x David Shrigley (b. 1968)

โจน คอร์เนลล่า (พ.ศ. 2524) x เดวิด ชริกเกลีย์ (พ.ศ. 2511)

David Shrigley is a contemporary British artist who creates poking-fun and accessible artworks. His pieces normally tell their stories through animals, people, aliens, as well as everyday life's objects using fun line drawings coupled with dark humour. His works have been exhibited around the world. For example, the Anton Kern Gallery, the Statens Museum for Kunst, Yvon Lambert, and UCLA Hammer Museum.

Joan Cornellà is a Spanish artist who uses art to reflect world views. Joan creates characters that always have smiles on their faces, but cleverly hide their sarcastic sides. Artworks by this artist often have socially related contexts, such as politics, gender, or inequality. Joan's pieces have also been exhibited in many countries, including Thailand, Hong Kong, South Korea, and Belgium.

เดวิด ชริกเกลีย์ ศิลปินร่วมสมัยชาวอังกฤษที่สร้างสรรค์ผลงานสุดกวนเข้าถึงง่าย ผลงานของเดวิดมักเล่าด้วยภาพล้อตลก ผู้คน มนุษย์ต่างดาว ตลอดจนสิ่งของที่อยู่ในชีวิตประจำวันผ่านลายเส้นกวน ๆ ผสมผสานกับข้อความขบขันตลกร้ายที่เขียนด้วยลายมือ ผลงานของเขาถูกนำไปจัดแสดงทั่วโลก เช่น Anton Kern Gallery, Statens Museum for Kunst, Yvon Lambert และ UCLA Hammer Museum เป็นต้น

โจน คอร์เนลล่า เป็นศิลปินชาวสเปนที่ใช้ผลงานศิลปะสะท้อนมุมมองของโลก โจนสร้างตัวละครที่มีใบหน้ายิ้มแย้มตลอดเวลาแต่แฝงด้วยการจิกกัดอย่างเจ็บแสบ ผลงานของศิลปินท่านนี้มักพูดถึงบริบทสังคมไม่ว่าจะเป็น การเมือง เรื่องเพศ หรือความเหลื่อมล้ำ เป็นต้น ผลงานของโจนถูกนำไปจัดแสดงในหลายประเทศ อาทิ ไทย, ฮองกง, เกาหลีใต้ และเบลเยียม

*Vote* (Set of 8 Prints) (2022) are silkscreen prints by David Shrigley and Joan Cornellà that were displayed at the Vote exhibition in Singapore. This collection is presented against the backdrop of fast-paced and competitive life. Indeed, it is a set of works that challenges social practices. Therefore, the VOTE collection serves as a catalyst to bring about discussions that promote liberal philosophies that people can live together in harmony under popular culture.

*Vote* (ชุดภาพพิมพ์ 8 ภาพ) (2565) เป็นผลงานภาพพิมพ์ด้วยเทคนิคตะแกรงไหมโดยฝีมือของ เดวิด ชริกเกลีย์ และ โจน คอร์เนลล่า ซึ่งจัดขึ้นในนิทรรศการ Vote ที่ Void Deck ณ ประเทศสิงคโปร์ ผลงานชุดนี้เป็นผลงานที่นำเสนอท่ามกลางฉากหลังดำเนินชีวิตที่เร่งรีบและมีการแข่งขันตลอดเวลา เป็นผลงานที่ทำทลายวิถีปฏิบัติในสังคม ผลงานชุด VOTE จึงเป็นเหมือนตัวกระตุ้นเพื่อหลอมรวมในบทสนทนาที่สร้างปรัชญาเสรีนิยมที่ผู้คนสามารถอยู่ร่วมกันภายใต้วัฒนธรรมนิยมได้

*Vote* (Set of 8 Prints), 2022

Silkscreen Print  
Edition 94/125  
43.2 x 32.4 cm

Signed by David Shrigley and Joan Cornellà, and numbered edition 94/125 (set cover)  
Numbered edition 94/125 (lower left of every prints)

**Estimated price**  
180,000 - 250,000 THB  
4,932 - 6,849 USD

**Starting Price**  
180,000 THB  
4,932 USD

*Vote* (ชุดภาพพิมพ์ 8 ภาพ), พ.ศ. 2565

ภาพพิมพ์ตะแกรงไหม  
อิดิชั่น 94/125  
43.2 x 32.4 ซม.

ลายเซ็นโดยเดวิด ชริกเกลีย์ และโจน คอร์เนลล่า พร้อมเลขอิดิชั่น 94/125 (บริเวณปกชุดภาพพิมพ์) เลขอิดิชั่น 94/125 (บริเวณด้านซ้ายล่างของทุกภาพ)

**ราคาประเมิน**  
180,000 - 250,000 บาท  
4,932 - 6,849 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
180,000 บาท  
4,932 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 44





## Alex Face (b.1981)

อเล็ก เฟส (พ.ศ. 2524)

Alex Face, or Patcharapol Tangruen, is an artist who is passionate about graffiti culture. He has been in art community for more than 20 years and is recognised both nationally and internationally. His works have been exhibited in many cities around the world. For example, Seoul, Gwangju, Tokyo, Amsterdam, Venice, Chicago, Sydney, Jakarta, and Berlin.

อเล็ก เฟส หรือพัชรพล แต่งรีน ศิลปินผู้หลงใหลในวัฒนธรรมกราฟฟิตี อเล็ก เฟสเป็นศิลปินที่โดดเด่นในวงการศิลปะมากกว่า 20 ปี จนเป็นที่ยอมรับในระดับชาติและนานาชาติ ผลงานของเขาถูกจัดแสดงในนิทรรศการหลากหลายเมือง ต่างทวีปทั่วโลก อาทิ โตเกียว โซล ควังจู อัมสเตอร์ดัม เวนิส ชิคาโก ซิดนีย์ จาการ์ตา เบอร์ลิน

*Blue Spirit* (2013) is one of the pieces exhibited in his solo exhibition called “Ka-Moad” in Gwangju, South Korea. This exhibition told stories about childhood beliefs in ghosts, demons, or spirits that affected the fear that accumulated in humans’ hearts. Fear turned into curiosity and translated into imaginations. The three-eyed piece in space-like surrounding was created using oil and spray on canvas. Purple tones were used for the space background, where the Earth could be seen in the far distance. The three-eyed character was emphasised by the bright blue glow. The face of the character could be seen being removed, thus revealing the futuristic sci-fi skull inside with symbols similar to “Unalome” (A spiritual symbol in Buddhism) and conch shell symbols that represent an auspicious meaning in its eyes. This piece is a perfect combination of spiritual beliefs and science.

ผลงาน *Blue Spirit* (2556) เป็นหนึ่งในผลงานที่จัดแสดงในนิทรรศการเดี่ยวภายใต้ชื่อ *โคมดที่รัก (Ka-Moad)* ณ ควังจู ประเทศเกาหลีใต้ นิทรรศการดังกล่าวมากจากเรื่องเล่าความเชื่อในวัยเด็กไม่ว่าจะเป็น ผี ปีศาจ วิญญาณ อันส่งผลต่อความกลัวภายในจิตใจและถูกสะสมมาตั้งแต่วัยเด็กของมนุษย์ จากความกลัว ก่อเกิดเป็นความสงสัย ถ่ายทอดออกมาสู่จินตนาการ ภาพของคาแรคเตอร์สามตาท่ามกลางบรรยากาศอวกาศชิ้นนี้ถูกสร้างสรรค์ด้วยเทคนิคสีน้ำมันและสเปรย์บนผ้าใบ ภาพหิ้งอวกาศโทนสีม่วง เห็นโลกลอยอยู่ด้านหลัง ลิบ ๆ คาแรคเตอร์สามตาถูกขับเน้นด้วยประกายสีฟ้าเรื่อ ใบหน้าของคาแรคเตอร์ถูกถอดออกมาเห็นด้านใน เป็นกะโหลกที่ให้ความรู้สึกไซไฟล้ำสมัย มีสัญลักษณ์คล้ายอูโลมา สัญลักษณ์หยอสังข์ที่สื่อความหมายมงคลปรากฏอยู่ที่ภายในดวงตา เป็นการหลอมรวมความเชื่อและวิทยาศาสตร์เข้าไว้ด้วยกันอย่างลงตัว

*Blue Spirit*, 2013

Oil and spray on canvas  
119 x 99 cm

Signed in English and dated (lower left)

### Exhibited

Gwangju, South Korea, Mite Ugro ZaZa Gallery, Ka-Moad (Solo Exhibition), 2013

### Estimated price

1,200,000 - 1,500,000 THB  
32,877 - 41,096 USD

### Starting Price

1,100,000 THB  
30,137 USD

*Blue Spirit*, พ.ศ. 2556

สีน้ำมันและสเปรย์บนผ้าใบ  
119 x 99 ซม.

ลายเซ็นภาษาอังกฤษและปี (บริเวณด้านล่างซ้าย)

### จัดแสดง

กวางจู, ประเทศเกาหลีใต้, Mite Ugro ZaZa Gallery, โคมดที่รัก (นิทรรศการเดี่ยว), พ.ศ. 2556

### ราคาประเมิน

1,200,000 - 1,500,000 บาท  
32,877 - 41,096 ดอลลาร์สหรัฐ

### ราคาเริ่มต้น

1,100,000 บาท  
30,137 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 45



## Crybaby Molly (b. 1984)

ครายเบบี้ มอลลี่ (พ.ศ. 2527)

Nisa Srikumdee, also known as “Crybaby Molly”, is the artist behind the cute “Crybaby” character that has tears welling in her eyes. Crybaby Molly is an artist who is interested in the shapes of tears. She also has the view that tears do not always equate with sadness because humans can also cry out of joy. Therefore, tears represent human’s emotions and feelings that can be expressed in many different contexts.

นิสา ศรีคำดี หรือรู้จักภายใต้ชื่อ “ครายเบบี้ มอลลี่” ศิลปินที่สร้างคาแรคเตอร์สุดน่ารักอย่าง “Crybaby” โดยตัวละครตัวนี้เป็นตัวละครหน้าตาคลอเข้ากับสตูน่ารัก ครายเบบี้ มอลลี่เป็นศิลปินที่ให้ความสนใจเรื่องรูปทรงของน้ำตา ประกอบกับมองว่าน้ำตาไม่ใช่สิ่งที่ไม่ดีเรื่องความเศร้าเพียงเท่านั้น เมื่อมนุษย์มีความสุขก็สามารถร้องไห้ ออกมาได้เช่นกัน ดังนั้นน้ำตาจึงหมายถึงอารมณ์และความรู้สึกของมนุษย์ที่ถูกกลืนกรองออกมาในแต่ละบริบท

*The Waiting (Blonde Version) (2022)* sculpture is a crying baby girl. In this piece, Molly used blond and blue together. What is special about this version is that the tears flowing out were tinted with a cloudy blue that matched the blue of her eyes and the toes of the shoes.

ประติมากรรม *The Waiting (Blonde Version) (2565)* เป็นผลงานที่ใช้คาแรคเตอร์เด็กหญิงน้ำตานอง โดยมอลลี่ใช้คู่สีบลอนด์และน้ำเงินเข้าด้วยกัน ความพิเศษของเวอร์ชันนี้คือน้ำตาที่เอ่อออกมานั้นถูกเจือด้วยสีน้ำเงินชุ่มรับกับสีน้ำเงินบริเวณดวงตาและหัวของรองเท้า

*The Waiting Blonde Version, 2022*

Fiberglass  
Edition 1/10  
Height 70 cm

Certificate of Authentication included

**Estimated price**  
480,000 - 650,000 THB  
13,151 - 17,808 USD

**Starting Price**  
400,000 THB  
10,959 USD

*The Waiting Blonde Version, 2565*

ไฟเบอร์กลาส  
อี디션 1/10  
สูง 70 ซม.

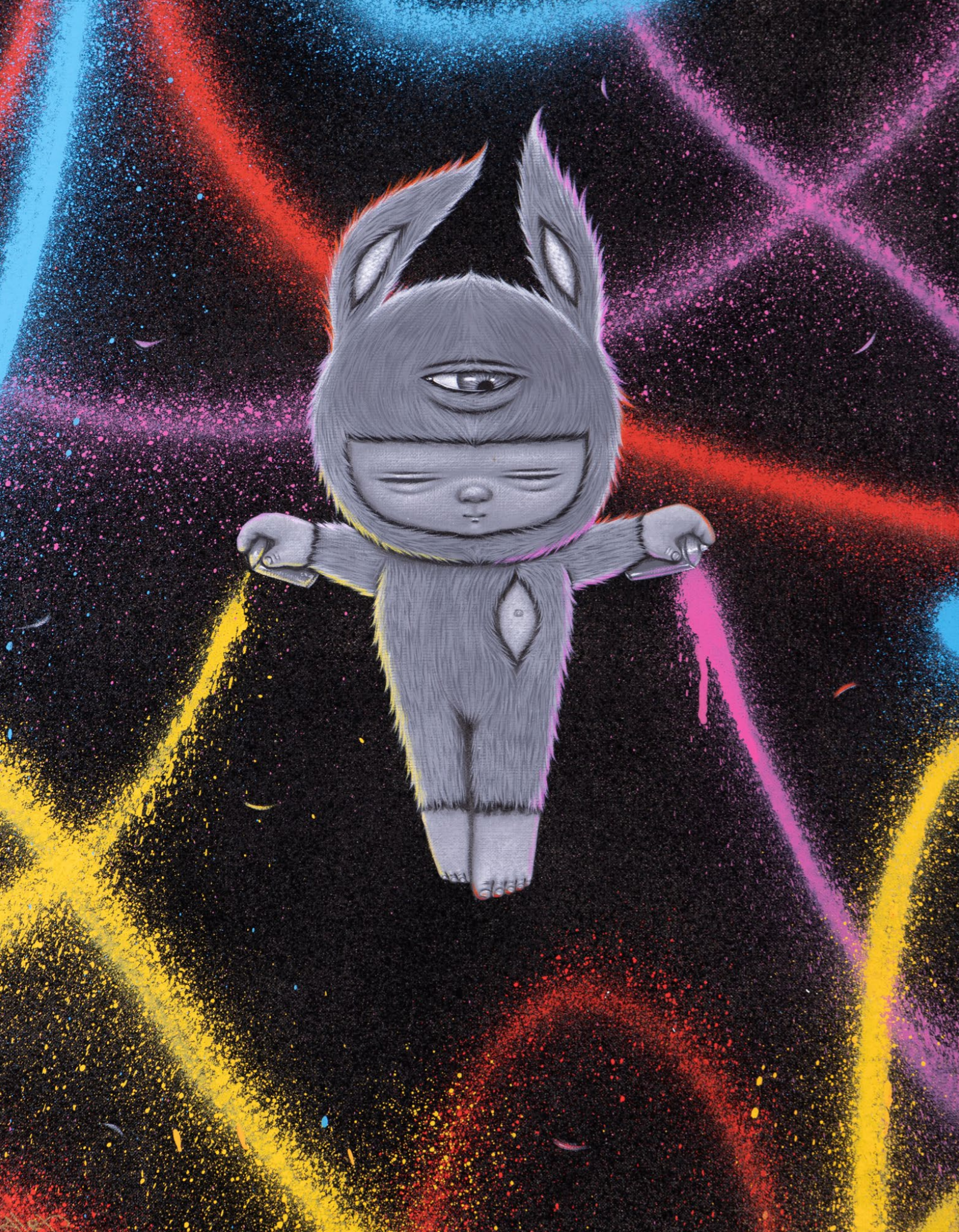
รวมใบรับรองผลงาน

**ราคาประเมิน**  
480,000 - 650,000 บาท  
13,151 - 17,808 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
400,000 บาท  
10,959 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 46



## Alex Face (b.1981)

อเล็ก เฟส (พ.ศ. 2524)

Alex created *Sci-fi Dream No.1*, (2018) using oil and spray on linen. The three-eyed character appeared in this piece can be seen holding two cans of spray, spraying the colours yellow and pink. The colours then reflected onto the character itself. The red and blue coloured lines surrounding it are as if the sprayed colours became rays of light with the three-eyed boy floating at the centre in black and white tones. The glowing beams hitting onto the character's body gives off a surreal feel in this piece.

อเล็กสร้างสรรค์ผลงาน *Sci-fi Dream No.1* (2561) ด้วยเทคนิคสีน้ำมันและสีสเปรย์บนผ้าใบลินิน ผลงานชิ้นนี้ปรากฏภาพตัวละครสามตาในมือถือกระป๋องสเปรย์สีเหลืองและชมพู เป็นแสงตกกระทบบนตัวละครสามตา เส้นสายสีแดงและน้ำเงินที่รายรอบให้ความรู้สึกดังสเปรย์แปรสภาพเป็นลำแสง โดยมีตัวละครเด็กสามตาลอยเป็นจุดศูนย์กลางในโทนขาว-ดำ ที่ลำแสงเรืองกระทบกับตัวละครให้อารมณ์เหนือจริง

*Sci-fi Dream No.1*, 2018

Oil and spray on linen  
63.5 x 50 cm

Signed in English and dated (lower left)

### Estimated price

500,000 - 600,000 THB  
13,699 - 16,438 USD

### Starting Price

500,000 THB  
13,699 USD

*Sci-fi Dream No.1*, พ.ศ. 2561

สีน้ำมันและสีสเปรย์บนลินิน  
63.5 x 50 ซม.

ลายเซ็นภาษาอังกฤษและปี (บริเวณด้านล่างซ้าย)

### ราคาประเมิน

500,000 - 600,000 บาท  
13,699 - 16,438 ดอลลาร์สหรัฐ

### ราคาเริ่มต้น

500,000 บาท  
13,699 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 47



## Crybaby Molly (b. 1984)

ครายเบบี้ มอลลี่ (พ.ศ. 2527)

*The Waiting (Brown Version), Original Colour, (2022)* is the sculpture of the Crybaby character in the style that everyone is familiar with, brown haired, dark skinned, and with a tattoo “STAY” on the stomach. Her face is slightly distorted while tears were brimming in her eyes looking rather sad. However, the artist added a lively detail by giving the character rosy cheeks and an orange beret, making it look cute and bright, iconic of Crybaby’s signature colours.

*The Waiting Brown version (Original color) (2565)* เป็นประติมากรรมคาแรคเตอร์ Crybaby ในรูปแบบที่ผู้ชมคุ้นตา ผมสีน้ำตาลและผิวสีเข้ม มีรอยสักคำว่า “S T A Y” บริเวณช่วงท้อง ใบหน้าเบะเล็กน้อย มีหยดน้ำตาใสเออรอบดวงตาทั้งสองข้างทำให้ดูเศร้า แต่ศิลปินแทรกความสดใสด้วยแก้มสีแดงและสวมหมวกเบเรต์สีส้มทำให้ผลงานชิ้นนี้มีความน่ารักสดใสในสีสันทันสมัยแบบดั้งเดิมที่เป็นสัญลักษณ์ของ Crybaby

*The Waiting’ Brown version (Original color), 2022*

Fiberglass  
Edition 7/10  
Height 70 cm

Certificate of Authentication included

### Estimated price

480,000 - 650,000 THB  
13,151 - 17,808 USD

### Starting Price

400,000 THB  
10,959 USD

*The Waiting’ Brown version (Original color), พ.ศ. 2565*

ไฟเบอร์กลาส  
อี디션 7/10  
สูง 70 ซม.

รวมใบรับรองผลงาน

### ราคาประเมิน

480,000 - 650,000 บาท  
13,151 - 17,808 ดอลลาร์สหรัฐ

### ราคาเริ่มต้น

400,000 บาท  
10,959 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 48



## Crybaby Molly (b. 1984)

ครายเบบี้ มอลลี่ (พ.ศ. 2527)

*The Waiting (Pink Version)* (2022) is a 70 cm. tall fiberglass sculpture and is from the same sculpture series in her first solo exhibition, *Cry Me A River*. There are a total of 6 *The Waiting* sculptures and this pastel pink edition comes wearing boots and a hat in darker pink. There are only 5 pink editions in the world.

ประติมากรรม *The Waiting Pink Version* (2565) เป็นประติมากรรมไฟเบอร์กลาส สูงขนาดเจ็ดสิบเซนติเมตร ประติมากรรมดังกล่าวเป็นประติมากรรมซีรีส์เดียวกับนิทรรศการเดี่ยวครั้งแรก *Cry Me A River* ของเธอ โดยประติมากรรม *The Waiting* มีทั้งหมด 6 แบบ โดยอี디션 Pink Version มาในโทนสีชมพูพาสเทลในบูทและหมวกสีเข้ม โดยสีชมพูมีทั้งหมดเพียง 5 ตัวในโลก

*The Waiting Pink Version*, 2022

Fiberglass  
Edition 1/5  
Height 70 cm

Certificate of Authentication included

**Estimated price**

480,000 - 650,000 THB  
13,151 - 17,808 USD

**Starting Price**

400,000 THB  
10,959 USD

*The Waiting Pink Version*, พ.ศ. 2565

ไฟเบอร์กลาส  
อี디션 1/5  
สูง 70 ซม.

รวมใบรับรองผลงาน

**ราคาประเมิน**

480,000 - 650,000 บาท  
13,151 - 17,808 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**

400,000 บาท  
10,959 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 49



## MUEBON (b. 1982)

### มือบอน (พ.ศ. 2525)

MUEBON is a street artist whose works have impressed audiences at an international level. MUEBON's works often feature a black bird with big round eyes to remind the audience of various social issues, such as economic inequality, education, and rights and freedoms. With his unique and accessible presentations, MUEBON's artworks can be found in many different corners of the world, including Japan, Russia, Indonesia, Australia, etc.

มือบอน ศิลปินแนวสตรีทอาร์ตที่ฝากฝีมือไว้ในระดับนานาชาติ ผลงานของมือบอนมักใช้คาแรคเตอร์นกสีดำดวงตากลมโตกระตุ้นเตือนผู้ชมถึงประเด็นสังคมต่าง ๆ อาทิ ความเหลื่อมล้ำทางเศรษฐกิจ การศึกษา สิทธิเสรีภาพ ด้วยลายเส้นเข้าถึงง่ายและเอกลักษณ์ที่ชัดเจนทำให้ผลงานของมือบอนปรากฏอยู่หลายมุมโลก ไม่ว่าจะเป็น ญี่ปุ่น รัสเซีย อินโดนีเซีย ออสเตรเลีย เป็นต้น

*KINDERGARTEN* (2022) is a cast bronze sculpture made by MUEBON. The artist, once again, showcased the familiar character of a big-eyed black bird holding a marijuana leaf in its hand. Through this work, MUEBON aimed to reflect another aspect of marijuana back when it was still illegal. During that time, there were cases of people prosecuted for using marijuana, for instance, a mother who took it as an alternative medicine to reduce autism symptoms and patients who used marijuana to relieve pain.

ผลงาน *KINDERGARTEN* (2565) เป็นผลงานประติมากรรมหล่อโลหะของมือบอน โดยมือบอนนำเสนอคาแรคเตอร์นกสีดำตาโตที่หลายคนคุ้นเคยกำลังถือใบกัญชาอยู่ในมือ ผลงานชิ้นนี้เป็นงานที่ศิลปินต้องการสะท้อนอีกหนึ่งแง่มุมของกัญชาในช่วงที่กัญชายังเป็นสิ่งผิดกฎหมาย เช่น ผู้เป็นแม่ถูกดำเนินคดีเนื่องจากการใช้กัญชาเป็นการแพทย์ทางเลือกเพื่อบรรเทาอาการในภาวะออทิสซึม (Autism) ผู้ป่วยเลือกใช้กัญชาเพื่อบรรเทาโรคย้ำคิดย้ำทำ (OCD) หรือแม้กระทั่งความเจ็บป่วยจากโรคมะเร็ง กรณีดังกล่าวจึงถูกนำเสนอให้เห็นถึงการรื้อถอนสิทธิจากกฎหมายที่รัฐบัญญัติขึ้น

*KINDERGARTEN*, 2022

Bronze  
Edition 10/23  
30 x 20 x 10 cm

Signed in English and numbered 10/ 23  
(on reverse)

**Estimated price**  
180,000 - 200,000 THB  
4,932 - 5,479 USD

**Starting Price**  
150,000 THB  
4,110 USD

*KINDERGARTEN*, พ.ศ. 2565

บรอนซ์  
อี디션 10/23  
30 x 20 x 10 cm

ลายเซ็นภาษาอังกฤษและเลขอี디션 10/ 23  
(บริเวณด้านหลัง)

**ราคาประเมิน**  
180,000 - 200,000 บาท  
4,932 - 5,479 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
150,000 บาท  
4,110 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 50



## MUEBON (b. 1982)

### มือบอย (พ.ศ. 2525)

Even though he is a street artist, MUEBON's art is not limited to walls or public spaces. On the contrary, he also tells his stories on canvas or even in sculpture forms. The *Mojito koohee* (2021), an acrylic and oil on linen, is one great example. In this piece, he painted a big-eyed black bird sitting on a swing hung on an "Elephant Ear" plant, or "Bon" in Thai, a play with words with the artist's own name, "MUEBON". The bird is seen holding a tall glass of black ink, which is linked to the word "koohee" or the transliteration of "coffee" in Japanese. The uniqueness of this piece lies in its texture that resembles a concrete wall as if this is graffiti on a wall.

แม้จะเป็นศิลปินสตรีทอาร์ต แต่มือบอยไม่ได้สร้างสรรค์บนกำแพงหรือพื้นที่สาธารณะเท่านั้น หากแต่ยังถ่ายทอดเรื่องราวลงบนผ้าใบหรือแม้กระทั่งรูปแบบของงานประติมากรรมอีกด้วย เช่นผลงาน *Mojito koohee* (2564) ภาพนี้เป็นงานที่มือบอยเขียนขึ้นจากเทคนิคอะคริลิกและสีน้ำมันบนลินิน ภาพนี้ศิลปินได้เขียนภาพของนกสีดำโตมาดกวางนั้งแกว่งชิงช้าอยู่ใต้ต้นบอนซึ่งเชื่อมโยงกับชื่อมือบอย ในมือถือแก้วทรงสูงน้ำหมึกสีดำ เมื่อเชื่อมโยงกับคำว่า koohee หรือการทับศัพท์ของคำว่าคอฟฟี่ หรือกาแฟในภาษาญี่ปุ่น ความโดดเด่นของผลงานชิ้นนี้คือศิลปินได้สร้างพื้นผิวคล้ายผนังปูนทำรู้สึกเหมือนผลงานกราฟฟิตีติดบนกำแพง

*Mojito koohee*, 2021

Acrylic and oil on linen  
80 x 110 cm

Signed in English and dated (lower right)

#### Exhibited

Tokyo, Japan, Gallery Ether, Desolated Vacation (Group Exhibition),  
17th September - 8th October 2021

#### Estimated price

750,000 - 900,000 THB  
20,548 - 24,658 USD

#### Starting Price

700,000 THB  
19,178 USD

*Mojito koohee*, พ.ศ. 2564

สีอะคริลิกและสีน้ำมันบนลินิน  
80 x 110 ซม.

ลายเซ็นและปี (บริเวณด้านขวาล่าง)

#### จัดแสดง

โตเกียว, ประเทศญี่ปุ่น, Gallery Ether,  
Desolated Vacation (นิทรรศการกลุ่ม),  
17 กันยายน - 8 ตุลาคม พ.ศ. 2564

#### ราคาประเมิน

750,000 - 900,000 บาท  
20,548 - 24,658 ดอลลาร์สหรัฐ

#### ราคาเริ่มต้น

700,000 บาท  
19,178 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 51



1



2



3

# KAWS

This famous artist does not only create street art, sculpture, and art toys, but KAWS develop towards using his signature element and transform them into a more dynamic abstract on canvas and prints. He has been making prints since the late 1990s, the period when many famous and unparalleled Pop Art artists were born, such as Keith Haring, Roy Lichtstein, and Andy Warhol. It was also a time of questioning about the ambiguity of the value of art. However, KAWS went ahead and continued to create art in the style that he believed in.



4



5

ศิลปินผู้โด่งดังท่านนี้ไม่เพียงแต่สร้างผลงานสตรีทอาร์ต ประติมากรรม และอาร์ตทอยเท่านั้น แต่คาวส์ยังสร้างผลงานในรูปแบบผลงานกึ่งนามธรรมโดยใช้ภาษา ศิลปะที่ทำมาหลายทศวรรษในรูปแบบผ้าใบและ ภาพพิมพ์ โดยคาวส์สร้างผลงานภาพพิมพ์ตั้งแต่ช่วง ปลายคริสต์ทศวรรษที่ 1990 ซึ่งช่วงเวลาดังกล่าวเป็น ช่วงเวลาท่ามกลางต้นกำเนิดกลุ่มศิลปินป๊อปอาร์ต ผู้โด่งดังและหาตัวจับยากอย่าง คีธ แฮริง (Keith Haring), รอย ลิกเทนสไตน์ (Roy Lichtenstein) และแอนดี้ วอร์ฮอล (Andy Warhol) และยังเป็น ช่วงแห่งการตั้งคำถามเกี่ยวกับคลุมเครือระหว่าง คุณค่าผลงานศิลปะ อย่างไม่รู้ก็ตามคาวส์ก็ยังคงเดินหน้า และสร้างสรรค์ผลงานศิลปะในรูปแบบที่ตนเชื่อมั่น

## คาวส์

Brian Donnelly, also known as KAWS, is an internationally famous American graffiti artist. KAWS works are harmonious blends of street and Pop culture. KAWS often uses cartoons or animation characters that many people are familiar with to create his artworks.

After his high-school graduation, KAWS began creating works on the streets by painting characters called Companion, Skully, Chum, and Bendy over advertisements on telephone booths or bus stops. The character Companion is the protagonist that was inspired by Mickey Mouse while Skully was a skull with crossed bones at the back. Bendy has a long body that resembles a sperm and Chum is a chubby character inspired by the Michellin Man.

Furthermore, KAWS is considered the pioneer of Art Toy that connects art and Pop culture together. In 1999, he collaborated with Bounty Hunter, an art toy producing company, which became a worldwide trend. KAWS' artworks have also been exhibited and became part of many leading art institutions around the world. For example, the High Museum of Art in Atlanta, the CAC Malaga in Spain, the Museum of Contemporary Art San Diego in California, the Brooklyn Museum in Brooklyn, and the Rosenblum in Paris.

ไบรอัน ดอนเนลลี (Brian Donnelly) หรือเป็นที่รู้จักในนาม “KAWS” ศิลปินกราฟฟิตีชาวอเมริกันผู้มีชื่อเสียงระดับนานาชาติ ผลงานของคาวส์มีส่วนร่วมระหว่างวัฒนธรรมสตรีทและวัฒนธรรมป๊อปที่หลอมรวมได้อย่างกลมกล่อม โดยคาวส์มักใช้ตัวการ์ตูนหรือตัวละครในอนิเมชันที่หลายคนคุ้นเคยมาสร้างสรรค์ผลงาน

หลังจากที่คาวส์สำเร็จการศึกษาในระดับมัธยมเขาได้เริ่มสร้างผลงานตามท้องถนน โดยการเขียนภาพทับลงบนป้ายโฆษณาที่อยู่ตามตู้โทรศัพท์หรือป้ายรถเมล์ผ่านตัวละคร Companion, Skully, Chum และ Bendy เป็นต้น โดย Companion เป็นตัวละครหลักที่ได้รับแรงบันดาลใจจากตัวละครมิกกี้เมาส์ Skully เป็นกะโหลกมีกระดูกไขว้ด้านหลัง Bendy ลักษณะลำตัวยาวรูปลักษณ์คล้ายสเปิร์ม และ Chum ตัวละครรูปร่างอ้วนที่ได้รับแรงบันดาลใจจาก Michellin Man

นอกจากนี้คาวส์ถือเป็นผู้บุกเบิกอาร์ตทอย (Art Toy) ที่เชื่อมโยงระหว่างศิลปะกับวัฒนธรรมป๊อปไว้ด้วยกัน โดยปี 2542 ได้ร่วมมือกับบาวนตี้ ฮันเตอร์ (Bounty Hunter) บริษัทผลิตอาร์ตทอยจนเกิดเป็นกระแสทั่วโลก อีกทั้งผลงานของคาวส์ยังถูกนำไปจัดแสดงและอยู่ในการสะสมของสถาบันศิลปะชั้นนำหลายแห่งทั่วโลกอีกด้วย อาทิ High Museum of Art ณ แอตแลนตา, CAC Malaga ณ ประเทศสเปน, Museum of Contemporary Art San Diego ณ แคลิฟอร์เนีย, Brooklyn Museum ณ บรูคลิน และ Rosenblum Collection ณ กรุงปารีส



6

122 <sup>1</sup>KAWS:HOLIDAY is coming to Singapore with a giant artwork: credit [lifestyleasia.com](#) <sup>2</sup>KAWS: Companion (Passing Through): credit [dazeddigital.com](#) <sup>3</sup>Family (2021) and Untitled (2019): credit [creativereview.co.uk](#) photograph: [Jonty Wilde](#) <sup>4</sup>KAWS: DOWN TIME: credit [kawstoo.com](#) <sup>5</sup>A preview of “KAWS:WHAT PARTY” at the Brooklyn Museum: credit [nytimes.com](#) <sup>6</sup>Kaws at his studio in Brooklyn: credit [vanityfair.com](#)





## KAWS (b. 1974)

### คาวส์ (พ.ศ. 2517)

*Paper Smile* (2012) is KAWS print work that he made using coloured screen print on Saunders Waterford paper, which is a premium grade paper that can precisely preserve the colours. In this piece, KAWS presents a character that is being covered by thick and solid objects in front of it. The artist used black and purple as the main elements, with the contrasting yellow being added in some areas. If the audiences do not notice the eyes with crosses at the centre, they will not know that there is a character being hidden behind those objects. Therefore, this artwork reflects the issue of the devaluation of art from Pop culture as well as questions the value of art in today's world.

*Paper Smile* (2555) เป็นผลงานภาพพิมพ์ของคาวส์ที่พิมพ์ด้วยเทคนิค ภาพพิมพ์สกรีนสีบนกระดาษ Saunders Waterford กระดาษเกรดพรีเมียมที่รักษาค่าน้ำหนักสีได้อย่างแม่นยำ ผลงานชิ้นนี้คาวส์นำเสนอภาพคาแรคเตอร์ด้านหลังถูกบดบังด้วยรูปทรงหนาที่บดบังหน้า ศิลปินใช้สีดำและม่วงเป็นองค์ประกอบหลักแทรกด้วยสีคู่ตรงข้ามด้วยสีเหลือง หากไม่สังเกตที่ดวงตาดำกบาทสีแดงที่ปรากฏเด่นผู้ชมคงไม่อาจทราบถึงตัวคาแรคเตอร์ที่ถูกซ่อนอยู่ด้านหลัง ผลงานชิ้นนี้จึงเหมือนการสื่อสารก่อนการถูกลดทอนคุณค่าของศิลปะจากป๊อปคัลเจอร์อีกทั้งยังเป็นการตั้งคำถามถึงคุณค่าแห่งศิลปะในโลกปัจจุบันอีกด้วย

*Paper Smile*, 2012

Screenprint in colors  
on Saunders Waterford paper  
Edition 57/100  
64 x 51 cm

Signed in English and dated (lower right)  
Numbered 57/100 (lower left)

#### Estimated price

380,000 - 450,000 THB  
10,411 - 12,329 USD

#### Starting Price

380,000 THB  
10,411 USD

*Paper Smile*, พ.ศ. 2555

ภาพพิมพ์สกรีนสี  
บนกระดาษ Saunders Waterford  
อิดิชั่น 57/100  
64 x 51 ซม.

ลายเซ็นภาษาอังกฤษและปี (ด้านล่างขวา)  
เลขอิดิชั่น 57/100 (ด้านล่างซ้าย)

#### ราคาประเมิน

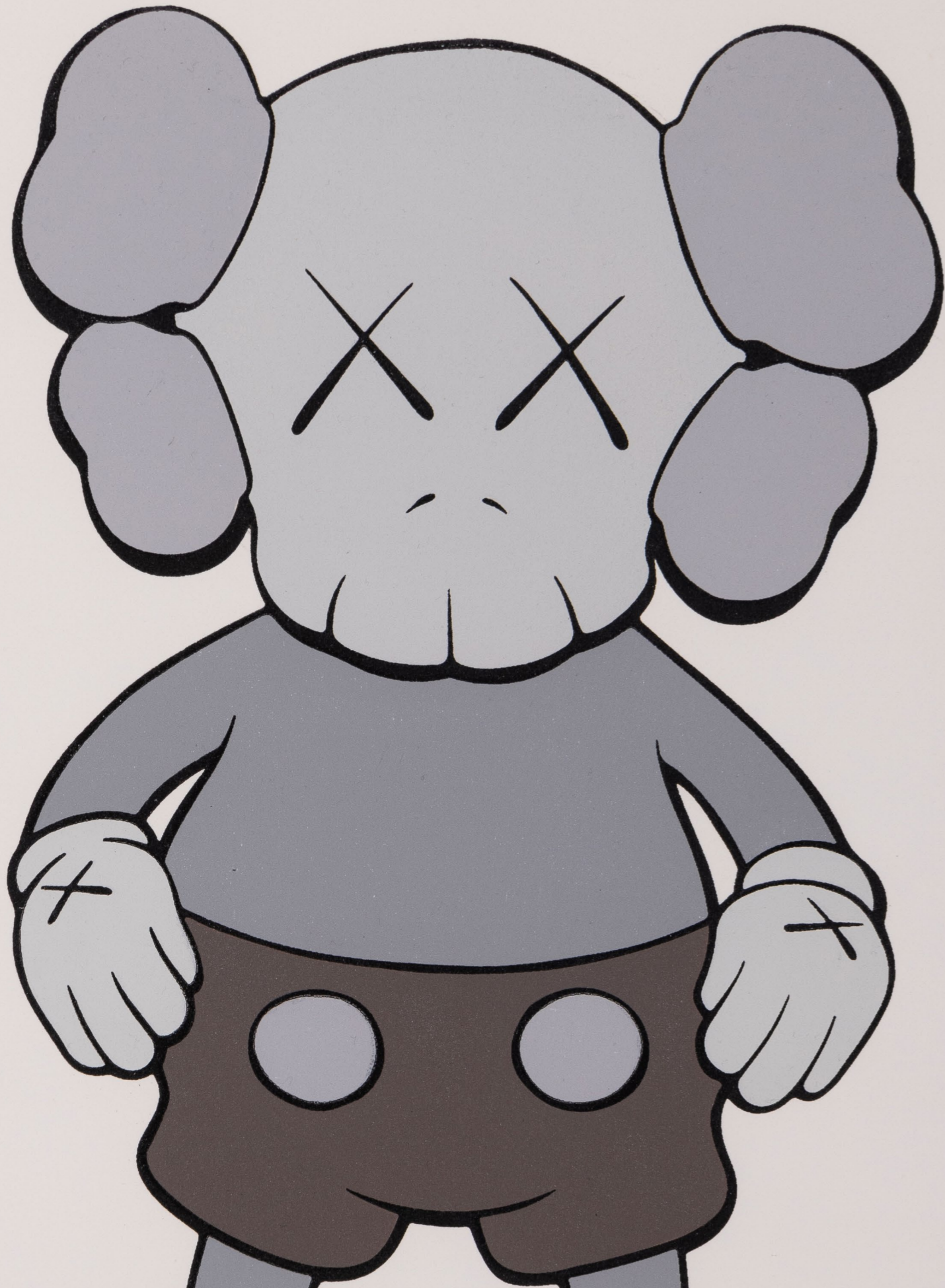
380,000 - 450,000 บาท  
10,411 - 12,329 ดอลลาร์สหรัฐ

#### ราคาเริ่มต้น

380,000 บาท  
10,411 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 52



## KAWS (b. 1974)

### คอวส์ (พ.ศ. 2517)

The print *Companion (grey)* is a screen print from 2001. The uniqueness of this piece is the fact that KAWS made only 50 editions of it in the world. In this artwork, KAWS placed the character “Companion” at the centre with hands on its hips. The Character “Companion” is distinctive, especially the X-crossed Eyes that considered as Kaw’s signature that appears in his later abstract works. The artist used grey in contrast with the soft white background, which made it resemble Mickey Mouse from 1928. Therefore, it is as if this piece is also serving as a connection between the old and new era.

ผลงานภาพพิมพ์ *Companion (grey)* เป็นผลงานภาพพิมพ์สกรีนในปี 2544 ความพิเศษของผลงานชิ้นนี้คือคอวส์จัดพิมพ์ผลงานชิ้นนี้เพียง 50 อดิชั่นทั่วโลก โดยคอวส์วางตำแหน่งของคาแรคเตอร์ Companion ไว้ตรงกลาง โดยตัวคาแรคเตอร์ Companion โดยเฉพาะรูปตากบาทซึ่งเป็นกลายเป็นหนึ่งในภาพจำควบคู่กับศิลปินที่ปรากฏในผลงานในช่วงหลังเช่นกัน โดยมีของ Companion กำลังวางมือบนสะโพก ศิลปินใช้สีเทาตัดกับฉากหลังสีขาวละมุนตา ส่งผลให้รู้สึกคล้ายมิกกี้เมาส์ในช่วงปี 2471 ผลงานชิ้นนี้จึงคล้ายกับเป็นการเชื่อมโยงระหว่างยุคเก่าและใหม่เข้าไว้ด้วยกันได้เป็นอย่างดี

*Companion (grey)*, 2001

Screenprint  
Edition 5/50  
43 x 23 cm

Numbered edition 5/50 (lower left)  
Signed in English and dated (lower right)

**Estimated price**  
300,000 - 450,000 THB  
8,219 - 12,329 USD

**Starting Price**  
280,000 THB  
7,671 USD

*Companion (grey)*, พ.ศ. 2544

ภาพพิมพ์สกรีน  
อดิชั่น 5/50  
43 x 23 ซม.

เลขอดิชั่น 5/50 (บริเวณด้านล่างซ้าย)  
ลายเซ็นภาษาอังกฤษและปี (บริเวณด้านล่างขวา)

**ราคาประเมิน**  
300,000 - 450,000 บาท  
8,219 - 12,329 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
280,000 บาท  
7,671 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 53



## KAWS (b. 1974)

### คาวส์ (พ.ศ. 2517)

KAW's screenprint *You Should Know I Know* (2015) is a semi-abstract print, similar to narrow-angle cartoon images from the 90s. The artist used some of the unique shapes of his characters and put them together. This can be seen from the circle with a cross in the middle, which is the prominent feature of KAWS' signature character. The bright and vibrant arrangement of KAWS signature street-like drawing with solid forms on the foreground made this piece more fun and intriguing.

ผลงานภาพพิมพ์สกรีนสีบนกระดาษ Wove ในชื่อ *You Should Know I Know* (2558) เป็นภาพพิมพ์แนว กึ่งนามธรรมคล้ายภาพมูมแคบในทศวรรษยุค 90 คาวส์ใช้รูปร่างบางส่วนอันเป็นเอกลักษณ์จากคาแรคเตอร์นำมา ประกอบกัน โดยจะเห็นได้จากวงกลมที่ปรากฏกึ่งกลางซึ่งเป็นลักษณะเด่นที่ปรากฏในคาแรคเตอร์ ของคาวส์ ภาพได้ผสมผสานระหว่างลายเส้นแนวสตรีทที่เป็นเอกลักษณ์ของคาวส์ ก็กับการใช้รูปทรงทึบและ แสงเงาที่สร้างมิติในสีสันฉูดฉาดสดใสที่ศิลปินใช้ ส่งผลให้ผลงานชิ้นนี้ดูสนุกสนานและน่าค้นหามากขึ้น

*You Should Know I Know*, 2015

Screenprint in colours on Wove paper  
Edition 203/250  
94.5 x 81.5 cm

Signed in English and dated (lower right)  
Numbered 203/250 (lower left)

#### Estimated price

750,000 - 900,000 THB  
20,548 - 24,658 USD

#### Starting Price

750,000 THB  
20,548 USD

*You Should Know I Know*, พ.ศ. 2558

ภาพพิมพ์สกรีนสีบนกระดาษ Wove  
อีดิชัน 203/250  
94.5 x 81.5 ซม.

ลายเซ็นภาษาอังกฤษและปี (บริเวณด้านล่างขวา)  
เลขอีดิชัน 203/250 (บริเวณด้านล่างซ้าย)

#### ราคาประเมิน

750,000 - 900,000 บาท  
20,548 - 24,658 ดอลลาร์สหรัฐ

#### ราคาเริ่มต้น

750,000 บาท  
20,548 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 54



## Line Censor (b. 1982)

### ไลน์ เซ็นเซอร์ (พ.ศ. 2525)

Kiatanan Iamchan, also known as Line Censor, is an artist who began his artistic journey with surrealist works in combination with the techniques and perspectives of Thai paintings. Currently, Line Censors' artworks normally tell stories consisting of various details conveyed through the artist's identity in such ways that they become unique pieces of art.

เกียรตินันต์ เอี่ยมจันทร์ หรือเป็นที่รู้จักในนาม ไลน์ เซ็นเซอร์ ศิลปินที่เริ่มต้นเส้นทางในวงการศิลปะด้วยงานแนวเหนือจริงผสมผสานกับเทคนิคและมุมมองของจิตรกรรมไทย ปัจจุบัน งานของไลน์ เซ็นเซอร์ ก็ยังคงเล่าเรื่องราวที่ประกอบไปด้วยรายละเอียดต่าง ๆ ที่ถ่ายทอดผ่านอัตลักษณ์ของศิลปินจนกลายเป็นผลงานที่มีเอกลักษณ์

In *BIG BOSS* (2013), the artist painted using acrylic techniques on a two-metre canvas. An image of a large person appears on a white background at the centre of the piece. He can be seen wearing a mask as well as having two horns on his head and a pair of wings spreading out behind him. All the details on the head section were drawn using black and white tones in contrast with the rosy pink facial tones. Line Censor added details into the headpiece that the character is wearing in order to mock and question the society's values as well as the true values of things, such as the Buddha statue, animals, tanks, fighter jets, for example. Indeed, this artwork invites the audience to discover the hidden stories that lie within.

*BIG BOSS* (2556) เป็นผลงานที่ศิลปินเขียนด้วยเทคนิคสีอะคริลิกบนผืนผ้าใบขนาดสองเมตร บนพื้นหลังสีขาว ปรากฏภาพคนขนาดใหญ่กำลังสวมหน้ากากและมีเขาอยู่บนศีรษะอยู่กลางภาพ มีปีกขยายออกมาจากด้านหลัง รายละเอียดต่าง ๆ ถูกเขียนลงบนส่วนหัวด้วยโทนสีขาวดำ ตัดกับใบหน้าในโทนสีชมพู ไลน์เซ็นเซอร์ได้แทรกรายละเอียดในหมวกที่ตัวละครสวมใส่ เพื่อยั่วล้อและตั้งคำถามกับค่านิยมในสังคม คุณค่าที่แท้จริงของสิ่งต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็น พระพุทธรูป สัตว์ รถ ถึง เครื่องบินรบ เป็นต้น กล่าวได้ว่าผลงานชิ้นนี้เป็นผลงานที่พาผู้ชมค้นหาเรื่องราวที่ถูกซ่อนอยู่ในงานชิ้นนี้ได้อย่างน่าสนใจ

*BIG BOSS*, 2013

Acrylic on Canvas  
200 x 190 cm

Signed in Thai and dated (lower right)

#### Exhibited

Bangkok, Thailand, National Gallery, *Big-Back* (Group Exhibition), 15th - 30th June 2013

#### Estimated price

1,500,000 - 2,000,000 THB  
41,096 - 54,795 USD

#### Starting Price

1,100,00 THB  
30,137 USD

*BIG BOSS*, พ.ศ. 2556

สีอะคริลิกบนผ้าใบ  
200 x 190 ซม.

ลายเซ็นภาษาไทยและปี (บริเวณด้านล่างขวา)

#### จัดแสดง

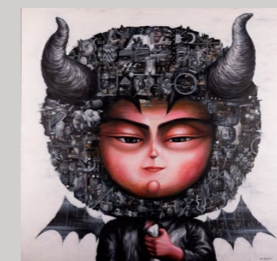
นิทรรศการกลุ่ม *Big - Back* จัดแสดงวันที่ 15 - 30 มิถุนายน พ.ศ. 2556 ณ พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ หอศิลป์ กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

#### ราคาประเมิน

1,500,000 - 2,000,000 บาท  
41,096 - 54,795 ดอลลาร์สหรัฐ

#### ราคาเริ่มต้น

1,100,00 บาท  
30,137 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 55



## Tetat Tanachoktaweporn (b. 1976)

ธีรัช อนุชกทวิพร (พ.ศ. 2519)

Tetat, or Tetat Tanachoktaweporn, is a neo-surrealist artist who expresses his views of the society by combining people and animals together. Although Tetat's earlier works included landscape, portrait paintings, Tetat has currently settled down with the neo-surrealism artistic style instead.

Tetat หรือ ธีรัช อนุชกทวิพร ศิลปินแนวนีโอเซอร์เรียลลิสม์ที่ถ่ายทอดมุมมองของตนต่อสังคมผ่านการผสมผสานระหว่างคนและสัตว์ ผลงานในช่วงแรกของธีรัชจะเป็นการเขียนภาพทิวทัศน์ พอร์ตเทรต จนในปัจจุบันธีรัชได้คัดลอกและเขียนผลงานในรูปแบบของนีโอเซอร์เรียลลิสม์

*Drama on a train* (2023) depicts societal stories through characters that have human-shaped bodies with heads of various animals, such as foxes, deers, rhinos, goats, or cows. Tetat used human body forms to symbolise humanness and used animal heads to represent their characteristics. There are symbols hidden in the artwork's details for the audience to reflect upon them. This piece is also one of the works displayed in the solo exhibition *Drama*. In this *Drama on a train* (2023), various stories, both ironic and satirical, were translated onto the canvas with vibrant colours by the artist's bold skills.

*Drama on a train* (พ.ศ. 2566) เป็นผลงานเล่าเรื่องของสังคมผ่านคาแรคเตอร์รูปร่างคน หัวเป็นสัตว์ต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็น สุนัขจิ้งจอก กวาง แรด แพะ หรือวัว โดยธีรัชแทนคำรูปร่างคนด้วยบทบาทความเป็นมนุษย์และใช้หัวสัตว์เพื่อแทนลักษณะนิสัยที่ปรากฏออกมา รายละเอียดบนผลงานได้แทรกด้วยสัญลักษณ์เพื่อให้ผู้ชมได้ขบคิด อีกทั้งผลงานชิ้นนี้ยังเป็นหนึ่งในผลงานที่จัดแสดงในนิทรรศการเดี่ยว *Drama* (บทละครตอนสามัญ) ซึ่ง *Drama on a train* หรือโลกละครบนรถไฟขบวนนี้ มีเรื่องราวหลากหลาย ทั้งยิววน และเสียดสี ถ่ายทอดผ่านผืนผ้าใบด้วยสีเส้นและฝีมือที่จัดจ้าน

*Drama on a train*, 2023

Acrylic on canvas  
300 x 200 cm

Signed in English and dated (lower left)

### Exhibited

Bangkok, Thailand, *PLAY ART HOUSE*, *DRAMA* (Solo Exhibition), 29th March - 30th April 2023

### Estimated price

500,000 - 650,000 THB  
13,699 - 17,808 USD

### Starting Price

500,000 THB  
13,699 USD

*Drama on a train*, พ.ศ. 2566

อะคริลิกบนผ้าใบ  
300 x 200 ซม.

ลายเซ็นภาษาอังกฤษและปี (บริเวณด้านล่างซ้าย)

### จัดแสดง

กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย, *PLAY ART HOUSE*, *บทละครตอนสามัญ* (นิทรรศการเดี่ยว), 29 มีนาคม - 30 เมษายน พ.ศ. 2566

### ราคาประเมิน

500,000 - 650,000 บาท  
13,699 - 17,808 ดอลลาร์สหรัฐ

### ราคาเริ่มต้น

500,000 บาท  
13,699 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 56

## Wisut Ponnimit (b.1976)

### วิศุทธิ์ พรนิมิตร (พ.ศ. 2519)

Wisut Ponnimit is an artist who began his artistic creations by drawing cartoons and became widely known in Japan. Currently, he is an artist who creates art in various forms, whether it be paintings or sculptures. His works are normally presented through the character called "Mamung Chan" (Mango Girl), in which his ideas and philosophies are cleverly hidden behind simple line drawings that are communicated in such ways that are accessible to people of all ages.

วิศุทธิ์ พรนิมิตร ศิลปินที่เริ่มต้นศิลปะจากการเขียนการ์ตูนจนเป็นที่รู้จักอย่างแพร่หลายในประเทศไทยปัจจุบัน วิศุทธิ์เป็นศิลปินที่สร้างผลงานศิลปะหลายรูปแบบไม่ว่าจะเป็นจิตรกรรมหรือประติมากรรม ผลงานของวิศุทธิ์มักนำเสนอผ่านตัวละคร "มะม่วงจิ้ง" แนวคิดและปรัชญาของวิศุทธิ์ถูกแฝงไว้ได้อย่างแนบคายด้วยลายเส้นเรียบง่ายที่สื่อสารในแบบซึ่งสามารถเข้าถึงได้ทุกเพศทุกวัย

*Breathe like you've never breathed before* (2023) is a cute artwork aiming to give its viewers encouragement. Wisut Ponnimit created this piece using chemical marker pens on paper. He drew cartoons in three comic boxes with the middle one showing Mamuang-jung looking tired and then her expression eventually changed to one of relief and comfort in the last box on the right. Her eyes could be seen reflecting the soft light, looking serene and happy.

*Breathe like you've never breathed before* (2566) ผลงานน่ารักที่กำลังใจผู้ชมจากวิศุทธิ์ พรนิมิตร ผลงานชิ้นนี้วิศุทธิ์สร้างสรรค์ขึ้นด้วยเทคนิคปากกาเคมีบนกระดาษ โดยวิศุทธิ์เขียนรูปแบบของการดูคนมีสามช่องตรงกลางเป็นภาพมะม่วงจิ้งสีหน้าอ่อนล้า ก่อนที่มะม่วงจิ้งในช่องสุดท้าย เป็นมะม่วงจิ้งกับดวงหน้าโล่งโปร่งสบายพร้อมกับดวงตากระพริบแสงอ่อนน้อมเต็มไปด้วยความสงบและสุขใจ

*Breathe like you've never breathed before,*  
2023

Marker on paper  
38 x 56 cm

Titled (lower center)  
Signed (lower edge of right frame)

#### Exhibited

Tokyo, Japan, Mori Art Museum,  
Roppongi Hills, A/D Gallery, *Refresh!*,  
*Mamuang* (Solo Exhibition)  
November 13 - December 13, 2015

#### Estimated price

100,000 - 120,000 THB  
2,740 - 3,288 USD

#### Starting Price

100,000 THB  
2,740 USD

*Breathe like you've never breathed before,*  
พ.ศ.2566

ปากกาเคมีบนกระดาษ  
38 x 56 ซม.

ชื่อผลงาน (บริเวณตรงกลางด้านล่าง)  
ลายเซ็น (บริเวณขอบด้านขวาล่าง)

#### จัดแสดง

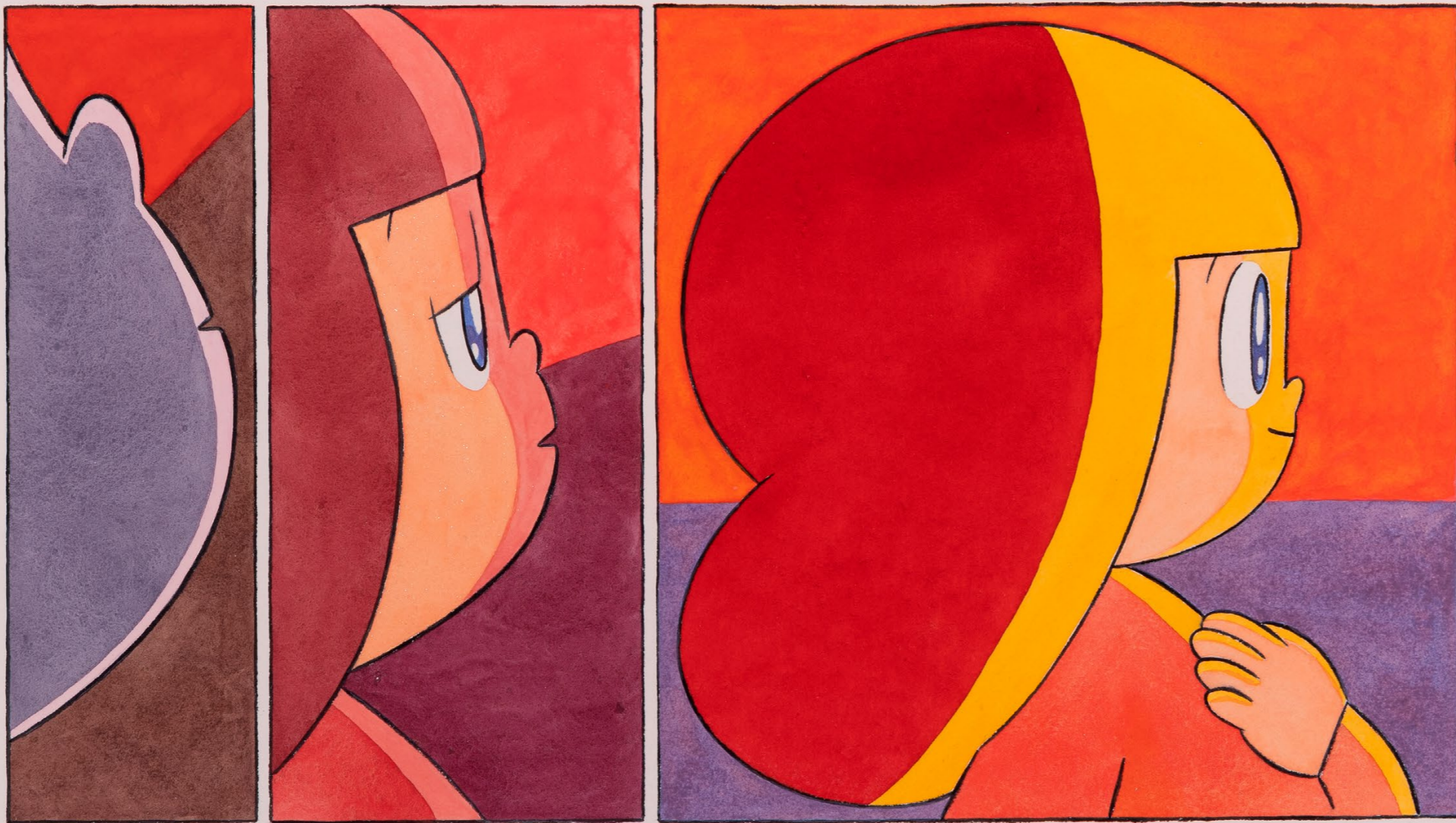
นิทรรศการเดี่ยว *"Refresh! Mamuang"*  
จัดแสดงปี พ.ศ. 13 พฤศจิกายน - 13 ธันวาคม 2565  
ณ Roppongi Hills A/D Gallery, Mori Art Museum,  
กรุงโตเกียว, ประเทศญี่ปุ่น

#### ราคาประเมิน

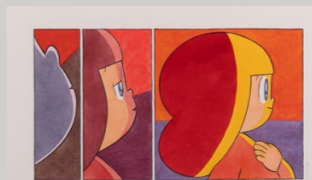
100,000 - 120,000 บาท  
2,740 - 3,288 ดอลลาร์สหรัฐ

#### ราคาเริ่มต้น

100,000 บาท  
2,740 ดอลลาร์สหรัฐ



BREATHE LIKE YOU'VE NEVER BREATHED BEFORE



# LOT 57



BEFORE FINDING THE TRUTH, YOU MAY FIND A PRETENSE FIRST.

## Wisut Ponnimit (b.1976)

วิศุทธิ์ พรนิมิตร (พ.ศ. 2519)

*BEFORE FINDING TRUTH , YOU MAY FIND A PRETENSE FIRST* (2022) is an oil on canvas in an arched frame resembling a window. The artist used a low angle shot to present the context of Mamuang Chan fishing using the bait that looks exactly like herself. Behind Wisut's signature cute and playful line drawings in this piece, he interestingly told a story that made the audiences think about the possible meanings behind it.

*BEFORE FINDING TRUTH , YOU MAY FIND A PRETENSE FIRST* (2566) เป็นผลงานสีน้ำมันบนผ้าใบในกรอบโค้งคล้ายกับหน้าต่าง โดยศิลปินใช้มุมมองจากใต้น้ำในการนำเสนอ ภาพมวงจ้งใช้เหยื่อตกปลา รูปทรงที่เป็นร่างตัวเอง ภายในลายเส้นน่ารักของวิศุทธิ์ในผลงานชิ้นนี้ได้บอกเล่าเรื่องราวที่ทำให้เราขบคิดตามแบบวิศุทธิ์ได้อย่างน่าสนใจ

*BEFORE FINDING TRUTH , YOU MAY FIND A PRETENSE FIRST*, 2023

Oil on canvas  
50 x 60 cm

**Estimated price**  
280,000 - 350,000 THB  
7,671 - 9,589 USD

**Starting Price**  
250,000 THB  
6,849 USD

*กว่าจะเจอความจริง อาจต้องเจอความไม่จริงก่อน,*  
พ.ศ. 2566

สีน้ำมันบนผ้าใบ  
50 x 60 ซม.

**ราคาประเมิน**  
280,000 - 350,000 บาท  
7,671 - 9,589 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
250,000 บาท  
6,849 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 58



## Hana Jam (b. 2001)

ชานะ แจม (พ.ศ. 2544)

Thanyapat Doungklad, also known as Hana Jam, is a new generation artist with many outstanding works. The love and passion for Japanese culture greatly influenced the artist, which translates into pop-surrealist art with a touch of Japanese presented through a girl character.

ัญญาภัทร์ ด้วงกลัด หรือเป็นที่รู้จักในนาม ชานะ แจม ศิลปินรุ่นใหม่กับผลงานที่โดดเด่น ความชื่นชอบและความหลงใหลในวัฒนธรรมญี่ปุ่นส่งอิทธิพลต่อการสร้างสรรค์ผลงานอย่างมาก ผลงานของชานะ แจม รูปแบบของป๊อปเซอร์เรียลลิสม์ (Pop-surrealism) ที่มีกลิ่นอายความเป็นญี่ปุ่นผ่านคาแรคเตอร์เด็กผู้หญิง

*Hold your scissors and made up your mind* (2023) is a piece that Hana Jam created using oil on linen. The artist presented the value of self-esteem through the symbols that appear on the artwork. For example, the various types of flowers and the pair of scissors symbolise customisation and selection for the best. Because situations and environments change all the time, therefore, we have to adjust and accept our differences in order to live together in harmony. Indeed, *Hold your scissors and made up your mind* is a piece that interestingly radiates positive energy.

*Hold your scissors and made up your mind* (2566) เป็นผลงานที่ ชานะ แจม เขียนขึ้นด้วยเทคนิคสีน้ำมันบนลินิน ศิลปินนำเสนอประเด็นคุณค่าแห่งความภาคภูมิใจในตนเองผ่านสัญลักษณ์ที่ปรากฏ ดอกไม้มากมายชนิดและกรรไกรเปรียบเสมือนการปรับแต่งเลือกสรรสิ่งที่ดีที่สุด เนื่องจากสถานการณ์และสภาพแวดล้อมที่เปลี่ยนแปลงตลอดเวลาทำให้ต้องปรับตัวและยอมรับความแตกต่างเพื่ออยู่ร่วมกัน *Hold your scissors and made up your mind* ถือเป็นผลงานที่ถ่ายทอดพลังบวกได้อย่างน่าสนใจ

*Hold your scissors and made up your mind*,  
2023

Oil on linen  
90 x 90 cm

Signed and dated (on reverse)  
Titled, signed, sized, and dated (on reverse)

**Estimated price**  
50,000 - 58,000 THB  
1,370 - 1,589 USD

**Starting Price**  
50,000 THB  
1,370 USD

*Hold your scissors and made up your mind*,  
พ.ศ. 2566

สีน้ำมันบนลินิน  
90 x 90 ซม.

ลายเซ็นและปี (บริเวณด้านหลัง)  
ชื่อผลงาน ลายเซ็น ขนาดและปี (บริเวณด้านหลัง)

**ราคาประเมิน:**  
50,000 - 58,000 บาท  
1,370 - 1,589 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
50,000 บาท  
1,370 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 59





## Mackcha (b. 1998)

### แม็กชา (พ.ศ. 2541)

Mackcha or Maggie, Chararat Saraaporn, currently an active artist in the Thai art community, introduces the audience to the character Chalotte, a girl from the ocean. This artist's cute female character with bangs in blue ocean tone has won the hearts of viewers of all genders and ages within only a short period of time. Her first solo exhibition, *Deep in Mind Sea*, received an excellent response as a result.

Mackcha หรือ แม็กกี้ - ชรารัตตี สารธาพรณ์ ศิลปินผู้กำลังโลดแล่นในวงการศิลปะไทยในขณะนี้ แม็กชา พาผู้ชมไปรู้จักกับคาแรคเตอร์ ชาล็อต (Chalotte) เด็กผู้หญิงผู้มาจากท้องทะเล คาแรคเตอร์ผู้หญิงผมม้วนน่ารักในโทนสีฟ้าแห่งท้องทะเลของศิลปินท่านนี้ได้ครองใจผู้ชมทุกเพศทุกวัยภายในระยะเวลาอันสั้น ส่งผลให้ไนท์ทรศการเดี่ยวครั้งแรกของเธออย่าง *Deep in Mind Sea* ได้รับกระแสตอบรับอย่างดีเยี่ยม

This piece from Mackcha is a bronze sculpture of the character Chalotte titled *Giant Chalotte: Mind Whale* (2022) where she can be seen holding a little whale in her arms. Chalotte's worried expression reflects the feelings of care and consolation for the little whale in her tiny hands as she stands on the glowing pedestal for the sculpture.

ผลงานของแม็กชานี้เป็นประติมากรรมสำริดคาแรคเตอร์ชาล็อตภายใต้ชื่อ *Giant Chalotte: Mind Whale* (2565) ชาล็อตกำลังโอบอุ้มวาฬตัวจิ๋ว สีหน้ากังวลของชาล็อตสะท้อนความรู้สึกคล้ายแสดงความห่วงใยและปลอบประโลมวาฬตัวน้อยที่เธอกำลังประคองอยู่บนมือเล็กๆ บนแท่นวางประติมากรรมที่ส่องไฟสว่างรายล้อมรอบเธอ

*Giant Chalotte: Mind Whale*, 2022

Bronze  
One-off edition  
120 x 63 x 63 cm

Certificate of Authentication included

#### Exhibited

Bangkok, Thailand, Samyan Mitrtown,  
*IP Fair*, 18th - 20th August 2023

#### Estimated price

600,000 - 800,000 THB  
16,438 - 21,918 USD

#### Starting Price

600,000 THB  
16,438 USD

*Giant Chalotte: Mind Whale*, พ.ศ. 2565

สำริด  
One-off edition  
120 x 63 x 63 ซม.

รวมใบรับรองผลงาน

#### จัดแสดง

กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย, สามย่านมิตร  
ทาวน์, *IP Fair*, 18 - 20 สิงหาคม พ.ศ. 2023

#### ราคาประเมิน

600,000 - 800,000 บาท  
16,438 - 21,918 ดอลลาร์สหรัฐ

#### ราคาเริ่มต้น

600,000 บาท  
16,438 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 60



## 2CHOEY (b.1987)

### ก - ษย (พ.ศ. 2530)

Cherdsak Moeikunmak, or 2CHOEY, is a street artist who is famous both domestically and abroad. He is one of the artists who have had the opportunity to work with National Geographic, Lürzer's Archive, Designboom, and Ads of the World.

2CHOEY's works depict stories in the form of pop art with bright colours and sharp lines. 2CHOEY combined his love of the shape of hands with famous cartoons in pop culture to create the character called "Fingies". Hands and fingers become faces showing different expressions while the body parts and poses vary according to the story of each piece. His works satirise and pose questions on the society regarding issues like poverty, environmental problems, and inequality, for example.

เชิดศักดิ์ เมย์ขันหมาก หรือ กู - ษย ศิลปินแนวสตรีทอาร์ตผู้มีชื่อเสียงทั้งในและต่างประเทศ และเป็นหนึ่งในศิลปินที่ได้มีโอกาสร่วมงานกับ National Geographic, Lürzer's Archive, Designboom และ Ads of the World

ผลงานของ กู - ษย นั้นเป็นการเล่าเรื่องในรูปแบบของป๊อปอาร์ตด้วยสีสันสดใสและลายเส้นเรียบง่าย กู - ษย เชื่อมผสานความชอบในรูปทรงของมือเข้ากับการ์ตูนชื่อดังในวัฒนธรรมป๊อป (pop culture) จนเกิดคาแรคเตอร์ "Fingies" มือและนิ้วกลายเป็นใบหน้าที่มีอิริยาบถต่างๆ ส่วนลำตัวและท่าทางการจัดวางที่เปลี่ยนแปลงตามเรื่องราวของแต่ละชิ้นงาน เนื้อหาที่สื่อออกมาจะเป็นการตั้งคำถามและเสียดสีสังคมในแต่ละช่วง เช่น ความยากไร้ ปัญหาสิ่งแวดล้อม และความเหลื่อมล้ำ

*Fingy Boy XL - Copper (2021)* is a bronze sculpture in which 2CHOEY adopted the characteristics of the classic 1980s cartoon "Astro Boy" to portray his effort of proving himself as an artist. The uniqueness of this artwork is that each colour only has one piece. Moreover, the bronze colour used in this particular piece is timeless, giving off contemporary and classic vibes at the same time.

*Fingy Boy XL - Copper (2564)* เป็นผลงานประติมากรรมสำริดที่ กู - ษย ใช้ลักษณะของการ์ตูนคลาสสิกในช่วงคริสต์ทศวรรษที่ 80 อย่างเรื่อง Astro Boy เพื่อเป็นการสื่อถึงการพิสูจน์ตัวเองในฐานะศิลปิน ความพิเศษของผลงานชิ้นนี้คือเป็นผลงานที่มีเพียงสีละชิ้นงาน อีกทั้งสีทองแดงที่ปรากฏนั้นเป็นสีสำริดที่นิยมอย่างไร้กาลเวลาให้ความรู้สึกร่วมสมัยและคลาสสิกในขณะเดียวกัน

*Fingy Boy XL - Copper, 2021*

Bronze  
Edition 1/1  
143 × 50 × 65 cm

Signed in English, dated, and numbered 1/1  
(at the back of right boot)

**Estimated price**  
800,000 - 900,000 THB  
21,918 - 24,658 USD

**Starting Price**  
650,000 THB  
17,808 USD

*Fingy Boy XL - Copper, พ.ศ. 2564*

สำริด  
อิตีชัน 1/1  
143 × 50 × 65 ซม.

ลายเซ็นภาษาอังกฤษ ปี และเลขอิตีชัน 1/1  
(บริเวณด้านหลังรองเท้าบูตข้างขวา)

**ราคาประเมิน**  
800,000 - 900,000 บาท  
21,918 - 24,658 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**  
650,000 บาท  
17,808 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 61



## Benzilla (b. 1984)

### เบนซิลล่า (พ.ศ. 2527)

Parinya Pichetsiriporn, also known as “Benzilla”, is one of Thailand’s leading street art artists. Benzilla’s claim to fame is a three-eyed character named “LOOOK”, an alien designed to represent purity.

ปริญญา พิเชษฐศิริพร หรือศิลปินผู้เป็นที่รู้จักในนาม “เบนซิลล่า” ศิลปินท่านนี้เป็นหนึ่งในศิลปินแนวสตรีทอาร์ตแถวหน้าในประเทศไทย คาแรคเตอร์ที่สร้างชื่อเสียงให้กับเบนซิลล่าคือตัวละครสามตาที่มีชื่อว่า “LOOOK” โดยศิลปินออกแบบให้ LOOOK เป็นสิ่งมีชีวิตจากต่างดาวที่เป็นตัวแทนของความบริสุทธิ์

Benzilla often creates brightly coloured works that feature elements of 1990s pop culture. *MIDNIGHT MEAL* (2022) is a colourful acrylic on canvas painting. The artist presents an image of a three-eyed hamburger with up-right ears that looks like LOOOK. Details were added to amuse the audience, such as the red cap resembling a famous fast food brand with unique colour combination that says “MIDNIGHT MEAL ” and LOOOK character sitting inside the hamburger, for example. It is one of the works displayed in the DINNER group exhibition at Trendy Gallery that was perfectly presented in a style that gives off a pop culture vibe.

เบนซิลล่ามักสร้างสรรค์ผลงานที่สีสันฉูดฉาดที่มีส่วนผสมของวัฒนธรรมป๊อปในช่วงทศวรรษ 1990 ผลงาน *MIDNIGHT MEAL* (2565) เป็นผลงานสีอะคริลิกบนผ้าใบสีสันสดใส ศิลปินนำเสนอภาพแฮมเบอร์เกอร์สามตาที่ตั้งคล้ายกับ LOOOK โดยแทรกรายละเอียดให้ผู้ชมรู้สึกสนุก ไม่ว่าจะเป็นหมวกแก๊ปสีแดงคล้ายแบรนด์อาหารฟาสต์ฟู้ดแบรนด์ดังคู่สีเอกลักษณ์ที่ปรากฏข้อความว่า “MIDNIGHT MEAL” หรือตัวละคร LOOOK นั่งอยู่ในแฮมเบอร์เกอร์ เป็นหนึ่งในผลงานที่ได้จัดแสดงในนิทรรศการกลุ่ม DINNER ณ Trendy Gallery ที่ถ่ายทอดออกมาได้ในรูปแบบที่มีกลิ่นอายของป๊อป คัลเจอร์ อย่างลงตัว

*MIDNIGHT MEAL*, 2022

Acrylic on canvas  
150 × 80 cm

Signed in English and dated (lower right)

#### Exhibited

Bangkok, Thailand, Trendy Gallery,  
DINNER (Group Exhibition),  
20th August – 25th September 2022

#### Estimated price

500,000 - 600,000 THB  
13,699 - 16,438 USD

#### Starting Price

360,000 THB  
9,863 USD

*MIDNIGHT MEAL*, พ.ศ. 2565

อะคริลิกบนผ้าใบ  
150 × 80 ซม.

ลายเซ็นภาษาอังกฤษและปี (บริเวณด้านล่างขวา)

#### จัดแสดง

กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย,  
Trendy Gallery, DINNER (นิทรรศการกลุ่ม),  
20 สิงหาคม – 25 กันยายน พ.ศ. 2565

#### ราคาประเมิน

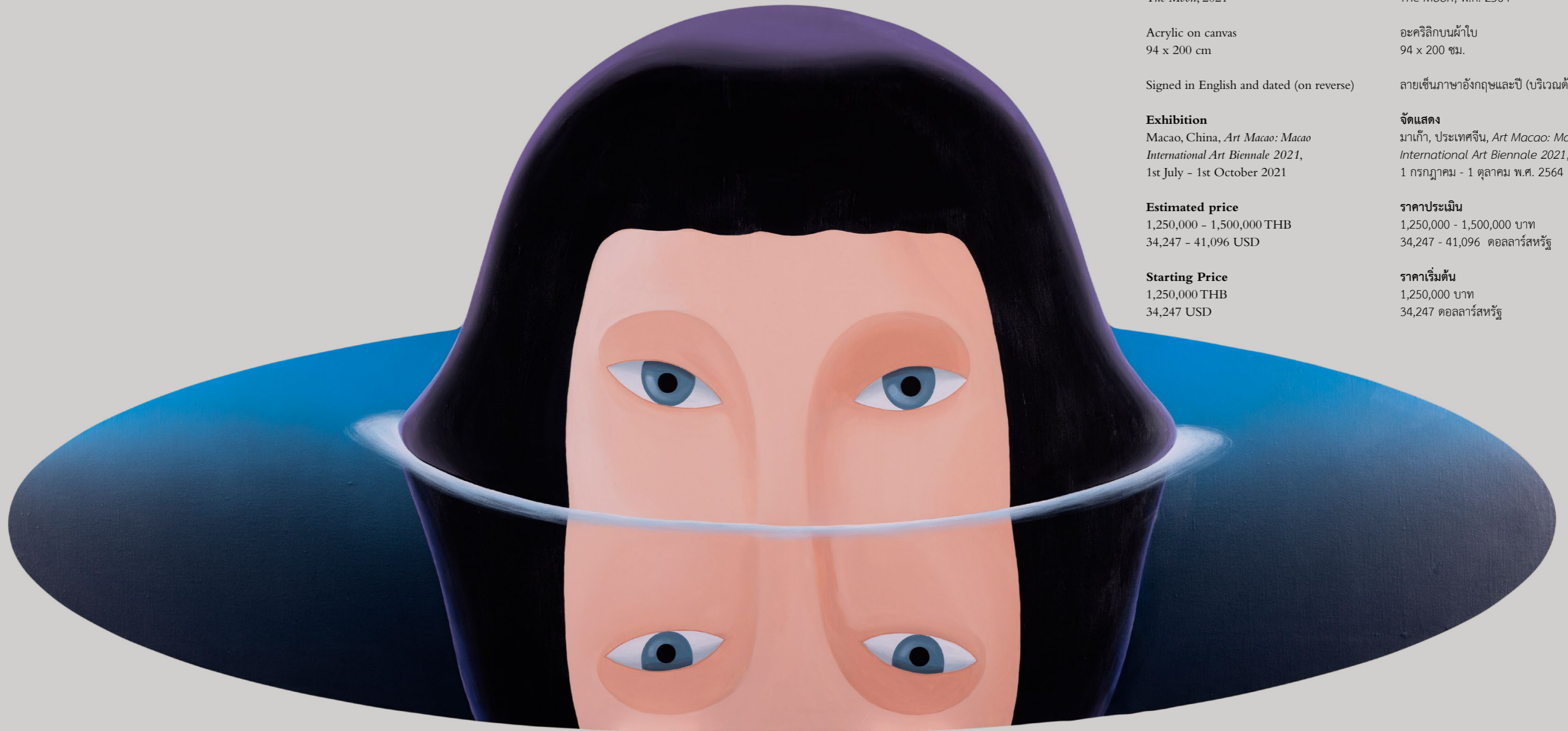
500,000 - 600,000 บาท  
13,699 - 16,438 ดอลลาร์สหรัฐ

#### ราคาเริ่มต้น

360,000 บาท  
9,863 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 62



*The Moon*, 2021

Acrylic on canvas  
94 x 200 cm

Signed in English and dated (on reverse)

**Exhibition**

Macao, China, *Art Macao: Macao International Art Biennale 2021*,  
1st July - 1st October 2021

**Estimated price**

1,250,000 - 1,500,000 THB  
34,247 - 41,096 USD

**Starting Price**

1,250,000 THB  
34,247 USD

*The Moon*, พ.ศ. 2564

อะคริลิกบนผ้าใบ  
94 x 200 ซม.

ลายเซ็นภาษาอังกฤษและปี (บริเวณด้านหลัง)

**จัดแสดง**

มาเก๊า, ประเทศจีน, *Art Macao: Macao International Art Biennale 2021*,  
1 กรกฎาคม - 1 ตุลาคม พ.ศ. 2564

**ราคาประเมิน**

1,250,000 - 1,500,000 บาท  
34,247 - 41,096 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**

1,250,000 บาท  
34,247 ดอลลาร์สหรัฐ

## Gongkan (b. 1989)

### ก้องกาน (พ.ศ. 2532)

“Gongkan”, Kantapon Metheekul, is widely recognised both domestically and internationally, especially from the Teleport Exhibition in 2018. Gongkan often uses black holes in his works to express the movement of people from one place to another, conveying different issues such as social inequality, gender equality, or even racism.

“ก้องกาน” ก้นตมณ เมธิกุล ศิลปินผู้เป็นที่รู้จักทั้งในประเทศและต่างประเทศ จากนิทรรศการ Teleport ในปี 2561 ทำให้ก้องกานเป็นที่รู้จักอย่างกว้างขวาง ก้องกานมักจะใช้หลุมดำมาสร้างผลงานเพื่อสื่อถึงการเดินทางเคลื่อนที่จากสถานที่หนึ่งสู่อีกสถานที่หนึ่ง เพื่อสื่อถึงประเด็นต่าง ๆ อาทิ ความเหลื่อมล้ำในสังคม ความเท่าเทียมทางเพศ หรือแม้กระทั่งการเหยียดเชื้อชาติ

*The Moon* (2021) is painted with acrylic on a unique-shaped canvas that matches the work itself.

Gongkan modified his usual black hole into a puddle with a woman emerging from it. The calm surface of the water shows the reflection of the woman surrounded by a night-time background. According to Chinese folklore stories, the moon embodies the Yin energy, the power of women. This work is also one of Gongkan’s artworks that was exhibited at *Art Macao: Macao International Art Biennale 2021* in Macau, China.

*The Moon* (2564) เป็นผลงานที่ถูกสร้างสรรค์ด้วยสีอะคริลิกบนผืนผ้าใบซึ่งด้วยรูปทรงแปลกตา สอดรับรูปทรงเข้ากับผลงาน ก้องกานได้ดัดแปลงหลุมดำที่เคยใช้ให้เหมือนกับแอ่งน้ำและมีภาพของผู้หญิงกำลังโผล่ขึ้นมา พื้นน้ำที่สงบนิ่งกำลังสะท้อนภาพเงาของผู้หญิงโดยมีพื้นหลังเป็นช่วงเวลากลางคืนเป็นดังตามคติจีนโดยคติจีนเชื่อว่าพระจันทร์เป็นพลังหยินซึ่งเป็นพลังของผู้หญิง อีกทั้งผลงานชิ้นนี้ยังเป็นหนึ่งในผลงานของก้องกานที่ได้นำไปจัดแสดงในงาน *Art Macao: Macao International Art Biennale 2021* ณ มาเก๊า ประเทศจีนอีกด้วย



# LOT 63



## Gongkan (b. 1989)

ก้องกาน (พ.ศ. 2532)

*The Darkest Light* (2018) is a portrait that Gongkan painted using acrylic on canvas. This piece was part of “*The Darkest Light*” collection that was a collection of portraits, not often seen in Gongkan’s artworks. This collection of works was the artist’s wish to present beauty in diverse forms. The black in the painting represents suffering. The artist considers that diverse forms of beauty cannot be obscured even in a place without any light.

ผลงาน *The Darkest Light* (2561) ชิ้นนี้เป็นภาพพอร์ตเทรตที่ก้องกานเขียนขึ้นด้วยเทคนิคสีอะคริลิกบนผ้าใบ ผลงานชิ้นนี้เป็นหนึ่งในผลงานชุด *The Darkest Light* ซึ่งเป็นชุดภาพพอร์ตเทรตที่ไม่ได้พบเห็นบ่อยนักในผลงานของก้องกาน ผลงานชุดนี้เป็นผลงานที่ศิลปินต้องการนำเสนอรูปแบบของความงามที่หลากหลาย โดยสีดำที่มีมิติ นั้นแสดงถึงความทุกข์ ศิลปินมองว่าแม้กระทั่งที่ ไร้อแสงใด ๆ นั้นก็ไม่อาจบดบังความงามที่มีหลากหลายได้

*The Darkest Light*, 2018

Acrylic on canvas  
80 x 80 cm

**Estimated price**

480,000 - 550,000 THB  
13,151 - 15,068 USD

**Starting Price**

480,000 THB  
13,151 USD

*The Darkest Light*, พ.ศ. 2561

อะคริลิกบนผ้าใบ  
80 x 80 ซม.

**ราคาประเมิน**

480,000 - 550,000 บาท  
13,151 - 15,068 ดอลลาร์สหรัฐ

**ราคาเริ่มต้น**

480,000 บาท  
13,151 ดอลลาร์สหรัฐ

# LOT 64

# SUNTUR (b. 1989)

## ชั้นต่อ (พ.ศ. 2532)

SUNTUR, Yozanun Wutigonsombutkul, is a famous illustrator in Thailand. He graduated from the Faculty of Decorative Arts, Silpakorn University, and worked at an advertisement company. He has illustrated for many world-famous brands, such as La Mer and Hermès, including shopping malls.

ชั้นต่อ ยศนันท์ วุฒิกธรมบัติกุล ศิลปินนักวาดภาพประกอบผู้มีชื่อเสียงในประเทศไทย สำเร็จการศึกษาจากคณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากรและเข้าทำงานในบริษัทโฆษณา รวมถึงมีผลงานวาดภาพประกอบกับแบรนด์สินค้าชื่อดังจำนวนมาก เช่น แลแมร์ (La Mer) แอร์เมส (Hermès) ตลอดไปจนถึงห้างสรรพสินค้า

*We're Kissing in the Other Universe* (2023) is a painting of two people in white facing each other at the centre of the painting, surrounded by fireflies. Suntur created a dim atmosphere using green tones and the sense of distance in the image with colour gradients, making the audiences feel the horizon in the far distance. This also emphasised the hill and the two people in the painting. Suntur hid a special secret in *We're Kissing in the Other Universe* (2023) by using fluorescent acrylic paint in the area surrounding the two people and the fireflies. When the lights are turned off, the fireflies glow and the two people among the fireflies will be clearly visible in the dark.

*We're kissing in the other universe* (2023) เป็นภาพคนสองคนใส่ชุดสีขาวหันหน้าเข้าหากันยืนอยู่ตรงกลางภาพ ล้อมรอบด้วยหิ่งห้อย ชั้นต่อถ่ายทอดผลงานด้วยบรรยากาศที่ค่อนข้างมืดด้วยโทนสีเขียว และผลึกระยะของภาพ ด้วยการไล่ค่าน้ำหนักสีทำให้ผู้ชมรู้สึกถึงขอบฟ้าที่อยู่ไกลลิบ ๆ อีกทั้งยังเป็นการเล่นกับเงาและบุคคลทั้งสองให้โดดเด่น ชั้นต่อซ่อนความพิเศษไว้ในผลงาน *We're kissing in the other universe* (2023) ขึ้นนี้ ด้วยการใส่สีอะคริลิกเรืองแสงบริเวณบุคคลทั้งสองและหิ่งห้อย ส่งผลให้เมื่อปิดไฟหิ่งห้อยจะเรืองแสงเป็นภาพของคนสองคนท่ามกลางหิ่งห้อยปรากฏเด่นชัดในความมืด

*We're kissing in the other universe*, 2023

*We're kissing in the other universe*, พ.ศ. 2566

Acrylic on canvas  
120 x 150 cm

อะคริลิกบนผ้าใบ  
120 x 150 ซม.

Signed in English and dated  
(lower-right edge of canvas)

ลายเซ็นภาษาอังกฤษและปี  
(บริเวณด้านขวาล่างขอบเฟรม)

**Estimated price**  
600,000 - 800,000 THB  
16,438 - 21,918 USD

**ราคาประเมิน**  
600,000 - 800,000 บาท  
16,438 - 21,918 ดอลลาร์สหรัฐ

**Starting Price**  
600,000 THB  
16,438 USD

**ราคาเริ่มต้น**  
600,000 บาท  
16,438 ดอลลาร์สหรัฐ



# LOT 65

# LOT Index

	PAGES		
	LOT NUMBER		
<b>A</b>		<b>M</b>	
Alex Face	108 - 109, 112 - 113	Mackcha —Chararat Saraaporn	140 - 141
อเล็ก เฟส	LOT 45, 47	แม็กชา —ซรารัตติ สาระอาภรณ์	LOT 60
Anand Panin	64 - 65	Maxwell McMaster	104 - 105
อนันต์ ปาณินท์	LOT 25	แม็กซ์เวลล์ แม็กมาสเตอร์	LOT 43
Andy Warhol	90 - 93	Muangthai Busamaro	86 - 87
แอนดี้ วอร์ฮอล	LOT 38	เมืองไทย บุซมาโร	LOT 36
Angkarn Kalayanapong	82 - 85	MUEBON	118 - 121
อังคาร กัลยาณพงศ์	LOT 34 - 35	มือบอน	LOT 50 - 51
<b>B</b>		<b>N</b>	
Benzilla	144 - 145	Napoleon the III Clock Cabinet	44 - 47
เบนซิลล่า	LOT 62	ตู้นาฬิกาสมัยนโปเลียนที่ 3	LOT 18
<b>C</b>		Niam Mawornkanong	20 - 21, 28 - 29
Chakrabhand Posayakrit	58 - 63	เนียม มะวรคณอง	LOT 08, 11
จักรพันธ์ โปษยกฤต	LOT 23 - 24	Nobbje —Patdanu Temeekul	40 - 43
Chalood Nimsamer	30 - 31	น็อบบี้ —พัฒน์ตนู เตมีกุล	LOT 16 - 17
ชลูด นิมเสมอ	LOT 12	<b>P</b>	
Chatchai Puipia	88 - 89	Parinya Tantisuk	12 - 13
ชาติชาย ปุยเปีย	LOT 37	ปริญญา ตันติสุข	LOT 04
Chuang Moolpinit	14 - 15	Praiwan Dakljang	72 - 73
ชวง มูลพินิจ	LOT 05	ไพรวลัย ดาเกลียง	LOT 29
Crybaby Molly —Nisa Srikumdee	110 - 111, 114 - 117	Pratuang Emjaroen	66 - 71
ครายเบบี้ มอลลี่ —นึสา ศรีคำดี	LOT 46, 48 - 49	ประเทือง เอมเจริญ	LOT 26 - 28
<b>D</b>		Preecha Thaothong	6 - 7, 22 - 23
Damrong Wong-Uparaj	80 - 81	ปรีชา เถาทอง	LOT 01 , 09
ดำรง วงศ์อุปราจ	LOT 33	<b>S</b>	
David Shrigley	106 - 107	Sawasdi Tantisuk	56 - 57
เดวิด ชริกเกลย์	LOT 44	สวัสดิ์ ตันติสุข	LOT 22
<b>F</b>		Suchao Sisganes	78 - 79
Fua Haripitak	74 - 75	สุชาว ศิษย์คณเศ	LOT 32
เฟื้อ หริพิทักษ์	LOT 30	SUNTUR —Yozanun Wutigonsombutkul	150 - 151
<b>G</b>		ซันเตอ —ยศนันท์ วุฒิกรสมบัติกุล	LOT 65
Gongkan —Kantapon Metheekul	146 - 149	<b>T</b>	
ก้องกาน —กัณฑ์กณ เมธีกุล	LOT 63 - 64	Takashi Murakami	96 - 103
GOYARD	48 - 51	ทาคาชิ มุราคามิ	LOT 40 - 42
โกยาร์ด	LOT 19	Tang Chang	16 - 17
<b>H</b>		จาง แซ่ตั้ง	LOT 06
Hana Jam —Thanyapat Doungklad	138 - 139	Tawee Ratchaneekorn	32 - 33
ฮานะ แยม —ธัญญาภัทร์ ด้วงกลัด	LOT 59	ทวี รัชนิกร	LOT 13
<b>J</b>		Tetat Tanachoktaweporn	132 - 133
Joan Cornella	106 - 107	ธีธีช ธนโชคทวีพร	LOT 56
โจน คอร์เนลลา	LOT 44	Thawan Duchanee	34 - 39
<b>K</b>		ถวัลย์ ดัชนี	LOT 14 - 15
KAWS	122 - 129	<b>U</b>	
คาวส์	LOT 52 - 54	Uab Sanasen	8 - 11
Kitti Narod	18 - 19	อวบ สาณะเสน	LOT 02 - 03
กิตติ นารอด	LOT 07	<b>W</b>	
<b>L</b>		Wisut Ponnimit	134 - 137
Line Censor —Kiatanan lamchan	130 - 131	วิศุทธิ์ พรนิมิตร	LOT 57 - 58
ไลน์ เซ็นเซอร์ —เกียรติอนันต์ เอี่ยมจันทร์	LOT 55	<b>Y</b>	
Louis Vuitton	48 - 49, 52 - 55	Yayoi Kusama	94 - 95
หลุยส์ วิตตอง	LOT 20 - 21	ยาโยอิ คูซามะ	LOT 39
		<b>Z</b>	
		2CHOEY	142 - 143
		ทู-เชย	LOT 61

artist  
biography



**Alex Face – Patcharapol Tangruen** | Born 1981, Chachoengsao, Thailand

Patcharapol Tangruen, widely known as “Alex Face”, graduated with a Bachelor’s Degree from the Faculty of Architecture at King Mongkut’s Institute of Technology Ladkrabang. Patcharapol’s works have been selected to exhibit at numerous art exhibitions, art festivals, and street art festivals worldwide. For example, the Moniker Art Fair, London, the United Kingdom (2013), the solo exhibition Drifting Upstream at Galleria Ravagnan, Venice, Italy (2019), the solo exhibition Fragile at Art Porters Gallery, Singapore (2020), the solo exhibition MONUMENT OF HOPE at BANGKOK CITYCITY Gallery, Bangkok (2020), the solo exhibition Alex Face: Scorch and Drop at Thinkspace Projects, California, the United States (2021), the 20THYEAR ALEX FACE at 127 Na Ranong, Bangkok, Thailand(2022), and the group exhibition the 2nd Graffiti Social Club at River Art Gallery, Taichung, Taiwan (2023)

**อเล็ก เฟส — พัชรพล แดงรื่น** | เกิด พ.ศ. 2524, ฉะเชิงเทรา, ประเทศไทย

พัชรพล แดงรื่น หรือเป็นที่รู้จักในนาม อเล็ก เฟส สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีจากภาควิชาวิจิตรศิลป์ คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง ผลงานของพัชรพลได้รับการคัดสรรให้เข้าร่วมแสดงทั้งในนิทรรศการศิลปะ เทศกาลศิลปะ และเทศกาลศิลปะสตรีทอาร์ต (street art) ในหลากหลายประเทศทั่วโลก เช่น เทศกาลศิลปะ Moniker Art Fair กรุงลอนดอน สหราชอาณาจักร (2556), นิทรรศการเดี่ยว Drifting Upstream ณ Galleria Ravagnan เวนิส ประเทศอิตาลี (2562), นิทรรศการเดี่ยว Fragile ณ Art Porters Gallery ประเทศสิงคโปร์ (2563), นิทรรศการเดี่ยว MONUMENT OF HOPE ณ BANGKOK CITYCITY GALLERY กรุงเทพมหานคร (2563), นิทรรศการเดี่ยว Alex Face: Scorch and Drop ณ Thinkspace Projects แคลิฟอร์เนีย ประเทศสหรัฐอเมริกา (2564), นิทรรศการเดี่ยว 20TH YEAR ALEX FACE ณ 127 ณ ระนอง กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย (2565), นิทรรศการกลุ่ม The 2nd Graffiti Social Club ณ River Art Gallery ไถจง ประเทศไต้หวัน (2566)



**Anand Panin** | Born 1938, Bangkok, Thailand

Anand Panin is a 2019 National Artist in Visual Arts (Painting) with a Bachelor’s Degree in Painting from the Faculty of Painting, Sculpture, and Graphic Arts, Silpakorn University in 1962. He also received an art research scholarship from Cité Internationale des Arts in Paris, France. Anand received numerous awards in fine arts, such as the Second Class Honour, Silver Medal (Painting) at the 18th National Exhibition of Art in 1968 and the First Class Honour, Gold Medal (Painting) at the 19th National Exhibition of Art in 1969. Anand has also performed as the judge for both governmental and private art academies. His works have been exhibited nationally and internationally. For example, the solo exhibition at Keans Art Gallery, New York, the United States (1982), the Third ASEAN Exhibition of Painting and Photography at the National Museum Art Gallery, Singapore (1984), and the Rhythm of Heartbeat Exhibition at the Museum of Contemporary Art Bangkok (2021).

**อนันต์ ปาณินท์** | เกิด พ.ศ. 2481, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

อนันต์ ปาณินท์ ศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) ประจำปี พ.ศ. 2562 เขาสำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาจิตรกรรม จากคณะจิตรกรรม ประติมากรรม และภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร พ.ศ. 2505 ได้รับทุนวิจัยทางศิลปะที่ Cité Internationale des Arts กรุงปารีส ประเทศฝรั่งเศส อนันต์ได้รับรางวัลจากการประกวดศิลปกรรมที่สำคัญหลายรางวัล อาทิ รางวัลเกียรติคุณอันดับ 2 เหรียญเงิน (จิตรกรรม) การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 18 (2511), รางวัลจิตรกรรมเกียรติคุณอันดับ 1 เหรียญทอง (จิตรกรรม) ในการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 19 (2512) นอกจากนั้นแล้ว เขายังเป็นกรรมการคัดเลือกและตัดสินให้กับสถาบันการศึกษาศิลปะทั้งของรัฐและเอกชน ผลงานของเขาได้เข้าร่วมแสดงทั้งในนิทรรศการศิลปะทั้งในระดับชาติและนานาชาติ เช่น นิทรรศการเดี่ยว ณ Keans Art Gallery นิวยอร์ก ประเทศสหรัฐอเมริกา (2525), นิทรรศการ Third Asean Exhibition of Painting and Photography ณ National Museum Art Gallery ประเทศสิงคโปร์ (2527), นิทรรศการ Rhythm of Heartbeat ณ พิพิธภัณฑ์ศิลปะไทยร่วมสมัย กรุงเทพมหานคร (2564)



**Andy Warhol** | 1928 – 1987, Pittsburgh, the United States

Andy Warhol graduated from Carnegie Institute of Technology with a degree in Pictorial Design in 1949. After graduation, Warhol worked as an illustrator, who has received numerous awards. Warhol later became an artist and continued to make art. He was considered the father of pop art. His artworks have been exhibited in various art exhibitions around the world. The solo exhibitions include, Campbell’s Soup Cans at Ferus Gallery, Los Angeles, USA (1962), Andy Warhol: Most Wanted at Galerie Rudolf Zwirner, Cologne, Germany (1967), Andy Warhol at Tate Modern, England (2020), and the group exhibition American Painting in Switzerland at The Museum of Art and History, Geneva, Switzerland (1976) Furthermore, many of Warhol’s work feature in leading museums, such as The Met in the United States, The Tate in the United Kingdom, Museum of Modern Art (MoMA) in the United States, and Museum Brandhorst in Germany.

**แอนดี้ วอร์ฮอล** | พ.ศ. 2471 - 2530, พิตส์เบิร์ก, ประเทศสหรัฐอเมริกา

แอนดี้ วอร์ฮอลสำเร็จการศึกษาจาก Carnegie Institute of Technology ในสาขา Pictorial Design ในปี พ.ศ. 2492 หลังจากสำเร็จการศึกษาวอร์ฮอลได้ทำงานในฐานะนักวาดภาพประกอบจนได้รับรางวัลมากมาย ต่อมาวอร์ฮอลผันตัวมาเป็นศิลปินและทำงานศิลปะอย่างต่อเนื่องจนได้รับการยกย่องว่าเป็นบิดาแห่งป๊อปอาร์ต ผลงานของวอร์ฮอลได้ถูกนำไปจัดแสดงมากมาย อาทิ นิทรรศการเดี่ยว Campbell’s Soup Cans ณ Ferus Gallery ลอสแอนเจลิส ประเทศสหรัฐอเมริกา (2505), นิทรรศการเดี่ยว Andy Warhol: Most Wanted ณ Galerie Rudolf Zwirner โคโลญประเทศเยอรมนี (2510), นิทรรศการกลุ่ม American Painting in Switzerland ณ The Museum of Art and History เจนีวา ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ (2519), Andy Warhol ณ Tate Modern ประเทศอังกฤษ (2563) นอกจากนี้ผลงานของวอร์ฮอลยังได้รับการสะสมในสถาบันศิลปะชื่อดังหลายแห่ง ได้แก่ The Met ประเทศสหรัฐอเมริกา, The Tate ประเทศอังกฤษ, Museum of Modern Art (MoMA) ประเทศสหรัฐอเมริกา และ Museum Brandhorst ประเทศเยอรมนี เป็นต้น

**Angkarn Kalayanapong** | 1927 – 2012, Nakhon Si Thammarat, Thailand

Angkarn Kalayanapong, graduated with a Diploma from the Poh-Chang School Academy of Arts. Although the artist left Faculty of Painting, Sculpture, and Graphic Arts, Silpakorn University in 1944 with his degree incomplete, but Aangkhan’s artistic achievements were evident. He won several awards for his artworks, such as 2nd Prize, Silver Medal (Monochrom), The 6th National Exhibition of Art (1955), 3rd Prize, Bronze Medal (Drawing), The 12th National Exhibition of Art (1961) Furthermore, Angkarn is renowned as a poet. In 1986, he received The SEA Writes Award and was promoted as Thailand’s National Artist” (Literature) in 1989.

**อังคาร กัลยาณพงศ์** | พ.ศ. 2470 - 2555, นครศรีธรรมราช, ประเทศไทย

อังคาร กัลยาณพงศ์ สำเร็จการศึกษาระดับอนุปริญญาจากโรงเรียนพาเซียง ถึงแม้ว่าอังคารจะออกจากคณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ในปี พ.ศ. 2487 แต่ผลงานด้านศิลปะของอังคารนั้นเป็นที่ประจักษ์ อังคารได้รับรางวัลมากมาย ได้แก่ รางวัลที่ 2 เหรียญเงิน (จิตรกรรมสีเอกรงค์) ในงานแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 6 (พ.ศ. 2498) และรางวัลที่ 3 เหรียญทองแดง (สาขาจิตรกรรม) ในนิทรรศการศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 12 (2504) นอกจากนี้อังคารยังมีชื่อเสียงในฐานะกวีอีกด้วย โดยในปี พ.ศ. 2529 อังคารได้รับรางวัลวรรณกรรมยอดเยี่ยมแห่งเอเชีย (S.E.A. Write) และรับยกย่องให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาวรรณกรรม (กวีนิพนธ์) ในปี พ.ศ. 2532





## Benzilla

| Born 1984, Bangkok, Thailand

Parinya Pichetsiriporn, also known as “Benzilla”, graduated with a Bachelor’s Degree in Art and Design, School of Fine and Applied Arts, Bangkok University. His works have been selected for national and international exhibitions all over the world. For example, MerryVille, Melbourne, Australia (2014), Benzilla X Le Champagne & Moët Chandon (Solo Exhibition), at Gaysorn, Bangkok, Thailand (2015), MIDNIGHT CALL, River City Bangkok (2021), Pop Up Pop Art at Laputa Art Center, Shanghai, China (2021), the solo exhibition Do you believe in destiny? at YOD TOKYO, Japan (2023) . Furthermore, he also collaborated with world class brands such as Four Seasons Hotel, Samsung, MCM, Lacoste, Levi’s, Disney, McDonald’s, and Johnnie Walker. Moreover, Parinya’s multipurpose outdoor sculpture the Look Cave (2020), which is a mixture between slider, cave, and a small stage for children is exhibited at Plearn Garden, Chonburi.

## เบนซิลล่า

| เกิด พ.ศ. 2527, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

ปริญญา พิเชษฐศิริพร เป็นที่รู้จักในชื่อ “เบนซิลล่า” เขาสำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีจากสาขาวิชาศิลปะและการออกแบบ คณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพ ผลงานของปริญญาได้เข้าร่วมแสดงทั้งในนิทรรศการศิลปะทั้งในระดับชาติและหลากหลายประเทศทั่วโลก เช่น นิทรรศการกลุ่ม Merry Ville เมลเบิร์น ประเทศออสเตรเลีย (2557), นิทรรศการเดี่ยว Benzilla X Le Champagne & Moët Chandon ณ Gaysorn กรุงเทพมหานคร (2558), นิทรรศการเดี่ยว MIDNIGHT CALL ณ River City Bangkok กรุงเทพมหานคร (2564), นิทรรศการกลุ่ม Pop Up Pop Art ณ Laputa Art Center เซี่ยงไฮ้ ประเทศจีน (2564), นิทรรศการเดี่ยว Do you believe in destiny? ณ YOD TOKYO, ประเทศญี่ปุ่น (2566) นอกจากนั้นแล้วยังทำงานร่วมกับแบรนด์ระดับโลก เช่น Four Seasons Hotel, Samsung, MCM, Lacoste, Levi’s, Disney, McDonald’s, และ Johnnie Walke มากไปกว่านั้น ปริญญายังมีผลงานประติมากรรมอนุสาวรีย์กลางแจ้ง THE LOOK CAVE (2563) ซึ่งผสมผสานระหว่างสไลเดอร์ ถ้ำ และเวทีขนาดเล็กสำหรับเด็ก ๆ ณ Plearn Garden จังหวัดชลบุรี

## Chakrabhand Posayakrit

| Born 1943, Bangkok, Thailand

Chakrabhand Posayakrit graduated from the Faculty of Painting, Sculpture, and Graphic Arts, Silpakorn University in 1967. He was awarded with numerous awards and honours as an artist, such as the Bronze Medal from the 1st National Art Award and the Silver Medal from the 5th National Exhibition of Art between 1965 - 1973. In 1989, he was also recognised as a Distinctive Supporter of Thai Cultural Heritage Preservation by the National Cultural Heritage Day Committee. He was recognised as a National Artist in Visual Arts (Painting) in 2000 as well as one of the 52 Grand Master Craftsmen in the 200 years of Rattanakosin Kingdom, published academic works with books on Thai puppets, and Wang-Na puppets. His artistic expertise lies in traditional art and contemporary art with many notable works, such as the mural arts of the Tri Thotsathep Worawihan Temple and Khaosukim Temple. His works also include the Thai sculpture of “Jao Ngor and the Buffalo Boy” as well as puppet works on the “Three Kingdoms, the Battle of the Red Cliff”, “Lilit Talengpai”, and repair work of “Wang-na Puppets”. Currently, he has established the Chakrabhand Posayakrit Foundation that serves both as a museum, office, and a puppet theatre at his home on Ekkamai Road.

## จักรพันธุ์ โปษยกฤต

| เกิด พ.ศ. 2486, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

จักรพันธุ์ โปษยกฤต สำเร็จการศึกษาจากคณะจิตรกรรม ประติมากรรม มหาวิทยาลัยศิลปากร พ.ศ. 2510 จักรพันธุ์ได้รับรางวัลและการยกย่องในฐานะศิลปินมากมาย อาทิ รางวัลเหรียญทองแดง ศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 1 รางวัลเหรียญเงินจากการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติครั้งที่ 5 ใน พ.ศ. 2508 - 2516 เป็นผู้สนับสนุนดีเด่นในการอนุรักษ์มรดกไทย ประจำปี พ.ศ. 2532 จากคณะกรรมการอำนวยการวันอนุรักษ์มรดกไทย ได้รับการยกย่องให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) ในปี 2543 อีกทั้งยังได้รับยกย่องให้เป็นหนึ่งในห้าสิบสองนายช่างเอกในรอบ 200 ปี แห่งกรุงรัตนโกสินทร์ มีผลงานทางวิชาการอันได้แก่ หนังสือ หุ่นไทย และหนังสือ หุ่นวังหน้า จักรพันธุ์เป็นศิลปินที่มีความเชี่ยวชาญศิลปะประเพณี และศิลปะร่วมสมัย มีผลงานเป็นที่ประจักษ์มากมาย เช่น จิตรกรรมฝาผนังโบสถ์วัดตรีเทพรวิหาร วัดเขาสุกิม งานประติมากรรมไทยอย่างประติมากรรมเจ้าเงาะกับเด็กเลี้ยงควาย รวมไปถึงงานหุ่นกระบอกเช่นหุ่นกระบอกเรื่องสามก๊ก ตอนแตกทัพเรือ เรื่องตะเลงพ่าย และงานซ่อมหุ่นวังหน้า เป็นต้น ปัจจุบันได้ก่อตั้งมูลนิธิจักรพันธุ์ โปษยกฤต ซึ่งเป็นทั้งพิพิธภัณฑ์ มูลนิธิ สถานที่ทำงาน และโรงหุ่น ขึ้นที่บริเวณบ้านถนนเอกมัย



## Chalood Nimsamer

| 1929 – 2015, Bangkok (Thonburi), Thailand

Chalood Nimsamer began his art training at the Poh–Chang Academy of Arts. In 1954, he received a Bachelor’s Degree in Sculpture from the Faculty of Painting, Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University, and went on to study at L’Academia di Belle Arti di Roma, Italy, in 1956, and at Pratt Graphic Center, New York, USA, in 1963. Chalood received many distinguished awards and recognition from various art contests both domestically and internationally. For instance, he received an Outstanding Artist Award in Painting and was honoured as National Artist in Visual Arts (Sculpture) in 1998. He was also the author of “Elements of Art (1995)” – one of the most important books on theory of art. Chalood’s works have been selected for display in various exhibitions, including the solo exhibition at the Galerie Tholozé in Paris, France, (1957), at the Two World Gallery in New York, USA, in 1968, and Chalood’s Mural Painting – Retrospective displayed at the Bangkok Art and Culture Center (2013). Moreover, Chalood’s sculptural works are installed in various important areas such as the Lokuttara sculpture (1991) installed in front of the Queen Sirikit National Convention Centre.

## ชลูด นิมเสมอ

| พ.ศ. 2472 - 2558, กรุงเทพมหานคร (ธนบุรี), ประเทศไทย

ชลูด นิมเสมอ เริ่มต้นการฝึกฝนศิลปะจากโรงเรียนเพาะช่าง ต่อมาสำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาประติมากรรม จากคณะจิตรกรรม ประติมากรรม และภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร พ.ศ. 2497 ก่อนเดินทางไปศึกษาต่อที่สถาบัน L’Academia di Belle Arti di Roma ประเทศอิตาลี พ.ศ. 2499 และ Pratt Graphic Center นิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา พ.ศ. 2506 ชลูดได้รับรางวัลจากการประกวดศิลปะหลายรางวัลทั้งในประเทศและต่างประเทศ อาทิ ได้รับยกย่องเป็นศิลปินชั้นเยี่ยม สาขาจิตรกรรม การได้รับยกย่องเชิดชูเกียรติให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (ประติมากรรม) ประจำปีพ.ศ. 2541 นอกจากนั้นเขายังเป็นผู้เขียนหนังสือทฤษฎีทางศิลปะเล่มสำคัญอย่าง องค์ประกอบของศิลปะ (2538) ผลงานชลูดได้รับการจัดสรรให้แสดงในนิทรรศต่าง ๆ เช่น นิทรรศการเดี่ยว ณ Galerie Tholozé กรุงปารีส ประเทศฝรั่งเศส (2500), ณ Two World Gallery นิวยอร์ก ประเทศสหรัฐอเมริกา (2511), จิตรกรรมฝาผนังของอาจารย์ชลูด และผลงานย้อนหลัง ณ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร กรุงเทพมหานคร (2556) มากไปกว่านั้น ชลูดยังมีผลงานประติมากรรมในที่สาธารณะติดตั้งอยู่ในหลากหลายพื้นที่ที่สำคัญได้แก่ ประติมากรรม โลกดุระ (2534) ติดตั้งอยู่บริเวณด้านหน้าศูนย์การประชุมแห่งชาติสิริกิติ์

## Chatchai Puipia

| Born 1964, Maha Sarakham, Thailand

Chatchai Puipia, 2006 Silpatorn National Artist (Visual arts), is an internationally renowned contemporary artist. He received a Bachelor of Fine Arts Degree (Painting) from the Faculty of Painting, Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University in 1988 and the very first group of Asian artists whose work was displayed abroad. Chatchai was awarded in national and international-level, namely 3rd Young Contemporary Art exhibition (Silver Medal), Silver Medal of second honours (Paintings); 34th and 35th National Art Exhibition (1988 and 1989), among others. Chatchai’s work has been exhibited in single and group presentations in many national and international galleries and museums, including Singapore Biennale, Singapore (2006), New Asian Waves group exhibition (2007), Germany. Major solo exhibition “Chatchai Puipia: Sites of Solitude”, 100 Tonson Gallery (2019). His works belong to several permanent collections, namely Museum of Contemporary Art, Tokyo and Fukuoka Asian Art Museum, Japan.

## ชาติชาย ปุยเปีย

| เกิด 2507, มหาสารคาม, ประเทศไทย

ชาติชาย ปุยเปีย ศิลปินศิลปาธร ปี 2549 และศิลปินร่วมสมัยที่มีชื่อเสียงระดับนานาชาติ ชาติชายจบการศึกษาระดับปริญญาตรีสาขาจิตรกรรม จากคณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ปี 2531 และเป็นหนึ่งในศิลปินร่วมสมัยกลุ่มแรกที่ได้จัดแสดงในต่างประเทศ ชาติชายได้รับรางวัลมากมาย ได้แก่ เหรียญเงิน การแสดงศิลปกรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นเยาว์ ครั้งที่ 3 (2529), ประกาศนียบัตรเกียรตินิยม อันดับ 2 เหรียญเงิน (จิตรกรรม) นิทรรศการศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 34 (2531) และนิทรรศการศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 35 (2532) ผลงานของชาติชายได้ถูกนำไปจัดแสดงในนิทรรศการและเทศกาลศิลปะมากมาย เช่น Singapore Biennale ณ ประเทศสิงคโปร์ (2549), นิทรรศการกลุ่ม New Asian Waves ประเทศเยอรมัน (2550), นิทรรศการเดี่ยว “ชาติชาย ปุยเปีย พื้นที่แห่งความโดดเดี่ยว” 100 ต้นสน แกลเลอรี กรุงเทพ (2562) อีกทั้งยังมีผลงานในการสะสมในคอลเลกชันถาวรสถาบันหลายแห่ง เช่น Museum of Contemporary Art โตเกียว และ Fukuoka Asian Art Museum ประเทศญี่ปุ่น



## Chuang Moolpinit

| Born 1940, Samut Songkhram, Thailand

Chuang Moolpinit graduated from the School of Fine Arts (later known as Chang–Silp College of Art) in 1960 and graduated with a diploma from the Faculty of Painting and Sculpture, Silpakorn University, in 1962. He was later honoured as a National Artist in Visual Arts (Painting) in 2013. Chuang has produced many important art works such as designing and sculpting Phra Buddha Abhaimongkolsamangkhi, which His Holiness Somdet Phra Nyanasamvara, the former Supreme Buddhist Patriarch of Thailand, built in honour of King Rama 9 to be bestowed on every province in the occasion of the Bicentennial Anniversary of Bangkok (1982). In addition, Chuang also designed the movie title letter design and Thai movie posters that depict Thai literature or fairy tales, such as Plae Kao (old wounds), Blood of Suphan, and Puen-Phaeng, which was chosen as one of the world's most beautiful movie posters in a contest at the National Institute of Cinema, London, in 1983. In the field of visual arts, his work has been exhibited in many art exhibitions, such as *Dan Sontaya* exhibition at the Queen Sirikit Gallery, Bangkok (2013), the *Chuang Moolpinit* Exhibition at Singhaklai House, Mod Chanapai Foundation, Chiang Rai (2020), and his latest solo exhibition “Twilight Zone 3: Chuang Moolpinit’s eight decades exhibition” at Bangkok Art and Cultural Center (BACC), Bangkok (2023).

## ช่วง มูลพินิจ

| เกิด พ.ศ. 2483, สมุทรสงคราม, ประเทศไทย

ช่วง มูลพินิจ จบการศึกษาจากโรงเรียนศิลปศึกษา (ต่อมาเป็นวิทยาลัยช่างศิลป์) พ.ศ. 2503 และจบการศึกษาระดับอนุปริญญาจากคณะจิตรกรรมและประติมากรรม มหาวิทยาลัยศิลปากร พ.ศ. 2505 กระทั่งได้รับการยกย่องเชิดชูเกียรติเป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) ในพ.ศ. 2556 ช่วงมีผลงานการออกแบบที่สำคัญ เช่น ออกแบบและปั้นพระพุทธรูปชัยมงคลสมังคี ที่สมเด็จพระสังฆราชเจ้า กรมหลวงวชิรญาณสังวรทรงสร้างถวายรัชกาลที่ 9 เพื่อนำไปพระราชทานแก่ทุกจังหวัดในวาระสมโภชกรุงรัตนโกสินทร์ 200 ปี (2525) และ การออกแบบตัวหนังสือชื่อเรื่อง และไปสเตอร์ภาพยนตร์ไทยในแนววรรณคดีหรือนิทานของไทย เช่น แผลเก่า เลือดสุพรรณ และเพื่อน-แพง ซึ่งได้รับเลือกเป็นหนึ่งในไปสเตอร์ที่งามที่สุดในโลกในการส่งเข้าประกวดที่สถาบันโรงพยาบาลแห่งชาติ กรุงลอนดอน เมื่อปี พ.ศ. 2526 ทางด้านงานทัศนศิลป์ผลงานของช่วงได้รับการคัดเลือกให้จัดแสดงในนิทรรศการศิลปะจำนวนมาก อาทิ นิทรรศการเดี่ยว *แดนสนธยา* ณ หอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ กรุงเทพมหานคร (2556), นิทรรศการ *ช่วง มูลพินิจ* ณ บ้านสิงห์ไคล มูลนิธิมิตรชนะภัย เชียงราย (2563) และนิทรรศการเดี่ยว “แดนสนธยา ๓” - ๘ ทศวรรษ ช่วง มูลพินิจ ณ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร (BACC) (2566)

## Crybaby Molly – Nisa Srikumdee

| Born 1984, Bangkok, Thailand

Nisa Srikumdee, also known as “Molly”, graduated with a Bachelor’s Degree in Visual Communication Design, Faculty of Fine and Applied Arts, Suan Sunandha Rajabhat University in 2006. As an artist specialising in art toys, she established her own company called Molly Factory Co., Ltd. in 2021. Nisa also does design collaborations with famous brands such as V Eyewear and Crocs, as well as with Pop Mart. In fact, she is the first Thai artist to officially sign a contract with Pop Mart. Her works have been selected for various exhibitions in many countries, namely the Beijing Toy Show, Beijing, China (2017 – 2018), the group exhibition *Gravity* at Duke Contemporary Art Space, Bangkok (2019), the solo exhibition *Cry me a River* at 333 Anywhere, Bangkok (2022), and the solo exhibition *Everybody/ Cries/ Sometimes* at Trendy Gallery, Bangkok (2023)

## ครายเบบี้ มอลลี่ — นิสา ศรีคำดี

| เกิด พ.ศ. 2527, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

นิสา ศรีคำดี เป็นที่รู้จักในนาม “มอลลี่” เธอสำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาวิชาออกแบบนิเทศศิลป์ คณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา พ.ศ. 2549 ในฐานะที่เป็นศิลปินอาร์ตทอย เธอเปิดบริษัทของตนเองในชื่อ บริษัท มอลลี่ แฟคทอรี จำกัด (MOLLY FACTORY CO., LTD.) ใน พ.ศ. 2564 นิสายังทำงานออกแบบร่วมกับแบรนด์สินค้าชื่อดังต่างๆ เช่น V Eyewear และ Crocs รวมไปถึงการทำงานร่วมกับ POPMART กล่าวได้ว่านิสาเป็นศิลปินไทยคนแรกและคนเดียวที่เซ็นสัญญากับทาง POPMART อย่างเป็นทางการ มากไปกว่านั้น ผลงานศิลปะของเธอยังได้รับการจัดสรรให้จัดแสดงในแกลเลอรีต่างๆ ในหลายประเทศอีกด้วย ดังนี้ เทศกาลของเล่น Beijing Toy Show ปักกิ่ง ประเทศจีน (2560, 2561), นิทรรศการกลุ่ม *GRAVITY*. ณ Duke Contemporary Art Space กรุงเทพมหานคร (2562), นิทรรศการเดี่ยว *Cry me a river* ณ 333 Anywhere กรุงเทพมหานคร (2565) และนิทรรศการเดี่ยว *Everybody/Cries/Sometimes* ณ Trendy Gallery กรุงเทพมหานคร (2566)



## Damrong Wong-Uparaj

| 1936 – 2002, Chiang Rai, Thailand

Damrong Wong-Uparaj studied art in Poh-Chang Academy of Arts and subsequently graduated with a Bachelor’s Degree from the Faculty of Painting, Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University in 1962 and went on to continue his art studies in many foreign institutions. He completed his Master’s Degree in Art History from Columbia University in New York, the United States in 1970. Damrong also received numerous scholarships, awards, and honours. For example, the First Honour, Gold Medal (Painting) from the 11th National Exhibition of Art in 1960, the research scholarship from the Japan Foundation (1976 – 1977), Australia’s Cultural Award (1978), and he was recognised as a National Artist in Visual Arts (Painting) in 1999. His artworks have also been exhibited at important exhibitions and festivals. His solo exhibitions were at Galleria Numero (1963). In addition, his works also feature as part of the collection of many important locations such as, Silpa Bhirasri National Museum, The National Gallery, the Bank of Thailand, Galleria Numero in Florence, the National Museum of Singapore, and the Royal Thai Embassy in Paris, for example.

## ดำรง วงศ์อุปราจ

| พ.ศ. 2479 - 2545, เชียงราย, ประเทศไทย

ดำรง วงศ์อุปราจ ศึกษาศิลปะจากโรงเรียนเพาะช่าง ต่อมาได้สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีจากคณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ในปีพ.ศ. 2505 ต่อมาดำรงได้ศึกษาศิลปะในสถาบันต่างประเทศมากมาย และสำเร็จการศึกษาระดับปริญญาโท ด้านศึกษาวชิราวุฒิศาสตร์ศิลป์ ณ Columbia University นิวยอร์ก ประเทศสหรัฐอเมริกาในปีพ.ศ. 2513 ดำรงได้รับทุน รางวัลและเกียรติคุณมากมาย อาทิ รางวัลเกียรติคุณอันดับ 1 เหรียญทอง (จิตรกรรม) จากการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติครั้งที่ 11 (2503), ทุนมูลนิธิญี่ปุ่นเพื่อการศึกษา ค้นคว้าในประเทศญี่ปุ่น (2519 - 2520), รางวัลวัฒนธรรมออสเตรเลีย (2521) และ ได้รับการยกย่องให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) ในปี พ.ศ. 2542 ผลงานของดำรงยังได้ถูกจัดแสดงในนิทรรศการและเทศกาลศิลปะสำคัญ ๆ เช่น นิทรรศการเดี่ยว ณ หอศิลป์ปทุมเมธรี ฟลอเรนซ์ (2506) มากไปกว่านั้น ผลงานของดำรงยังอยู่ในการสะสมตามสถานที่สำคัญต่าง ๆ เช่น หอศิลป์พระศรี, พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติหอศิลป์ถนนเจ้าฟ้า, ธนาคารแห่งประเทศไทย, Galleria Numero ณ เมืองฟลอเรนซ์, พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติสิงคโปร์ และสถานทูตไทย ณ กรุงปารีส เป็นต้น

## David Shrigley

| Born 1968, Macclesfield, the United Kingdom

David Shrigley is an artist and illustrator who came to prominence through his drawings and publications. David graduated from Glasgow School of Art. He was awarded the decoration of Officer of the Most Excellent Order of the British Empire in 2020. His works have been selected for worldwide exhibitions. The exhibitions include, the solo exhibition David Shrigley - Art will save the world at Frank Fluegel Gallery, Austria (2020), Solo Exhibition at K Museum of Contemporary Art, South Korea (2022), David Shrigley: Art to Make You Smile (solo exhibition) at Art Republic, the United Kingdom (2023), and the group exhibition Best of Black and White at Clifton Gallery, the United Kingdom (2023) Moreover, Shrigley’s works are included in prominent collections internationally, including Museum of Modern Art (MoMA), Museum Ludwig, Centre Pompidou, Tate, and National Gallery of Victoria.

## เดวิด ชริกิลีย์

| เกิด พ.ศ. 2511, แม็คเคิลสฟิลด์, สหราชอาณาจักร

เดวิด ชริกิลีย์เป็นศิลปินและนักวาดภาพประกอบที่มีความโดดเด่นผ่านภาพวาดและสิ่งพิมพ์ เดวิดสำเร็จการศึกษาจาก Glasgow School of Art ในปี พ.ศ. 2563 เดวิดได้รับเครื่องราชอิสริยาภรณ์อันวิเศษยิ่งแห่งจักรวรรดิอังกฤษ ผลงานของเขาได้ถูกนำไปจัดแสดงทั่วโลก อาทิ นิทรรศการเดี่ยว David Shrigley - Art will save the world ณ Frank Fluegel Gallery ประเทศออสเตรเลีย (2563), Solo Exhibition ณ K Museum of Contemporary Art ประเทศเกาหลีใต้ (2565), นิทรรศการเดี่ยว David Shrigley: Art to Make You Smile ณ Art Republic ประเทศอังกฤษ (2566) และ นิทรรศการกลุ่ม Best of Black and White ณ Clifton Gallery ประเทศอังกฤษ (2566) นอกจากนี้ผลงานของเดวิดยังได้รับการสะสมในระดับนานาชาติ เช่น Museum of Modern Art (MoMA), Museum Ludwig, Centre Pompidou, Tate และ National Gallery of Victoria.



## Fua Haripitak

| 1910 - 1993, Bangkok (Thonburi), Thailand

Fua Haripitak started studying art at the Teacher Training Department in the Poh-Chang Academy of Arts in 1929, and later received guidance from Professor Silpa Bhirasri at the School of Fine Arts (Silpakorn University) in 1933. Later, in 1940, he went to study in the Department of Paintings at Visva – Bharati University, Santiniketan, India, and at the L'accademia Di Belle Arti Di Rome, Rome, Italy, in 1954. Fua has contributed significantly to the conservation of Thai traditional arts, as evidenced from the numerous awards and recognition received both nationally and internationally, including the Magsaysay Award in Public Service (1983), and the recognition as National Artist in Visual Arts (Painting) in 1985. In 1986, he was also appointed as an Honorary Fellow in Fine Arts at the Royal Society. Until today, Fua's works are still being selected and exhibited, such as the exhibition “In search of other times: reminiscence of things collected” at the JWD Art Space (2019), Progenitor Exhibition (2021) and the exhibition to commemorate the 112th Anniversary of the life of Fua Haripitak (2022) at 333 ANYWHERE.

## เพื่อ หริพิทักษ์

| พ.ศ. 2453 – 2536, กรุงเทพมหานคร (ธนบุรี), ประเทศไทย

เพื่อ หริพิทักษ์ เริ่มต้นศึกษาศิลปะจากโรงเรียนเพาะช่าง แผนกฝึกหัดครู พ.ศ. 2472 ก่อนที่จะออกมาศึกษาแนวทางศิลปะจากศาสตราจารย์ศิลป์ พีระศรี ที่โรงเรียนประณีตศิลปกรรม กรมศิลปากร (มหาวิทยาลัยศิลปากร) ใน พ.ศ. 2476 ต่อมาได้เดินทางไปศึกษาต่อในแผนกจิตรกรรม ที่ Visva - Bharati University, สันตินิเกตัน ประเทศอินเดีย พ.ศ. 2483 และ L'accademia Di Belle Arti Di Rome กรุงโรม ประเทศอิตาลี พ.ศ. 2497 อีกทั้ง เพื่อยังเป็นผู้สร้างคุณูปการให้การอนุรักษ์ศิลปะประเพณีไทยอย่างมากดังสามารถเห็นได้จากการได้รับรางวัลในระดับนานาชาติและระดับประเทศ เช่น รางวัลแมกไซไซ สาขาบริการสาธารณะ ประจำปี พ.ศ. 2526 การได้รับการยกย่องเชิดชูเกียรติให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาศิลปะ (จิตรกรรม) ใน พ.ศ. 2528 นอกจากนี้ยังได้รับการแต่งตั้งเป็นราชบัณฑิตกิตติมศักดิ์ ประเภทจิตรศิลป์ใน พ.ศ. 2529 ผลงานของเพื่อยังคงได้รับการคิดสรรและจัดแสดงจนกระทั่งปัจจุบัน เช่น นิทรรศการ In search of other times: reminiscence of things collected ณ JWD Art Space (2562) นิทรรศการ Progenitor (2564) และนิทรรศการ 112 ปี ชาตกาล เพื่อ หริพิทักษ์ (2565) ณ 333 ANYWHERE



## Gongkan — Kantapon Metheekul

| Born 1989, Bangkok, Thailand

Kantapon Metheekul, also known as “Gongkan”, graduated with a Bachelor's Degree from the Faculty of Decorative Arts, Silpakorn University in 2011. His works have been selected for worldwide exhibitions. The solo exhibitions include, Lose Love at FabCafe, Bangkok (2015), Teleport Exhibition at Warehouse 30, Bangkok (2017), the Another Dimension at Siri House, Singapore (2018), the Tip of the Iceberg at Over the Influence, Los Angeles, the United States (2021), the Introspection at Tang Contemporary Art, Bangkok (2021). The art festivals and group exhibitions that he participated in are, for example, Pollution at River City Bangkok, (2020), Art Macao: Macao International Art Biennale 2021 at Macao Museum of Art (2021), the INNER PLACE EXHIBITION solo exhibition at Tang Contemporary Art, Beijing, China (2022), and the Public But Private at Tang Contemporary Art, Seoul, South Korea (2023)

## ก้องกาน — กันตกณ เมธิกุล

| เกิด พ.ศ. 2532, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

กันตกณ เมธิกุล เป็นที่รู้จักในชื่อ “ก้องกาน” สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีจากคณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร พ.ศ. 2554 ผลงานศิลปะของกันตกณได้รับการคัดเลือกให้จัดแสดงในหลายประเทศทั่วโลก อาทิ นิทรรศการเดี่ยว Lose Love ณ FabCafe กรุงเทพมหานคร (2558), นิทรรศการเดี่ยว Teleport Exhibition ณ Warehouse 30 กรุงเทพมหานคร (2560), นิทรรศการเดี่ยว The Another Dimension ณ Siri House ประเทศสิงคโปร์ (2561), นิทรรศการกลุ่ม Pollution ณ River City Bangkok กรุงเทพมหานคร (2563), เทศกาลศิลปะ Art Macao: Macao International Art Biennale 2021 ณ Macao Museum of Art มาเก๊า (2564), นิทรรศการเดี่ยว The Tip of the Iceberg ณ Over the Influence ลอสแอนเจลิส ประเทศสหรัฐอเมริกา (2564), นิทรรศการเดี่ยว Introspection ณ Tang Contemporary Art กรุงเทพมหานคร (2564), นิทรรศการเดี่ยว INNER PLACE EXHIBITION ณ Tang Contemporary Art ปักกิ่ง ประเทศจีน (2565), นิทรรศการเดี่ยว Public But Private ณ Tang Contemporary Art กรุงโซล ประเทศเกาหลีใต้ (2566)



## Hana Jam — Thanyapat Doungklad

| Born 2001, Bangkok, Thailand

Thanyapat Doungklad, also known as “Hana Jam”, graduated with a Bachelor's Degree in Fine Arts Program in Printmaking and Illustration, School of Architecture, Art, and Design at King Mongkut's Institute of Technology Ladkrabang (2023). Her works have been selected for national and international exhibitions. For example, QUESTION TO ASK YOU (group exhibition) at 6060 Art Space, Bangkok (2022), Filling to the void 2022 (group exhibition) at Musonium Gallery, the United States (2020), the group exhibition Friendship & Ocean at Galleria Benetti, Bangkok (2023), The Best Art Thesis Exhibition 2023 at The Queen's Gallery, Bangkok (2023), and the group exhibition Summer in Seoul at Gallery Nowhy, South Korea (2023)

## ฮานะ แยม — ธัญญาภัทร์ ด้วงกลัด

| เกิด พ.ศ. 2544, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

ธัญญาภัทร์ ด้วงกลัด หรือ “ฮานะ แยม” สำเร็จการศึกษาในสาขาวิชาภาพพิมพ์และอิลลัสเตรชั่น ภาควิชาศิลปกรรม คณะสถาปัตยกรรม ศิลปะและการออกแบบ สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง ในปี พ.ศ. 2566 ผลงานของฮานะ แยมได้ถูกนำไปจัดแสดงในนิทรรศการต่าง ๆ ทั้งในประเทศและต่างประเทศ เช่น นิทรรศการกลุ่ม QUESTION TO ASK YOU ณ 6060 Art Space กรุงเทพมหานคร (2565), นิทรรศการกลุ่ม Filling to the void 2022 ณ Musonium Gallery ประเทศสหรัฐอเมริกา (2565), นิทรรศการกลุ่ม Friendship & Ocean ณ Galleria Benetti กรุงเทพมหานคร (2566), ศิลปินพหุวัยอดเยี่ยมครั้งที่ 15 ปี พ.ศ.2566 ณ หอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ กรุงเทพมหานคร (2566), และ นิทรรศการกลุ่ม Summer in Seoul 2023 ณ Gallery Nowhy ประเทศเกาหลีใต้ (2566)

## Joan Cornella

| Born 1981, Barcelona, Spain

Joan Cornella is a renowned cartoonist and illustrator. Joan graduated with a Bachelor's degree in Fine Arts. After graduating, Joan has collaborated for numerous publications, such as La cultura del Duodeno, El Periódico, Ara and has illustrated for The New York Times. His artworks have been exhibited at art exhibitions in various countries worldwide. For example, the solo exhibition Joan Cornella at Spoke Art Gallery, the United States (2016), the solo exhibition at Hoxton Arches Gallery, the United Kingdom (2017), the solo exhibition Joan Cornella: Japan Solo Exhibition at T-Art Hall, Japan (2017), the solo exhibition Joan Cornella: Bangkok Solo Exhibition at Future Factory, Thailand (2017), the solo exhibition Happy Endings at Woof Pack, Thailand (2019), Joan Cornella: I'M GOOD THANKS (solo exhibition) at Public Gallery, the United Kingdom (2019), the group exhibition Worldwide Contemporary Art at 3 White Dots, Hong Kong (2022), the group exhibition David Shrigley at Lougher Contemporary, the United Kingdom (2023), and the solo exhibition Joan Cornella: Dek Tau at CAC Malaga, Spain (2023)

## โจน คอร์เนลลา

| เกิด พ.ศ. 2524, บาร์เซโลน่า, สเปน

โจน คอร์เนลลา นักวาดการ์ตูนและนักวาดภาพประกอบผู้มีชื่อเสียง โจนสำเร็จการศึกษาด้านศิลปกรรม หลังจากสำเร็จการศึกษาโจนได้ร่วมงานกับสำนักพิมพ์มากมาย เช่น La cultura del Duodeno, El Periódico, Ara และยังได้วาดภาพประกอบให้กับ The New York Times ผลงานของโจนถูกนำไปจัดในนิทรรศการศิลปะมากมายทั่วโลก อาทิ นิทรรศการเดี่ยว Joan Cornella ณ Spoke Art Gallery ประเทศสหรัฐอเมริกา (2559), นิทรรศการเดี่ยว ณ Hoxton Arches Gallery ประเทศอังกฤษ (2560), นิทรรศการเดี่ยว Joan Cornella: Japan Solo Exhibition ณ T-Art Hall ประเทศญี่ปุ่น (2560), นิทรรศการเดี่ยว Joan Cornella: Bangkok Solo Exhibition ณ Future Factory ประเทศไทย (2560), นิทรรศการเดี่ยว Happy Endings ณ Woof Pack ประเทศไทย (2561), นิทรรศการเดี่ยว Joan Cornella: I'M GOOD THANKS ณ Public Gallery สหราชอาณาจักร (2561), นิทรรศการกลุ่ม Worldwide Contemporary Art ณ 3 White Dots ฮองกง (2565), นิทรรศการกลุ่ม David Shrigley ณ Lougher Contemporary สหราชอาณาจักร (2566), และ นิทรรศการเดี่ยว Joan Cornella: Dek Tau ณ CAC Malaga ประเทศสเปน (2566)



## KAWS

| Born 1974, Jersey City, the United States

Brian Donnelly, or KAWS, graduated with a Bachelor's Degree in Illustration from the School of Fine Art in 1996. In the late 80s, KAWS began to design and produced limited editions of art toys. His works have been exhibited in art exhibitions and festivals in various countries. Examples of his solo exhibitions include, Tokyo First, Japan (2001), The Long Way Home, the United States (2009), KAWS Holiday, South Korea (2018), KAWS: New Fiction, the United Kingdom (2022), and Faces and Figures, the United Kingdom (2023). The group exhibitions he featured in were as follows, Respect, Spain (2015), and Light to Night Festival, Singapore (2022). KAWS artworks are also included in many collections and museums, such as the High Museum in Georgia, the United States, the CAC Malaga in Spain, the Rosenblum Collection in France, the Museum of Contemporary Art in California, the United States, and Zabludowicz Collection in London, the United Kingdom.

## คาวส์

| เกิด พ.ศ. 2517, เจอร์ซีย์ซิตี, ประเทศสหรัฐอเมริกา

ไบรอัน ดอนเนลลี หรือเป็นที่รู้จักกันในนาม คาวส์ สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี ด้านการวาดภาพประกอบ จาก School of Fine Art ในปี พ.ศ.2539 ในช่วงทศวรรษ 2530 คาวส์เริ่มออกแบบและผลิตอาร์ตทอยจำนวนจำกัดออกมา ผลงานของคาวส์ได้ถูกนำไปจัดแสดงทั้งนิทรรศการและเทศกาลศิลปะในหลากหลายประเทศ อาทิ นิทรรศการเดี่ยว Tokyo First ณ ประเทศญี่ปุ่น (2544), นิทรรศการเดี่ยว The Long Way Home ณ ประเทศสหรัฐอเมริกา (2552), นิทรรศการกลุ่ม Respect ณ ประเทศสเปน (2558), นิทรรศการเดี่ยว KAWS: HOLIDAY ณ ประเทศเกาหลีใต้ (2561), นิทรรศการกลุ่ม Light to Night Festival ณ ประเทศสิงคโปร์ (2565), นิทรรศการเดี่ยว KAWS: NEW FICTION ณ ประเทศอังกฤษ (2565), นิทรรศการเดี่ยว Faces and Figures ณ ประเทศอังกฤษ (2566) ผลงานของคาวส์ได้รับการสะสมในคอลเลกชันและพิพิธภัณฑ์มากมาย High Museum ณ รัฐจอร์เจีย ประเทศสหรัฐอเมริกา, CAC Malaga ณ ประเทศสเปน, Rosenblum Collection ณ ประเทศฝรั่งเศส, Museum of Contemporary Art ณ รัฐแคลิฟอร์เนีย ประเทศสหรัฐอเมริกา, Zabludowicz Collection ณ ลอนดอน ประเทศอังกฤษ



## Kitti Narod

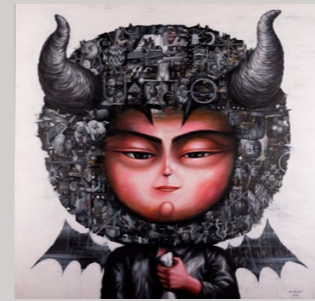
| Born 1976, Thailand

Kitti Narod graduated with a Bachelor's Degree from the Faculty of Fine and Applied Arts, Rajamangala University of Technology Thanyaburi in 2000. His artworks have been exhibited at various exhibitions domestically as well as internationally, both solo and in groups. The group exhibitions were as follows, *All Thai Alternative*, Bangkok, Thailand (2000), *Spectrosynthesis II - Exposure of Tolerance: LGBTQ in Southeast Asia*, Bangkok, Thailand (2018), *The Space Between Us I*, Bangkok, Thailand (2020), and *Falling*, Beijing, China (2022). The solo exhibitions include, Solo Exhibition, London, the United Kingdom (2005), Kitti Narod Exhibition by O'log, Taiwan (2018), *Joy Land*, Bangkok, Thailand (2020), *Roles in Life*, Shenzhen, China (2020), *Fragrant City: Kitti Narod Solo Exhibition*, Bangkok, Thailand (2021), and *Summer Wind*, Hong Kong (2022), *Simplicity Serenade* at Beijing Headquarters Gallery Space, Beijing, China (2023)

## กิตติ นารอด

| เกิด พ.ศ. 2519, ประเทศไทย

กิตติ นารอด จบการศึกษาในระดับปริญญาตรีจากภาควิชาจิตรกรรม คณะศิลปกรรมศาสตร์ สถาบันเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี ในปี พ.ศ. 2543 ผลงานของกิตติได้เข้าร่วมจัดแสดงในหลากหลายนิทรรศการทั้งนิทรรศการเดี่ยวและนิทรรศการกลุ่มในหลากหลายประเทศ อาทิ นิทรรศการกลุ่ม *All Thai Alternative* กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย (2543), นิทรรศการเดี่ยว Solo Exhibition กรุงลอนดอน ประเทศอังกฤษ (2548), นิทรรศการกลุ่ม *Spectrosynthesis II - Exposure of Tolerance: LGBTQ in Southeast Asia* กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย (2561), นิทรรศการเดี่ยว Kitti Narod Exhibition by O'log ประเทศไต้หวัน (2561), นิทรรศการเดี่ยว *Joy Land* กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย (2563), นิทรรศการเดี่ยว *Roles in Life* เซินเจิ้น ประเทศจีน (2563), นิทรรศการกลุ่ม *The Space Between Us I* กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย (2563), นิทรรศการเดี่ยว *Fragrant City: Kitti Narod Solo Exhibition* กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย (2564), นิทรรศการเดี่ยว *Summer Wind* ประเทศฮ่องกง (2565), นิทรรศการกลุ่ม *Falling* ปักกิ่ง ประเทศจีน (2565), นิทรรศการเดี่ยว *Simplicity Serenade* ณ Beijing Headquarters Gallery Space ปักกิ่ง ประเทศจีน (2566)



## Line Censor

| Born 1982, Lopburi, Thailand

Kiatanan Iamchan, also known as "Line Censor", graduated with a Bachelor's and a Master's Degree in Painting from the Faculty of Painting, Sculpture, and Graphic Arts at Silpakorn University in 2009. He has won many highly regarded awards in Thai art industry, such as the Silpa Bhirasri Silver Medal Award at the 22nd (2005) and 24th (2006) Contemporary Art by Young Artists, and the First Class Honour, Gold Medal (Painting), at the 55th National Exhibition of Art in 2009. His works have also been selected for both domestic and international exhibitions. For example, the solo exhibitions include, *Alright I Shall Greed* at the La Lanta Fine Art, Bangkok (2008), *Metropolitan Tales* at Ardel Gallery of Modern Art, Bangkok (2010). Group exhibitions include, the *Narrative of Giant* at Singapore Art stage, Marina Bay Sand in Singapore (2015), the *Hong Kong Affordable Art Fair* at Hong Kong Convention Centre in Hong Kong (2018), the online solo exhibition *Surline Metadata* at Metaverse (2023)

## ไลน์ เซ็นเซอร์

| เกิด พ.ศ. 2525, ลพบุรี, ประเทศไทย

เกียรติอนันต์ เอี่ยมจันทร์ เป็นที่รู้จักในชื่อ "ไลน์ เซ็นเซอร์" สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี และปริญญาโท พ.ศ. 2552 สาขาจิตรกรรม จากคณะจิตรกรรม ประติมากรรม และภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร เกียรติอนันต์ได้รับรางวัลจากเวทีประกวดศิลปะที่สำคัญในโลกศิลปะไทยจำนวนมาก เช่น รางวัลเกียรติคุณ เหรียญเงิน ศิลป์ พีระศรี ในการแสดงงานศิลปกรรมร่วมสมัยของศิลปินรุ่นใหม่ครั้งที่ 22 (2548) และครั้งที่ 24 (2549) รวมถึงรางวัลเกียรติคุณอันดับ 1 เหรียญทองประเภทจิตรกรรม ในการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติครั้งที่ 55 (2552) นอกจากนี้ ผลงานของเขายังได้รับการคัดเลือกให้เข้าร่วมแสดงในนิทรรศการทั้งในประเทศไทยและต่างประเทศ เช่น นิทรรศการเดี่ยว *Alright I Shall greed* ณ La Lanta Fine Art กรุงเทพมหานคร (2551), *Metropolitan tales* ณ ARDEL Gallery of Modern Art, กรุงเทพมหานคร (2553), นิทรรศการกลุ่ม เช่น *Narrative of Giant* ณ Singapore Art Stage, Marina Bay Sand ประเทศสิงคโปร์ (2558), *Hong Kong Affordable art Fair* ณ Hong Kong Convention Centre ประเทศฮ่องกง (2561), นิทรรศการเดี่ยวออนไลน์ *Surline Metadata* ณ Metaverse (2566)

## Mackcha

| Born 1998, Bangkok, Thailand

Chararat Saraaporn, widely known as "Mackcha", a new generation Thai artist. Starting her college year at Faculty of Architecture, she decided to leave and set out on a path to becoming a full-time artist, NFT Artist and Art Youtuber under the name MACKCHA. Mackcha has created the character "Chalotte" that was developed from Mackcha herself to become widely known. Later, Mackcha's works were displayed in the group exhibition *Dinner* at Trendy Gallery, Bangkok (2022) and her first solo exhibition under the name "Deep in Mind Sea" at Trendy Gallery Bangkok (2023)

## แม็กชา

| เกิด พ.ศ. 2541, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

ชารัตต์ สารอาภรณ์ หรือเป็นที่รู้จักในนาม "แม็กชา" ศิลปินไทยรุ่นใหม่ แม็กชารักและชอบในงานศิลปะ แม็กชาเข้าศึกษาในคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์แต่ตัดสินใจลาออกและเดินทางเข้าสู่หนทางความเป็นศิลปิน ศิลปิน NFT และยูทูบเบอร์ด้านศิลปะภายใต้ชื่อ "Mackcha" โดยแม็กชาได้สร้างคาแรคเตอร์ "Chalotte" ที่พัฒนามาจากตัวเองให้เป็นที่รู้จักอย่างกว้างขวาง ต่อมาผลงานของแม็กชาได้ถูกจัดแสดงในนิทรรศการกลุ่ม *Dinner* ณ Trendy Gallery กรุงเทพมหานคร (2565) และนิทรรศการเดี่ยวครั้งแรกภายใต้ชื่อ *Deep in Mind Sea* ณ Trendy Gallery กรุงเทพมหานคร (2566)





## Maxwell McMaster

| Born 1981, Sacramento, the United States

Maxwell McMaster graduated with a Bachelor's degree in Fine Arts from Art Centre College of Design. Maxwell uses colour, shape, and texture to create his artwork. His artworks have been exhibited at art festivals and exhibitions in various countries. For example, the solo exhibition Waves at Install at The Standard Hollywood, the United States (2016), the solo exhibition Down To Earth at Public Land, the United States (2018), the group exhibition Universes 2 at The Garage Amsterdam, Netherland (2018), Flowers (solo exhibition) at Chins Gallery, Thailand (2020), the group exhibition Metamorphosis at Smoke the Moon, the United States (2021), the group exhibition "Sweet as Summer" at Galerie Zberro, France (2021), and the solo exhibition "A Beautiful Distraction" at JPS Gallery, Japan (2022)

## แม็กซ์เวลล์ แม็กมาสเตอร์

| เกิด พ.ศ. 2524, แซคราเมนโต, สหรัฐอเมริกา

แม็กซ์เวลล์ แม็กมาสเตอร์ สำเร็จการศึกษาในระดับปริญญาตรี สาขาศิลปกรรมศาสตร์ จาก Art Centre Collage of Design ผลงานของแม็กซ์เวลล์มักใช้รูปร่างทรงสี่เหลี่ยมประกอบกับพื้นผิวมาสร้างสรรค์ผลงาน ผลงานของแม็กซ์เวลล์ได้ถูกนำไปจัดแสดงในนิทรรศการมากมาย เช่น นิทรรศการเดี่ยว WAVES ณ Install at The Standard Hollywood ประเทศสหรัฐอเมริกา (2559), นิทรรศการเดี่ยว Down To Earth ณ Public Land ประเทศสหรัฐอเมริกา (2561), นิทรรศการกลุ่ม Universes 2 ณ The Garage Amsterdam ประเทศเนเธอร์แลนด์ (2561), นิทรรศการเดี่ยว Flowers ณ Chins Gallery ประเทศไทย (2563), นิทรรศการกลุ่ม Metamorphosis ณ Smoke the Moon ประเทศสหรัฐอเมริกา (2564), นิทรรศการกลุ่ม Sweet as Summer ณ Galerie Zberro ประเทศฝรั่งเศส (2564), และ นิทรรศการเดี่ยว A Beautiful Distraction ณ JPS Gallery ประเทศญี่ปุ่น (2565)



## Muangthai Busamaro

| Born 1960, Chiangmai, Thailand

Muangthai Busamaro graduated with a Bachelor Degree in painting from Silpakorn University in 1984. Muangthai took part in many important exhibitions, namely "Tradition to Modernity" international exhibition, Malaysia (2003), the solo exhibition "Inspired Moments" at Surapon Gallery Bangkok (2014), "Home-Land" (solo exhibition) Surapon Gallery Bangkok (2016), NUDE (group exhibition), Contemporary Art Space, Bangkok (2019), the group exhibition Wind of change at Palette Artspace, Bangkok (2023), Muangthai's work is in the permanent collection of several institutes such as MOCA Bangkok, 129 Art Museum and Tisco Art Collection.

## เมืองไทย บุขมาโร

| เกิด พ.ศ. 2503, เชียงใหม่, ประเทศไทย

เมืองไทย บุขมาโร สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีจากภาควิชาจิตรกรรม คณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากรในปี 2527 ผลงานของเมืองไทยได้นำไปจัดแสดงในนิทรรศการมากมาย เช่น นิทรรศการศิลปะนานาชาติ Tradition to Modernity ณ ประเทศมาเลเซีย (2546), นิทรรศการเดี่ยว Inspired Moments ณ สุรพล แกลเลอรี กรุงเทพมหานคร (2557), นิทรรศการเดี่ยว Home - Land ณ สุรพล แกลเลอรี กรุงเทพมหานคร (2559), นิทรรศการกลุ่ม NUDE ณ Duke Contemporary Art Space กรุงเทพมหานคร (2562), นิทรรศการกลุ่ม Wind of change ณ Palette Artspace กรุงเทพมหานคร (2566) อีกทั้งยังมีผลงานสะสมอยู่ในคอลเลกชันของ MOCA, 129 Art Museum และ Tisco Art Collection



## Muebon

| Born 1982, Bangkok, Thailand

Muebon is a renowned Thai graffiti artist. Muebon's work can be seen in various locations across the world. In 2018, he has had the opportunity to work with prominent companies such as Hermes in Melbourne, Australia. His artworks have been exhibited at various domestic and international art exhibitions, BON First Solo Show Art Exhibition in Bangkok (2014) Public wall at Bangkok Art and Culture Centre (BACC), Thailand (2017), the solo exhibition Pattern of life at Moscow, Russia (2018), the duo show Desolated Vacation, The dual exhibition AlexFace x •MUEBON• at Gallery Ether, Japan (2021), and the solo exhibition Make Siam Smile Again at Cannabis Museum, Bangkok (2023)

## มือบอน

| เกิด พ.ศ. 2525, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

มือบอนเป็นศิลปินกราฟฟิตี้ชื่อดังของไทย โดยผลงานของมือบอนสามารถเห็นได้ตามสถานที่ต่าง ๆ ทั่วโลก ในปี พ.ศ. 2561 มือบอนได้มีโอกาสร่วมงานกับแบรนด์ชื่อดังอย่าง Hermes ในเมืองเมลเบิร์น ประเทศออสเตรเลีย ผลงานของมือบอนถูกนำไปจัดแสดงในนิทรรศการศิลปะต่าง ๆ ทั้งในประเทศและต่างประเทศมากมาย อาทิ BON First Solo Show Art Exhibition ณ กรุงเทพมหานคร (2557) Public wall ณ ศูนย์ศิลปะและวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร (BACC) ประเทศไทย (2561), Pattern of life (นิทรรศการเดี่ยว) ณ กรุงมอสโก ประเทศรัสเซีย (2561), นิทรรศการ Desolated Vacation, The dual exhibition AlexFace x •MUEBON• ณ Gallery Ether ประเทศญี่ปุ่น (2564), และนิทรรศการเดี่ยว Make Siam Smile Again ณ Cannabis Museum กรุงเทพมหานคร (2566)



## Niam Mawornkanong

| Born 1978, Samut Prakan, Thailand

Niam (Surachai) Maworakanong graduated with a diploma from the College of Fine Arts in 1997, before pursuing a Bachelor's Degree at the Faculty of Fine Arts, Chiang Mai University between 1997 and 1999. He graduated with a Bachelor's Degree from the Department of Philosophy and Religion, Faculty of Anthropology, Chiang Mai University, in 2003. Niam's works have been selected for exhibitions both at home country and abroad on various occasions, such as the 14th Asian Art Biennale Bangladesh Art Festival, at the Bangladesh Shilpakala Academy, Bangladesh (2010), the solo exhibition - Spirit, Air - at the Chamchuri Art Gallery, Bangkok (2010), the group exhibition- Transuniverse - at the Subhashok The Arts Center (2014), the solo exhibition- The Sea Remembers Us- at Subhashok The Arts Center, Bangkok (2020), the group exhibition - Human Relativity - at Xspace Art Gallery, Bangkok (2020), and the solo exhibition - anima - at the Joyman Gallery Bangkok (2022), the A New Sense of Identity group exhibition at Tang Contemporary Art, Hong Kong (2022), and the group exhibition Beijing Grand Opening at Streams Gallery Beijing, China (2023)

## เนียม มะวรคอง

| เกิด พ.ศ. 2521, สมุทรปราการ, ประเทศไทย

เนียม (สุรัชย์) มะวรคอง จบการศึกษาระดับอนุปริญญาจากวิทยาลัยช่างศิลป์ พ.ศ. 2540 ก่อนเข้าศึกษาต่อระดับปริญญาตรีในคณะวิจิตรศิลป์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ระหว่าง พ.ศ. 2540 - 2542 และจบการศึกษาในระดับปริญญาตรี ภาควิชาปรัชญาและศาสนาจากคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ พ.ศ. 2546 ผลงานของเนียมได้รับการคัดเลือกให้จัดแสดงทั้งในประเทศและต่างประเทศหลายครั้ง เช่น เทศกาลศิลปะ Asian Art Biennale Bangladesh ครั้งที่ 14 ณ Bangladesh Shilpakala Academy ประเทศบังกลาเทศ (2553), นิทรรศการเดี่ยว ผีอากาศ/Spirit, Air ณ หอศิลป์จามจุรี กรุงเทพมหานคร (2553), นิทรรศการกลุ่ม Transuniverse ณ Subhashok The Arts Centre กรุงเทพมหานคร (2557), นิทรรศการเดี่ยว เราอยู่ในความทรงจำของทะเล/The Sea Remembers Us ณ Subhashok The Arts Centre กรุงเทพมหานคร (2563), นิทรรศการกลุ่ม Human Relativity ณ Xspace Art Gallery กรุงเทพมหานคร (2563), นิทรรศการเดี่ยว anima ณ Joyman Gallery กรุงเทพมหานคร (2565), นิทรรศการกลุ่ม A New Sense of Identity ณ Tang Contemporary Art ประเทศฮ่องกง (2565), นิทรรศการกลุ่ม Beijing Grand Opening ณ Streams Gallery Beijing ประเทศจีน (2566)



## Nobbie – Patdanu Temekul

| Born 1991, Bangkok, Thailand

Patdanu Temekul graduated with a Bachelor's Degree in Painting from the Faculty of Painting, Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University in 2015. Patdanu's works have been displayed in numerous exhibitions, for example, the 27th Bring Good Things to Life exhibition at the National Gallery, Bangkok (2015), the Transformation group exhibition at bridge art space, Bangkok (2015), the Dissecting-Desire solo exhibition at Subhashok the Arts Centre, Bangkok (2017), the UOB Painting of the Year 2018 (Digital Arts) (2018), the Play of faith solo exhibition at SO Gallery ChangChui, Bangkok (2018), the Searching for a deep Affinity with Aesthetic Objects group exhibition at JWD Art Space, Bangkok (2020), 7 Worlds 7 Lives Twilight Daylight (Group Exhibition) at Pacific City Club, Bangkok, Thailand (2022). In addition, his works have been featured in Daybeds magazine (2016) and A Day magazine (2016).

## น็อบบี้ — พัฒน์คุณ เตมีกุล

| เกิด พ.ศ. 2534, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

พัฒน์คุณ เตมีกุล สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาจิตรกรรม จากคณะจิตรกรรม ประติมากรรม และภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร พ.ศ. 2558 ผลงานของพัฒน์คุณได้เข้าร่วมจัดแสดงในหลากหลายนิทรรศการ อาทิ นิทรรศการศิลปกรรม นำสิ่งที่ดีสู่ชีวิต ครั้งที่ 27 ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ หอศิลป์ กรุงเทพมหานคร (2558), นิทรรศการกลุ่ม Transformation ณ bridge art space กรุงเทพมหานคร (2558), นิทรรศการเดี่ยว Dissecting-Desire ณ Subhashok the arts centre กรุงเทพมหานคร (2560), งานแสดงศิลปกรรม UOB ( ภาพดิจิทัล ) ปี 2561 กรุงเทพมหานคร (2561), นิทรรศการเดี่ยว The play of faith ณ So Gallery Changcui กรุงเทพมหานคร (2561), นิทรรศการกลุ่ม Searching for a deep affinity with aesthetic objects ณ JWD Art Space กรุงเทพมหานคร (2563), นิทรรศการกลุ่ม ๗ภพ ๗ชาติ สนทนา ทิวากาล ณ Pacific City Club กรุงเทพมหานคร (2565) นอกจากนี้ ภาพผลงานของเขายังเคยได้ตีพิมพ์ลงในนิตยสาร day bed magazine (2559) และ a day magazine (2559)



## Parinya Tantisuk

| Born 1955, Bangkok, Thailand

Parinya Tantisuk graduated with a Bachelor's Degree and a Master's Degree from the Faculty of Painting, Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University in 1977 and 1985 respectively. Parinya also received numerous awards. For example, the second Honour, Silver Medal (Painting) from the 31th National Exhibition of Art in 1985, Award Winner, Contemporary Art Competition in 1992, the Third Honour, Bronze Medal (Painting) from the 60th National Exhibition of Art in 2014, and he was recognised as a National Artist in Visual Arts (Painting) in 2018. Furthermore, many of Parinya's work feature in various exhibitions, such as, the solo exhibition Parinya Tantisuk at the Bhirasri Institute of Modern Art, Bangkok (1982), Parinya Tantisuk (solo exhibition) at Gallery Tomos, Japan (2004), the group exhibition "Cubic Museum" at Art Centre, Aichi University of the Arts, and the group exhibition THAIJA 2 at PSG Art Gallery, Bangkok (2023)

## ปริญญา ตันติสุข

| เกิด พ.ศ. 2498, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

ปริญญา ตันติสุข สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีและโท จากภาควิชาจิตรกรรม คณะจิตรกรรม ประติมากรรม และภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ในปี พ.ศ. 2520 และ 2528 ตามลำดับ ปริญญาได้รับรางวัลจากการประกวดหลายรางวัล อาทิ รางวัลเกียรติคุณอันดับ 2 เหรียญเงินสาขาจิตรกรรม การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติครั้งที่ 31 (2528) รางวัลชนะเลิศศิลปกรรม การประกวดศิลปกรรมร่วมสมัยประจำปี พ.ศ. 2535, รางวัลเกียรติคุณอันดับ 3 เหรียญทองแดง สาขาจิตรกรรม การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 60 (2557) และได้รับยกย่องให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) ประจำปี พ.ศ. 2561 นอกจากนี้ผลงานของปริญญาได้ถูกนำไปจัดแสดงในนิทรรศการศิลปะหลายแห่ง เช่น นิทรรศการเดี่ยว ปริญญา ตันติสุข ณ หอศิลป์ พีระศรี กรุงเทพมหานคร (2525), นิทรรศการเดี่ยว ปริญญา ตันติสุข ณ โทมัสแกลเลอรี โตเกียว ประเทศญี่ปุ่น (2547), นิทรรศการ ศิลปะในกล่อง ณ หอศิลป์ มหาวิทยาลัยไอจิ ประเทศญี่ปุ่น (2558), และนิทรรศการกลุ่ม ไทยจำ 2 ณ PSG Art Gallery กรุงเทพมหานคร (2566)



## Praiwan Dakliang

| Born 1957, Nakhon Sawan, Thailand

Praiwan Dakliang graduated with the first class honours in Applied Arts from the Faculty of Decorative Arts, Silpakorn University. He also received numerous awards and honours. For example, Winning the first price, Bualuang Gold Medal, in Painting at the 5th Bualuang Paintings Exhibition, Winning the Contemporary Painting Award from the Bank of Thailand Art Exhibition (1982), and the Third Place Honours Award, (Bronze Medal) in Painting from the 32rd National Exhibition of Art in 1986. Praiwan's works have been exhibited in many shows, such as the 2nd Tawan Group Exhibition at the Royal Orchid Hotel (1986), the Group Exhibition in Honor of His Majesty the King. Golden Paintbrush Award On the Occasion of Her Majesty Queen Sirikit's 60th Birthday Anniversary Her Majesty the Queen (1996), Color Memoir (group exhibition) at the Arts and Culture Building, Chulalongkorn University, Bangkok (2019)

## ไพรวลัย ดากเลี้ยง

| เกิด พ.ศ. 2500, นครสวรรค์, ประเทศไทย

ไพรวลัย ดากเลี้ยง สำเร็จการศึกษาสาขาประยุกต์ศิลปศึกษา คณะมัณฑนศิลป์ จากมหาวิทยาลัยศิลปากร ไพรวลัยได้รับรางวัลเกียรติยศมากมาย อาทิ รางวัลที่ 1 เหรียญทองบัวหลวง ประเภทภาพเขียนร่วมสมัย จากนิทรรศการจิตรกรรมบัวหลวง ครั้งที่ 5, รางวัลชนะเลิศจิตรกรรมร่วมสมัย จากงานแสดงศิลปกรรมธนาคารแห่งประเทศไทย (2525), รางวัลเกียรติคุณอันดับ 3 เหรียญทองแดง ประเภทจิตรกรรม การแสดงศิลปกรรมแห่งประเทศไทยครั้งที่ 32 (2529) ผลงานของไพรวลัยถูกจัดแสดงมากมาย อาทิ นิทรรศการกลุ่ม ตะวัน ครั้งที่ 2 โรงแรมรอยัลอัลออดิต (2529), นิทรรศการประกวดจิตรกรรมเฉลิมพระเกียรติ รางวัลผู้ทันทอง เนื่องในวโรกาสเฉลิมพระชนมมาอายุ 60 พรรษา สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ (2539), นิทรรศการกลุ่ม Color Memoir ณ อาคารศิลปวัฒนธรรม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กรุงเทพมหานคร (2562)



## Pratuang Emjaroen

| 1935 – 2022, Bangkok, Thailand

Pratuang Emjaroen was a self-taught artist who created work from 1962 to 2003 and received an Honorary Doctorate from the Faculty of Fine and Applied Arts, Suan Sunandha Rajabhat University in 2002. Pratuang received many awards throughout his career namely, the Second Honour, Silver Medal, in Painting from the 17th National Exhibition of Art in 1967. His artworks have also been exhibited both domestically and internationally. He held solo exhibitions namely, Lotus - Essence of Consciousness, Bangkok, Thailand (1998), Thai Trends: from Localism to Internationalism (Group Exhibition) at BACC, Bangkok, Thailand (2012), Awakenings: Art in Society in Asia 1960s - 1990s, Seoul, South Korea (2019), TRACES AND TRAILS BY PRATUANG EMJAROEN, Bangkok, Thailand. Furthermore, his works are featured in various art museums and important locations. For example, the Singapore Art Museum Singapore, National Gallery Singapore, Singapore, and Fukuoka Asian Art Museum (FAAM), Japan.

## ประเทือง เอมเจริญ

| พ.ศ. 2478 - 2565, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

ประเทือง เอมเจริญ ศิลปินผู้ศึกษาศิลปะด้วยตัวเอง ประเทืองได้สร้างสรรค์ผลงานตั้งแต่ พ.ศ. 2505 - 2546 ในปี พ.ศ. 2545 และได้รับดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ สาขาศิลปกรรม จากสถาบันราชภัฏสวนสุนันทา ประเทืองได้รับรางวัลเกียรติยศมากมายไม่ว่าจะเป็น รางวัลเกียรติคุณอันดับ 2 เหรียญเงินจากประเภทจิตรกรรม การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 17 (2510) และประกาศเกียรติคุณด้านจิตรกรรมจากพิพิธภัณฑ์ศิลปะวอชิงตัน ประเทศสหรัฐอเมริกาในปี พ.ศ. 2544 ผลงานของประเทืองได้ถูกจัดแสดงทั้งในไทยและต่างประเทศ เช่น นิทรรศการเดี่ยว บัวสวาทะจิต ณ กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย (2541), นิทรรศการกลุ่ม ไทยเท...จากท้องถิ่นสู่อินเตอร์ ณ กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย (2555), นิทรรศการกลุ่ม Awakenings: Art in Society in Asia 1960s-1990s กรุงโซล ประเทศเกาหลีใต้ (2562) และนิทรรศการเดี่ยว "ร้อยริ้วสรรพัสสร" ตำนานชีวิตและสังคม ณ กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย ทั้งนี้ผลงานของประเทืองยังอยู่ในการสะสมของพิพิธภัณฑ์ศิลปะสมัยใหม่และสถานที่สำคัญ หลายแห่งไม่ว่าจะเป็น Singapore Art Museum ประเทศสิงคโปร์, National Gallery Singapore ประเทศสิงคโปร์ และ Fukuoka Asian Art Museum (FAAM) ประเทศญี่ปุ่น



## Preecha Thaonthong

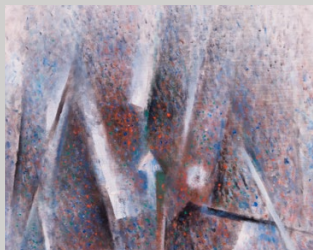
| Born 1948, Bangkok, Thailand

Preecha Thaonthong graduated with a Bachelor's and Master's Degree in 1972 and 1975 respectively from the Faculty of Painting, Sculpture, and Graphic Arts at Silpakorn University. He later received a scholarship in 1978 to study at L'Accademia di Belle Arte, Rome, Italy. Throughout his career, he received awards from many art competitions in Thailand. For example, Outstanding Artist (Painting) at the 1979 National Exhibition of Art and was recognised as the National Artist in Visual Art (Painting) in 2009. His works have been exhibited at both domestic and international exhibitions, such as the 3rd Malaysia Annual Exhibition of International Contemporary Prints at the Central Art Gallery, Malaysia (1999), "The First Light of the New Era Towards the 7th Decade" at ICONSIAM, Bangkok (2021). Furthermore, he established the Preecha Thaonthong Foundation in 2020 in Chiang Rai as a space to collect, conserve, and disseminate knowledge with the common ideology to create art for the public.

## ปรีชา เทาทอง

| เกิด พ.ศ. 2491, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

ปรีชา เทาทอง สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2515 และปริญญาโท พ.ศ. 2518 จากคณะจิตรกรรม ประติมากรรม และภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร และได้รับทุนไปศึกษาต่อที่ L' Accademia di belle Arte ณ กรุงโรม ประเทศอิตาลี ในปี พ.ศ. 2521 ปรีชาได้รับรางวัลจากเวทีการประกวดศิลปกรรมที่สำคัญของประเทศไทยหลายรางวัล เช่น รางวัลศิลปินชั้นเยี่ยม สาขาจิตรกรรม จากงานแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ (พ.ศ. 2522) และได้รับยกย่องเชิดชูเกียรติให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาศิลปะ (จิตรกรรม) ใน พ.ศ. 2552 ผลงานศิลปะของเขา ร่วมแสดงทั้งในนิทรรศการทั้งในระดับชาติและนานาชาติ เช่น เทศกาล The 3rd Malaysia Annual Exhibition of International Contemporary Prints ณ Central Art Gallery ประเทศมาเลเซีย (2542), นิทรรศการ แสงแรกแห่งศักราชใหม่ สหัสวรรษที่ 7 ณ ICONSIAM Art Space, ICONSIAM กรุงเทพมหานคร (2564) นอกจากนี้ เขายังได้ก่อตั้งมูลนิธิศาสตราจารย์เกียรติคุณปรีชา เทาทอง เพื่อเป็นแหล่งรวบรวม เก็บรักษา เผยแพร่องค์ความรู้ และแนวคิด รวมถึงวิธีการในการสร้างสรรค์ผลงานสู่สาธารณชน ในพ.ศ. 2563 ที่จังหวัดเชียงราย



## Sawasdi Tantisuk

| 1925 - 2009, Bangkok, Thailand

Sawasdi Tantisuk graduated from the Faculty of Painting, Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University in 1946 and won a scholarship to further his studies at L' Accademia di belle Arte, Rome, Italy where he completed his Diploma in painting. In 1955, he earned the title "Artist of Distinction in Painting" and in 1991, he earned the title "National Artist in Painting". Sawasdi Tantisuk was the first Thai artist who began cubism and abstract painting. His paintings have been recognized throughout the country and overseas, such as 3rd Place Honors Bronze Medal (Painting), 1st National Art Exhibition, 1st Prize Painting Competition of the University of Rome in Italy, and 2nd Prize from the International Art Exhibition in Saigon.

## สวัสดิ์ ดันติสุข

| พ.ศ. 2468 - 2552, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

สวัสดิ์ ดันติสุข สำเร็จการศึกษาจากคณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากรในปี พ.ศ. 2499 และได้รับทุนไปศึกษาต่อที่ Dip. of Painting, Academy of Fine Arts ณ กรุงโรม ประเทศอิตาลี สวัสดิ์ ได้รับยกย่องให้เป็นศิลปินชั้นเยี่ยมสาขาจิตรกรรม และได้รับยกย่องให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาศิลปะ (จิตรกรรม) ในปี พ.ศ. 2534 สวัสดิ์สร้างสรรค์ผลงานศิลปะมาอย่างต่อเนื่องและได้ชื่อว่าเป็นศิลปินไทยผู้บุกเบิกจิตรกรรมคิวบิสม์และศิลปินนามธรรม ผลงานเป็นที่ยอมรับ สวัสดิ์ได้รับรางวัลในระดับชาติและนานาชาติมากมาย เช่น รางวัลเกียรติคุณอันดับ 3 เหรียญทองแดง (จิตรกรรม) การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 1, รางวัลที่ 1 การประกวดภาพเขียนของมหาวิทยาลัยแห่งกรุงโรม อิตาลี, รางวัลที่ 2 การแสดงศิลปะนานาชาติ กรุงโซ่งอน



## Suchao Sisganes

| 1926 - 1986, Bangkok, Thailand

Suchao Sisganes is an important artist in Thailand. In 1959, Suchao graduated with a Diploma in Fine Arts from the Faculty of Painting, Sculpture, and Graphic Arts, at Silpakorn University. After graduation, he became an art lecturer at the Satit School of Chulalongkorn University and retired to be a freelance artist. Suchao received a Second Class Honour. (Silver Medal) in Painting from the 4th National Exhibition of Art in 1953. Suchao's works have been displayed in various exhibitions such as the National Gallery of Contemporary Art in Bangkok; Celebrating the 10th Anniversary Art Festival at Bhirasri Art Gallery, Bangkok; Thai Art Exhibition in China and the Art Exhibition in Remembrance of Suchao Sisganes, the organized by the Suchao Sisganes Fund at the Artist Gallery.

## สุชาว์ ศิษย์คนศ

| พ.ศ. 2469 - 2529, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

สุชาว์ ศิษย์คนศ ศิลปินคนสำคัญของประเทศไทย สุชาว์สำเร็จการศึกษาระดับอนุปริญญาศิลปบัณฑิต จากคณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ในปี พ.ศ. 2502 หลังจากจบการศึกษา สุชาว์ได้ทำงานเป็นอาจารย์สอนในโรงเรียนสาธิต จุฬาลงกรณ์ มหาวิทยาลัย และได้ลาออกมาเป็นศิลปินอิสระ ในปี พ.ศ. 2496 สุชาว์ได้รับรางวัลเกียรติคุณอันดับ 2 เหรียญเงิน (จิตรกรรม) จากการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 4 ผลงานของสุชาว์ได้ถูกนำไปจัดแสดงผลงานในนิทรรศการต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็น การแสดงศิลปกรรมร่วมสมัยหอศิลป์แห่งชาติ กรุงเทพมหานคร, มหกรรมศิลปะฉลองครบรอบ 10 ปี หอศิลป์ พีระศรี กรุงเทพมหานคร, นิทรรศการศิลป์ไทย ณ ประเทศจีน และ นิทรรศการศิลปะระลึกถึงสุชาว์ ศิษย์คนศ จัดโดยกองทุนสุชาว์ ศิษย์คนศ ณ อาร์ตีสท์แกลเลอรี



## Suntur — Yozanun Wutigonsombutkul

| Born 1989, Bangkok, Thailand

Yozanun Wutigonsombutkul, also known as "Suntur", graduated with a Bachelor's Degree from the Faculty of Decorative Arts, Silpakorn University in 2011. Suntur's works have been shown at national and international exhibitions such as the Picnic with Suntur solo exhibition at Times Square, Hong Kong (2014), the Zero Decibel solo exhibition at Yelo House, Bangkok (2018), the A Little Letter From Somewhere someone solo exhibition at JWD arts space, Bangkok (2020), the Take You Time, solo exhibition at River City, Bangkok (2023) Moreover, he also makes lifestyle products under the brand "Suntur Store" and has been involved in design collaborations with various well-known brands such as Central Group, GREYHOUND, as well as designing a special furniture collection with PDM (2022) Additionally, he also collaborated with world brands i.e. Hermès in the event petit h celebrates Bangkok! at ICONSIAM (2022)

## ซันเตอ — ยศนันท์ วุฒิกรสมบัติกุล

| เกิด พ.ศ. 2532, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

ยศนันท์ วุฒิกรสมบัติกุล หรือเป็นที่รู้จักในชื่อ "ซันเตอ" เขาสำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีจากคณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร พ.ศ. 2554 ผลงานของซันเตอ ได้รับการคัดสรรให้จัดแสดงในนิทรรศการ ทั้งในระดับชาติและนานาชาติจำนวนมาก อาทิ นิทรรศการเดี่ยว Picnic with Suntur ณ Times square ประเทศฮ่องกง (2557), นิทรรศการเดี่ยว Zero Decibel ณ Yelo house กรุงเทพมหานคร (2561), นิทรรศการเดี่ยว a little letter from somewhere someone ณ JWD arts space กรุงเทพมหานคร (2563), นิทรรศการเดี่ยว Take You Time ณ River City Bangkok (2566) มากไปกว่านั้น เขายังได้ผลิตสินค้าไลฟ์สไตล์ภายใต้ชื่อแบรนด์ Suntur Store อีกด้วย รวมถึงมีผลงานออกแบบร่วมกับแบรนด์สินค้าชื่อดังจำนวนมาก เช่น Central Group, GREYHOUND, การออกแบบเฟอร์นิเจอร์รุ่นพิเศษร่วมกับ PDM (2565) นอกจากนี้ยังได้ร่วมงานกับแบรนด์ชั้นนำอย่าง Hermès ในงาน petit h celebrates Bangkok! ณ ICONSIAM (2565)



## Takashi Murakami

| Born 1962, Tokyo, Japan

Takashi Murakami graduated with a Bachelor's Degree, a Master's Degree, and a Doctorate in Traditional Japanese Painting (Nihonga) from Tokyo National University of Fine Arts and Music in 1986, 1988, and 1993 respectively. In 1993, Murakami participated in the TransCulture exhibition at the 46th Venice Biennale. Murakami is also an artist who has received numerous awards within Japan and abroad. For example, The Special Award from the Japan Fashion Editor (2003), the GQ Men of the Year 2008 Awards (2008), and the 66th The Minister of Education Award for Fine Arts (2016). His artworks have been exhibited in various art exhibitions around the world. The solo exhibitions include, sous influences: arts plastiques et psychotropes in Paris, France (2013), Scary Monsters! By Takashi Murakami in New York, the United States (2022), Takashi Murakami: Contemporary Portraiture, the Philippines (2023). Furthermore, many of Murakami's work feature in leading museums, such as Queensland Museum in Australia, the Museum of Fine of Arts in the United States, Samsung Museum of Art in South Korea, and Museum of Modern Art, the United States.

## ทาคาชิ มุราคามิ

| พ.ศ. 2505, กรุงโตเกียว, ประเทศญี่ปุ่น

ทาคาชิ มุราคามิ สำเร็จการศึกษาในระดับปริญญาตรี โท และเอก สาขาจิตรกรรมญี่ปุ่นแนวประเพณี (Nihonga) จาก Tokyo National University of Fine Arts and Music ในปี 2529, 2531 และปี 2536 ตามลำดับ ต่อมาในช่วง พ.ศ. 2536 มุราคามิได้ร่วมจัดแสดงผลงานใน TransCulture ซึ่งจัดขึ้นที่ Venice Biennale ครั้งที่ 46 อีกทั้งมูราคามิยังเป็นศิลปินที่ได้รับรางวัลมากมายทั้งในประเทศญี่ปุ่นและต่างประเทศ เช่น รางวัล Special Award ในงาน Japan Fashion Editor (2546), รางวัล GQ Men of the Year 2008 Awards (2551) และ รางวัล 66th The Minister of Education Award for Fine Arts (2559) ผลงานมูราคามิได้ถูกนำไปจัดแสดงผลงานในนิทรรศการศิลปะหลากหลายประเทศทั่วโลก เช่น นิทรรศการกลุ่ม sous influences: arts plastiques et psychotropes ปารีส ประเทศฝรั่งเศส (2556), นิทรรศการเดี่ยว Scary Monsters! By Takashi Murakami นิวยอร์ก ประเทศสหรัฐอเมริกา (2565) นิทรรศการเดี่ยว Takashi Murakami: Contemporary Portraiture ประเทศฟิลิปปินส์ (2566) อีกทั้งผลงานมูราคามิยังถูกสะสมในพิพิธภัณฑ์ชั้นนำ อาทิ Queensland Museum ประเทศออสเตรเลีย, Museum of Fine Arts ประเทศสหรัฐอเมริกา, Samsung Museum of Art ประเทศเกาหลีใต้ และ Museum of Modern Art ประเทศสหรัฐอเมริกา

## Tang Chang

| 1934 - 1990, Bangkok, Thailand

Tang Chang (Cang Sae-tang) was a self-taught artist and poet. He was considered the first abstract artist in Thailand, who influenced the Thai art world. Chang is also a renowned artist both nationally and internationally. Chang's Literary works include Mother and Child (1972), A New Day (1986), Zun Wu's Book of War (2010), and My Poetry (2010). His artworks have been exhibited in many art exhibitions around the world, such as the exhibition of Jang Sae Tang's colored works at Sukhumvit 20, Thailand (1994), the solo exhibition Chang Sae-tang is Chang Sae-tang at The Mercury Art Gallery, Thailand (2000), World View from Within: Tang Chang at Chamchuri Art Gallery Chulalongkorn University, Thailand (2007), Tang Chang: "It was my desire to have my very own space" at Subhashok The Arts Centre, Thailand (2013), The World is our Home Exhibition, Hong Kong (2015), Misfits: Pages from loose-leaf modernity, Germany (2017), Tang Chang: The Painting That is Painted With Poetry is Beautiful at The Smart Museum, USA (2018), and the exhibition Awakenings: Art in Society in Asia 1960s-1990s at National Gallery Singapore, Singapore (2018).

## จ่าง แซ่ตั้ง

| พ.ศ. 2477 - 2533, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

จ่าง แซ่ตั้ง เป็นจิตรกรและกวีที่เรียนรู้ด้วยตัวเอง จ่างถือเป็นคนศิลปินนามธรรมคนแรกในประเทศไทยและมีอิทธิพลต่อวงการศิลปะไทยเป็นอย่างมาก นอกจากนี้จ่างยังเป็นศิลปินที่มีชื่อเสียงในระดับนานาชาติ ผลงานด้านวรรณกรรมของจ่าง เช่น แม่กับลูก (2515), วันใหม่ (2529), ดำราพิชัยสงคราม ซุนวู (2553), และ บทกวีของฉัน (2553) ผลงานศิลปะของจ่างถูกนำไปจัดแสดงทั้งในและต่างประเทศ อาทิ นิทรรศการ งานสี่ของ จ่าง แซ่ตั้ง ณ สุขุมวิท 20 ประเทศไทย (2537), นิทรรศการเดี่ยว จ่าง แซ่ตั้ง ก็คือ จ่าง แซ่ตั้ง ณ เดอะเมเจอร์คิงส์ อาร์ต แกลลอรี่ ประเทศไทย (2543), โลกทรรศน์ จากภายใน : จ่าง แซ่ตั้ง ณ หอศิลป์จามจุรี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ประเทศไทย (2550), เพราะฉันท้องการ ที่ว่างของฉัน ณ หอศิลป์ศุภโชค ดี อาร์ต เซนเตอร์ ประเทศไทย (2556), นิทรรศการ The World is our Home ณ ประเทศฮ่องกง (2558) Misfits : Pages from loose-leaf modernity ประเทศเยอรมนี (2560) Tang Chang : The Painting That is Painted With Poetry is Beautiful ณ The Smart Museum ประเทศสหรัฐอเมริกา (2561) และนิทรรศการ Awakenings: Art in Society in Asia 1960s-1990s ณ National Gallery Singapore ประเทศสิงคโปร์ (2561)



## Tawee Ratchaneekorn

| Born 1934, Ratchaburi, Thailand

Tawee Ratchaneekorn graduated with a bachelor's degree from the Faculty of Painting, Sculptures and Graphic Arts (Painting) in 1960. Tawee won a bronze medal (Painting) from the 9th National Exhibition of Art (1959), and the 10th (1960) His works have been selected to be exhibited in many art exhibitions and festivals, including a Solo Exhibition "To Whom It May Concern" at Number 1 Gallery (2007), Solo Exhibition The Story of Human of Tawee Rajaneekorn at PSG Art Gallery, Faculty of Painting Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University (2010), Group Exhibition Thai Flowing at Singapore Art Museum, Singapore (2013), Solo Exhibition "Hua Hok - Kon Khwid - Wi Thii Cheevit Thai" at the National Gallery, Bangkok (2014), Solo Exhibition "Reveal" at 333 Gallery, Bangkok. (2019), Solo Exhibition "Mommy Hug" at Palette Artspace Bangkok, Solo Exhibition "TAWEE RATCHANEKORN : A Retrospective Exhibition" at Bangkok Art and Culture Center (BACC), Bangkok (2022)

## ทวี รัชนิกร

| เกิด พ.ศ. 2477, ราชบุรี, ประเทศไทย

ทวี รัชนิกร สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี จากคณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ สาขาจิตรกรรม ปี 2503 ทวีได้รับรางวัลเหรียญทองแดง ประเภทจิตรกรรม จากการแข่งขันศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 9 (2502) และครั้งที่ 10 (2503) ตามลำดับ ผลงานได้รับคัดเลือกจัดแสดงในนิทรรศการและเทศกาลศิลปะมากมาย ได้แก่ นิทรรศการเดี่ยว To Whom It May Concern ณ Number 1 Gallery (2550), นิทรรศการเดี่ยว เรื่องของมนุษย์ เรื่องของทวี รัชนิกร ณ หอศิลป์ PSG คณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร (2553), นิทรรศการกลุ่ม ไทยไหลนิ่ง ณ Singapore Art Museum ประเทศสิงคโปร์ (2556), นิทรรศการเดี่ยววิถีไทยแบบ หัวทก ก้นขวิด ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ หอศิลป์ กรุงเทพมหานคร (2557), นิทรรศการเดี่ยว ดี.แ.ฝ.: Reveal ณ 333 Gallery กรุงเทพมหานคร (2562), นิทรรศการเดี่ยว Mommy Hug ณ Palette Artspace กรุงเทพมหานคร, นิทรรศการเดี่ยว ทวี รัชนิกร: ปรากฎการณ์แห่งอุดมการณ์ ณ หอศิลป์วัฒนธรรม แห่งกรุงเทพมหานคร (BACC) กรุงเทพมหานคร (2565)

## Tetat Tanachoktaweporn

| Born 1976 , Bangkok, Thailand

Tetat or Tetat Tanachoktaweporn began his artistic journey in 1992 from the Bangkok Vichitsilp College and lives as an independent artist that learns and practices art consistently. Tetat's works have also been exhibited abroad, for example the 12th International Biennial and Drawing at the International Arts Museum in Taiwan (2006), "Strange Figurations" at the Limner Gallery in New York, the United States (2021). Indeed, his works have been part of many exhibitions, such as the group exhibitions "KON" at the MOCA Museum of Contemporary Art (2020), and "Behind the Mask" at ICONSIAM in Bangkok (2022), and solo exhibitions, such as the "Dialogue of the Memory at River City in Bangkok (2019) and the "Past Story" at Changchui Gallery in Bangkok (2019). Furthermore, Tetat's works are also part of the collection at the 129 Art Museum in Thailand and the Mercure Hotel Frankfurt Airport Langen in Germany.

## ธีธัช ธนโชคทวีพร

| เกิด พ.ศ. 2519, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

Tetat หรือ ธีธัช ธนโชคทวีพร ในปี พ.ศ. 2535 ธีธัชเริ่มต้นเส้นทางศิลปะจากโรงเรียนกรุงเทพวิจิตรศิลป์และใช้ชีวิตเป็นศิลปินอิสระฝึกฝนเรียนรู้และทำงานศิลปะอย่างต่อเนื่อง ธีธัชมีผลงานจัดแสดงในต่างประเทศ อาทิ The 12th International BIENNIAL AND DRAWING International Arts Museum Taiwan ประเทศไต้หวัน (2549), "STRANGE FIGURATIONS" Limner Gallery นิวยอร์ก ประเทศสหรัฐอเมริกา (2564), Salon Comparaisons ประเทศฝรั่งเศส (2566) ผลงานของธีธัชถูกนำไปจัดในนิทรรศการมากมาย เช่น Dialogue of the Memory (นิทรรศการเดี่ยว) ณ ริเวอร์ ซิตี้ แบงค็อก กรุงเทพมหานคร (2562), Past Story (นิทรรศการเดี่ยว) ณ Changchui Gallery กรุงเทพมหานคร (2562), KON (นิทรรศการกลุ่ม) ณ พิพิธภัณฑ์ศิลปะไทยร่วมสมัย (MOCA) กรุงเทพมหานคร (2563) Behind the mask (นิทรรศการกลุ่ม) ณ ICONSIAM กรุงเทพมหานคร (2565) นอกจากนี้ผลงานของธีธัชยังได้รับการสะสมใน 129 Art Museum ประเทศไทย และ Mercure Hotel Frankfurt Airport Langen ประเทศเยอรมนีอีกด้วย





## Thawan Duchanee

| 1939–2014, Chiang Rai, Thailand

Thawan Duchanee graduated with a Bachelor's Degree from the Faculty of Painting, Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University in 1962 and went on to pursue a Master's Degree in Mural Painting, Monument, Urban Planning and a Doctoral Degree in Metaphysics and Aesthetics at Rijksakademie van Beeldende Kunsten, Amsterdam, the Netherlands between 1963–1969. Thawan received numerous prizes and accolades in and outside of Thailand, for instance, he was chosen by the Fukuoka Asian Culture Prize Committee to receive the Arts and Culture Prize (2001), and he was honoured as the National Artist in Visual Arts (Painting) for 2001. Thawan opened his own museum called “Baan Dam Museum” in 1999. Thawan’s works have been displayed at art exhibitions both at the national level and in many countries. Moreover, Thawan’s works are permanently shown in modern art museums and attractions in Thailand and many other countries, such as the painting of cosmology according to the Thai mythology of Trilokya at Schloss Alstrimmig, Koblenz, Germany (1991). Even after his death, Thawan’s works are still displayed on various occasions such as the Immersive Arts of Thawan Duchanee at ICONSIAM, Bangkok (2021) and the Kidteung Thawan Duchanee 1939–2014 (translated as “Miss Thawan Duchanee 1939–2014”) at the Queen’s Gallery, Bangkok (2023).

## ถวัลย์ ดัชนี

| พ.ศ. 2482 - 2557, เชียงราย, ประเทศไทย

ถวัลย์ ดัชนี สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีจากคณะจิตรกรรม ประติมากรรม มหาวิทยาลัยศิลปากร พ.ศ. 2505 และเดินทางไปศึกษาต่อระดับปริญญาโท ทางด้านจิตรกรรมฝาผนัง อนุสาวรีย์ ผังเมือง และปริญญาเอก สาขาอภิปรัชญาและสุนทรียศาสตร์ที่ Rijksakademie van Beeldende Kunsten อัมสเตอร์ดัม ประเทศเนเธอร์แลนด์ ระหว่าง พ.ศ. 2506-2512 ถวัลย์ได้รับรางวัลและเกียรติคุณต่าง ๆ มากมายทั้งในประเทศและต่างประเทศ อาทิ ได้รับคัดเลือกจาก Fukuoka Asian Culture Prize Committee ให้รับรางวัล Arts and Culture Prize (2544) และได้รับยกย่องเชิดชูเกียรติให้เป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) ประจำปีพ.ศ. 2544 ถวัลย์เปิดพิพิธภัณฑ์ส่วนตัวในชื่อ “บ้านด้า” ในพ.ศ. 2542 ผลงานของเขาได้เข้าร่วมแสดงทั้งในนิทรรศการศิลปะทั้งในระดับชาติและหลากหลายประเทศทั่วโลก นอกจากนี้ ผลงานของถวัลย์ยังติดตั้งแสดงถาวรอยู่ในพิพิธภัณฑ์ศิลปะสมัยใหม่และสถานที่สำคัญ ๆ หลายแห่งทั้งในประเทศและต่างประเทศ เช่น ภาพเขียนภูมิจักรวาลตามไตรภูมิของปกรณัมไทย ณ ปราสาทอัสตริมมิก โคเบล็นซ์ ประเทศเยอรมนี (2534) ภายหลังการเสียชีวิต ผลงานของถวัลย์ยังได้รับการนำมาจัดแสดงหลากหลายครั้ง อย่างนิทรรศการ Immersive Arts of Thawan Duchanee ณ ICONSIAM กรุงเทพมหานคร (2564) และนิทรรศการ คัดถึงถวัลย์ ดัชนี ณ หอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ กรุงเทพมหานคร (2566)



## Uab Sanasen

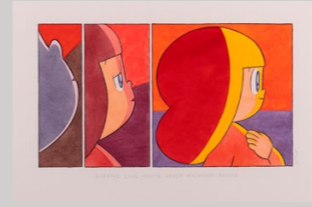
| 1935 – 2010, Bangkok, Thailand

Uab Sanasen graduated from the Faculty of Painting, Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University in 1960. In terms of recognition, he received a Third Class Honour, (Bronze Medal) in Painting from the 14th National Exhibition of Art in 1963. His artworks have been exhibited at many art exhibitions and festivals, such as the Art Exhibition at the National Library of Malaysia (1962), the Exhibition of International Artists, Bahrain (1981), the 14th National Exhibition of Art at the National Gallery (1963). His solo exhibitions include, Exhibition of Painting by Uab Sanasen at Montien Hotel, Thailand (1983), Uab Sanasen Painting Exhibition at Mandarin Oriental Hotel, Thailand (1987), Uab Sanasen Exhibition of Painting at Peninsula Plaza, Thailand (1988), and Retrospective Art Exhibition-Uab Sanasen 72 Years, Thailand (2007). He had also participated in various group exhibitions namely, Paintings & Sculptures Exhibition on the Occasion of the Bank of Thailand’s 50th Anniversary, Thailand (1992) and Art in the Reign of King Rama IX, Thailand (1997).

## อวบ สาณะเสน

| พ.ศ. 2478 - 2553, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

อวบ สาณะเสน จบการศึกษาจากคณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ ภาควิชาจิตรกรรม มหาวิทยาลัยศิลปากร ในปีพ.ศ. 2503 อวบได้รับรางวัลรางวัลเกียรติคุณอันดับที่ 3 เหรียญทองแดง ประเภทจิตรกรรม การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติครั้งที่ 14 ปี พ.ศ. 2506 อีกทั้งผลงานของอวบได้ถูกจัดแสดงในนิทรรศการและเทศกาลศิลปะมากมาย อาทิ นิทรรศการศิลปะ หอสมุดแห่งชาติ ณ ประเทศมาเลเซีย (2505), การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 14 ณ หอศิลป์แห่งชาติ กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย (2506), นิทรรศการศิลปินนานาชาติ ณ ประเทศบราซิล (2524), นิทรรศการเดี่ยว ภาพจิตรกรรมร่วมสมัยของ อวบ สาณะเสน ณ โรงเรียนมณฑลบุรี ประเทศไทย (2526), นิทรรศการ ภาพเขียน อวบ สาณะเสน ณ โรงแรมโอเรียนเต็ล ประเทศไทย (2530), นิทรรศการเดี่ยว ภาพจิตรกรรมร่วมสมัย อวบ สาณะเสน ณ เพนนินซูลาฟลาซ่า ประเทศไทย (2531), นิทรรศการกลุ่ม จิตรกรรมและประติมากรรมเนื่องในโอกาสครบรอบ 50 ปี ธนาคารแห่งประเทศไทย ณ ประเทศไทย (2535), นิทรรศการกลุ่ม ศิลปะแห่งรัชกาลที่ 9 ณ ประเทศไทย (2540) และ นิทรรศการเดี่ยว ผลงานศิลปกรรม อวบ สาณะเสน 72 ปี ณ ประเทศไทย (2550)



## Wisut Ponnimit

| Born 1976, Bangkok, Thailand

Wisut Ponnimit graduated from the Faculty of Decorative Arts, Silpakorn University. Upon graduation, he worked as an illustrator and subsequently travelled to continue his studies in Japan in 2003, where he signed a contract with Shinchosha and Shogakukan. In 2009, Wisut received the Manga Encouragement Award from the Japan Media Arts Festival Award for Manga in 2009. His artworks have featured in art exhibitions and festivals, both in Thailand and abroad, on numerous occasions. Examples of his solo exhibitions were Melo House in Thailand (2015), LR in Thailand and Japan (2017), UOY NA I (I AM YOU) in Thailand (2021), and Mamuang in South Korea (2021). He also participated in several art festivals namely, Saitama Triennale in Japan (2016) and Bangkok Art Biennale 2018: Beyond Bliss in Thailand (2018). His artwork also appeared at the group exhibition DINNER in Thailand (2022). Wisut was also one of the artists recommended by Trendy Gallery at Affordable Art Fair Singapore 2022.

## วิศุทธิ์ พรนิมิตร

| เกิด พ.ศ. 2519, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

วิศุทธิ์ พรนิมิตร สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีจากคณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร หลังจากจบการศึกษาวิศุทธิ์ได้ประกอบอาชีพเป็นนักวาดภาพประกอบ วิศุทธิ์เดินทางไปศึกษาภาษาและไปพำนักอยู่ประเทศญี่ปุ่นในปีพ.ศ. 2546 อีกทั้งยังได้เซ็นสัญญากับ Shinchosha และ Shogakukan ในปี พ.ศ. 2552 ได้รับรางวัล Manga Encouragement Award ในงาน Japan Media Arts Festival Award for Manga (2552) ผลงานของเขาได้เข้าร่วมในการจัดแสดงนิทรรศการศิลปะและเทศกาลศิลปะทั้งในไทยและต่างประเทศหลายครั้ง อาทิ นิทรรศการเดี่ยว MELO HOUSE ณ ประเทศไทย (2558), เทศกาลศิลปะ Saitama Triennale ณ ประเทศญี่ปุ่น (2559), นิทรรศการเดี่ยว LR ณ ประเทศไทย และประเทศญี่ปุ่น (2560), เทศกาลศิลปะ Bangkok Art Biennale 2018 : สุขะพริง พลังอาร์ต ณ ประเทศไทย (2561), นิทรรศการเดี่ยว UOY NA I (I AM YOU) ณ ประเทศไทย (2564), นิทรรศการเดี่ยว Mamuang ณ ประเทศเกาหลี (2564), นิทรรศการกลุ่ม DINNER ณ ประเทศไทย (2565) และเป็นหนึ่งในศิลปินที่ถูกนำเสนอโดยเทรนด์ แกลเลอรี ณ Affordable Art Fair Singapore 2022 ณ ประเทศสิงคโปร์ (2565)

## Yayoi Kusama

| Born 1929, Matsumoto, Japan

Yayoi Kusama is a Japanese contemporary artist who works primarily in sculpture and installation, and is also active in painting and performance art. She moved to New York City in 1958 and was a part of the New York avant-garde scene throughout the 1960s, especially in the pop-art movement. Yayoi’s works have been selected to exhibit at numerous art exhibitions and art museums worldwide. For example, Yayoi Kusama: The obliteration room at Dunedin Public Art Gallery, New Zealand (2016), Yayoi Kusama: Festival of Life and Infinity Nets at David Zwirner, New York (2017), Yayoi Kusama at Whitestone Gallery, Japan (2021) Moreover, Yayoi’s works feature as part of the collection of various museums and places. For instance, The Museum of Modern Art (MoMa): Museum of Contemporary Art, Tokyo: Tate Gallery, London: Fukuoka Art Museum, Fukuoka.

## ยาโยอิ คุซามะ

| พ.ศ. 2472, มัตสึโมโตะ, ประเทศญี่ปุ่น

ยาโยอิ คุซามะ ศิลปินร่วมสมัยที่สร้างสรรค์ผลงานประติมากรรมและศิลปะจัดวางเป็นหลัก นอกจากนี้ยังสร้างผลงานจิตรกรรมและศิลปะแสดงสดอีกด้วย ยาโยอิย้ายไปพำนักที่นิวยอร์กในปี พ.ศ. 2501 และได้เป็นส่วนหนึ่งในการขับเคลื่อนศิลปะอวองต์-การ์ด ช่วง พ.ศ. 2503 โดยเฉพาะกระแสของป๊อปอาร์ต ผลงานของยาโยอิได้รับเลือกไปจัดแสดงในนิทรรศการและพิพิธภัณฑ์ศิลปะทั่วโลก อาทิ Yayoi Kusama: The obliteration room ณ Dunedin Public Art Gallery ประเทศนิวซีแลนด์ (2559), Yayoi Kusama: Festival of Life and Infinity Nets ณ David Zwirner ประเทศนิวซีแลนด์ (2560), Yayoi Kusama ณ Whitestone Gallery ประเทศญี่ปุ่น (2564) นอกจากนี้ผลงานของยาโยอิยังได้รับการสะสมในพิพิธภัณฑ์มากมาย เช่น The Museum of Modern Art (MoMA), Museum of Contemporary Art ประเทศญี่ปุ่น Tate Gallery ประเทศอังกฤษ และ Fukuoka Art Museum ประเทศญี่ปุ่น



## 2CHOEY — Cherdasak Moeikunmak | Born 1987, Bangkok, Thailand

Cherdasak Moeikunmak, known as “2CHOEY”, graduated with a Bachelor’s Degree in Urban Architecture from the Faculty of Architecture, Chulalongkorn University in 2010. 2CHOEY has received various prizes for his designs, for instance, the Honorary Mention Prize, the Asia Illustrations Collections 2016 (2016), Bronze, Design for Good, Art Directors Club, New York (2020), Silver, Outstanding Art Direction, Cresta Awards, London (2020). In respect of his arts, 2CHOEY’s works have been chosen for display at exhibitions across the world, for example, the FINGIES solo exhibition at the Ben Frost Gallery, Melbourne, Australia (2019), the FINGERS CROSSED solo exhibition at River City Bangkok, Bangkok (2021), the SAMETHING AGAIN AND AGAIN solo exhibition at 13A New Street Art Gallery, Hong Kong (2022), the NINE group exhibition at Vertical Gallery, Chicago, USA (2022), the SMALL group exhibition at Sun City Gallery, Queensland, Australia (2022), the That’s all Folks solo exhibition at The Shophouse 1527, Bangkok (2022), and the solo exhibition Sorry i can’t talk right now at Vertical Gallery, USA (2023)

## ฑู-เซย — เชิดศักดิ์ เมัยขันหมาก | เกิด พ.ศ. 2530, กรุงเทพมหานคร, ประเทศไทย

เชิดศักดิ์ เมัยขันหมาก หรือเป็นที่รู้จักในชื่อ “ฑู-เซย” สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีจากสาขาสถาปัตยกรรมผังเมือง คณะสถาปัตยกรรม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย พ.ศ. 2553 ฑู-เซยได้รับรางวัลด้านการออกแบบหลายรางวัล อาทิ รางวัล Honorary Mention Prize, the Asia Illustrations Collections 2016 (2559), รางวัล Bronze, Design for Good, Art Directors Club นิวยอร์ก (2563), รางวัล Silver, Outstanding Art Direction, Cresta Awards ลอนดอน (2563) สำหรับด้านการสร้างสรรค์ผลงานศิลปกรรม ผลงานของฑู-เซยได้รับการคัดเลือกให้เข้าร่วมแสดงในนิทรรศการในหลากหลายประเทศทั่วโลก เช่น นิทรรศการเดี่ยว FINGIES ณ Ben Frost Gallery เมลเบิร์น ประเทศออสเตรเลีย (2562), นิทรรศการเดี่ยว FINGERS CROSSED ณ River City Bangkok กรุงเทพมหานคร (2564), นิทรรศการเดี่ยว SAME THING AGAIN AND AGAIN ณ 13A New Street Art Gallery ประเทศฮ่องกง (2565), นิทรรศการกลุ่ม NINE ณ Vertical Gallery ชิคาโก สหรัฐอเมริกา (2565), นิทรรศการกลุ่ม SMALL ณ Sun City Gallery ควีนส์แลนด์ ประเทศออสเตรเลีย (2565), นิทรรศการเดี่ยว That’s all Folks ณ The Shophouse 1527 กรุงเทพมหานคร (2565) และนิทรรศการเดี่ยว Sorry i can’t talk right now ณ Vertical Gallery สหรัฐอเมริกา (2566)

# Conditions of Sale

## A. AUCTION RULES

1. Bangkok Art Auction Center Co., Ltd. (“the Company”) Conditions of Sale set out the terms on which we offer the art pieces (herein the “Lot” or “Lots” in plural) listed in this catalogue for sale. By registering to bid and/or bidding at auction, you agree to these terms and conditions mentioned in the Conditions of Sale.
2. The description of any Lot in the catalogue, any condition report, and any other statement made by the Company (whether verbally or in writing) about any Lot, including but not limited to its nature or condition, artist, period, materials, approximate dimensions or weight, or provenance are Company’s opinion only and shall not be relied upon as a statement of fact. We do not carry out in-depth research of the sort carried out by professional historians and scholars.
3. The Auction will proceed one Lot at a time, in sequential order, and will take bids from the auction floor, telephone, online, and absentee bid.
4. The auction will follow the English auction format; that is, for each Lot:
  - (a) The Auctioneer will commence and advance the bidding at increments he or she considers appropriate. Each Bidder may announce their own bid given that it is higher than the minimum increment. The Auctioneer may refuse bid(s), withdraw lot(s), or re-offer a lot for sale upon his or her discretion which the Company shall not have any liability for such action.
  - (b) At any given moment, the Auctioneer reserves his or her right to determine the current highest bid (“Standing Bid”).
  - (c) If no competing bidder challenges the Standing Bid within the count of three, the Auctioneer falls the hammer, and the Standing Bid becomes the winner.

## B. REGISTRATION FOR BIDDING

The Auctioneer will take bids from the auction floor, absentee bids, telephone bids, and online bidder via invaluable.com. Please see below the registration process for each method of bidding.

1. **IN-PERSON BIDDING / TELEPHONE BIDDING / ABSENTEE BIDDING**

Registration will be completed after the Company receives all the required documents and deposit, which we will notify you with the confirmation via email or the Company’s LINE Official Account.

  - (a) Prepare your Supporting Documents and register to bid  
Supporting documents for private individuals:
    - i. A copy of THAI ID card or a copy of passport (for foreigners)
    - ii. A copy of utility bill to confirm your identity and addressSupporting documents for company/corporate:
    - iii. Certificate of Incorporation, showing the Company’s full name and registered address
    - iv. Confirmation document of each beneficial owner who owns the share of at least 25% within the company
    - v. A copy of a Thai ID card (passport copy for foreigners) for the authorized signatory showing their full name and date of birth, and, if not shown on the ID document, proof of their current address (a utility bill or bank statement); signed by company’s authorized signee
  - (b) Fill your Registration Form
    - i. Registration via website: Please register at [www.bangkokartauction.com](http://www.bangkokartauction.com) and submit your Supporting Document electronically to [info@bangkokartauction.com](mailto:info@bangkokartauction.com)
    - ii. In-person Registration: Please register and submit your Supporting Document in-person at the following venue, date, and time.

· 24 October – 5 November 2023, 9:30AM – 6:30PM, by appointment only, at CW Tower, Unit 315-316, 90 Ratchadaphisek Road, Huai Khwang, Bangkok, 10310 Thailand, Tel. (+66)64 828 9394  
· 9 – 12 November 2023 at ICONSIAM, 7th floor, True Icon Hall Convention

For Absentee Bidding and Telephone Bidding:  
Please contact us at (+66)64 828 9394 to arrange for Absentee Bidding / Telephone Bidding at least 48 hours before the auction.  
Bangkok Art Auction will not be responsible if our representative fails to become the successful bidder at the price of your limit or lower or issues due to any connection malfunctions.

- (c) Submit your deposit  
The deposit amount for all types of Bidders is THB 50,000 (Fifty-thousand Baht).  
Please submit a deposit via one of the channels below:

Bank Transfer to Bangkok Art Auction Center account shown below:  
Bank Name and Branch: Siam Commercial Bank, Ladprao Soi 59 Branch  
Account name: Bangkok Art Auction Center Company Limited  
Account No.: 010-308600-2

Cheque: Payable to “Bangkok Art Auction Center Company Limited”  
Credit Card: Visa or Mastercard (Payment in-person on Auction Day only)

Once the deposit has been made, please send the proof of your deposit electronically to [info@bangkokartauction.com](mailto:info@bangkokartauction.com) or LINE Official Account: [@bangkokartauction](https://www.facebook.com/bangkokartauction)

2. **ONLINE BIDDING** via [www.invaluable.com](http://www.invaluable.com)

Please pre-register for Online Bidding at [www.invaluable.com](http://www.invaluable.com) at least 48 hours before the auction. Please note that we may verify you as bidder after receiving all Supporting Documents requested. The total bid amount will be limited to THB 500,000 for Online Bidder. If you wish to increase your total bid amount limit, please contact Bangkok Art Auction Center at [info@bangkokartauction.com](mailto:info@bangkokartauction.com)

## C. BUYER’S PREMIUM

1. For Non-Online Bidders (including, In-person, Absentee, and Telephone), the Buyer’s Premium is equal to 15% of the Hammer Price and is subject to 7% VAT (i.e. totaling 16.05% of the Hammer Price, inclusive of VAT).
2. For Online Bidders via [invaluable.com](http://www.invaluable.com), the Buyer’s Premium includes Online platform service fee and is equal to 20% of the Hammer Price and is subject to 7% VAT (i.e. totaling 21.40% of the Hammer Price, inclusive of VAT)
3. Company shall not be responsible for any other applicable taxes and tariffs.

## D. PAYMENT FOR SOLD LOTS

The Successful Bidder must make payment in full, including the Buyer’s Premium and applicable tax including VAT, and collect the Lot(s) within seven calendar days after the Auction Day. The payment can be made via one of the following channels:

1. Bank Transfer to Bangkok Art Auction Center account shown below:  
Bank Name and Branch: Siam Commercial Bank, Ladprao Soi 59 Branch  
Account name: Bangkok Art Auction Center Company Limited  
Account No.: 010-308600-2
2. Cheque payable to “Bangkok Art Auction Center Company Limited”
3. Credit Card: Visa or MasterCard. (Note that there will be 3% credit card surcharge)

If the Successful Bidder fails to make payment in full within the designated period, the Company reserves the right to offer the auctioned Lot(s) to the next highest bidder. In this case, the deposit of the Successful Bidder will be forfeited to the Company. If the Successful Bidder fails to collect the Lot(s) within the ten calendar days after the Auction Day, the Company reserves the right to charge a maintenance fee of THB 1,000 (One thousand baht) per day per Lot, and if the Successful Bidder fails to contact the Company to collect the Lot within three months from the Auction Day, the Lot in question will fall under the Ownership of the Company.

## E. RETURN OF DEPOSIT

1. Deposit shall be seized by the Company only in case the Bidder fails to make payment in full (including Buyer's Premium and any applicable tax) for their winning Lot(s) within the designated period.
2. Deposit made by Bank Transfer or Cheque will be returned to the Bidder's designated bank account within seven calendar days after the Auction Date.
3. Deposit made by credit card will be cancelled by the end of the Auction Day if the Bidder wins nothing. However, if the Bidder cannot make at least 25% payment of Realized Price (hammer price plus buyer's premium and any applicable tax) for the winning Lot(s) within the Auction Day, the Company may consider the deposit as a partial payment for the Lot(s). (Subject to 3% credit card surcharge)

## F. TRANSPORTATION

The Successful Bidder will be responsible for the packaging and transportation of their Lot(s) from the Auction Venue. If the Successful Bidder cannot collect their Lot(s) on the Auction Day from the Auction Venue, the Successful Bidder shall be responsible for the packaging and transportation of their Lot(s) from the Company salerooms at CW Tower, Unit 314, 315-316, 90 Ratchadaphisek Road, Huai Khwang, Bangkok, 10310 Thailand.

The above information is a guide for Bidders only. Bangkok Art Auction Center Company Limited reserves the right to determine interpretation and judgment in the event of any disagreement.

For further information, please contact Bangkok Art Auction Center Company Limited

Business hour: Monday – Friday, 9:30 AM – 6:30 PM (GMT+7)

LINE Official Account: @bangkokartauction

Tel. (+66) 64 828 9394, (+66) 96 294 6446

Email: info@bangkokartauction.com

Address: CW Tower, Unit 315-316, 90 Ratchadaphisek Road, Huai Khwang, Bangkok, 10310 Thailand.

# เงื่อนไขการประมูล

## A. กฎการประมูล

1. ระเบียบการประมูลของ บริษัท บางกอก อาร์ต อ็อกชั่น เซ็นเตอร์ จำกัด (“บริษัทฯ”, “เรา”) ได้ระบุถึงข้อกำหนดและเงื่อนไขในการประมูลงานศิลปะ (งานศิลปะจะถูกร่างอิงถึงในระเบียบการประมูลนี้ว่า “ชิ้นงาน”) ตามแคตตาล็อก (Catalogue) ของงานประมูล
2. คำอธิบายชิ้นงานในแคตตาล็อก รายงานสภาพชิ้นงาน (Condition Report) หรือคำบรรยายอื่น ๆ ที่ บริษัทฯ กล่าวเกี่ยวกับชิ้นงานใด ไม่ว่าจะทางคำพูดหรือ การเขียน รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง สภาพชิ้นงาน ศิลปิน ปี วัสดุ ขนาด น้ำหนัก หรือ ที่มา ล้วนเป็นความเห็นของ บริษัทฯ เท่านั้น จะไม่สามารถใช้เป็นค่าแถลง ข้อเท็จจริง และ บริษัทฯ จะไม่ทำการค้นคว้าเชิงลึกในลักษณะเดียวกับการค้นคว้าโดยนักประวัติศาสตร์หรือนักวิชาการอาชีพ
3. การประมูลจะดำเนินไปโดยเรียงไปตามลำดับเลขล็อต (Lot) โดยจะเปิดรับการเสนอราคาจากห้องประมูล ผ่านโทรศัพท์ ออนไลน์ และการฝากประมูลล่วงหน้า เมื่อลงทะเบียนเข้าร่วมประมูลเสร็จสิ้น และ/หรือ เข้าร่วมการประมูล ท่านได้ยอมรับและตกลงตามเงื่อนไขทุกข้อในระเบียบการประมูล
4. การประมูลของแต่ละชิ้นงานจะอยู่ในรูปแบบการประมูลได้ราคาขึ้นแบบอังกฤษ ดังนี้
  - 4.1 พิธีกรการประมูลจะเริ่มเปิดการประมูลและเสนอราคาประมูลตามลำดับขั้นหรือตามที่พิธีกรการ ประมูลเห็นสมควร  
หากมีผู้ประมูลชานรับราคาเสนอเริ่มต้น พิธีกรการประมูลจะทำการได้ราคาลำดับถัดไป ซึ่งผู้ประมูลแต่ละรายสามารถชานรับราคาเสนอขั้นตั้นั้น หรือสามารถที่จะชานราคาเสนอของตนเองได้ โดยราคาเสนอดังกล่าวจะต้องสูงกว่าราคาเสนอขั้นตั้นั้น และพิธีกรการประมูลสามารถปฏิเสธการ ชานราคา ถอดถอนชิ้นงานจากการประมูล หรือนำชิ้นงานที่ปิดประมูลไปแล้วกลับมาประมูลอีกครั้ง ขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของพิธีกรการประมูล โดย บริษัทฯ จะไม่มีความ รับผิดชอบใดเกี่ยวกับการตัดสินใจของพิธีกรการประมูล
  - 4.2 พิธีกรการประมูลขอสงวนสิทธิ์ในการกำหนดผู้เสนอราคาสูงสุด ณ ขณะใดขณะหนึ่ง
  - 4.3 เมื่อไม่มีผู้ประมูลแข่งขันเสนอราคาเพิ่ม พิธีกรการประมูลจะทำการเริ่มนับ 3 ครั้ง และจะเคาะค้อนปิด ประมูล โดยจะถือว่าผู้เสนอราคาสูงสุด ณ ขณะนั้นเป็นผู้ชนะการประมูล

## B. การลงทะเบียนเพื่อเข้าร่วมประมูล

การประมูลจะเปิดรับการเสนอราคาจากทั้งจากในที่ประมูล ผ่านโทรศัพท์ ทางออนไลน์ และการฝากประมูลล่วงหน้า โดยผู้สนใจเข้าร่วมประมูลสามารถลงทะเบียนตาม ขั้นตอนดังต่อไปนี้

1. สำหรับผู้ประมูลเข้าร่วมด้วยตนเอง / การประมูลผ่านทางโทรศัพท์ / การฝากประมูลล่วงหน้า การลงทะเบียนเข้าร่วมประมูลจะเสร็จสมบูรณ์ เมื่อทางบริษัทฯ ได้รับหลักฐานตามเงื่อนไขครบถ้วนและผู้ประมูลได้รับการยืนยันกลับจากทางบริษัทฯ แล้วเท่านั้นแล้ว โดย บริษัทฯ จะแจ้งท่านผ่านทางอีเมล หรือ ไลน์ ออฟฟิเชียล แอคเคาท์ของบริษัทฯ

### 1.1 เตรียมเอกสารประกอบการลงทะเบียน

เอกสารประกอบการลงทะเบียนสำหรับบุคคลธรรมดา

- 1.1.1 สำเนาบัตรประจำตัวประชาชน หรือสำเนาหนังสือเดินทางสำหรับชาวต่างชาติ
- 1.1.2 หลักฐานการชำระบัตรเครดิต หรือคำสาธารถุ๊ปโลก หรือเอกสารอื่น ๆ ที่สามารถใช้ยืนยันตัวตนและที่อยู่ที่สามารถติดต่อได้

เอกสารประกอบการลงทะเบียนสำหรับนิติบุคคล

- 1.1.3 หนังสือรับรองการจดทะเบียนบริษัท ที่แสดงชื่อเต็มและที่อยู่จดทะเบียนของบริษัท
- 1.1.4 เอกสารยืนยันของผู้รับผลประโยชน์แต่ละรายที่ถือหุ้นบริษัทตั้งแต่ 25% ขึ้นไป
- 1.1.5 สำเนาบัตรประจำตัวประชาชน (หนังสือเดินทางสำหรับชาวต่างชาติ) ของผู้มีอำนาจลงนามโดยแสดงชื่อ-นามสกุล และวันเดือนปีเกิด ในกรณีที่เอกสารยืนยันตัวตนไม่ได้แสดงที่อยู่จะต้องยื่นหลักฐานแสดงที่อยู่ปัจจุบัน (เช่น ใบแจ้งหนี้ คำสาธารถุ๊ปโลก หรือใบแจ้งยอดธนาคาร) ที่เซ็นโดยผู้มีอำนาจลงนามขององค์กร

- 1.2 กรอกแบบฟอร์มลงทะเบียนเข้าร่วมประมูล
- กรอกแบบฟอร์มผ่านเว็บไซต์ที่ [www.bangkokartauction.com](http://www.bangkokartauction.com) และส่งเอกสารประกอบการลงทะเบียนมาที่ [info@bangkokartauction.com](mailto:info@bangkokartauction.com) หรือ ลงทะเบียนด้วยตนเอง โดยการกรอกแบบฟอร์มและส่งเอกสารประกอบการลงทะเบียนด้วยตนเองตามสถานที่ วัน และเวลา ที่กำหนดดังต่อไปนี้
- 24 ตุลาคม - 5 พฤศจิกายน 2566 เวลา 09:30 – 18:30 น. โดยการนัดหมายล่วงหน้าเท่านั้น
  - 90 อาคาร ดับเบิลยู ทาวเวอร์ ห้องเลขที่ 315-316 ชั้นที่ 3 ถนนรัชดาภิเษก แขวงห้วยขวาง เขตห้วยขวาง กรุงเทพมหานคร
  - 9 พฤศจิกายน - 12 พฤศจิกายน 2566 ที่ ICONSIAM ชั้น 7 TRUE ICON HALL Convention
- กรุณานำเอกสารประกอบการลงทะเบียนการประมูลมาลงทะเบียนด้วยตนเอง หรือส่งมาที่ [info@bangkokartauction.com](mailto:info@bangkokartauction.com)
- 1.3 สำหรับการฝากประมูลล่วงหน้า และ การประมูลผ่านทางโทรศัพท์  
 กรุณาติดต่อ บริษัทฯ ที่ [info@bangkokartauction.com](mailto:info@bangkokartauction.com) หรือโทร (+66)64 828 9394  
 เพื่อบันทึกการฝากประมูลล่วงหน้า หรือ การประมูลผ่านทางโทรศัพท์อย่างน้อย 48 ชั่วโมงก่อนวันประมูล
- 1.4 การวางเงินมัดจำ
- เพื่อแสดงความประสงค์ในการเข้าร่วมประมูล ผู้เข้าร่วมประมูลทุกช่องทางจะต้องวางเงินมัดจำ 50,000 บาท (ห้าหมื่นบาท) โดยสามารถวางเงินมัดจำได้ผ่านช่องทางดังต่อไปนี้
- 1.4.1 เงินโอนเข้าบัญชีธนาคารของบริษัทฯ  
 ชื่อบัญชี: บริษัท บางกอก อาร์ต อ็อกชั่น เซ็นเตอร์ จำกัด  
 ธนาคารและสาขา: ไทยพาณิชย์ สาขาลาดพร้าว ซอย 59  
 เลขที่บัญชี: 010-308600-2
- 1.4.2 ส่งจ่ายเช็คในนาม บริษัท บางกอก อาร์ต อ็อกชั่น เซ็นเตอร์ จำกัด
- 1.4.3 ชำระผ่านบัตรเครดิต Visa หรือ Mastercard ณ จุดลงทะเบียน โดยจะเปิดรับเฉพาะในวันงานประมูลเท่านั้น
- กรุณาส่งหลักฐานการวางเงินมัดจำมาที่ [info@bangkokartauction.com](mailto:info@bangkokartauction.com) หรือ ไลน์ ออฟฟิเชียล แอดเคาท์ของบริษัทฯ @bangkokartauction

**2. ประมูลออนไลน์**

ท่านสามารถเข้าร่วมประมูลออนไลน์ได้โดยลงทะเบียนที่เว็บไซต์ [www.invaluable.com](http://www.invaluable.com)  
 กรุณาลงทะเบียนล่วงหน้า 48 ชั่วโมงก่อนงานประมูล  
 บริษัทฯ จะสามารถอนุมัติการเข้าประมูลออนไลน์ให้ท่านหลังได้รับเอกสารประกอบการลงทะเบียนเข้าประมูลครบ ถัดวันแล้วเท่านั้นวงเงินประมูลสูงสุดสำหรับการประมูลออนไลน์อยู่ที่ 500,000 บาท (ห้าแสนบาท) หากผู้ประมูล ต้องการเพิ่มวงเงิน กรุณาติดต่อบริษัทฯ ที่ [info@bangkokartauction.com](mailto:info@bangkokartauction.com)

**C. ค่าธรรมเนียมการประมูล**

1. สำหรับผู้ประมูลในห้องประมูล ผู้ประมูลผ่านทางโทรศัพท์ และผู้ฝากประมูลล่วงหน้า ผู้ชนะการประมูลจะต้องชำระค่าธรรมเนียมประมูลในอัตรา 15% (บวกภาษีมูลค่าเพิ่ม 7%) ของราคาซื้อ (รวมเป็น 16.05% ของราคาซื้อ เมื่อรวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว)
2. สำหรับผู้ประมูลออนไลน์ ผ่านทางเว็บไซต์ [www.invaluable.com](http://www.invaluable.com)  
 ผู้ชนะการประมูลจะต้องชำระค่าธรรมเนียมประมูล (ซึ่งรวมค่าบริการการประมูลออนไลน์) ในอัตรา 20% (บวกภาษีมูลค่าเพิ่ม 7%) ของราคาซื้อ (รวมเป็น 21.40% ของราคาซื้อ เมื่อรวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว)
3. บริษัทฯ ไม่มีหน้าที่รับผิดชอบในภาษาอื่น ๆ ที่อาจเกิดขึ้น

**D. การชำระเงิน**

ผู้ชนะการประมูลต้องชำระเงินสำหรับชิ้นงานที่ชนะการประมูลตามราคาซื้อ รวมถึงค่าธรรมเนียมประมูล และรับชิ้นงานภายใน 7 วันปฏิทิน หลังวันประมูล โดยสามารถชำระเงินได้ตามช่องทางดังต่อไปนี้

1. เงินโอนเข้าบัญชีธนาคารของบริษัทฯ  
 ชื่อบัญชี : บริษัท บางกอก อาร์ต อ็อกชั่น เซ็นเตอร์ จำกัด  
 ธนาคารและสาขา : ไทยพาณิชย์ สาขาลาดพร้าว ซอย 59  
 เลขที่บัญชี : 010-308600-2
  2. ส่งจ่ายเช็คในนาม บริษัท บางกอก อาร์ต อ็อกชั่น เซ็นเตอร์ จำกัด โดยการชำระเงินจะสมบูรณ์เมื่อธนาคารสามารถเรียกเก็บเงินได้ครบตามจำนวนเงิน 100% เท่านั้น
  3. ชำระผ่านบัตรเครดิต Visa หรือ Mastercard โดยจะต้องชำระค่าธรรมเนียมบัตรเครดิต 3% ของยอดชำระ  
 ในกรณีที่บริษัทฯ ไม่สามารถเรียกเก็บเงินได้ครบถ้วนภายในวันที่กำหนด ทางบริษัทฯ จะยึดเงินมัดจำและของสงวนสิทธิ์ในการเสนอขายชิ้นงานนั้นแก่ผู้เข้าร่วมประมูลรายอื่น
- ผู้ชนะการประมูลสามารถรับชิ้นงานได้เมื่อการชำระเงินสมบูรณ์เรียบร้อยแล้วเท่านั้น ในกรณีที่ผู้ชนะการประมูลไม่แสดงความประสงค์ที่จะรับชิ้นงานภายใน 10 วันหลังการประมูล บริษัทฯ ของสงวนสิทธิ์ในการคิดค่าใช้จ่ายในการดูแลรักษาชิ้นงาน วันละ 1,000 บาท (หนึ่งพันบาท) ต่อหนึ่งชิ้นงาน โดยนับจากวันที่พ้นกำหนดการรับสินค้า
- ในกรณีที่ผู้ชนะการประมูล ดำเนินการชำระเงินครบตามจำนวนเป็นที่เรียบร้อยแล้ว แต่ไม่ทำการติดต่อกับทางบริษัทฯ เพื่อรับชิ้นงานภายในระยะเวลา 3 เดือน นับจากวันประมูล ชิ้นงานดังกล่าวจะตกเป็นกรรมสิทธิ์ของบริษัทฯ โดยสิ้นเชิง โดยผู้ประมูลไม่สามารถเรียกร้องค่าเสียหาย หรือเงินชดเชยใดๆ จากบริษัทฯ ได้

**E. การคืนเงินมัดจำ**

1. ในกรณีที่บริษัทฯ ไม่สามารถเรียกเก็บเงินได้ครบถ้วนตามมูลค่าที่ประมูลได้ ทางบริษัทฯ ของสงวนสิทธิ์ในการยึดเงินมัดจำ
2. กรณีวางมัดจำด้วยเงินโอนหรือเช็ค บริษัทฯ จะส่งคืนภายใน 7 วันปฏิทิน หากชนะการประมูล บริษัทฯ จะนำส่งยอดเงินมัดจำหลังหักมูลค่าทรัพย์สิน ประมูลบวกค่าธรรมเนียมประมูลและภาษีที่เกี่ยวข้อง
3. กรณีวางมัดจำโดยการชำระผ่านบัตรเครดิต บริษัทฯ จะทำการยกเลิกรายการชำระเงินมัดจำผ่านบัตรเครดิตให้หลังจบงานประมูลในกรณีที่ผู้ประมูลไม่มีชิ้นงานที่ชนะการประมูล หากมีชิ้นงานที่ชนะประมูล ผู้ประมูลจะต้องชำระเงินจำนวนขั้นต่ำ 25% ของราคาซื้อ (ราคาซื้อบวกค่าธรรมเนียมประมูล และภาษีที่เกี่ยวข้อง) บริษัทฯ จึงจะทำการยกเลิกรายการชำระเงินมัดจำให้ กรณีที่ผู้ประมูลไม่ชำระเงินจำนวนดังกล่าว ทางบริษัทฯ จะถือว่าเงินมัดจำที่ได้เป็นการชำระค่าชิ้นงานและค่าธรรมเนียมประมูลบางส่วน โดยหักค่าธรรมเนียมบัตรเครดิต 3%

**F. การขนส่ง**

ผู้ชนะการประมูลจะเป็นผู้รับผิดชอบในการบรรจุหีบห่อและขนส่งชิ้นงานออกจากสถานที่ทำการประมูล ณ วันที่ประมูล หากไม่สามารถขนส่งชิ้นงานที่ประมูลได้ออกจากสถานที่ประมูลในวันประมูล ผู้ชนะการประมูลจะเป็นผู้รับผิดชอบในการบรรจุหีบห่อและขนส่งชิ้นงานออกจากสำนักงานของ บริษัทฯ ที่ 90 อาคารซีดับเบิลยู ห้องเลขที่ 314, 315-316 ชั้น 3 ถนนรัชดาภิเษก แขวงห้วยขวาง เขตห้วยขวาง กรุงเทพมหานคร 10310 โทร 064-828-9394

ข้อความข้างต้นนี้ เป็นเพียงแนวทางปฏิบัติสำหรับผู้ที่จะเข้าร่วมประมูลเท่านั้น บริษัท บางกอก อาร์ต อ็อกชั่น เซ็นเตอร์ จำกัด ขอสงวนสิทธิ์ในการตีความและตัดสินในกรณีต่าง ๆ อันอาจเกิดขึ้น

ติดต่อสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ บริษัท บางกอก อาร์ต อ็อกชั่น เซ็นเตอร์ จำกัด  
 90 อาคารซีดับเบิลยู ห้องเลขที่ 315-316 ชั้น 3 ถนนรัชดาภิเษก แขวงห้วยขวาง เขตห้วยขวาง กรุงเทพมหานคร 10310  
 โทร 064-828-9394  
 อีเมล [info@bangkokartauction.com](mailto:info@bangkokartauction.com)





Andy Warhol

*Campbell's Soup I*  
(Tomato #46), 1968

Screenprint on paper  
Edition 90/250  
85.5 x 55.5 cm



[bangkokartauction.com](http://bangkokartauction.com)

Bangkok Art  
Auction

Bangkok Art Auction Center Co., Ltd.  
CW Tower, Unit 314, 315-316, 3rd floor  
90 Ratchadaphisek Rd., Huai Khwang,  
Bangkok, 10310, Thailand

E-mail: [info@bangkokartauction.com](mailto:info@bangkokartauction.com)  
LINE Official Account: @bangkokartauction  
Tel : (+66) 64-828-9394, (+66) 96- 294-6446